

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Голос України

ТВОРИТИ МИР — РОБОТА БУДЕННА

Сьогодні — Міжнародний день миротворців

Українські миротворці також відзначають це свято, адже наші хлопці не з чуток знають, що таке Боснія і Косово, Ангола і Сьєрра-Леоне, Південний Ліван і Кувейт. Невдовзі на них чекає нове відрядження. До Іраку... Люди, які живуть у цих країнах, пережили не одну страшну війну. Для них мирне життя було враз розбите на сотні дрібних осколків. Щоденна робота наших миротворців під прапорами ООН, НАТО і полягає в тому, щоб допомогти цим людям навчитися знову жити в мирі. Щоб осколки не стали причиною нової різанини.

На знімку: український миротворець в Косово (квітень 2003 року.).

(Закінчення на 10-й стор.).



Фото Олександра КЛИМЕНКА.



У Культурному центрі України в Москві відбувся вечір, присвячений 70-річчю голодомору в Україні. А в бібліотеці української літератури в Москві — виставка «Голодомори в Україні. Трагедія XX століття».

На знімку: на виставці в бібліотеці української літератури в Москві.

Імператор передав усім вітання

Чи був «японський» візит української парламентської делегації плідний, стане зрозуміло після втілення всіх досягнутих домовленостей. Таку думку висловив Голова Верховної Ради Володимир Литвин після завершення токійської частини візиту. Учора в Токіо він зустрівся з Його Величністю Імператором Японії Акіхіто. Голова ВР передав йому листа із запрошенням відвідати нашу державу, а Імператор, у свою чергу, попросив передати найкращі вітання Президентові та народу України. «На цій зустрічі я відчув суть Японії з її особливими традиціями й трепетним до них ставленням, — заявив Володимир Литвин журналістам після спілкування з монархом. — Імператор цікавився процесами, що відбуваються в Україні, наслідками чорнобильської катастрофи.

(Закінчення на 2-й стор.).

Прем'єр відчув підтримку

Прем'єр-міністр України Віктор Янукович зазначає, що французький парламент підтримує Україну в її євроатлантичних устремліннях. Про це глава українського уряду заявив учора в Парижі, коментуючи підсумки зустрічі з Головою Національних зборів Франції Жаном-Луї Дебре. «Важливо, щоб політична реформа, яка відбувається нині в Україні, відповідала планам гармонізації українського законодавства з європейським», — сказав він. За словами В. Януковича, на зустрічі з французьким спікером обговорювалися питання двосторонніх стратегічних відносин, а також прагнення України стати членом Євросоюзу.

Крига скресла — нафта піде

Україна, Польща та Європейський союз працюватимуть спільно над реалізацією проекту транспортування каспійської нафти із задіянням українського трубопроводу Одеса—Броди. Таку довгоочікувану новину принесла брюссельська конференція, на якій було представлено бізнес-план розвитку нафтопроводу, а також висновки компанії «Прайсвотерхаус» —міжнародного аудитора, що вивчав економічну доцільність нафтопроводу Одеса—Броди. Проект є економічно привабливим, екологічно нешкідливим і безпечним маршрутом транспортування каспійської нафти, вважають експерти. Зокрема, й радник компанії, колишній міністр оборони та закордонних справ Великої Британії Малькольм Рифкінд.

(Закінчення на 5-й стор.).

На новій податковій базі

Президент України Леонід Кучма доручив уряду підготувати держбюджет на 2004 рік на новій податковій базі, що передбачає зниження ставок оподатковування.

Таке доручення Леонід Кучма дав на робочій зустрічі з Першим віце-прем'єром України, Міністром фінансів Миколою Азаровим, **повідомила прес-служба Президента України.**

Глава держави також доручив підготувати проект закону про єдиний соціальний податок, який передбачав би зниження нарахувань до фонду оплати праці.

У НОМЕР

Мамай іде в Городець

Любов Шило із села Городець Володимирецького району на Рівненщині вже не один рік передплачує газету «Голос України». Таких, як вона, у селі понад сто осіб, каже начальник відділення поштового зв'язку Ніна Бірюк. Можливо, саме за цю вірність газеті їй Любові Іванівні випадає удача — надіслані нею до редакції передплатні квитанції виявляються щасливими. В минулі роки пані Любов виграла ювелірні вироби із сонячного поліського бурштину, сувенірні подушечки. А цього разу отримала ящик сірників з веселим козаком Мамаєм, які презентував наш постійний спонсор — Рівненська сірникова фабрика, **передає наш власний кореспондент Олександра ЮРКОВА.**

Кримський газ про запас

У Криму дві самопідйомні плавучі бурові установки освоюють нові газові родовища на шельфі Азовського моря. На «Сиваші» буровики ДАТ «Чорноморнафтогаз» пройшли половину півторакілометрової свердловини нового Північно-Казантипського родовища. Друга — «Таврида» — почала освоєння ще однієї свердловини Східно-Казантипського родовища, де вже нині видобувають понад півмільйона кубометрів місцевого природного газу. Два мільйони кубометрів палива вже закачали в Глібовське підземне сховище, яке до наступного опалювального сезону прийме рекордний для Криму запас газу, **повідомляє наш власний кореспондент Віктор ХОМЕНКО.**

Лідери виробництва

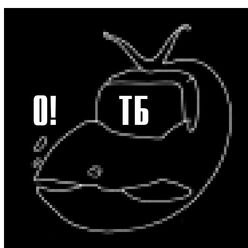
З початку року приріст промислового виробництва на Сумщині порівняно з відповідним минулорічним періодом становить 17,7 відсотка. Як результат, в області випущено різного устаткування на більш як 1,7 мільярда гривень. Найбільший внесок у цей доробок зробили промислові підприємства Сум, Лебедина і Шостки, де обсяги виробництва в середньому зросли на 24 відсотки. Серед виробничих колективів найбільші економічні вершини здолали ТОВ «Сумикамволь», державне підприємство «Конотопський завод з ремонту дизельпоїздів», сумське об'єднання «Селмі» та ВАТ «Конотопський арматурний завод», які протягом року наростили свої потужності в два—п'five разів, **інформує наш власний кореспондент Владислав ЖМУРКОВ.**



Не суди... суддю. І за гратами не будеш ▼ 9



▼ 14, 19



Програма телебачення ▼ 15—18

Третина населення України дізналася про конституційні ініціативи Президента під час соцопитування, повідомляє «Інтерфакс»

Імператор передав усім вітання

(Початок на 1-й стор.).

Йшлося про необхідність об'єднати наші зусилля й поглибити співпрацю в цій сфері». Порушувалися й інші аспекти двостороннього співробітництва. Володимир Литвин, за його словами, підкреслив важливість політичного діалогу між двома країнами, співпраці в економічній та гуманітарній сферах. Це було з розумінням сприйнято, і Голова Верховної Ради переконаний: Україна може розраховувати на конкретні результати майбутньої співпраці. Також під час зустрічі обговорювалися світові процеси, зокрема, питання побудови такої системи безпеки, яка запобігала б неконтрольованому розповсюдженню ядерної зброї.

Про потребу інтенсифікації двосторонніх економічних відносин йшлося під час переговорів Володимира Литвина зі спікером Палати Представників парламенту Японії Тамісуке Ватанукі. Він зауважив, що Країна сходу сонця надає особливого значення розвитку відносин з Україною. Пан Ватанукі висловив сподівання, що Україна інтегрується до європейських інституцій і стане важливою ланкою «шовкового шляху», який з'єднає Європу та Азію. А Володимир Литвин вважає, що нині між Україною та Японією немає проблемних питань, і є всі підстави говорити про виведення двосторонніх відносин на якісно новий рівень. Саме для цього і потрібна система міжпарламентських контактів. Тому обговорювалася ідея створення спеціальної двосторонньої міжпарламентської українояпонської комісії. Було домовлено якнайшвидше визначити її формат, представництво і коло питань, якими комісія опікуватиметься. Вже визначено, що одне з найперших питань, які парламентарії почнуть вивчати, — це створення нормативно-правової бази між нашими державами. Якої, як заявив голова Комітету ВР з питань бюджетної політики Петро Порошенко, нині, по суті, немає. «Крім угод про надання урядових грантів, більше нічого не напрацьовано. А, скажімо, за законами Японії, інвестиції громадських акціонерних товариств можна спрямовувати лише в країни, з якими є угоди про взаємний захист інвестицій. До переліку цих держав Україна досі не входить», — підкреслив пан Порошенко. Також парламентарії мають намір протягом трьох-чотирьох тижнів обговорити проблему, пов'язану з надмірною бюрократизацією у нас процедури затвердження грантів.

Під час японських зустрічей Голова Верховної Ради висловився і за налагодження двосторонніх контактів на рівні регіонів. Учора він прибув до відомої кожному українцеві Хіросіми. «Ми дуже близько сприймаємо чорнобильську катастрофу, — заявив під час зустрічі з делегацією Верховної Ради губернатор префектури Хіросіма Юдзан Фудзіта. — Адже наше місто й досі страждає від наслідків атомного бомбардування». Тільки протягом останнього року, йшлося під час зустрічі, від променевої хвороби тут померло п'ять тисяч осіб. Губернатор повідомив, що в місті створено центр, який фінансується з місцевого й державного бюджету, вчені з усього світу досліджують тут вплив радіації на людський організм. Діє цей центр протягом десяти років, і вже понад сто українських медиків пройшли в ньому стажування. «Ми вдячні за допомогу і увагу, яку приділяє Японія нашим проблемам, — заявив Володимир Литвин. — Наша совість спонукала приїхати сюди, в Хіросіму».

***

Перебуваючи в Токіо, Голова Верховної Ради Володимир Литвин прокоментував указ Президента України про скасування посад держсекретарів. «Я гадаю, що для уряду це рішення було несподіваним, — сказав він журналістам. — Хоча для нього є свої підстави. Можу припустити (хоча й не мав розмови з Президентом з цього приводу), що це — вимушений крок на випередження ймовірного рішення Конституційного Суду. Іншого пояснення я не бачу».

Наталія ФІЛІПЧУК.
Хіросіма.

ФОТОФАКТ



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Студенти Київського державного інституту декоративно-прикладного мистецтва ім. Бойчука прийшли до Кабміну, щоб висловити категоричне «ні» проектові постанови уряду про перетворення інституту на структурний підрозділ Університету технологій та дизайну. Відкритий лист із 700 підписами студентів і викладачів надіслано до комітетів Верховної Ради з питань науки і освіти та з питань культури і духовності, главі адміністрації Президента, віце-прем'єру з гуманітарних питань, міністрам освіти та культури. Учасники акції були готові знищити свої роботи задля збереження мистецької школи. Студенти виголошували вимоги, стукали пластиковими пляшками по тротуару. До організаторів акції вийшли представники Кабміну.

САМОВРЯДУВАННЯ

Жінки, схаменіться!

Ой, ця статистика. Сьогодні вона запевняє: 165 тисяч киянок несамовито палять. Не самокрутки, звичайно. Одні — дорогі, вишукані «Давидов», інші — скромну «Приму». І все це найдошкульніше б'є по здоров'ю славного жіноцтва та дітей.

Та сама статистика стверджує: середній вік життя киянок скоротився. Чоловіків також. Залишає цей світ у Києві більше людей, ніж з'являється: помирає 15 осіб на тисячу, народжується 8. Болем столичної громади називають велику кількість абортів.

Це лише невеликий перелік міських бід і негараздів, про які йшлося на засіданні Київського прес-клубу. Київрада прийняла програму «Здоров'я киян» на 2003—2011 роки. Про перші кроки її реалізації розповіли заступник міського голови Володимир Яловий, голова постійної комісії Київради з питань охорони здоров'я та соціального захисту Михайло Салюта, перший заступник начальника Головного управління охорони здоров'я та медичного забезпечення міськдержадміністрації Володимир Юрченко, начальник управління організації лікувально-профілактичної допомоги дітям та матерям установи Леонід Ковінько.

Що вже зроблено? На виконання програми «Здоров'я киян» надано 16 млн. 800 тис. грн., із них 1 млн. 500 тис. — на оздоровлення дітей. А це вже щось. Передусім щоб знали всі кияни: кожен лікувальний заклад забезпечено безплатними медикаментами, киснем, наркотичними й дезінфікуючими засобами, антибіотиками. Якщо від хворих вимагають таке купувати, це — зиск.

Не треба також платити породіллям. Для цього надано цілком оптимальну норму — 50 грн. на добу. До речі, торік у Києві народилося 21250 немовлят, майже на 2 тисячі більше, ніж у 2001 році, що є добрим знаком. За місяць у столиці відкриється єдиний в Україні медичний заклад: реанімація для новонароджених.

Тепер ще про один вельми відрадний факт. З'ясовується, кров українців у великій ціні. Вона ще не засмічена хімією. Американські фахівці, наприклад, які приїздять, не приховують бажання придбати донорську кров наших земляків. Але цю важливу справу вкрай занедбано. Нині в Києві інтенсивно споруджується центр переливання крові. На поточний рік для цього надано 7 млн. грн.

У рамках програми закуплено слухові апарати на 1 млн. 400 тис. грн. Є у достатній кількості кардіологічні стимулятори, вперше столиця має всі необхідні препарати для одужання від туберкульозу, почалося лікування дорослих і дітей від СНІДу тощо.

Що ж стосується атипової пневмонії, то, слава Богу, ні в Києві, ні в Україні випадків захворювання не виявлено. Але столичні медики приготувалися застерегти лихо. Для цього надано корпус міськлікарні № 9, куди людину з підозрою на захворюваність негайно помістять. Тут є необхідне обладнання для лікування органів дихання та належні умови для ізоляції.

Та краще до нього не потрапляти.

Анатолій КАРАСЬ.

Не так страшний вовк, як його малюють

АКТУАЛЬНО

Незважаючи на відносне затишшя у Верховній Раді (цього тижня депутати працюють в округах), рішення Ради національної безпеки та оборони України про участь українських військових у миротворчій місії в Іраку в польському секторі спричинило в парламенті бурхливу реакцію.

Опозиція знову ударила на сполох і не забарилася використати цю новину як привід ще раз покритикувати владу і «засвітитися» у ЗМІ. Дві фракції — соціалісти та бютівці — вже заявили, що не голосуватимуть за відрядження українських миротворців до Іраку. Лідер СПУ Олександр Мороз в інтерв'ю журналістам сказав, що у такий спосіб Україну «втягують у чужу гру» і що рішення про направлення українського контингенту прийнято для отримання «індульгенції» керівництвом нашої держави. Один із лідерів фракції БЮТ Олександр Турчинов у розповсюдженій заяві назвав рішення РНБО «спекулятивним та безвідповідальним кроком влади» й таким, що суперечить чинним українським законам.

Як пояснив в інтерв'ю «ГУ» голова парламентського Комітету з питань національної безпеки та оборони Георгій Крючков, жодного порушення законодавства в рішенні РНБО немає. Порядок відрядження українських миротворців передбачений законом про участь України в міжнародних миротворчих операціях, згідно з яким офіційного запрошення країни, до якої вирушатимуть миротворчі підрозділи, не потрібно. Таке запрошення та договір з іноземною державою були потрібні, коли відряджали до Кувейту український батальйон РХБ-захисту. Але під час вирішення цього питання застосовувалися дії іншого закону — про порядок направлення підрозділів Збройних Сил України до інших держав.

«У даному разі йдеться про міжнародні багатонаціональні стабілізаційні сили, які виконують миротворчі операції», — сказав Г. Крючков і водночас підкреслив, що РНБО прийняла ще не остаточне, а «принципове політичне рішення». Потрібно з'ясувати дуже багато питань — де дислокуватимуться українські миротворці, що конкретно робитимуть, чим будуть озброєні, як буде забезпечено їхню особисту безпеку, як фінансуватимуться витрати тощо. РНБО рекомендувала Президентові доручити уряду у двотижневий термін вивчити всі правові й організаційно-фінансові питання. Після того може бути прийнято рішення глави держави, яке він має внести для остаточного схвалення Верховною Радою. На думку Г. Крючкова, рішення Президента України про участь українських миротворців у стабілізаційних силах у Іраку може бути розглянуто парламентом у другій половині червня.

Результати майбутнього голосування не складно спрогнозувати, з огляду на попередній досвід направлення українського РХБ-батальйону до Кувейту. І тоді категорично проти виступали три опозиційні фракції — комуністи, соціалісти і «бютівці». Однак голоси «нашоукраїнців» допомогли легко подолати навіть неоднорідність поглядів серед «більшовиків». Вочевидь, і тепер євроінтеграційні настрої у парламенті візьмуть гору. Заступник Голови Верховної Ради України Олександр Зінченко вважає, що парламент схвалить рішення про відрядження українських миротворців до Іраку і що таке рішення буде навіть значно легше прийняти, ніж про направлення РХБ-батальйону. За словами О. Зінченка, на позитивне рішення парламенту може вплинути те, що українців направлятимуть для участі в миротворчій місії, відновленні країни, в якому можуть брати участь українські компанії. «Ми можемо отримати шанс значно посилити нашу присутність у цьому регіоні», — зазначив він.

Тобто йдеться про серйозне політичне рішення, яке обіцяє нашій молодій державі значні політичні дивіденди, виграш, який може сповна покрити всі затрати.

Юліана ШЕВЧУК.

ФОТОФАКТ



Напередодні Міжнародного дня захисту дітей у столиці відбувся третій благодійний аукціон особистих речей відомих людей України, кошти від якого перераховано на будівництво школи сімейного типу для дітей, хворих на аутизм.

Фото агентства «Прес-КІТ».

Судді вважають, що справа політична

Судді апеляційного суду Київської області вважають політичною порушену Генеральною прокуратурою України кримінальну справу за фактом фальсифікації рішення суду, яким були закриті всі кримінальні справи стосовно Юлії Тимошенко, її чоловіка Олександра і чотирьох колишніх керівників корпорації «Єдині енергетичні системи України».

Про це на прес-конференції в Києві заявили судді Олександр Коротких, Катерина Леонтович та Ірина Ященко, котрі розглядають цю справу в складі колегії суддів.

«Це суто політичне нагнітання ситуації, котру створюють штучно», — сказав суддя О. Коротких, який головував у цій справі, коментуючи звинувачення Генпрокуратури.

Як заявив журналістам заступник Генпрокурора Віктор Шокін, до Генпрокуратури було направлено дві копії цього рішення, до того ж у двох копіях рішень суду, як стверджують у Генпрокуратурі, міститься більш як сорок відмінностей. У Генпрокуратурі це називають підробкою.

В інтерв'ю агентству «Інтерфакс-Україна» судді спростували ці заяви заступника Генпрокурора.

ФОТОФАКТ

Львів. На честь учасників національно-визвольного руху в місті відбулося Свято героїв, відзначене за ініціативою депутатів Львівської облради. Воно приурочене до трьох подій: річниці II об'єднаного з'їзду ОУН-УПА, який пройшов на початку травня 1943 року, обрання керівником організації ОУН-УПА генерала Романа Шухевича та загибелі Євгена Коновальця. В урочистостях брали участь школярі, молодь і ветерани.

На знімку: керівники області кладуть вінки до могил героїв на Личаківському кладовищі.



Фото Володимира ТАРАСОВА (Укрінформ).

Головне — якість, а не кількість

ВІСТІ З ПАРЛАМЕНТУ

Соціальний комітет ВР визнав незадовільною діяльність Фонду соціального страхування від нещасних випадків на виробництві та професійних захворювань. Зокрема, встановлено порушення фінансової дисципліни та неефективне використання коштів фонду.

***

Комітет у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів рекомендував парламенту прийняти у першому читанні проект змін до ст. 13 Закону «Про статус ветеранів війни, гарантії їх соціального захисту». Проектом пропонується надати інвалідам війни третьої групи право безплатного проїзду один раз на два роки (туди і назад) залізничним, водним, повітряним або міжміським автомобільним транспортом.

***

Лідер фракції «Регіони України» Раїса Богатирьова на прес-конференції у Донецьку заявила, що «створення мега-фракції — не самоціль». Вона наголосила, що збільшення фракції змушує «змінити підходи до роботи й організації фракції». Нині у фракції «Регіони України» 46 депутатів.

***

Двадцять народних депутатів України та громадських діячів звернулися до Президента України Леоніда Кучми з проханням скористатися правом вето щодо ратифікованої парламентом Європейської хартії регіональних мов і мов нацменшин.

***

Аграрний комітет ВР рекомендував парламентові прийняти за основу проект змін до Закону «Про податок на додану вартість». Законопроектом передбачається врегулювати питання безплатної передачі об'єктів соціальної інфраструктури на селі в комунальну власність, продовжити термін дії спеціальних режимів оподаткування ПДВ та звільнити від оподаткування операції з ввезення на митну територію України вітчизняними сільгоспвиробниками племінних ресурсів сільськогосподарських тварин.

***

Комітет із питань будівництва, транспорту, житлово-комунального господарства і зв'язку рекомендував парламенту приєднатися до Конвенції про міжнародні залізничні перевезення. Це дасть змогу спростити рух вантажів, пасажирів і багажу між Україною та країнами Центральної і Західної Європи.

***

Фінансовий комітет ВР рекомендував парламенту прийняти в цілому проект змін до деяких законів України з питань відкриття та функціонування банківських рахунків. У ньому передбачено єдині вимоги щодо суб'єктів, які зобов'язані надсилати повідомлення про відкриття або закриття рахунків органам державної податкової служби.

***

Пропозиції про вдосконалення законодавчого забезпечення охорони громадського здоров'я в Україні з урахуванням досвіду Канади розглядалися на семінарі у Верховній Раді, який провели **Комітет з питань охорони здоров'я, материнства та дитинства**, Канадсько-український законодавчий і міжурядовий проект, Всеукраїнський благодійний фонд «Громадянська енергія».

За повідомленнями власних кореспондентів, Інформуправління ВР та інформагентств.

Кримінальний присмак рівненського азоту

У СПЕЦІАЛЬНІЙ КОНТРОЛЬНІЙ КОМІСІЇ

Особливості приватизації по-українському не перестають дивувати. Одна з них — штучне доведення до банкрутства досі прибутково працюючих підприємств з наступним їх придбанням зацікавленими суб'єктами фактично за безцінь. До цієї критичної межі, як зазначалося на засіданні Спеціальної контрольної комісії ВР з питань приватизації, впритул підведено і ВАТ «Рівнеазот», котре має стратегічне значення для економіки і безпеки держави.

До кінця 2001 року підприємство працювало стабільно, заборгованості з оплати праці не було. А потім — стрімке, обвальне падіння. То що сталося?

У квітні 2001 року пакет акцій ВАТ розміром 53,86 відсотка було виставлено на відкриті торги. Переможцем стало ЗАТ «Украгрохімпродхолдинг». Однак ні суми, визначеної тендером, ні суми обов'язкового інвестування переможець тендеру не сплатив. За позовом Фонду держмайна договір купівлі-продажу було розірвано. До вересня 2001 року функції з управління державними корпоративними правами ВАТ «Рівнеазот» здійснював ФДМ. А потім передав ці права (згідно з розпорядженням Кабміну) Рівненській облдержадміністрації.

З цього й почалося: фінансове становище ВАТ стрімко погіршувалося, щоквартальні збитки сягали 17—23 млн. грн. І вже з 2002 року фінансове становище товариства набуло ознак надкритичної неплатоспроможності. Як згодом встановила спеціально створена комісія, підприємство зумисне і дуже енергійно штовхали до вочевидь штучного банкрутства.

На цих маніпуляціях дехто добряче наживався. Наприклад, значна частина адипінової кислоти йшла на експорт за надто заниженими цінами. Кредиторська заборгованість сягнула 136,5 млн. грн., а дебіторська — 68,8 млн. грн.

Спеціальна комісія ВР вдарила на сполох. До Кабміну, Генпрокуратури та МВС було надіслано відповідні листи з проханням негайно втрутитися і вжити заходів. Але ні МВС, ні Генпрокуратура самі перевірок не провели. Все звелося до того, що на доручення Рівненської облпрокуратури управління зовнішніх економічних зв'язків облдержадміністрації начебто провело ревізію на ВАТ «Рівнеазот» — порушень... не виявили!

За результатами розгляду комісія, зокрема, ухвалила: запропонувати Кабміну невідкладно вжити заходів щодо ефективного управління пакетом акцій ВАТ «Рівнеазот»; скасувати своє розпорядження про передачу функцій з управління пакетом акцій Рівненській облдержадміністрації; вирішити питання щодо відповідальності винних осіб. Фонд держмайна зобов'язано відкласти проведення конкурсу з продажу пакету акцій ВАТ «Рівнеазот».

Іван ДМИТРЕНКО.

Похований живцем

Майже півтора року мешканець міста Красний Луч на Луганщині Михайло Колотурський доводив, що він... живий, а не мертвий. І лише після втручання українського Омбудсмана було припинено цей бюрократичний театр абсурду.

Ця історія, **як повідомили в секретаріаті Уповноваженого**, трапилася так. У січні 2002 року М. Колотурський після сварки з дружиною пішов із дому. А тим часом було знайдено тіла двох замерзлих невідомих. Одного з них було визнано Колотурським, РАГС видав відповідну довідку родині, відбувся похорон. А через два дні після цього «небіжчик» повернувся додому! Дізнавшися, що його поховали, він був шокований не менше, ніж сама родина. Оговтавшись, М. Колотурський почав домагатися поновлення його у правах як живого. Але РАГС зажадав рішення суду. Місцевий суд міста Красний Луч у розгляді заяви відмовив, зазначивши, що встановлення ідентичності особи до його функцій не належить. Чоловік продовжував оббивати пороги різних інстанцій, але марно. Паспорта не мав, бо його забрали в родини під час поховання, ні на які виплати та роботу він розраховувати не міг. І тоді «похований живцем» звернувся по допомогу до Уповноваженого з прав людини Ніни Карпачової. Після звернення Омбудсмана для визнання Михайла Колотурського живим із усіма правами і свободами тамтешній Феміді вистачило лише двох днів.

АКТУАЛЬНО

Відкритий лист народних депутатів України з нагоди 60-річчя трагічних подій на Волині

Виходячи з вимог моралі і права, ставлячи за мету домогтися точного історичного примирення між українським і польським народами, прагнучи до запровадження у відносинах між Україною та її сусідами європейських принципів гуманізму, толерантності й взаєморозуміння, зважаючи на потребу подальшого поліпшення україно-польських відносин, враховуючи необхідність стримування і нейтралізації проявів політичного екстремізму й ксенофобії у внутрішньополітичних процесах в Україні,

Ми, народні депутати України — представники різних парламентських фракцій і прихильники різних політичних поглядів, **беззастережно засуджуємо дії, що призвели 60 років тому до масової загибелі мирного польського населення на Волині**. Ми закликаємо всі відповідальні політичні сили нашої країни напередодні відзначення 60-х роковин цих трагічних подій підтримати нашу позицію. Адже жодні посилання на логіку національно-визвольної боротьби або інші міркування політичної доцільності не можуть виправдати застосування зброї проти цивільного населення. Вважаємо аморальними й напрочуд цинічними спроби виправдати осіб, які заплямували свої руки кров'ю жінок і дітей.

Значних втрат під час подій 1943—1944 років зазнало й мирне українське населення, зокрема у Грубешівському та Томашівському повітах на Люблінщині. **Ми звертаємося до керівних кіл Польщі із закликом однозначно засудити дії, що викликали масову загибель мирного українського населення**.

Вважаємо моральним обов'язком обох сторін належним чином вшанувати пам'ять про всіх жертв кривавих україно-польських конфліктів того часу. Це тим паче потрібно, що впродовж тривалого часу правда про ті трагічні події старанно замовчувалася.

Вважаємо, що в цих умовах Верховна Рада України, інші вищі інстанції нашої країни мають виступити із заявами, спрямованими на історичне примирення з Польщею, безумовне засудження акцій знищення польської цивільної людності. Важливо також, щоб під час процедур поминання загиблих представники польської громадськості та родичі загиблих мали змогу без перешкод провести релігійні служби, відвідати місця масових поховань і спорудити пам'ятники.

Так само важливо, щоб були встановлені всі місця загибелі мирних українців — жертв дій польських збройних формувань під час подій 1943—1944 років. Їхня пам'ять також має бути вшанована через встановлення відповідних меморіалів.

Слід також уважно поставитися до пропозицій про встановлення спільних пам'ятників жертвам Волинської трагедії незалежно від їх національного походження. Ми вважаємо, що наш обов'язок — домогтися, щоб поминання загиблих сприймалося не як приниження національної гідності будь-якої сторони, а як виконання морального християнського обов'язку та крок до взаємопримирення.

Ми також вказуємо на неприпустимість спроб деяких громадських діячів і парламентаріїв своїми невиваженими, суто емоційними та псевдопатріотичними заявами спровокувати україно-польські суперечки у справі Волинської трагедії.

Б. Андресюк, Г. Астров-Шумілов, М. Баграєв, Т. Васадзе, В. Гошовський, Л. Давидова, Г. Дашутін, В. Драчевський, Л. Каденюк, Ю. Кармазін, М. Карнаух, О. Карпов, Л. Кириченко, С. Кіроянц, М. Круглов, Ю. Крук, П. Кузьменко, С. Ларін, В. Литвин, В. Мазуренко, В. Мусіяка, В. Наконечний, М. Павлюк, О. Петров, К. Поліщук, В. Потапов, О. Римарук, В. Самоплавський, Р. Сафіуллін, І. Сміяненко, М. Солошенко, Л. Супрун, Я. Сухий, С. Терещук, В. Тополов, Т. Чорновіл, В. Шепетін, В. Шкляр, Н. Шуфрич.

ПАРТІЙНІ РЯДКИ

Опозиційна трійка в роздумах

Лідер фракції Соцпартії України Олександр Мороз не виключає, що акції опозиції, заплановані на 31 травня, буде відмінено.

Олександр Мороз сказав, що відбулося засідання опозиційної трійки (СПУ, КПУ, БЮТ), на якому було вирішено, що в разі «конструктивної дискусії з Президентом» з питань змін до Конституції, опозиція прийме рішення про відміну акції. Зустріч, яка передбачалася, може відбутися цього тижня, **повідомляє «Інтерфакс-Україна»**.

«Якщо ми побачимо, що Президент запропонує рішення конституційної реформи в більш-менш об'єктивному варіанті, що дасть можливість вдатися до компромісу, то зможемо утриматися від радикальних дій», — вважає лідер соціалістів. ▼

НОВИНИ

ФОТОФАКТ

Почала працювати водна транспортна лінія Мозир—Миколаїв.

На знімку: начальник третього вантажно-розвантажувального району Миколаївського морського торгового порту Олексій Кактус та його заступник Андрій Рязанцев стежать за вантажними роботами.



Фото Олександра КРЕМКА (Укрінформ).

НАВЧАННЯ

Проти вогню

В Олександрійському районі на Кіровоградщині відбулися комплексні навчання пожежних, військовослужбовців МНС та гірничо-рятувального загону. Мета заходу, за словами першого заступника начальника відділу пожежної безпеки в Кіровоградській області Леоніда Шевченка, — відпрацювати спільні дії різних підрозділів (нині всі вони підпорядковані МНС України) під час ліквідації стихійних лих. Основну увагу було приділено гасінню пожежі. Адже, за статистикою, торік у лісах області сталося 50 пожеж та загорянь, а за місяць нинішнього року — понад 40. Учасники навчань вправно й оперативно погасили умовну лісову пожежу. Проведений захід, на думку першого заступника начальника головного управління з питань надзвичайних ситуацій облдержадміністрації Олександра Лищенка, довів спроможність різних структур знаходити спільну мову в досягненні єдиної мети.

Олег БОНДАР.

Кіровоградська область.

Штурм, якого не було

РЕПОРТАЖ

Справжній репортер має прибути на місце події за п'ять хвилин до її початку. Без удаваної скромності скажу, що біля стін офісу Асоціації міжнародних автомобільних перевізників (АсМАП) я був за кілька хвилин до штурму. Надійне джерело повідомило мені про підготовку до захоплення приміщення визнаної у світі громадської організації. Ким? Чому? За що?

З цими запитаннями примчав на вулицю Щорса і... полегшено зітхнув. Штурм, охоче розповіли вуличні роззяви, відкладався через відсутність штурмуючих. По них, бійців одного із спецпідрозділів, нібито поїхали. Ні, їх викликали по телефону.

Розпитування випадкових перехожих на підступах до гарячого об'єкта я припинив, побачивши на ганку десятки рішуче налаштованих людей. Чоловіки і жінки неабияк промокли — травневий дощ лив на їхні голови добрих дві години. Напевно, щоб найгарячіші з них трохи охололи. Інакше...

Одне слово, дощ і відсутність спецназу поламали плани тих, що чекали дій. І не так колег-телевізійників, ласих до видовищ, як о-он того молодика у мокрому, але добротному одностої. Не міліцейському й не прокурорському. Роззяви, знову ж охоче, повідали, що хлопець в оточенні кількох міліціонерів — державний виконавець.

Переходжу по калюжах через вулицю, представляюся й одержую відповіді майже на всі питання.

— Я прибув сюди виконувати постанову Подільського суду столиці, що приписав опечатати офіс, — розповідає Петро Михайлович, який працює у виконавчій службі Печерського району. — А мене до будинку не пустили. В Америці виконавець усіх поклав би на асфальт, але рішення суду виконав би.

Чиновник, скаржачись на ліберальні закони України, цілком справедливо й логічно розмірковував про те, що йому глибоко байдуже, хто і чому вирішив через суд оволодіти шикарним будинком. Його справа — виконувати.

По роз'яснення автор звернувся до президента АсМАП Леоніда Костюченка.

Виявляється, напруження в асоціації виникло ще в жовтні 2001-го, коли з'явився ще один президент АсМАП — Сергій Давиденко.

— Про нього і його дванадцять «апостолів» — особлива розмова, — каже Леонід Михайлович. — Скажемо тільки, що вони двічі силоміць захоплювали будинок і безрезультатно намагалися керувати майже трьома тисячами членів асоціації. При цьому ніхто — ні наш уряд, ні Міжнародний союз автомобільного транспорту — не визнають повноважень новоспечених керівників АсМАП України.

До слова, члени асоціації в 2001-му таємним голосуванням з восьми претендентів обрали президентом Костюченка. Після чого «розкольники» створили свою АсМАП. Законність її заснування оспорюється у суді, за тиждень відбудеться чергове слухання.

А тим часом розслідують кримінальну справу за фактом підробки протоколу тих самих нелегітимних, як твердить Леонід Костюченко, зборів перевізників.

Суди ж столиці (Подільський — третій) приймають рішення, що зобов'язують Костюченка передати Сергієві Давиденку документи, штампи (печаткою той оволодів в унікальний спосіб), забороняють президенту з'являтися в офісі й керувати...

Штурм того дня не відбувся. У представників виконавчої служби і міліції вистачило здорового глузду не застосовувати силу.

Але що буде завтра? Дощ іде не щодня, а сонце, на жаль, може так розігріти окремі і без того гарячі голови!..

Іван ІЛЛЯШ.

У НОМЕР

Сузір'я краси й чарівності

У концертному залі імені Глинки втретє відбувся обласний фестиваль «Пані Запоріжжя-2003». У конкурсі взяли участь дев'ять претенденток, які досягли успіхів у медицині, науці, політиці, журналістиці, економіці тощо. Ніхто з учасниць яскравого дійства не залишився без нагород і чудових подарунків. А звання «Пані Запоріжжя-2003» удостоєна Ніна Осипчук. Вона представлятиме запорізьких жінок на міжнародному фестивалі «Пані Україна-2003», який має відбутися в Донецьку наприкінці року.

Олександр АБЛІЦОВ.

Запорізька область.

Слово — то твердая криця

Свято слов'янської філології, приурочене до Дня писемності і культури, відбулося в Херсонському державному університеті. Провели його студенти-першокурсники «наймолодшого» факультету — філології й журналістики. У ролі головного режисера дійства виступила досвідчений викладач мовознавець Жанна Красножан.

Студенти майстерно втілили образи авторів слов'янської писемності просвітителів братів Кирила та Мефодія, декламували твори класиків вітчизняної літератури трьома мовами — українською, російською та білоруською, читали власні поезії про рідне слово.

У пам'яті херсонців ще не стерлися часи, коли українську мову в обласному центрі можна було почути лише на філологічному факультеті педінституту, **передає наш власний кореспондент Алла БРУСИЛОВА.**



Фото автора.

ПРОБЛЕМА

Літній відпочинок у місті?

У всіх мікрорайонах Дніпропетровська створюються центри оздоровлення дітей, у школах — відпочинкові майданчики. А старшокласникам, які бажають улітку попрацювати, пропонують тимчасові робочі місця. Міськвиконком був змушений налагоджувати відпочинок дітвори у місті, адже з понад сотні оздоровчих заміських дитячих таборів нині в розпорядженні підприємств Дніпропетровська залишилося лише два десятки.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

ЖАХ

Запрошували на весілля, а вийшло — на похорон

У селі Прутівці на Івано-Франківщині, готуючись до весілля, наречена у супроводі дівчаток обходила родичів та знайомих. Раптово з-за повороту на них вискочили «Жигулі». Дівчина намагалася відвести дітей з дороги в поле. Однак машина на величезній швидкості наздогнала їх. Наслідки жахливі — одна з дівчаток, 1995 року народження, загинула дорогою до лікарні, в реанімації померли її сестричка-близнючка та п'ятирічна дівчинка, а наречена — у надзвичайно тяжкому стані. Водій був п'яний і намагався втекти з місця події, та далеко на розбитій машині не заїхав — його затримали снятинські правоохоронці, **повідомляє Дарина НАЗАРЧУК.**

ПРИГОДА

Упав з даху висотки

З чернівецького ресторану «Сьоме небо», розташованого на даху висотного Будинку офіцерів, випав 35-річний Михайло Р. Бідака відбувся струсом мозку та вивихом суглоба. Як стверджують медики, «літун» був добряче заправлений алкоголем. Цей факт експерти з числа перехожих вважають основною причиною того, що чоловік залишився живий.

Сергій СУЛИМА.

Чернівці.

ФОТОФАКТ

У столичній Дитячій академії мистецтв нагороджено переможців конкурсу дитячого малюнка, присвяченого Олімпійським іграм. На міжнародній виставці в Афінах українські діти завоювали п'ять нагород — найбільше серед 40 країн-учасниць.

На знімку: наймолодша переможниця конкурсу восьмирічна Маргарита Франчук.



Фото Володимира ФАЛІНА (Укрінформ).

Крига скресла — нафта піде

(Початок на 1-й стор.).

Оскільки транспортування нафти Босфором через екологічні обмеження майже не збільшиться, то проект Одеса—Броди—Гданськ безпрограшний, вважає пан Рифкінд. Щороку через Босфор проходить 120—130 мільйонів тонн нафти, і цю кількість неможливо істотно збільшити. Водночас, за оцінками експертів, видобуток каспійської нафти збільшиться до 2010 року на 100—140 мільйонів тонн щорічно. «600 кілометрів цього нафтопроводу вже збудовані і можуть використовуватися чи бути продовжені до Польщі й регіону Каспійського моря. Існує великий ентузіазм з приводу інтеграції України з країнами Європейського союзу, Центральної та Східної Європи, й проект нафтопроводу Одеса—Броди—Плоцьк є реалізацією такої інтеграції», — сказав Малькольм Рифкінд.

За результатами брюссельської конференції Україною, Польщею та ЄС підписано декларацію й створено робочу групу. Перше організаційне засідання, повідомив журналістам голова правління ВАТ «Укртранснафта» Олександр Тодійчук, відбудеться вже нинішньої суботи та наступного понеділка у Варшаві. Пан Тодійчук також повідомив, що Єврокомісія вже вирішила виділити на розвиток проекту 2 млн. євро. Віце-прем'єр-міністр України з енергетичних питань Віталій Гайдук в інтерв'ю Бі-бі-сі заявив, що ухвалені в Брюсселі рішення є «ще одним свідченням того, що цей проект перестав бути суто українським чи україно-польським проектом, це — загальноєвропейський проект, і він має політичну підтримку Єврокомісії, урядів Польщі й України». Говорячи про можливі терміни початку роботи трубопроводу, пан Гайдук висловив сподівання, що перша порція нафти в обсязі 4 млн. тонн піде трубою Одеса—Броди вже в листопаді-грудні цього року. «Ми синхронізуємо і підпишемо доти всі контракти й організуємо заповнення труби технічною нафтою», — заявив він. «Такий швидкий розвиток подій —демонстрація того, що Єврокомісія остаточно переконалася в ефективності цього проекту для Європи», — підсумував рішення конференції Олександр Тодійчук.

Щодо ідеї використання нафтопроводу Одеса—Броди у зворотному напрямку (тобто прокачування нафти за маршрутом Броди—Одеса), яку, як вважають, розвивають останнім часом певні сили з метою зриву україно-польсько-європейського проекту, то Віталій Гайдук заявив: ідея реверсу може існувати як ідея, але для неї треба мати необхідне економічне обгрунтування. Реверсивний маршрут, наголосив віце-прем'єр-міністр, не дає можливості для збільшення обсягів транспортування нафти.

У Ізраїлю своє бачення миру



Ізраїль і Палестина стоять на порозі чергового мирного переговорного процесу. В його основі — запропонований американцями план «Карта шляхів». Плановано, що переговори президента США Джорджа Буша з главами урядів Ізраїлю та Палестини Аріелем Шароном і Махмудом Аббасом відбудуться найближчими днями на курорті Акаба в Йорданії. Тим часом, начебто прийнявши «Карту шляхів», Ізраїль опублікував 14 своїх поправок до неї. Зокрема, Тель-Авів виступає проти повернення до Ізраїлю кількох мільйонів палестинських біженців та їхніх нащадків. Уряд США повідомив, що розгляне зауваження, але водночас заперечує можливість змін у плані. Постає запитання: для чого потрібні ці поправки? Тим паче що палестинці відмовилися від своїх зауважень заради збереження плану мирного врегулювання.

З цим запитанням «ГУ» звернувся до посла Ізраїлю в Україні Анни Азарі, котра назвала поправки «ізраїльською інтерпретацією плану»: «Це наше бачення, наше розшифрування «Карти шляхів». «Прем'єр у нелегкій політичній битві дістав підтримку уряду, й Ізраїль приймає «Карту шляхів», — заявила посол, додавши, що таким чином Тель-Авів наголошує на питаннях безпеки. Наступного тижня, на думку Азарі, переговорний процес усе-таки розпочнеться.

Ізраїль постійно звинувачує Палестину в небажанні жити в мирі, проте навіть генсек «Ісламського джихаду» Рамадан Шалах заявив, що його організація готова припинити військові операції проти ізраїльських громадян, якщо ізраїльтяни припинять арешти, руйнування будинків і напади на палестинські райони. Палестинський рух опору ХАМАС також готовий припинити бойові операції проти Ізраїлю на один рік.

Яна СТАДІЛЬНА.

Хліба не буде

Міністерство сільського господарства Молдови повідомило парламенту і урядові країни про те, що хліба цього року не буде. Більша частина озимини померзла минулої зими, поля довелося пересівати, однак становище цим не виправили: у травні термометр у республіці зашкалює на позначці сорок градусів, а дощів катма. Агрономи кажуть, що коли селяни зберуть по дванадцять центнерів з гектара пшениці, то це буде добре.

Уряд уже заявив про намір закупити зерно за кордоном. Як відомо, переговори про це ведуть з Росією. Та, найімовірніше, закуповувати за кордоном доведеться не тільки хліб, а й овочі і фрукти. Причини того: посуха і скорочення посівних площ. У Молдові землю давно роздано у приватну власність селянам, але багато хто з них не має техніки і коштів, щоб її найняти, тому покинуті фермерські наділи тепер зовсім не дивина. Землі або «гуляють», або їх скуповують у незаможних більш заповзятливі й багаті. Молдовський уряд придумав вельми оригінальний вихід із ситуації: забирати земельні ділянки у тих, хто понад два роки їх не обробляє, і передавати у власність місцевим органам влади. У такий спосіб чиновники планують підвищити дисципліну фермерів і сприяти появі вправніших землевласників. Що робити з менш вправними, але все-таки власниками, а також із конституцією, котра проголосила недоторканною приватну власність взагалі і на землю зокрема, урядова постанова не уточнює. Це цілком по-комуністичному — насильницьким шляхом укрупнювати або консолідувати, земельні ділянки. До того ж розпоряджатися наділами вже укрупненими наділами будуть знов-таки комуністи: минулої неділі у країні пройшли вибори до місцевих органів влади, і перші результати в селах — за представниками компартії.

Спробу ввести до Земельного кодексу такий механізм консолідації земель було зроблено торік. Тоді міжнародні фінансові організації розцінили її як порушення прав громадян на приватну власність. Світовий банк загальмував виділення Молдові чергових кредитів. До речі, кредитну лінію не відновлено й досі. Нині може бути призупинено виділення коштів у рамках інших проектів. Протягом двох років перебування при владі молдавський уряд так і не розробив чіткої економічної програми, не визначився з тим, як жити далі аграрній державі. Натомість він створив нову комісію, котра стежитиме за витрачанням коштів, виділених Світовим банком як грант на створення програми боротьби з бідністю. Є, щоправда, ще одна надія: добитися поширення на аграрний сектор Молдови спецпрограм Євросоюзу. Тоді європейські вливання в сільське господарство Молдови, хай і не такі істотні, як для країн—членів ЄС, могли б поряд з дотаціями уряду надати молдовським фермерам реальну допомогу. А поки що фонд підтримки сільського господарства республіки виділяє в середньому за рік 57 центів субсидій на гектар сільгоспугідь. Для порівняння: в Євросоюзі держдопомога становить 17 тисяч доларів на гектар, у США — 20 тисяч.

Як позначиться сільськогосподарська криза на населенні? Зростуть і без того високі ціни на продовольство. У квітні подорожчали крупи, овочі, вершкове масло. Ціни на хліб поки що стабільні, але експерти прогнозують, що до зими він коштуватиме втричі дорожче, приблизно шість молдовських леїв. Середньостатистичний пенсіонер зможе придбати на свою соціальну допомогу буханців із десять хліба. І кінець. Дефіцит сільгосппродукції компенсуватиметься за рахунок імпорту. Але це не стримає підвищення цін. А коли зважити, що ціни на послуги телефонного зв'язку зростають, так само як і тарифи на електроенергію, можна не сумніватися, що посилиться інфляція і настане черговий виток девальвації національної валюти.

Світлана ЧАЛА.

Кишинів.

ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

■ Київ

Громадяни Польщі запрошуються на референдум

Польські громадяни, які перебувають в Україні, 7—8 червня у Києві, Харкові та Львові зможуть узяти участь у референдумі щодо вступу Польщі до Європейського союзу. Голосувати в ці дні вони можуть з 6.00 до 20.00 у приміщеннях обласних комісій з питань референдуму. У Києві це можна зробити в будинку посольства і генконсульства по вул. Ярославів вал, 12, у Харкові — в приміщенні генконсульства за адресою вул. Артема, 16, у Львові — також у генконсульстві (вул. Івана Франка, 110). Для участі в голосуванні польські громадяни мають повідомити свої особисті дані: прізвище, ім`я, по батькові, дату народження, адресу проживання, ідентифікаційний номер PESEL, а в разі його відсутності — номер паспорта, коли і ким він виданий. Повідомлення можна надсилати до відповідних територіальних консульств в усній, письмовій формі, телефоном, телеграфом або факсом.

Прибуває експерт Ради Європи

Сьогодні в Україну має прибути експертний консультант Ради Європи Ганс Крістіан Крюгер. Мета його візиту —збирання інформації про хід розслідування справи вбивства Георгія Гонгадзе. Пан Крюгер, у минулому заступник генерального секретаря РЄ, був призначений експертним консультантом в 2002 році. Про результати своєї роботи в Києві він має доповісти Парламентській асамблеї Ради Європи.

■ Ер-Ріяд

Заарештовано п'ятьох

Влада Саудівської Аравії заарештувала п'ятеро підозрюваних в участі в організації вибухів у столиці країни Ер-Ріяді 12 травня, внаслідок яких загинуло 34 особи. Зазначається, що один із заарештованих Алі Аль-Факасі, можливо, є головним розпорядником плану. Арешти здійснено в інтернет-кафе міста Медіна. Загалом у цій справі в розшуку перебувають 19 осіб.

■ Алжир

Знову трусило

В Алжирі вчора вранці стався новий землетрус, що тривав кілька секунд. Даних про жертви і руйнування на час роботи над цим номером газети не надходило. Як повідомив у ефірі державного радіо Алжиру представник Національного центру з геофізичних, астрономічних та астрофізичних досліджень, сила повторного поштовху становила 5,2 бала за шкалою Ріхтера.

■ Токіо

Форум газовиків

1—5 червня в японській столиці відбудеться двадцять друга Всесвітня газова конференція, в рамках якої пройде виставка. Участь у форумі візьмуть представники провідних газових компаній, у тому числі представницька — понад 60 осіб — делегація від України. Крім бізнесменів, до Токіо приїдуть народні депутати, представники Мінпаливенерго, регіональних газорозподільчих компаній, а також «Укрнафтогазу» та «Укргазвидобування». Україна матиме на виставці свій стенд.

ФОТОФАКТ

За станом на вчорашній день від атипової пневмонії (SARS) у світі померло 735 осіб, усього ж зареєстровано 8221 випадок захворювання на тяжкий гострий респіраторний синдром. Найбільше померлих — у Китаї (666 осіб).

На знімку: гонконгівські поліцейські патрулюють у масках.



Фото АП.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств.

Сильні регіони — сильний центр — сильна країна



Хоч би з якого боку ми підійшли до питання регіональної політики і самоврядування — воно **важливе** і, я сказав би, **перезріле**. Образно кажучи, це той **плід**, який уже не висить на дереві, а, достигши, — **впав на землю**. І, безперечно, починає псуватися. Тому ми й повинні його рятувати.

Це той величезний клубок, на який туго намотані політичні, суспільні, соціальні, економічні, культурні та духовні проблеми. **То, по суті, — валуни**, які ні обійти, ні об'їхати. Вихід один — забрати їх з дороги якнайшвидше. Будемо сподіватися, що парламентські слухання, які відбулися 16 квітня, — перший крок до цього.

Одне слово, образних порівнянь можна наводити багато. І всі вони будуть правильні, оскільки маємо **систему, створену десятки років тому**. І об яку щодня спотикаємося і в центрі, і на місцях. Я маю на увазі **«Положення про порядок вирішення питань адміністративно-територіального устрою Української РСР» від 1981 року**. Чимало статей з цього документа як дамоклів меч досі висять над виконавчими структурами в областях, і особливо фінансово-правовими, та визначають курс регіональної політики та розвитку місцевого самоврядування.

Мало того, у правовому обігу перебуває **понад три тисячі нормативних актів**, де згадується термін **«місцеве самоврядування»**, та **майже 700 законів** безпосередньо пов'язаних із цією сферою.

Уявляєте, який величезний масив законодавчих документів, з яких чимало створені ще до 1991 року. Всі вони працюють на «зміщення» авторитету місцевого самоврядування. Точніше, змушені поки що працювати.

Бо якщо взяти нову законодавчу базу з питань територіальної організації влади та посилення правової основи демократичних засад на місцевому та регіональному рівнях, то вона за останні роки поповнилася незначною кількістю законів. Це, зокрема, «Про місцеве самоврядування в Україні», «Про місцеві державні адміністрації», «Про органи самоорганізації населення» та інші, про які тут уже йшлося і яких набирається трохи **більш як десять**. Лише **10 із 700**. Ось вона армада **старих валунів і валунчиків** під ногами органів самоврядування.

Та що там старих, якщо зовсім новий Закон «Про місцеве самоврядування», на думку місцевих керівників, уже **не відповідає ні нашим сучасним політичним реаліям, ні тим паче вимогам Європейського союзу**.

Про Європейський союз я загадав не тому, що говорити про нього нині модно. Як депутат Парламентської асамблеї Ради Європи, я працюю в комітеті, який займається не лише питаннями охорони навколишнього середовища, сільського господарства, **а й місцевими та регіональними справами**. Тобто самоврядуванням, яке й становить основу кожної демократичної держави з усіма складовими, до яких належать права і свободи громадян у суспільстві, їх залучення до місцевих справ, перерозподіл і делегування повноважень влади від центральних органів до територіальних громад. І, головне, відповідальність кожного суб'єкта інституту самоврядування.

І взагалі, як показує світовий досвід, **децентралізація влади** завжди сприяє **не лише утвердженню місцевої демократії, а й вирівнюванню економічно-соціальних показників, становленню регіональних еліт, знижує ризик політичного авторитаризму у країні і сепаратизму в регіонах**.

Мені неодноразово доводилося **бути в Польщі** і чути від керівників різних рівнів — **від центру, воєводств до повіту і гміни** — про їхній **закон про самоврядування**. За своєю **політичною значущістю й суспільним авторитетом** цей документ стоїть, по суті, **на другому місці після Конституції**. І до нього з однаковою повагою ставляться всі: від Президента до пересічного громадянина Польщі. Тому що він створює і гарантує людям ті умови, за яких вони справді відчувають себе повноправними громадянами на своїй території.

А в нас навпаки **настільки все зацентралізовано**, зав'язано на різні урядові структури, що ні регіональні державні органи, ні тим паче, громади, не кажучи вже про простих громадян, не можуть скористатися правами, які вписані для них у Конституції.

Або візьмемо питання **державної і комунальної власності**. Якщо **перша має і юридичну, і фінансову підтримку**, знову-таки з центру, то **комунальна** — продовжує існувати на правах **попелюшки**. Тут досі працює залишковий принцип. Фінансові потоки, хоч і незначні, її оминають.

Найгірше, що все це відбувається ще й в умовах **політичного та економічного двовладдя. З одного боку**, діють призначені з центру державні адміністрації, **а з другого** — місцеві органи влади, обрані населенням. І ті, й ті хочуть одноосібно розпоряджатися й так мізерними бюджетними коштами і контролювати власність.

Урешті, як у прислів'ї: пани скубуться, а в мужиків чуби тріщать. Точніше, від такої подвійної системи керівництва програє громада, оскільки знижується рівень відповідальності. Тобто важко знайти того одного, хто остаточно взяв би її на себе і відповідав перед людьми.

Отже, потрібна законодавчо визначена оптимальна модель управління на регіональному рівні, яка визначала б рівновагу між державними структурами і виборними. Зрештою, не владу треба ділити, а відповідальність.

Та й, відверто кажучи, в місцевих органів влади, зокрема обласного рівня, немає особливого бажання для таких ініціатив. Тобто **відсутня будь-яка економічна мотивація працювати на наповнення бюджету**. Зароблені в регіоні гроші **центр лічить до копійки і левову частку забирає до Києва**. Фінансова самостійність та самодостатність місцевого самоврядування поки що, на жаль, є лише темами для урядових та парламентських дискусій.

Або візьмемо Земельний кодекс, прийнятий ще 2001 року. Згідно з Указом Президента до 15 травня 2002 року Кабінет Міністрів мав розробити **29 нових законів**, а також законопроекти про внесення змін і доповнень до 15 чинних законодавчих актів. Однак із **12** поданих до Верховної Ради законопроектів **лише п'ять** прийнято у першому читанні.

Решта — в роботі в комітетах, а чи й повернуті їх авторам. До того ж **причина повернення одна** — **в деяких законопроектах є спроби відібрати окремі функції із управління землекористуванням в органів місцевого самоврядування і передати їх до державних управлінських структур**.

Для села особливо болючим питанням сьогодні є передача об'єктів соціальної сфери в комунальну власність. Правове поле цього процесу не до кінця сформоване. На початок 2002 року до комунальної власності сіл, селищ передано від 40 до 60 відсотків соцоб'єктів.

Однак лише незначна кількість із них утримується в належному стані і ефективно працює. Це стосується переважно міцних господарств, які спроможні утримувати культурні та медичні заклади, дитячі садки, побутові та торговельні об'єкти в належному стані.

Там, де господарства ледве животіють, інфраструктура руйнується. Причина одна — сільські та селищні територіальні громади мають обмежені ресурси для утримання соціальної сфери.

Водночас порядок компенсації коштів органам місцевого самоврядування з боку уряду досі не визначено, тоді як процес передачі об'єктів згідно з указом Президента триває вже третій рік.

Невідкладного вирішення потребує питання розмежування земель державної та комунальної власності.

Територіальні громади сіл та селищ повинні мати право на володіння, використання та розпорядження земельними ділянками на своїй території.

На сьогодні в державній власності перебуває понад 30 млн. га землі, з них у населених пунктах — більш як 7 млн. га, або 24 відсотки.

У Верховній Раді нині обговорюють проект закону «Про розмежування земель державної та комунальної власності», щоправда, надто довго — з середини 2002 року.

А такий документ дуже і дуже потрібен. По-перше, територіальні громади згідно з таким законом, отримавши право комунальної власності на землю, матимуть змогу на своїй території розвивати інженерно-транспортну, природоохоронну та соціальну інфраструктури. А по-друге, вони будуть законними суб'єктами на ринку землі.

Не унормовано досі питання спільної власності територіальних громад.

А реєстрація прав власності на землю та майно?

Єдиної цілісної системи реєстрації немає. Є лише розрізнені елементи. Тому в цьому питанні багато безладу, плутанини і зловживань.

Усі ці проблеми теж треба розв'язувати насамперед на законодавчому рівні. І фракція Аграрної партії України тримає їх на контролі.

Тепер про те, що робилося раніше і робиться тепер з цього приводу урядом. Якщо сказати коротко, то у **стратегічному, глобальному плані** до регіональної політики **руки не доходили**. Здебільшого **зміщнювалося ручне управління з центру**. І час від часу приймалися окремі **державні програми**, які переважно були спрямовані на соціально-економічну підтримку **окремих регіонів і навіть окремих міст**. Щось на зразок адресної соціальної допомоги. Тобто, де рвалося, там і латали. І то більше на словах.

Візьму для прикладу Постанову Кабінету Міністрів від 7 вересня 1998 року «Про програму державної підтримки комплексного розвитку м. Львова на 1998—2002 роки». Як сказано у цьому документі, **основною метою програми було «перетворення міста Львова в один з найважливіших центрів міжнародної співпраці в країні, відновлення та забезпечення динамічного розвитку наукового, економічного і соціально-культурного потенціалу міста, збереження унікального історично-архітектурного середовища і його раціональне використання» тощо**.

На виконання заходів програми передбачалося понад два мільярди гривень, в тому числі із державного бюджету 96,5 мільйона. 2002 рік уже закінчився, а отже, можна підбити підсумки.

Як сказано у довідці Кабінету Міністрів, **«впродовж 1998—2002 років реалізація заходів програми здійснювалась переважно за рахунок коштів місцевих бюджетів. Обсяг фінансування з державного бюджету був незначний — у межах 19 відсотків»**. Та навіть попри це, як зазначають автори записки, **«досягнуто певних позитивних змін у соціально-економічному розвитку міста»**. Звичайно що досягнуто. Але за рахунок місцевого бюджету. Керівництву області та міста доводилося вишукувати ці кошти, оскільки мова йшла про Львів, його зовнішнє обличчя і внутрішній зміст.

І така картина, до речі, в усіх державних програмах. Уряд робить обнадійливий жест, кидає рятівний круг, забувши його накачати. Тому кожен рятувався власними силами.

Ця практика мудрого керівництва і братської допомоги з центру нам добре відома ще з часів Союзу. Адже вже дванадцять років Україна має статус незалежної держави, а радянські правила діють. Жити сьогодні за законами і принципами **сильний центр — сильна держава** означає наближатися **не до стандартів** європейського самоврядування, не до цивілізованої регіональної політики, а ще більше зміцнювати авторитаризм і послаблювати засади демократії.

Отож маємо розв'язати низку принципово важливих проблем. Зокрема:

1. Конституційно визначити виборність голів областей та районів.

2. **Терміново внести** на обговорення в комітети Верховної Ради **проект закону**, підготовлений Кабінетом Міністрів, **«Про адміністративно-територіальний устрій»** і на його основі розробити єдину комплексну програму розвитку регіонів. Щось на зразок регіональної доктрини.

Ці базові документи необхідні не лише для проведення адміністративної реформи, а й для економічного оздоровлення і залучення додаткових продуктивних ресурсів регіонів. Створення рівноправних умов розвитку для всіх областей.

3. **На законодавчому рівні чітко визначити права, обов'язки та відповідальність двох місцевих гілок влади — державної і виборної**, а також закласти **конституційний механізм делегування управлінських функцій** згори донизу.

4. **Провести ґрунтовну ревізію всіх чинних законодавчих актів** у сфері регіональної політики і самоврядування, **очистивши правове поле** від застарілих і дублюючих нормативних актів та законів.

5. **Законодавчо вирішити питання про правове розмежування державної і комунальної власності** і в містах, і в селах.

6. **Терміново завершити передачу об'єктів соціальної сфери в комунальну власність сільських та селищних рад**. Розробивши для цього **порядок компенсацій з держбюджету**.

7. **Це формування органів центральної влади.** Маю на увазі Кабінет Міністрів, міністерства і відомства. Щоразу, коли формується новий уряд, чуємо, що підхід один — професійний. Але чомусь ці професіонали як правило бувають лише з київською пропискою, або ще двох-трьох великих міст. Резерв інших регіонів враховується недостатньо.

Отже, як бачимо, роботи чимало і для урядовців, і для законодавців, оскільки маємо серйозні прогалини в регіональній політиці. А якщо точніше, то у **внутрішньому облаштуванні країни**. Підкреслюю — облаштуванні. Досі ми лише латали. А це тимчасовий захід. Нам потрібна щоденна робота в ім'я єдиної України.

Михайло ГЛАДІЙ,
народний депутат України,
Голова Аграрної партії України.

ОСВІТА

Українську вивчають усі

Уперше в Україні відбулися студентські змагання з української мови для іноземців, а також з болгарської мови, які проходили на базі Міжрегіональної Академії управління персоналом (МАУП).

Журі олімпіади з української мови для іноземців очолив народний депутат України, віце-президент Парламентської асамблеї Ради Європи, академік НАН України Борис Олійник. У змаганнях узяли участь студенти з Камеруну, Палестини, Сирії, Йорданії, Ірану, Китаю, які здобувають вищу освіту в українських вузах.

Абсолютними переможцями серед студентів стаціонарної форми навчання стали китайські студенти МАУП: Вей Цзін, Лю Мін і Дай Міньцзе.

Кращим серед іноземних студентів, які навчаються на підготовчих відділеннях, став йорданець Альберт Амджад Ахмад Аль Наур із Сумського держуніверситету. Саджаді Німа (Іран) з МАУП посів друге місце, а камерунець Абого Нкама Деві Марсіал (Вінницький державний технічний університет) виборов третє місце.

«Українська мова складна для вивчення, — вважає іранець Саджаді Німа. — Але для того, щоб здобути якісну вищу освіту та ознайомитися з традиціями однієї з найдавніших світових культур, варто докласти зусиль».

Кращих знавців болгарської мови визначало компетентне журі, у складі якого були завідувач кафедри Київського славістичного університету, доктор філологічних наук, професор Іван Стоянов; викладач Софійського університету імені К. Охрідського та Київського національного університету імені Т. Шевченка Веселін Панайотов.

В олімпіаді з «болгарської мови» змагалися студенти з п'яти вітчизняних вузів. У номінації навчальна дисципліна «болгарська мова» перемогли: Радова Лариса (Придунайська філія МАУП), Шимкова Вікторія (Донецький інститут туристичного бізнесу) та Николова Юлія (Придунайська філія МАУП). А призерами змагань зі спеціальності «болгарська мова» стали студенти Одеського національного університету імені І. Мечникова Атмажова Марія, Цвік Катерина та Славова Антоніна.

«Я щасливий з того, що болгарська мова, яка є однією з найдавніших слов'янських мов і першою слов'янською мовою, якою перекладено Святе письмо, стає засобом спілкування людей різних національностей», — зазначив голова журі олімпіади з болгарської мови, професор Іван Стоянов.



На знімку: переможці олімпіади з української мови для іноземців.

Схвалено Постановою Верховної Ради України від 15 травня 2003 року № 783-IV

Рекомендації учасників парламентських слухань «17-та річниця Чорнобильської катастрофи. Досвід подолання»

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про Рекомендації учасників парламентських слухань «17-та річниця Чорнобильської катастрофи. Досвід подолання»

Верховна Рада України **постановляє**:

1. Схвалити Рекомендації учасників парламентських слухань «17-та річниця Чорнобильської катастрофи. Досвід подолання» (додаються).

2. Кабінету Міністрів України до 1 січня 2004 року поінформувати Верховну Раду України про хід виконання Рекомендацій учасників парламентських слухань, схвалених цією Постановою.

3. Контроль за виконанням цієї Постанови покласти на Комітет Верховної Ради України з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи.

Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.

м. Київ, 15 травня 2003 року.
№ 783-IV.

Минає 17 років після найбільшої у світі техногенної ядерної катастрофи, наслідки якої все ще гостро відчуває населення України.

Комплекс заходів з ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи був розпочатий безпосередньо після аварії і триває до цього часу.

Значною мірою полегшенню соціально-психологічної обстановки серед ліквідаторів аварії і постраждалого населення сприяло прийняття Концепції проживання населення на територіях Української РСР з підвищеними рівнями радіоактивного забруднення внаслідок Чорнобильської катастрофи та на її основі законів України, інших нормативно-правових актів щодо соціального захисту постраждалого населення та правового режиму територій, що зазнали радіоактивного забруднення.

У цьому контексті зростає значення комплексних наукових досліджень, що мають бути покладені в основу управлінських рішень. Залишаються актуальними визначення ризиків для здоров'я, пов'язаних з опроміненням внаслідок Чорнобильської катастрофи, інтегральних показників (індексів) шкоди опромінення для розрахунку ризиків, вивчення впливу радіоактивного забруднення на навколишнє природне середовище, розробки нових стратегій вирішення проблем розповсюдження радіонуклідів у воді, повітрі, ґрунті, вивчення можливих наслідків цих явищ для конкретних груп населення, які піддаються ризику у зв'язку з їх способом життя.

Найболючішою у всі роки була і сьогодні залишається проблема встановлення доз опромінення людей. Необхідно продовжувати роботи з оцінки наслідків Чорнобильської катастрофи для здійснення адекватної політики щодо радіоактивно забруднених територій і проведення комплексу заходів з економічної, соціальної та медико-психологічної реабілітації населення.

Назріла необхідність конкретизації та підвищення практичної користі наукових розробок, зосередження всіх зусиль на досягненні кінцевого результату. Виникає також питання необхідності міжнародної наукової координації програм подолання наслідків Чорнобильської катастрофи, перш за все між Україною, Білоруссю, Російською Федерацією.

Разом з цим недостатнє фінансування національних наукових закладів не сприяє створенню обґрунтованої комплексної стратегії наукових досліджень. Перестали фінансуватися і роботи з дозиметричної паспортизації населених пунктів.

З метою поліпшення якості життя громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, учасники парламентських слухань вважають за необхідне:

удосконалити національні підходи до відновлення економіки і соціальної інфраструктури на радіоактивно забруднених територіях і в місцях компактного проживання евакуйованого населення із створенням умов для залучення інвестицій;

здійснити невідкладні заходи щодо покращення якості медичної допомоги, доступної для малозабезпеченого населення, сприяти широкій реформі охорони здоров'я;

забезпечити проведення оптимальних, науково обґрунтованих системних контрзаходів, спрямованих на зниження доз внутрішнього і зовнішнього опромінення населення;

розробити інноваційні методики підвищення рівня обізнаності населення щодо безпечного способу життя в умовах радіоактивного забруднення;

удосконалити процес розробки, планування та здійснення екологічної політики та процес управління цією політикою на державному та регіональних рівнях з метою підняття економіки постраждалих районів відповідно до існуючого радіаційного ризику.

Учасники парламентських слухань також відзначають, що за останні роки склалася і продовжує залишатися значна заборгованість з передбачених Законом України «Про статус і соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи» витрат і компенсацій, яка вже становить майже 650 млн. гривень. З кожним роком скорочується реальний рівень фінансування чорнобильських програм, не забезпечується зменшення заборгованості з фінансування заходів, пов'язаних з ліквідацією наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальним захистом постраждалого населення. Значна кількість програм, зокрема переселення громадян, забезпечення житлом інвалідів і ліквідаторів, оздоровлення дітей, не виконується повною мірою.

Ряд нормативно-правових актів Кабінету Міністрів України, що регулюють, зокрема, питання порядку виплат постраждалим на оздоровлення, медичну допомогу тощо, суперечить законодавству України.

Масштаби матеріальних втрат і фінансових виплат, спрямованих на ліквідацію наслідків Чорнобильської катастрофи, переконливо свідчать про надзвичайно високу ціну помилок і недотримання відповідних норм, правил, стандартів у забезпеченні безпеки ядерних енергетичних установок і необхідність суворого дотримання вимог безпеки при їх розробці, створенні та експлуатації.

Після Чорнобильської катастрофи пріоритетним принципом державної політики стало створення національної системи міжнародно-правових механізмів забезпечення безпеки використання ядерної енергії. На сьогодні Україна є учасником практично всіх міжнародних договорів у сфері ядерної та радіаційної безпеки. Створено законодавчу базу, переглянуто національні норми радіаційної безпеки, правила фізичного захисту, основні положення забезпечення безпеки атомних станцій. Разом з тим доводиться констатувати, що у сфері ядерної та радіаційної безпеки ще залишається неврегульованим ряд питань, які потребують вирішення на законодавчому рівні. До цього часу Кабінетом Міністрів України не внесені на розгляд Верховної Ради України проекти законів України про створення та функціонування фонду для зняття з експлуатації ядерних установок, про формування фонду поводження з радіоактивними відходами, про внесення змін до Кодексу України про адміністративні правопорушення щодо впровадження механізму фінансового забезпечення цивільної відповідальності за ядерну шкоду.

Кабінетом Міністрів України до цього часу не виконані рекомендації парламентських слухань стосовно закриття Чорнобильської АЕС від 14 грудня 2000 року щодо внесення на затвердження Верховної Ради України Загальнодержавної програми зняття з експлуатації Чорнобильської АЕС та перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему, Програми соціального захисту працівників Чорнобильської АЕС та жителів м. Славутича.

Враховуючи соціальну значимість розглянутих питань, учасники парламентських слухань рекомендують:

I. Кабінету Міністрів України:

1. З метою вирішення невідкладних питань мінімізації наслідків Чорнобильської катастрофи:

1) забезпечити у 2003—2004 роках повне погашення заборгованості минулих років з виплати компенсації та надання пільг громадянам, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи;

забезпечити супроводження у Верховній Раді України проекту Закону України про Національну програму мінімізації наслідків Чорнобильської катастрофи на 2002—2005 роки та на період до 2010 року;

до 1 січня 2004 року подати на розгляд Верховної Ради України проект Закону України про Загальнодержавну програму комплексного соціально-економічного розвитку територій, що зазнали радіоактивного забруднення внаслідок аварії на Чорнобильській АЕС, та місць компактного переселення громадян на 2003—2005 роки та на період до 2010 року та забезпечити його супроводження;

до 1 червня 2003 року подати на розгляд Верховної Ради України проект Закону України про внесення змін і доповнень до статті 5 Закону України «Про податок на додану вартість» щодо звільнення від податку на додану вартість путівок на санаторно-курортне лікування громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи;

до 1 червня 2003 року подати на розгляд Верховної Ради України проект Закону України про внесення змін до статті 55 Закону України «Про Державний бюджет України на 2003 рік» щодо скасування сплати 50 відсотків земельного податку дитячими санаторно-курортними та оздоровчими закладами України;

виділити у травні — серпні 2003 року додаткові кошти на санаторно-курортне лікування дітей-інвалідів, дітей-сиріт та напівсиріт, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, та дітей, які проживають на забруднених радіонуклідами територіях;

до 1 вересня 2003 року розробити та забезпечити виконання планів реабілітації радіоактивно забруднених лісів;

посилити державний санітарний нагляд за повноцінністю харчування та якістю питної води в дошкільних та шкільних навчальних закладах, що знаходяться на радіоактивно забруднених територіях України;

відновити проведення контрзаходів у сільськогосподарському виробництві на радіоактивно забруднених територіях;

щорічно, перед поданням проекту Державного бюджету України на відповідний рік, інформувати Верховну Раду України про хід виконання Постанови Верховної Ради України про рекомендації учасників парламентських слухань щодо річниці Чорнобильської катастрофи;

2) при розробці проекту Закону України про Державний бюджет України на 2004 рік передбачити:

виділення бюджетних коштів на реалізацію Чорнобильської будівельної програми в обсязі 122,3 млн. гривень, у тому числі на будівництво правобережної захисної дамби та огорожі по периметру зони відчуження та безумовного (обов'язкового) відселення, забезпечення житлом громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи;

видатки на завершення будівництва та обладнання комплексу споруд і клініки Наукового центру радіаційної медицини Академії медичних наук України та центру реабілітації чорнобильців;

видатки на організацію та ведення Державного реєстру осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, окремим кодом бюджетної класифікації;

видатки на ліквідацію наслідків Чорнобильської катастрофи та соціальний захист громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, у переліку захищених статей видатків загального фонду Державного бюджету України;

3) при підготовці пропозицій про внесення змін до Закону України «Про Державний бюджет України на 2003 рік» передбачити:

дотацію бюджету м. Славутича на 2003 рік на утримання та експлуатацію соціальної інфраструктури у розмірі 7 355,0 тис. гривень;

збільшення фінансування по статті «Комплексне медико-санітарне забезпечення» до рівня, передбаченого на 2002 рік;

4) здійснити заходи з розробки та затвердження спільної програми дій України, Білорусі, Російської Федерації щодо подолання наслідків Чорнобильської катастрофи, а також підготовки міжнародних угод у цій сфері;

розробити Загальну концепцію радіаційного захисту населення України, яка б визначала загальний ліміт дози опромінення від усіх джерел радіоактивного випромінювання різного походження;

надати пропозиції щодо впровадження загальнообов'язкового державного соціального медичного страхування громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи;

спільно з Національною академією наук України, Академією медичних наук України до 1 січня 2004 року розробити та затвердити критерії оцінки ефективності заходів щодо подолання наслідків Чорнобильської катастрофи;

забезпечити науково-методичний супровід Державного реєстру осіб, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи;

5) підготувати пропозиції про доцільність утворення спеціально уповноваженого центрального органу виконавчої влади (міністерства або державного комітету) з питань Чорнобильської катастрофи;

розглянути питання погашення заборгованості щодо заощаджень громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи.

2. Для створення правових гарантій забезпечення фінансування програм зняття з експлуатації Чорнобильської АЕС, переробки та захоронення радіоактивних відходів, приведення об'єкта «Укриття» до екологічно безпечного стану, збереження колективу Чорнобильської АЕС, вирішення проблем формування бюджету м. Славутича та утримання і розвитку його соціальної інфраструктури:

1) забезпечити у 2003 році відповідно до затверджених графіків стабільне фінансування бюджетних програм:

підтримка у безпечному стані енергоблоків та об'єкта «Укриття» Чорнобильської АЕС та виведення її з експлуатації; внесок України до Чорнобильського фонду «Укриття» на реалізацію програми SIP; соціальний захист працівників, що вивільняються у зв'язку з достроковим зняттям Чорнобильської АЕС з експлуатації; відшкодування на виплату пенсій особам, вивільненим у зв'язку із закриттям Чорнобильської АЕС;

2) передбачити фінансування будівництва жилого будинку на 160 квартир у м. Славутичі для завершення переселення жителів с. Лісне;

до 1 січня 2004 року подати на розгляд Верховної Ради України проект Загальнодержавної програми зняття з експлуатації Чорнобильської АЕС та перетворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему і проект Програми соціального захисту працівників Чорнобильської АЕС та жителів м. Славутича;

подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо будівництва сховища для зберігання довгоіснуючих радіоактивних відходів, які утворюватимуться при знятті з експлуатації Чорнобильської АЕС.

II. Генеральній прокуратурі України посилити контроль за дотриманням вимог чинного законодавства стосовно соціального захисту громадян, постраждалих від Чорнобильської катастрофи, органами виконавчої влади, органами місцевого самоврядування та їх посадовими особами.

III. Комітетам Верховної Ради України:

1) з питань фінансів і банківської діяльності:

вжити заходів щодо прискорення розгляду проекту Закону України про внесення змін до деяких законів України з питань оподаткування (щодо операцій, які виконуються за рахунок міжнародної технічної допомоги) (реєстр. № 2244-1) з метою вирішення питання звільнення від оподаткування (обчислення за нульовою ставкою) операцій із закупівлі матеріалів та обладнання та надання послуг, які виконуються за рахунок міжнародної технічної допомоги на митній території України;

2) з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи:

прискорити опрацювання та внесення на розгляд Верховної Ради України проекту Закону України про внесення змін до Закону України «Про загальні засади подальшої експлуатації і зняття з експлуатації Чорнобильської АЕС та перетворення зруйнованого четвертого енергоблока цієї АЕС на екологічно безпечну систему» (реєстр. № 3253).

IV. Управлінню забезпечення міжпарламентських зв'язків Апарату Верховної Ради України спільно з Комітетом Верховної Ради України з питань екологічної політики, природокористування та ліквідації наслідків Чорнобильської катастрофи підготувати звернення Верховної Ради України до ООН, країн «Великої сімки», Європейського банку реконструкції та розвитку щодо виконання взятих ними зобов'язань.

ОФІЦІЙНО

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про відзначення 85-річчя від дня народження В. О. Сухомлинського

28 вересня 2003 року виповнюється 85 років від дня народження видатного українського педагога, вченого, Героя Соціалістичної Праці Василя Олександровича Сухомлинського. Враховуючи визначний внесок В. О. Сухомлинського у вітчизняну і світову педагогічну науку, Верховна Рада України **постановляє**:

1. Оголосити 2003—2004 навчальний рік в Україні роком Василя Олександровича Сухомлинського.

2. Рекомендувати Кабінету Міністрів України у двотижневий строк утворити Організаційний комітет, розробити і затвердити заходи з підготовки, проведення та фінансового забезпечення відзначення на державному рівні 85-річчя від дня народження В. О. Сухомлинського, передбачивши, зокрема:

проведення 19 вересня 2003 року в місті Києві у приміщенні міського Будинку вчителя урочистих зборів працівників освіти, представників педагогічної науки, громадських організацій, Верховної Ради України, Адміністрації Президента України, Кабінету Міністрів України та гостей України;

проведення у вересні-жовтні 2003 року Міжнародних педагогічних читань, присвячених питанням використання творчої спадщини В. О. Сухомлинського для розбудови національної освіти;

проведення у навчальних закладах заходів, присвячених пам'яті В. О. Сухомлинського;

створення на базі загальноосвітньої школи I—III ступенів ім. В. О. Сухомлинського (селище Павлиш Онуфріївського району Кіровоградської області) Національного педагогічного комплексу, до складу якого входили б загальноосвітня школа I—III ступенів ім. В. О. Сухомлинського, дошкільний навчальний заклад, школа мистецтв, педагогічно-меморіальний музей В. О. Сухомлинського, бібліотека, дослідницький центр;

внесення в установленому порядку змін до Закону України «Про державні нагороди України» про встановлення щорічної Державної премії імені В. О. Сухомлинського для кращих вчителів і керівників загальноосвітніх навчальних закладів України та стипендій імені В. О. Сухомлинського для кращих студентів вищих педагогічних навчальних закладів;

видання протягом 2002—2008 років зібрання вибраних творів В. О. Сухомлинського;

створення на базі Кіровоградського інституту післядипломної педагогічної освіти науково-методичного центру Академії педагогічних наук України з проблем вивчення і впровадження творчої спадщини В. О. Сухомлинського;

проведення ремонтно-реставраційних робіт у приміщенні педагогічно-меморіального музею В. О. Сухомлинського (селище Павлиш Онуфріївського району Кіровоградської області);

карбування в установленому порядку ювілейної монети, видання та введення в обіг в установленому порядку поштової марки і конверта, присвячених 85-річчю від дня народження В. О. Сухомлинського;

відновлення, починаючи з 2004 року, будівництва нового приміщення загальноосвітньої школи I—III ступенів ім. В. О. Сухомлинського у селищі Павлиш Онуфріївського району Кіровоградської області;

забезпечення висвітлення заходів, присвячених 85-річчю від дня народження В. О. Сухомлинського, у засобах масової інформації.

3. Запропонувати Кіровоградській обласній державній адміністрації вишукати кошти і провести ремонт будівель та приміщень загальноосвітньої школи I—III ступенів ім. В. О. Сухомлинського, організувати благоустрій об'єктів, пов'язаних з ім'ям В. О. Сухомлинського, забезпечити оновлення відповідних експозицій у культурно-освітніх і навчальних закладах, сприяти проведенню ювілейних урочистостей.

4. Контроль за виконанням цієї Постанови покласти на Комітет Верховної Ради України з питань науки і освіти.

Голова Верховної Ради України
В. ЛИТВИН.

м. Київ, 15 травня 2003 року.
№ 806-IV.

ПОСТАНОВА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Про інформацію Голови Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності Мойсика В. Р. стосовно подій, що мали місце 14 травня 2003 року в слідчих ізоляторах Житомирської та Чернігівської областей і міста Києва

Заслухавши інформацію Голови Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності Мойсика В. Р. стосовно подій, що мали місце 14 травня 2003 року в слідчих ізоляторах Житомирської та Чернігівської областей і міста Києва, Верховна Рада України **постановляє**:

1. Взяти до уваги інформацію Голови Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності Мойсика В. Р. стосовно подій, що мали місце 14 травня 2003 року в слідчих ізоляторах Житомирської та Чернігівської областей і міста Києва.

2. Рекомендувати Генеральному прокурору України вжити вичерпних заходів щодо посилення прокурорського нагляду за додержанням законів при виконанні судових рішень.

3. Доручити Генеральному прокурору України дати належну правову оцінку діям посадових осіб, відповідальних за виконання рішення апеляційного суду Київської області від 13 травня 2003 року, щодо Болюри А. В., Тимошенка Г. О. та Сокольченко Л. В., а також фактам застосування насильства до народних депутатів України та надати інформацію Верховній Раді України до 3 червня 2003 року.

Голова Верховної Ради України
В. ЛИТВИН.

м. Київ, 20 травня 2003 року.
№ 822-IV.

Спекотна теофіпольська весна

Коли ми на початку місяця побували в Теофіполі, глава райдержадміністрації Володимир Пожалюк та голова райради Василь Шуляк не приховували свого задоволення і гордості від того, що є чим пишатися, є що показати в районі. Два дні возили по полях, заглядали у найвіддаленіші куточки, щоб переконалися: все засіяно. Справді, теофіпольські землі милують око. Тут навіть кордонів і дорожніх покажчиків не треба, щоб побачити, де закінчується сусідній район чи область, а де починають хазяйнувати господарі.

Якщо патріотизм вимірювати не словами

До речі, одночасно з нами в Теофіполі «гостював» ще один столичний журналіст, наш колега з журналу «Перець». Дорогою до виробничого сільськогосподарського кооперативу «Святець», землі якого примикають до Лановецького району Тернопільської області, ми вдарилися у глобальну тему — патріотизм. Микола захоплювався тернополянами як «найбільш державницькою областю» і наводив свіжий аргумент: там усі партії знехтували «день міжнародної солідарності» і не вийшли на мітинги. Це «мірило патріотизму» втрималося лише на території Теофіпольського району: як тільки переїхали «кордон», почалися неорані, зарослі багаторічними бур'янами поля. Цей «патріотичний» краєвид просто приголомшив колегу, а ми пожартували: «Бачиш, вони не тільки на мітинги лінуються ходити, а й землю орати».

Хоча який це жарт — сміх крізь сльози. Коли чудові чорноземи твоєї країни перетворюються на дике поле, всі високі слова про любов до України сприймаються як банальна до оскомини демагогія.

Голова кооперативу «Святець», заслужений працівник сільського господарства, депутат обласної ради Василь Мастій вловлює наш настрій і собі тяжко зітхає: «Ми тут орендуємо 500 гектарів, більше ні кошти, ні технічні можливості не дозволяють...»

Як у справжнього господаря у нього болить душа за землю — без поділу на свою і чужу. Але в і рідному господарстві проблем багато. Хоча воно міцне і велике, та цінова політика держави навіть за найвищих урожаїв допікає гірше за негоду. Здається, результат селянської праці нікого, крім них самих, не обходить — ніби в країні ніхто їсти не хоче.

Щороку місцеві хлібороби виходять переможцями у споконвічному змаганні з природою, яке за традицією називається битва за урожай. Б'ються вони затято, але завойовані у праці «трофеї» — гроші за вирощене, зібране і продане — щоразу доводять гірку аксіому: переможні битви в нашій країні через «розумну» аграрну політику обертаються на ганебні поразки. Наприклад, торік у господарстві «Святець» одержали майже 700 тисяч гривень прибутків, а розраховували на два мільйони. І мали для цього всі підстави. Але селянську працю оцінюють копійками, а все, що треба для наступної битви — добрива, пальне, техніку, продають за «божевільним» прейскурантом. Можна тільки дивуватися, що за такого «паритету» у хліборобів ще не щезла висока польова боєздатність.

Не краща ситуація і в тваринництві. Василь Мастій зізнався, що птахоферма торік принесла вісім тисяч гривень збитків. За гіркою логікою, її треба було б знищити як «клас», що, до речі, і зробили тисячі колег Василя Васильовича по всій Україні. Однак знищити можна все. А що далі — завтра, післязавтра? Перейти всім миром на «стегенця Буша»? Навряд чи українцям сподобається такий «делікатес». Тому у «Святці» вирішили зберегти птахоферму попри все. Напевно, це і є той патріотизм, про який не кричать на кожному кроці: його просто тихо втілюють через малі, здавалось би, справи.

Чому багатство приносить... збитки?

Минула осінь і теперішня весна були для району такими ж складними, як і для всіх. Насамперед через те, що господарства «кинули» на дев'ять мільйонів гривень. Ці втрати стались, як уже згадували, через падіння цін на хліб. Майже сто тисяч тонн зерна, котрі зібрали теофіпольці, дали не прибутки, а самі розчарування. Те, що селян обдурюють всі і завжди, — вже стало своєрідним правилом, кодексом безчестя високих можновладців. Але теофіпольці обманулися самі, коли повірили у ... довгочасність ющенківських реформ.



Глава райдержадміністрації Володимир Пожалюк.

— Ми того року наче відродились, розправили крила, — пригадав Володимир Пожалюк. — Ціна на хліб була, можливо, ще не такою, як треба, зате нам давали гарантію: виростили, зібрали — продасте. І забирали хліб за обіцяними цінами. Більшість господарств тоді одержали прибутки. У людей з'явилась надія, що нарешті можна працювати і щось заробляти. Ну і, зрозуміло, взялись за зернові з таким старанням.

От тут і помилилися. Минулий рік був не тільки для району, для всього села, просто обвальний. Скуплене за безцінь зерно принесло мільйонні збитки. А цих мільйонів так не вистачало, коли почали обсіватися. Рахуйте самі: для посівної району потрібно дванадцять мільйонів. Якби ж хто повернув отих дев'ять втрачених, то ще якось простіше викрутилися б. А так довелося стягуватися на все, мало самі не витягнулися.

Селяни, на жаль чи на щастя, вже не знаю, як точніше сказати, не так організовані, як шахтарі. Якби вони лягли на рейки, а не дали ввозити імпортний хліб — оце був би страйк! Якби вони добилися, щоб скупили зерно, що залишилося в них, — за тими цінами, за якими нині купують за кордоном, — була б інша цінова політика в майбутньому. Але їм ніколи страйкувати. Треба дбати про прийдешній урожай — час не чекає.

Каторжне завдання. У багатьох районах з ним так і не впоралися. Того і сіяли латками, орали хоч при дорозі, аби не набиратись сорому за облогуючі землі. Фахівці-аграрники нам зізналися, що насправді стільки озимих не загинуло, як звітують керівники багатьох господарств. Її просто не посіяли, пам'ятаючи «сюрпризи» минулого року.

У Теофіполі засіяли майже все. Лише під буряки тут відвели 4,5 тисячі гектарів. Для порівняння, у багатьох районах під цю культуру відведено в середньому до тисячі гектарів. А теофіпольці не побоялись вкладати гроші і працю у надзвичайно ризиковану сьогодні і нестабільну цукрову галузь. До початку травня вже було зароблено в землю насіння яких зернових. А ще за тиждень — кукурудзи і гречки. Тож як не пишатись такою роботою? У багатьох трохи відлягло від серця — впоралися, можна зітхнути вільніше.

Аж раптом у районі звістка: голову райадміністрації відзначено у президентському указі. Доганою.

Хто в районі головніший

«Повідомлення приголомшило не тільки Пожалюка, а весь район», — розповів нам журналіст-пенсіонер, і нині небайдужий до всього, що стосується рідного краю, Вадим Шептицький. Чим заслужив таку милість? Невже тими показниками, що сьогодні, без сумніву, можна назвати одними з кращих в області? Та як не подивись, а район має перше місце за промисловими показниками, друге — за зерновими і за цукровими буряками вперто тримає першість. Втім, мова не про показники. Бо цифри, очевидно, навіть не бралися до уваги. Оцінку було поставлено стилю і методам роботи. А вони в районі справді неординарні, в багатьох на язиці крутяться. Недарма останній перевіряльник з «найвищої» у країні інстанції одразу й запитав, які стосунки у голови адміністрації і голови райради? І питання це могло означати одне: хто в районі перший хазяїн. А Пожалюк візьми та й видай: це вже третя перевірка починається з одного й того самого запитання. А відповідь одна — у Теофіполі владу не ділять між гілками, розподіляють лише роботу і турботу за справу. Тому й результати є.

— Те, що сьогодні на місцях двовладдя, не нами придумане, і, на мою думку, просто зайве, — розмірковує Пожалюк. — Але й відміняти цей порядок не нам, просто працюємо. Скажімо, на мені лежить більша відповідальність за використання бюджетних коштів. Тож кожного дня на столі довідка, куди пішла і звідки прийшла, в буквальному розумінні, кожна гривня. Але точно такий самий папір лягає на стіл голови райради. Бо він так само відповідає за те, чим живе і що робить наш район, хоча і приділяє більше уваги самоврядуванню.

Здавалося б, така дрібниця — чому рада розташована поверхом вище, ніж адміністрація. Але повз пильну увагу столичного чиновника це не пройшло: глава райдержадміністрації повинен бути у районі першим, і крісло його мусить стояти вище. А то, виходить, не та висота принижує виконавчу владу в районі...

І ще один «гріх» впав у вічі. Бабуся з Базалійського будинку для престарілих назвала Пожалюка при високому гостеві головою ради. Переплутала стара людина, а чи й не знала, як називаються нинішні посади. Для неї це й неістотно. Бабуся просто знає Володю із своєї Турівки. Знає, що той тепер ходить у начальстві, але ні про село, ні про людей не забуває. Ось і їй розпорядився виорати город, доки вона тут, на «зимовій квартирі», весни чекала. А що ще потрібно знати про керівників у своїх вісімдесят літ? Але це для нас питання риторичне. Столичний перевіряльник знайшов на нього свою відповідь: недопрацьовуєш, люди навіть твоєї посади не знають...

Дивна ситуація: скільки сил, енергії, красномовства витрачено на те, щоб презентувати на всіх трибунах дві гілки влади як рівноцінні і рівноправні. А коли ці гілки і справді показали свою єдність і рівноцінність у районі, одразу постали і запитання, і зауваження, і певна настороженість перевіряльника. І, зрештою, догана...

Між іншим, голова райдержадміністрації дуже неохоче розповідає про свою «нагороду». Просто коротко зауважує:

— Ще така чорна кішка не народилася, щоб перебігти між мною і Шуляком. Ми не так швидко здамося, як від нас цього чекають. Не станемо міряти спинки крісел, а просто працюватимемо, щоб наш район не перетворився на неорану стерню, а люди на погорільців.



Голова райради Василь ШУЛЯК.

А тут ще й голову райради Василя Шуляка знають як людину різку, безкомпромісну, от й побоюються його гострого язика. Василь Корнійович і з нами говорив відверто: селянина розпач бере, коли гляне, що діється у державі. Робота його і не цінується, і не радує нікого, крім тих, хто її виконав. А коли так — як вести мову і про відродження села, і про державне реформування? Бо хоч як крути, а починається все ось тут, на зораному полі.

— Хіба урядовці не бачили, не знали, що в Україні буде хліб, що Україна — аграрна країна. Це ж сором на весь світ — житниці купувати хліб на стороні. А якщо ми й надалі нарощуватимемо виробництво зерна, то з чим ще маємо зіткнутися? Нам везтимуть пшеницю і жито з Африки? Схоже, сільське господарство свідомо знищують, бо це комусь вигідно. Тільки... Тільки селянин сіятиме навіть тоді, коли йому заборонять вирощувати хліб, як нині забороняють мак. Він знайде грядку, замаскує її і посіє. Навіть якщо йому за це самоправство грати світитимуть. Бо це український селянин. У нього з пращурів гени так влаштовані. Але кому це маскування потрібне? Кому вигідно, щоб селянин боявся? Україні, владі, вам, городянам? Дикість, абсурд, невігластво — перетворювати золоту житницю на чорну спалену стерню...

Важко не погодитись із такими судженнями. Як і з тим, що нинішня владна політика створює такі умови, коли керівник змушений дбати не про свій регіон, а про те, як догодити вищому. А коли мусиш годити, тоді й справді тільки й доводиться думати, чиє крісло вище та кабінет більший.

А в Теофіполі думають про земляків. Думають про землю. Кому й хочуть догодити — то найперше їм. І таке воно життя, що за це рідко отримують подяки. Здебільшого — догани. Такий собі патріотизм навиворіт.

* * *

Ми залишали Теофіполь світлого травневого дня. Він здавався ще світлішим від підбілених дерев на узбіччі доріг. Раптом за вікнами авто «побігли» чорні стовбури, і ми зрозуміли: Теофіпольський район залишився позаду. Далі — зона «високої культури землеробства».

До речі, на одному з недавніх засідань уряду віце-прем'єр-міністр з АПК Іван Кириленко відзвітував, що в Україні майже не залишилося неораних земель. Напевно, зі столичного асфальту їх справді не видно. Той, хто розуміє землю, як рідну істоту, бо живе і дихає нею, хвалиться не звітами. Його далебі не втішають навіть конкретні оброблені гектари. Бо гірко і боляче господарям, що державна політика відбиває бажання працювати в тих, кого в усіх святкових промовах називають гордістю країни, і закликають до ще невтомнішої праці на благо України.

Можливо, саме тому в Теофіполі так не терплять пустослів'я. Вони щоденними справами доводять: ми повинні і можемо дати раду землі. Бо це, як твердить керівник ТОВ «Нива», місцева жінка-легенда Лідія Самойлюк, «наше призначення від Бога. Іншого в нас немає. І не дано нам, селянам, іншого».

Ірина КОЗАК,
Людмила КОХАНЕЦЬ.

АКТУАЛЬНО

Зростає добробут народу...

Приблизно так сказав під час свого виступу Міністр праці та соціальної політики України Михайло Папієв. Днями урядовець доповідав пресі про здійснену роботу в соціальній сфері та назвав пріоритетні напрями в соціальній політиці. Чесно кажучи, вони мало чим різняться від робочих тез його попередника.

Вітчизняна соціальна політика, як і колись, бореться за піднесення рівня життя населення і рівня зайнятості на ринку праці, за реформу пенсійного забезпечення, проти бідності та боргів у зарплаті.

За словами Михайла Папієва, реальні доходи населення країни зростають. Останніми роками мінімальна зарплата збільшилася з 74 до 185 гривень. А з нового року цей показник збільшиться до 237 грн. Можна було б, звичайно, запровадити його й нинішнього літа, але, на жаль, ухвалюючи бюджет на 2003 рік, це зростання не врахували і відповідну статтю фінансування не заклали. Міністр пропонує подивитися на проблему реально. І стверджує, що уряд намагатиметься уникнути соціальної несправедливості, яку може спричинити запровадження нового розміру цього соціального нормативу. Щоб не вийшло так, що прибиральниця і науковець отримуватимуть за свою працю однаково.

Добра новина для бюджетників. Кабмін ухвалив рішення підвищити розмір посадових окладів окремих службовців ще на 32%. Однак якщо подивитися на зворотний бік медалі цього «зростання добробуту», то певні песимістично налаштовані спостерігачі стверджують, що це підвищення недарма і слід очікувати на скачок цін на споживчому ринку.

Ольга ВАУЛІНА.

Не суди... суддю. І за гратами не будеш

Цей матеріал було написано, коли у Києві тривали мирні акції протесту громадськості, спричинені «травневим сюрпризом» одеської Феміди: на початку місяця вона взяла під варту відомого київського правозахисника, журналіста і поета (члена Національної спілки письменників) Леоніда Сапу. Доки правозахисник з-під варти безуспішно апелював до обласних керівників судової і прокурорської влади, представники громадських організацій стали у пікети під стінами приміщення Верховного Суду України, Генпрокуратури і ВР не лише з вимогою звільнення Л. Сапи, а й запроторення за грати... одеського судочинця, звинуваченого у зґвалтуванні і нанесенні тілесних ушкоджень.

Як бачите, історія неординарна. Незважаючи на те, що у нас щодня людей десятками спроваджують до буцегарень (за кількістю арештованих — ми попереду Європи усієї!), а також на те, що тепер у нас арештовують цивілізовано — лише за рішенням суду (а перед ними — судом і законом, як запевняє влада, усі рівні).

Одеська Феміда і київський правозахисник — старі і привселюдні опоненти. Наша газета подавала кілька великих публікацій, у тому числі за підписом народного депутата України, про судові перипетії за участю юристів М. Розовайкіна й Л. Сапи, які намагаються відвоювати для нашої держави 21 мільйон доларів, винних мальтійській судноплавною компанією за нанесений екологічний збиток. Дійшло до звинувачень у зраді державних інтересів і з'ясування у судах стосунків правозахисників з головою Одеського облсуду А. Луняченком, якого опоненти вбачають головною перепоною на шляху відновлення справедливості та поповнення державної казни (див. журналістське розслідування «За «зраду» — по «фейсу» в «ГУ» від 11.10. 2002 р.).

Протистояння вкотре загострилося після того, як М. Розовайкін і Л. Сапа відверто вказали на ще одну «пляму на тамтешній мантії» — розголосили, що заступник голови Біляївського райсуду Олійник упродовж семи років судив людей, не маючи на те повноважень. На додачу обидва правозахисники стали на бік жертв цього судочинця, якому інкримінують зґвалтування в дорадчій кімнаті учасниці судопроцесу і побиття іншого громадянина, до речі, підполковника запасу.

Судити судового чиновника у нас завжди було непросто, а тим паче довести слідчу справу до суду. Випадково отримавши дані про те, що кримінальна справа проти судочинця Олійника може «пропасти», Л. Сапа разом з М. Розовайкіним та потерпілим — тим самим підполковником, стали шукати її «кінці» в приміщенні обласної Феміди. На їх подив, п'ять томів справи і речові докази у канцелярії облсуду їм видали так швидко, що й адвокадські посвідки не дочекалися. З такою самою рішучістю правозахисники відвезли усе до Києва, де після кількох безуспішних спроб передати до Верховного Суду, віддали під розписку особисто в руки Генеральному прокурору України. Як наслідок — томи справи Верховний Суд спрямував на розгляд до Вінницького апеляційного суду (розгляд триває), а з приводу такого, м'яко кажучи, нетрадиційного поводження працівників Одеського облсуду з документами Генпрокуратура порушила кримінальну справу за ч.2 ст.367 КК (посадова недбалість).

Обидві сторони — і правозахисників, і судочинців, хочеться якось зрозуміти. Перші повірили у можливе знищення документів тому, що про порядки в одеському судочинстві знають не з чуток, а очевидне зволікання з відправленням кримінальної справи за зміненою підсудністю до Миколаєва їхні підозри підтвердило (один з потерпілих отримує офіційне повідомлення про направлення його справи 10 грудня до Миколаївського апеляційного суду для розгляду по суті, а 27 грудня він з правозахисниками «виловлює» її ще в Одесі). З іншого боку, що воно буде, коли кожен, кому заманеться, таким чином возитиме судові документи до столиці.



Фото Богдана МАСЛЯНИКА

Акція протесту проти переслідувань та утримання під вартою правозахисника, журналіста Леоніда Сапи.

Утім, останнє запитання слід адресувати швидше керівництву судової влади області: що це за розгардіяш там такий з документами, чому п'ять томів документів і долучених до справи речових доказів зникли з їх поля зору? Секретар суду виправдовується малим досвідом роботи, каже, що її ввели в оману. Даруйте, а як це могло статися? Адвокатського посвідчення Л. Сапа пред'явити не міг (бо не має такого), посвідчення працівника судекспедиції — тим паче. До того ж Л. Сапа, маючи повноваження захисника у справі, не криючись, зазначив своє справжнє (!) прізвище у наданому йому журналі отримання документів.

То хто ж допустив порушення, не виконав своїх службових обов'язків — працівник суду чи відбудувач установи (а якщо завтра кримінальний авторитет постане на порозі судустанови і представиться генеральним прокурором — йому що, видадуть усі справи оптом?..). Водночас халатності чи інших правопорушень у діях одеських служителів Феміди прокуратура Одеської області не побачила, справу закрила. А міліція закрила і паралельну кримінальну справу за фактом викрадення особливо важливих документів, в якій Л. Сапа разом з іншими проходив як свідок (бо що йому могли інкримінувати?).

Здавалося б, інцидент вичерпано. Та от, через рік, коли справа скомпрометованого служителя Феміди Олійника, не без старання відомих нам правозахисників дійшла до розгляду по суті, прокуратура «раптом» згадує про закриту справу з пропажею документів, скасовує постанову і повертає на нове коло розслідувань. Леонід Сапа про це дізнається, але геть не відає, що цього разу головну вину покладуть на нього (чомусь звинуватять його одного, а не усім трьох — уже була б злочинна група!). Звинуватили, що саме він заволодів документами у шахрайський спосіб.

Що тут вдієш? Можна було б покірно чекати, доки сумлінний слідчий не втямить найголовніше: правозахисники мали підстави побоюватися за матеріали з обвинувачення заступника голови райсуду у судовій системі його рідної області, а тому передали їх (цілими й неушкодженими) не будь-кому, а Генеральному прокуророві держави. А немає злого наміру — не шукай злочину.

Можливо, саме так і міркував київський правозахисник з вищою юридичною освітою, вирушаючи до Одеси на чергове засідання суду, який працює з... «викраденими» (а фактично — збереженими) Л. Сапою томами документів про звинувачення заступника голови Біляївського райсуду Олійника. А позаяк вінницький суддя (суд виїзний) до Одеси не прибув, то Л. Сапа, щоб не гаяти часу, погоджується з пропозицією слідчого завершити слідчий експеримент у справі стосовно «викрадання» документів, у якій, як був переконаний, проходить як свідок. Але саме там, у приміщенні обласної Феміди, де і мав завершитися експеримент, міліція заходилася брати правозахисника під «білі ручки». З'ясовується, слідчий з півмісяця тому нишком від Л. Сапи перекваліфікував його з свідка в головного винуватця, який, начебто,.. і завинив найбільше у зволікані з розглядом справи судді Олійника, а тепер ще й перешкоджає встановленню істини у справі «викрадення» документів. І що симптоматично — суддя Приморського суду міста-героя Одеси С. Терьохін «заслушав доводы следователя о том, что в деле имеются основания для избрания Сапе Л. А. меры пресечения в виде содержания под стражей» (мова державного документа!), з цим погодився.

Не беруся судити про всі аргументи (юристи зі стажем нарахували у постанові щонайменше 12 моментів, які, на їх думку, не відповідають істині). А от про те, що Л. Сапа «в г. Одессе жительства не имеет, от органов следствия скрывается» не сказати не можу. Бо, по-перше, це, певне, не для одеської Феміди писано, що перед законом усі рівні, незалежно від кольору шкіри, віросповідання чи місця проживання. А по-друге, найчастіше київського правозахисника Л. Сапу можна було зустріти на судових процесах саме в Одесі, то як же тамтешня правоохоронна система (про окремого слідчого мовчу) умудрилася його «не помітити» і вважати тим, хто «скрывается»?

Утім, кульбіти приморської Феміди цим не обмежуються. Апелювати з приводу захисту своїх конституційних прав арештант Л. Сапа змушений до свого давнього опонента голови облсуду А. Луняченка, який... разом із очолюваним ним облсудом (як юридичною особою) є відповідачем у цивільній справі за позовом Л. Сапи у столичному райсуді.

Опинившись під вартою на лікарняному ліжку, київський правозахисник, як і його однодумці на волі, просять втрутитися в ситуацію керівників Генпрокуратури, Верховного Суду, парламентаріїв, колег-журналістів, аби хоча б змінити підсудність його справи (передати з Одеси в іншу область), надати йому можливість для належного захисту своїх прав. Бо й справді, що ж це за рівність усіх перед законом, коли одному громадянину (Сапі) інкримінують вчинення легкого злочину і до суду намагаються тримати під вартою, а другого громадянина (Олійника) звинувачують у вчиненні тяжких злочинів — зґвалтування, нанесення побоїв, але залишають на волі!

До того ж потерпають і без того потерпілі жертви заступника голови Біляївського райсуду, адже Л. Сапа, доки там «суд (і суть?!) та діло», не може бути їхнім захисником. Чи саме це комусь в Одесі і треба було довести?!

Анатолій БЕНЬ.

P. S. Коли цей матеріал було підготовлено до публікації, Л. Сапу, як він заявив у Києві на прес-конференції, «було фактично звільнено з-під варти без жодних пояснень», після чого правозахисник вручив касаційну скаргу особисто Голові Верховного Суду України. А керівник одеської Феміди А. Луняченко в оприлюдненому інтернет-виданням «Україна кримінальна» інтерв'ю про проблеми судочинства, сенсаційно заявив: «З політичної точки зору, можу сказати, що за великим рахунком судової влади у нас немає. Це, якщо говорити відверто. Є робота судів, але вона грунтується не на системі закономірностей, які мають бути, а на консерватизмі переважної більшості суддів, на мужності, на звичці працювати і не порушувати закон, дотримуючись нейтралітету».

ПРЕЗЕНТАЦІЯ

Настільна книга майбутніх президентів

Днями у Рахунковій палаті відбулася презентація третього, останнього, тому «Економічної енциклопедії». Відтепер Україна має першу за всю історію грунтовну працю, яка охоплює відомості з майже п'ятдесяти економічних дисциплін. До речі, такого видання не має жодна з країн пострадянського простору. У створенні «ЕЕ» взяли участь понад двісті українських та зарубіжних учених. Лише третій том містить 2497 статей. Різноманітні методи наукового дослідження дали змогу не лише всебічно висвітлити класичні економічні закони і категорії, а й обгрунтувати низку нових.

Презентували видання три професори, члени редакційної колегії Голова Рахункової палати ВР Валентин Симоненко, колишній ректор Тернопільської академії народного господарства, а нині народний депутат Олександр Устенко і відповідальний редактор «ЕЕ», доктор економічних наук Степан Мочерний. З їхньої серйозної і жартівливої розповіді присутні дізналися, що інколи легше «взяти» Еверест, ніж випустити у світ фундаментальне видання. Але коли «висоту» підкорено, з'являється не тільки приємне збудження від вдалого сходження, а й бачення нових «вершин». Редакційна колегія тепер має намір випустити додатковий — четвертий том.

— Майбутнє за професіоналами, — надихнув на оптимізм Валентин Симоненко. — А їм потрібні фундаментальні праці.

До речі, як зазначив Олександр Устенко, одне з найсерйозніших зауважень, які Європейський банк реконструкції та розвитку висловив нещодавно українській стороні, зводилося до такої фрази: «Сьогодні до управління державою приходять люди, які не вміють нею керувати, хоча, можливо, раніше і керували об'єктами меншої значущості». Претензії на «більшу значущість» зведуться до того самого стилю, якщо компетентність залишиться за межею голого бажання запосісти «престоли». Тому, зрозуміло, що кожний прорив у науковій сфері — свято не лише для самих авторів чи фахівців-економістів.

Хоча члени редколегії визнають, що «ЕЕ» можна і треба оцінювати критично. Деякі статті писали «браконьєрським способом», тобто поспіхом: жоден із запрошених не відмовився від свого авторського внеску, але не всі підкріпили готовність творчістю. І, навпаки, написання інших статей вилилося в затяжний процес. Як пожартував на презентації Олександр Устенко, «комунізм» писали майже стільки, як будували»...

А поки що світле майбутнє творцям «ЕЕ» спрогнозував народний депутат, член фракції КПУ і Комітету ВР з питань освіти та науки Сергій Дорогунцов: «Висуватимемо вашу енциклопедію на Шевченківську премію»... Утім, уже нині неофіційний, але чудово зорієнтований у кон'юнктурі ринку «комітет» — продавці книжок —гідно оцінили видання: кожен том на Петрівці коштує сто гривень. Майже стільки само на книжковій розкладці в парламенті.

Докладніше про «Економічну енциклопедію» оглядачеві «ГУ» розповів її відповідальний редактор Степан Мочерний.

— Ви сказали на презентації, що серед авторів є члени Римського клубу, академіки, депутати ВР теперішнього і минулого скликань. Одне слово, люди поважні. Як ви, працюючи в Тернополі, могли зібрати все це сузір'я?

— Багатьох знаю особисто, адже до Тернопільської академії працював у найпрестижніших навчальних закладах країни. Крім того, як учений я мав можливість особисто знайомитися з колегами на різних міжнародних конференціях. Також у доборі авторів допомагали Олександр Устенко, видавець Василь Теремко, заступник відповідального редактора журналу «Економіка України» Іван Вусик.

Для написання найскладніших статей замовляв їх одразу двом авторам, а тоді вибирав кращий варіант, або комбінував з двох статей одну. Інколи доводилося зводити «коригування» до цілком нової «редакції».

— Сьогодні під час обговорення багато йшлося про прикладний характер видання. Що саме в енциклопедії найцінніше для практиків?

— Насамперед, гадаю, вивчення досвіду найрозвиненіших країн у проведенні різних форм економічної політики —аграрної, грошової, інвестиційної, інноваційної, кредитної, податкової, структурної... Практичне значення має й дослідження сутності економічного суверенітету та економічної безпеки...

— Чи стався б руйнівний обвал економіки України, якби наше керівництво було озброєне такими знаннями?

— Переконаний, ніколи! До речі, в енциклопедії найповніше висвітлено причини економічної кризи 90-х років.

— Коли вже ми торкнулися кризової теми, дозвольте «нетактовне економічне» запитання. Як вам вдалося видати «ЕЕ» — поза сумнівом, дорогу роботу, — за такої дороговизни паперу, поліграфічних і видавничих послуг?

— Це заслуга не моя, а видавця приватної фірми «Академія» Василя Теремка та колишнього ректора, народного депутата Олександра Устенка. Олександр Андрійович допоміг не лише розв'язати фінансові проблеми, а й надав серйозну допомогу в обгрунтуванні загальної концепції енциклопедії, формуванні редколегії та науково-методичної ради. Її, до речі, очолює Богдан Гаврилишин, член академії кількох держав світу в різних галузях гуманітарної науки.

— Над чим тепер працюватимете?

— Завершую з професором Устенком підготовку першого в Україні фундаментального енциклопедичного економічного словника, після чого в плані — перша в нашій країні політекономічна енциклопедія.

Людмила КОХАНЕЦЬ.







ТВОРИТИ МИР — РОБОТА БУДЕННА

(Початок на 1-й стор.).

Уже понад 10 років участь у заходах з підтримання миру та безпеки — один із пріоритетних напрямів зовнішньої політики України. Останнім часом значно розширилася участь нашої країни в миротворчій діяльності. За цими казенними фразами стільки людських історій! Смішних і сумних, ліричних і трагічних... Згадаймо сьогодні тих, хто заради миру в чужій країні віддав своє життя. Це двадцять два українські миротворці. Дехто з них посмертно став почесними громадянами тих містечок і поселень, де загинув. Навіщо, запитаєте ви. А тому, що для миротворців немає чужих країн.



Проте більшість тостів у свято піднімають за живих. За те, щоб на планеті стало якнайменше «гарячих» точок. Щоб професія миротворців перестала бути затребуваною. Але це лише мрії, яким, найпевніше, не судилося здійснитися. Тому сьогодні українські миротворці продовжують працювати в шести контингентах. Ми вітаємо хлопців, які несуть службу в складі сил КФОР у Косово, Тимчасових сил ООН у Лівані, Місії ООН у Сьєрра-Леоне та коаліційних військ у Кувейті. Тисяча сімсот сорок вісім українських військовиків і у своє професійне свято займаються тим, чим зазвичай: супроводжують біженців і колони з гуманітарною допомогою, охороняють об'єкти, евакуюють поранених, розміновують місцевість, перевозять вантажі та особовий склад інших контингентів. Роботи багато. І, мабуть, варто сказати, що практично вся вона пов'язана з ризиком для життя.

Яна СТАДІЛЬНА.

Фото Олександра КЛИМЕНКА.





ОСВІТА: ПЕРЕРВА НА РЕФОРМИ

Сільський екстрим

ТРИВОЖНИЙ ДЗВІНОК

Не є таємницею, що умови роботи у сільських школах наближено до «екстремальних». Судіть самі: близько третини їх розміщено в пристосованих приміщеннях, є й такі школи, де заняття проводять у кількох будинках, а нерідко — в сусідніх селах.

Початкові класи загальноосвітньої школи 1—3 ступенів села Вишневого, що на Хмельниччині, розташовані за кілометр від школи, у селі Сульжин. Там же міститься їдальня, до якої учні йдуть пішки під час великої 40-хвилинної перерви.

Педагоги у цій школі викладають деякі уроки водночас для двох класів, так званих комплектів. Для школяра навчання в таких умовах пов'язане з емоційним напруженням. Адже треба зосередитися на своєму завданні і намагатися не відволікатися на роботу педагога з іншим класом, але одразу реагувати, коли вчитель звертається вже до його учнівського колективу.

З настанням весни 138 школярів працюють на навчально-дослідницьких ділянках. Картоплю, яку збирають з ділянок, обмінюють на спортивний інвентар: волейбольні та футбольні м'ячі, обручі. Восени діти допомагають збирати врожай яблук у колективному саду. За це надходить певна сума на розвиток школи, зокрема, на опалення й книжки. До речі, у класах досі стоять грубки — це нині надійний обігрівач шкільного приміщення.

Та найактуальніша проблема — нестача підручників. Учні купують їх у складчину, і потім по черзі ними користуються. Буває, що сьогодні за цим підручником вчиться одне село, а завтра — сусіднє. Художньої літератури у бібліотеці теж невеликий вибір — здебільшого видання радянських часів.

Якщо для розв'язання частини проблем сільських шкіл достатньо об'єднати зусилля працівників освітянських установ різних рівнів, то з поліпшенням їхньої матеріальної бази у такий спосіб не впорається.

Тетяна ВІНЦКОВСЬКА.
Хмельницька область.

Я ВАМ ПИШУ...

Чому директор не державний службовець?

Чи не парадокс, міністр освіти, начальники обласних управлінь і районних відділів освіти — державні службовці, а я, пропрацювавши 25 років учителем та директором школи, на старості літ отримую звичайну пенсію. То хіба освітяни не на державній службі?

Ярослав БУРАК.

с. Загір'я
Рогатинського району
Івано-Франківської області.

Від ведучого. ***Про це саме запитує директор школи з 27-річним стажем В. Васенко з Полтавщини. Мені нічого не залишається, як переадресувати вчительські запити народним депутатам України. Зокрема, обранцям-освітянам. Нам цікаво знати і позицію Комітету з питань науки і освіти Верховної Ради.***

Обговоримо?

МІЖ НАМИ, БАТЬКАМИ

Діалог чи протистояння?

Ця гімназія в одному з районів столиці має давні традиції. Ми дуже раділи, коли наша дитина, витримавши складні іспити, була зарахована до першого класу. І з вчителькою, здавалося, пощастило: досвідчена, тямуща, комунікабельна.

Однак на початку грудня батьки майже всіх малюків із занепокоєнням зауважили, що діти істотно змінилися. Я, як голова батьківського комітету, вирішила зібрати збори. Вчителька саме пішла на курси підвищення кваліфікації.

Зібравшись, батьки почали розповідати кожний про своє, та загалом схоже. Веселі та гомінкі в дитсадочку діти тепер нагадували звірят — злих, некерованих, побитих і подряпаних. Шість років їх вчили: битись погано. Тепер кожен вдома наставляв своє чадо: не давай себе ображати.

Були запитання й до вчительки: коли можна почути чи прочитати в щоденнику про успішність та поведінку дітей?

Я пообіцяла батькам поговорити з вчителькою і запросити її на наступні збори.

Але це було проявом моєї самовпевненості. Розмови в нас не вийшло. Стільки образи було в голосі вчительки, стільки звинувачень на адресу і нашу, які «зібралися перемити їй кістки», і наших дітей, гірших за яких не було за все її вчителювання. На прохання повідомляти про погану поведінку дитини почула у відповідь, що міськвно заборонило педагогам критикувати учнів.

Коли класного керівника не було, її заміняла вчителька, яка розповіла класу, що Святого Миколая та Діда Мороза немає, то, мовляв, батьки вас дурять. За погану поведінку дітям не дали сік, що безплатно виділяє столична міськдержадміністрація.

Педагоги, мабуть, забули, як раніше вчителі приходили додому, щоб поділитися з батьками проблемами виховання, як прикріплювали відмінників до відстаючих, як переймалися психічним станом дитини та її життям поза школою.

Ольга ЗУБОВА.
Київ.

ШИРШЕ КОЛО

Серйозний погляд на дитячий клопіт

«Юність Слобожанщини» — чи не єдина в країні районна газета для дітей, яка друкується у Сватові Луганської області. Тиражу видання — майже 2000 примірників — можуть позаздрити журналісти багатьох регіональних ЗМІ.

Проте унікальність дитячого видання в іншому. Воно вражає масштабністю. Хоча проблеми, порушені газетою, практично не виходять за межі шкільного життя. Скажімо, на сторінках газети живе хлопчина на ім'я Колян. З ним читачі розв'язують найскладніші проблеми. Зокрема, про інтимне. До батьків зазвичай з цим не звертаються, від товаришів не дочекаєшся чогось путнього. А Колян завжди готовий допомогти. Порадою і добрим словом. А в рубриці «Я закоханий у зірку» друкуються фотографії улюбленців юнаків і дівчат, а також розповіді читачів про своє захоплення.

У газетярів професійне ставлення до творчості. І це не дивно: шеф-редактор «Юності Слобожанщини» —Володимир Просін уже дев'ять років очолює Сватівську райдержадміністрацію. За фахом він — журналіст.

Ірина БУЛАНЕНКО.

ЛИПКІ РУКИ

Хабар у мічених конвертах

Затримано на гарячому завідувача заочного відділення і начальника відділу кадрів одного з вузів Луганська. Вони вимагали у студента хабара в 400 доларів за видачу дубліката диплома про закінчення навчального закладу. Під час огляду кабінету завідувача було виявлено півтори тисячі гривень, 50 доларів і конверти, де вказано прізвища студентів і раніше отримані від них підношення на загальну суму чотири тисячі гривень.

Алла АНТИПОВА.
Луганська область.

ВІДГУК

Медаль для душі

Хочу поділитися думками з приводу статті «Шкільні медалі взяти і скасувати». Я категорично проти —нагороди мають бути. Це великий стимул і один із способів самореалізації. До свого «золота» прагнув задля радості душі.

Пам'ятаю, щоб одержати медаль, досить було мати відмінні річні оцінки за 10—11 класи і не допускалися поточні двійки. Екзаменаційні роботи перевіряли в райвно і міськвно. У 1996 році не потрібне було свідоцтво з відзнакою про закінчення дев'яти класів. Але, вважаю, цю умову треба повернути, щоб підняти планку для претендентів на медалі, хоч сам я й скористався таким послабленням.

Дмитро ШАГАЙ.
Київ.

ПІДВОРІТТЯ

Убезпечать від злочинного світу

У Керчі рівень злочинності серед учнів шкіл минулого року знизився на 25 відсотків порівняно з попереднім. Це результат дійової профілактичної роботи кримінальної міліції у справах неповнолітніх, проведеної в навчальних закладах. Зазначено, що найчастіші злочини підлітків — крадіжки особистого та державного майна.

Координаційна рада ухвалила постанову, в якій внесла пропозицію розглянути можливість запровадження в загальноосвітніх закладах міста ставок психолога, а також закріпити за школами і ПТУ співробітників міліції.

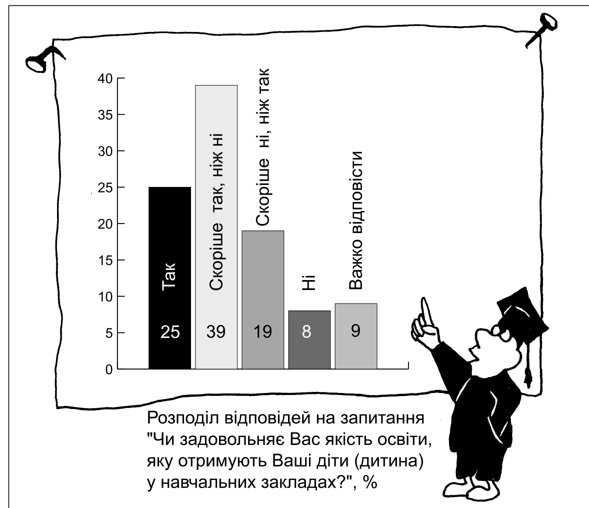
Наталія СЄДОВА.
Керч.

СЛОВО ПРО ПЕДАГОГА

Двірник отримує одяг, а вчитель...

«...мають жалюгідний вигляд. У ліпшому разі це люди, які насобачилися у сфері свого предмету, які з раннього ранку до пізнього вечора бігають із школи до школи, щоб якомога більше заробити. В інших випадках і в більшості — це змучені злигоднями, безсиллям і сімейною обстановкою працівники, котрі абияк виконують свою роботу в класі, абияк утримуються на своєму місці, більш чи менш удало оминаючи небезпечні чвари і підсиджування, котрі нічого не читають, котрі абияк вдягнені і мають яку-небудь квартиру. Учитель отримує зарплату, що майже дорівнює зарплаті міської прибиральниці чи двірника, але двірник отримує одяг, а вчитель нічого, крім 100—120 рублів, не отримує. Звичайно, що на цю роботу йде людина, котра настільки слабка за своїми особистими даними, що на жодну іншу роботу влаштуватися уже не може.

Антон МАКАРЕНКО.



Розподіл відповідей на запитання "Чи задовольняє Вас якість освіти, яку отримують Ваші діти (дитина) у навчальних закладах?", %

Ведучий рубрики Іван ІЛЛЯШ.
Тел. (044) 454-88-52.

Ідентичність на засадах духовних скарбів

ВІДПИСАЛИСЯ

Головне управління освіти і науки Києва розглянуло листа П. Бондар від 14.04.2003 р., направленого редакцією газети «Голос України» до Міністерства освіти України щодо організації навчально-виховної роботи в закладах освіти Києва.

Повідомляємо, що факти, викладені у листі, перевірено. Протягом останніх двох років у школах № 112 та № 89 такий захід, як «Хеллоувін», не проводиться. Наголошуємо, що виховна робота у закладах освіти міста проводиться відповідно до чинного законодавства: Конституції України, Закону України «Про освіту», Закону України «Про позашкільну освіту». Звертаємо особливу увагу, що зміст навчання і виховання регламентується Державною національною програмою «Освіта», програмою «Столична освіта», спрямованими на виховання вільної особистості, з почуттям національної ідентичності, активної у виборі власної життєвої позиції, свідомої своєї причетності до духовних скарбів українського народу на засадах системи українознавства, патріотичного виховання багатовікового духовного потенціалу столиці України як великого політкультурного центру Європи.

Василь ГЕРАСИМЕНКО, заступник начальника.

Від ведучого. ***Незважаючи на категоричні «повідомляємо», «наголошуємо», «звертаємо особливу увагу» я не второпав, що означає значимість виховання вільної особистості з почуттям національної ідентичності на «засадах системи українознавства». Тому, вибачте, без коментарів: бракує патріотизму і багатовікового духовного потенціалу політкультурної столиці.***



Мал. Вадима СИМИНОГИ.

ВУНДЕРКІНД

В університеті — восьмирічний хлопчик

На одну з освітніх програм Відкритого університету було зараховано восьмирічного шотландського хлопчика. Джек Маківен вивчатиме разом зі старшими студентами програму з астрономії. Єдиним джерелом освіти для хлопчика були уроки його матері. За правилами університету, Маківену належить упродовж першого року завершити вступний курс, який дасть йому десять балів із 360 максимально можливих за повною програмою курсу, після закінчення якого він протягом наступних п'яти років займатиметься самоосвітою вдома. За словами представників університету, традиційний вік студента, котрий починає вивчати астрономію, перевищує 18 років.

Річна фінансова звітність АКБ "Індустріалбанк" за 2002 рік.

Звіт про фінансові результати за станом на 01 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	43757	44784
1.2	Процентні витрати	(4819)	(8271)
1	Чистий процентний дохід	38938	36513
2.1	Комісійний дохід	11260	8674
2.2	Комісійні витрати	(1462)	(1877)
2	Чистий комісійний дохід	9798	6797
3	Чистий торговельний дохід	1615	677
4	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	350	325
5	Інший операційний дохід	21	14
6	Операційний дохід	50722	44326
7	Загальноадміністративні витрати	(8119)	(7885)
8	Витрати на персонал	(6276)	(5421)
9	Прибуток від операцій	36327	31020
10	Витрати на безнадійні борги	(5613)	(10754)
11	Прибуток до оподаткування	30714	20266
12	Податок на прибуток	(9217)	(6080)
13	Прибуток після оподаткування	21497	14186
14	Непередбачені доходи/витрати	9	-
15	Чистий прибуток/збиток банку	21506	14186
16	Чистий прибуток на одну просту акцію	0,80	0,53
17	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0,80	0,53

Баланс за станом на 01 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	19450	40912
2	Кошти в інших банках	153762	114365
3	Кредити та заборгованість клієнтів	175100	121257
4	Інвестиційні цінні папери	7394	-
5	Основні засоби та нематеріальні активи	5800	4608
6	Нараховані доходи до отримання	4034	2708
7	Інші активи	3650	473
8	**Усього активів**	**369190**	**284323**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
9	Кошти банків	23618	45785
10	Кошти клієнтів	239824	162668
11	Боргові цінні папери, емітовані банком	10100	10436
12	Нараховані витрати до сплати	475	209
13	Інші зобов'язання	15547	7105
14	**Усього зобов`язань**	**289564**	**226203**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
15	Статутний капітал	13411	13411
16	Капіталізовані дивіденди	26822	26822
17	Резерви	2379	1528
18	Результати переоцінки	565	610
19	Нерозподілений прибуток	36449	15749
20	у тому числі, сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	45	-
21	**Усього власного капіталу**	**79626**	**58120**
22	**Усього пасивів**	**369190**	**284323**

Звіт про власний капітал за станом на 01 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня		13411			1528	610	15749	26822	58120	43324
2.1	**Коригування:** Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року		13411			1528	610	15749	26822	58120	43324
3	Переоцінка основних засобів										610
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені,у разі їх вибуття						(45)	45			
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							21506		21506	14186
9	Розподіл у загальні резерви банку					142		(142)			
10	Розподіл у резервні фонди					709		(709)			
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
13	Купівля власних акцій										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		13411			2379	565	36449	26822	79626	58120

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2003 року
(прямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	I.ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ		
1	Процентні доходи, що отримані	35231	27229
2	Процентні витрати, що сплачені	(4432)	(8253)
3	Комісійні доходи, що отримані	11281	8674
4	Комісійні витрати, що сплачені	(1462)	(1877)
5	Інші доходи, що отримані	36	14
6	Інші витрати, що сплачені	(4337)	(4619)
7	Реалізовані результати від торговельних операцій	275	(8)
8	Повернення раніше списаних активів	-	2
9	Виплати працівникам банку	(6278)	(5366)
10	Податок на прибуток, що сплачений	(3647)	(1028)
11	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**26667**	**14768**
12	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(4208)	28162
13	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(49105)	(67762)
14	Зменшення (збільшення) інших активів	(2532)	(1597)
15	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(22166)	(92624)
16	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	77202	(46628)
17	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	2692	(227)
18	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	198	1594
19	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**2081**	**(179082)**
20	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**28748**	**(164314)**
	II. Інвестиційна діяльність		
21	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(7582)	27500
22	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(2625)	(2331)
23	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(10207)**	**25169**
	III. Фінансова діяльність		
24	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(458)	10459
25	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**(458)**	**10459**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**18083**	**(128686)**
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**128908**	**258044**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**147860**	**128908**
IV. Вплив	**змін курсів валют**	**(869)**	**450**

Примітка 27. Потенційні зобов'язання на кінець року.

1	Гарантії та резервні акредитиви	533
2	Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	723
3	Зобов'язання видати кредит:	10918
	Первинний строк погашення до року	9920
	Первинний строк погашення більше року	998
4	Інші	89537

Голова Правління **Кирилюк О.А.**
Головний бухгалтер **Гребешкова Т.В.**

Річна фінансова звітність банку та аудиторський висновок за 2002 рік у повному обсязі опублікована на власній сторінці мережі Інтернет. Адрес WEB-сайта банка: **http://www.industrialbank.zp.ua**

Аудиторський висновок

Згідно Закону України «Про аудиторську діяльність» від 22.04.1993 року № 3126-XII та умов підписаного договору від 18.06.2002 № 19-06 нами, незалежною Аудиторською фірмою «Зовнішінформаудит С» — кореспондентом Grant Thornton International (свідоцтво про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності № 002166 від 26.01.2001) проведено аудит фінансової звітності акціонерного комерційного банку «Індустріалбанк»: за рік який закінчився 31 грудня 2002 року, а саме: балансу Банку, звіту про фінансові результати, звіту про рух грошових коштів та звіту про власний капітал.

Відповідальність Керівництва та Аудиту.

Відповідальність за підготовку, надання фінансової звітності, відповідність її вимогам Національного банку України та чинного законодавства України, правильне ведення бухгалтерського обліку та збереження активів несе керівництво Банку.

Дана фінансова звітність складена на основі принципу безперервності з урахуванням того, що Банк у майбутньому буде продовжувати свою діяльність.

Нашим обов'язком є висловлення незалежного висновку щодо фінансової звітності на підставі нашої аудиторської перевірки.

Підстава для висновку

Ми провели аудит у відповідності до вимог національних нормативів аудиту та Національного банку України. За цими нормативами ми повинні спланувати та провести аудиторську перевірку з метою отримання достатнього рівня впевненості у тому, що фінансова звітність Банку складена із дотриманням вимог Національного банку України на підставі чинного законодавства та не містить у собі суттєвих перекручень. Під час проведення перевірки аудиторами було здійснено планування і виконання аудиторських процедур у масштабі яких було забезпечено одержання достатньо поміркованих підтверджень та доказів, щодо формування обгрунтованої впевненості аудиторів у правильності їх думки стосовно відсутності у фінансовій звітності суттєвих викривлень та перекручень, а також всіх суттєвих аспектів інформації яка перевірялася. Крім цього під час проведення аудиту була проведена оцінка використаних Банком принципів ведення бухгалтерського обліку, дотримання нормативних актів Національного банку України і виявлення суттєвих помилок, допущених співробітниками Банку. Ми вважаємо, що проведений аудит надає достатньо підстав для висловлення нашої думки.

Висновок

Ми вважаємо що фінансова звітність Банку, яка підготовлена у відповідності із вимогами Національного банку України та чинного законодавства, у всіх суттєвих аспектах достовірно відображає фінансовий стан, фінансовий стан, фінансовий результат та рух грошових коштів Банку станом на кінець дня 31 грудня 2002 року.

Інші висновки чи рішення, які суперечать чинному законодавству України, нам невідомі.

І. Л. Константінов Партнер з аудиту Сертифікат «Б» № 000027 (Рішення АПУ від 28.05.98 р. за № 66)
м. Запоріжжя, 26 березня 2002 року.

РІЧНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ ЗА 2002 РІК АБ "Укоопспілка"

За 2002 рік підтверджена висновком від 07.04.2003р. незалежних аудиторів аудиторської фірми "Аналітик", що здійснює діяльність на підставі Свідоцтва про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності №0030.

Звіт про фінансові результати за станом на 01 січня 2003рік.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2002 рік	за 2001 рік
1.1	Процентний дохід	6213	5700
1.2	Процентні витрати	(2379)	(2781)
1	**Чистий процентний дохід**	**3834**	**2919**
2.1	Комісійний дохід	2241	1620
2.2	Комісійні витрати	(393)	(240)
2	**Чистий комісійний дохід**	**1848**	**1380**
3	Дивідендний дохід		
4	Чистий торговельний дохід	616	1722
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій		
7	Інший операційний дохід	22	109
8	**Операційний дохід**	**6320**	**6130**
9	Загальноадміністративні витрати	(2015)	(1924)
10	Витрати на персонал	(2568)	(2016)
11	**Прибуток від операцій**	**1737**	**2190**
12	Витрати на безнадійні борги	(803)	40
13	**Прибуток до оподаткування**	**934**	**2230**
14	Податок на прибуток	(463)	(115)
15	**Прибуток після оподаткування**	**471**	**2115**
16	Непередбачені доходи/витрати	(4)	1
17	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**467**	**2116**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	0.0005	0.002
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0.0005	0.002

Баланс станом на 01 січня 2003 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2002 рік	за 2001 рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	10042	4754
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України		
3	Кошти в інших банках	8688	4799
4	Цінні папери на продаж		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	27624	18728
6	Інвестиційні цінні папери	76	10
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ		66
8	Основні засоби та нематеріальні активи	1772	1373
9	Нараховані доходи до отримання	899	1196
10	Інші активи	703	528
11	**Усього активів**	**49804**	**31454**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків		
13	Кошти клієнтів	20282	17125
14	Інші депозити		
15	Боргові цінні папери, емітовані банком		
16	Нараховані витрати до сплати	165	179
17	Інші зобов'язання	17320	3161
18	**Усього зобов`язань**	**37767**	**20465**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	9583	9583
20	Капіталізовані дивіденди		
21	Акції, що викуплені в акціонерів		(705)
22	Емісійні різниці		
23	Резерви	106	0
24	Результати переоцінки	292	417
25	Нерозподілений прибуток	2056	1694
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		
27	**Усього власного капіталу**	**12037**	**10989**
28	**Усього пасивів**	**49804**	**31454**

Звіт про власний капітал за станом на 01 січня 2003 року.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	За 2001 рік
1	Залишок на 1 січня звітного року	9583		(705)		417	1694		10989	8456
2.1	Коригування: Зміна облікової політики									
2.2	Виправлення помилок						1		1	
2	Скоригований залишок на початок року	9583		(705)		417	1695		10990	8456
3	Переоцінка основних засобів					(125)			(125)	417
4	Переоцінка нематеріальних активів									
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття									
6	Дивіденди за минулий рік сплачені									
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік									
8	Чистий прибуток						467		467	2116
9	Розподіл у загальні резерви банку				106		(106)			
10	Розподіл у резервні фонди									
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал									
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)									
13	Купівля власних акцій									
14	Продаж раніше викуплених власних акцій			705					705	
15	Анульовані раніше викуплені акції									
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	9583			105	292	2056		12036	10989

Сума внесків за незареєстрованим статутним капіталом складає 12 815300 грн. (б\р 3630).
Сума нарахованих та неотриманих доходів за станом на кінець дня 31 грудня 2002р, яка є складовою частиною залишку б\р 5040, становить 297 тис.грн.

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2003 року. (непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	За 2002рік	За 2001 рік
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	467	2116
2	Нараховані витрати	(14)	(55)
3	Нараховані доходи	297	573
4	Амортизація основних засобів	215	208
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	(803)	40
6	Торговельний результат		
7	Нарахований та відстрочений податок	167	70
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії		
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(920)	(924)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	**(591)**	**2028**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(4693)	400
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(6986)	(5985)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(28)	(1094)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ		
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	1786	630
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	13362	193
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	365	1439
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	**3806**	**(4417)**
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	**3215**	**(2389)**
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	66	
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи		
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	192	152
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	**258**	**152**
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	1000	(200)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду		
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	**1000**	**(200)**
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	**4473**	**(2437)**
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	**6457**	**8894**
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	**10930**	**6457**

Примітка 27.1. Потенційні зобов`язання банку на кінець 2002року.

1. Справи в судді не розглядаються
2. Капітальні зобов"язаня банку станом на 01. 01.2003 р.відсутні;
3. Зобов"язання з кредитуванням станом на 01.01.2003 р. становить 1 485 411 грн. 78 коп.,а саме:
   - **Житомир** **593 207.82 грн.**
   - **Львів** **45 541.51 грн.**
   - **Миколаїв** **9 956.12 грн.**
   - **Рівне** **276 328.85 грн.**
   - **Херсон** **13 000.00 грн.**
   - **Київ** **547 377.48 грн.**

4.Заставлених активів станом на 01.01.2003р. банк не має.

З річним звітом АБ "Укоопспілка" за 2002 рік у повному обсязі можна ознайомитися на сайті банку **www.bankukoopspilka.kiev.ua.**

Голова правління **М.О.Левінський**
Головний бухгалтер **Т.В.Мельниченко**

ОГОЛОШЕННЯ

Банк Петрокоммерц Україна

Ліцензія НБУ № 108 від 6.04.2002

Річний фінансовий звіт за 2002 рік

Баланс за станом на кінець дня 31 грудня 2002 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	10220	4250
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	55822	71732
4	Цінні папери на продаж	8378	4
5	Кредити та заборгованість клієнтів	122834	23861
6	Інвестиційні цінні папери	1125	3863
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	84
8	Основні засоби та нематеріальні активи	9790	7094
9	Нараховані доходи до отримання	1291	514
10	Інші активи	5281	1498
11	Усього активів	214741	112900
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	78840	47237
13	Кошти клієнтів	102767	34532
14	Інші депозити	0	994
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	661	307
17	Інші зобов'язання	1383	138
18	Усього зобов'язань	183651	83208
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	22965	22965
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви	366	266
24	Результати переоцінки	0	0
25	Нерозподілений прибуток,	7759	6461
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
27	Усього власного капіталу	31090	29692
28	Усього пасивів	214741	112900

Звіт про фінансові результати за станом на кінець дня 31 грудня 2002 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	17693	9975
1.2	Процентні витрати	(6648)	(5003)
1	Чистий процентний дохід	11045	4912
2.1	Комісійний дохід	6002	3384
2.2	Комісійні витрати	(658)	(491)
2	Чистий комісійний дохід	5344	2893
3	Дивідендний дохід	0	15
4	Чистий торговельний дохід	1896	6668
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	4	153
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	15	0
7	Інший операційний дохід	33	74
8	Операційний дохід	18339	14735
9	Загальноадміністративні витрати	(8855)	(5660)
10	Витрати на персонал	(9112)	(4273)
11	Прибуток від операцій	372	4802
12	Витрати на безнадійні борги	2072	(2645)
13	Прибуток до оподаткування	2444	2157
14	Податок на прибуток	(1047)	(148)
15	Прибуток після оподаткування	1397	2009
16	Непередбачені доходи/витрати	1	0
17	Чистий прибуток/збиток банку	1398	2009
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)	6.08	8.75
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (коп.)	6.08	8.75

Примітка 27. Потенційні зобов'язання банку на кінець 2002 року (тис. грн.)

Гарантії та резервні акредитиви	267
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	-
Зобов'язання видати кредит:	19 798
Первинний строк погашення - до року	14 312
Первинний строк погашення - більше року	5 486
Активи заставлені	20 125
Зобов'язання оперативного лізингу (оренди)	10 192

1.Розгляд справ у суді - не було. 2.Капітальні зобов'язання - не було. 3.Мінімальні лізингові платежі по строках : до 1 року - 326 тис.грн; від 1 до 5 років - 9866 тис.грн.; більше 5 років - немає.

Голова Правління — Горкун С.І.
Головний бухгалтер — Кандиба О.В.

Звіт про власний капітал за станом на кінець дня 31 грудня 2002 р.

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній 2001 рік
1	Залишок на 1 січня	22965			266		6460		29691	27682
2.1	Коригування: Зміна облікової політики									
2.2	Виправлення помилок						1		1	1
2	Скоригований залишок на початок року	22965			266		6461		29692	27683
3	Переоцінка основних засобів									
4	Переоцінка нематеріальних активів									
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття									
6	Дивіденди за минулий рік сплачені									
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік									
8	Чистий прибуток						1398		1398	2009
9	Розподіл у загальні резерви банку									
10	Розподіл у резервні фонди				100		(100)		0	0
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал									
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)									
13	Купівля власних акцій									
14	Продаж раніше викуплених власних акцій									
15	Анульовані раніше викуплені акції	0								0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	22965			366		7759		31090	29692

Звіт про рух грошових коштів за станом на кінець дня 31 грудня 2002 р. (непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік
	І. Операційна діяльність	
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1398
	Поправки чистого прибутку	
2	Нараховані витрати	344
3	Нараховані доходи	(650)
4	Амортизація основних засобів	1779
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	(2674)
6	Торговельний результат	(793)
7	Нарахований та відстрочений податок	800
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	5
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(151)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	1
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	58
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	12139
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(96946)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(3854)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	31603
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	68362
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(183)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(7530)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	3591
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	3649
	ІІ. Інвестиційна діяльність	
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	2852
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	84
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(4476)
27	Чистий вплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1540)
	ІІІ. Фінансова діяльність	
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(999)
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	(999)
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	1110
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	32380
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	33490

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної Аудиторської фірми "Фінком-аудит"

АКЦІОНЕРАМ ТА ПРАВЛІННЮ ЗАТ "БАНК ПЕТРОКОММЕРЦ-УКРАЇНА"

Згідно з Договором № 44 від 21.10.2002 р., укладеним між Аудиторською фірмою "Фінком-аудит" (свідоцтво Аудиторської палати України № 0618 від 26.01.2001 року) та Закритим Акціонерним Товариством "Банк Петрокоммерц-Україна" (надалі-Банк) була проведена аудиторська перевірка наведених далі балансу та звіту про фінансові результати ЗАТ "Банк Петрокоммерц-Україна" станом на 01.01.2003 року.

Ці фінансові звіти були підготовлені керівництвом Банку у відповідності з законодавчо встановленим порядком ведення бухгалтерського обліку в банках України. Відповідальність за складання та надання фінансових звітів несе керівництво Банку. Нашими обов'язками є об'єктивна оцінка щодо підготовки цих звітів, виходячи з результатів аудиторської перевірки.

Аудитори під час перевірки керувалися Законодавством України в частині господарської діяльності та оподаткування, встановленим порядком організації та ведення бухгалтерського обліку в установах банків, принципами складання фінансової звітності. Перевірка здійснювалась згідно з діючими в Україні нормативами аудиту, за якими ми спланували та провели аудиторську роботу для отримання ґрунтовного переконання в тому, що у фінансових звітах відсутні істотні перекручення.

Фінансова звітність станом на 01.01.2003 року, зокрема баланс, звіт про прибутки та збитки, звіт про фінансові результати, звіт про власний капітал відповідає вимогам нормативних актів Національного банку України.

Дані бухгалтерської звітності Банку зафіксовані на підставі регістрів аналітичного та синтетичного обліку, відповідають фінансовим звітам станом на 01.01.2003 року.

Результати фінансово-господарської діяльності Банку, відображені по рахунках доходів та витрат та в звіті про прибутки та збитки станом на 01.01.2003 року в цілому відповідають підсумкам роботи Банку в період з 01.01.2002 р. по 31.12.2002 р.

Строки повернення активів та пасивів Банку у своїх загальних розмірах узгоджені. Банк має позитивне значення чистої балансової позиції ризику ліквідності.

Обсяг позик, що надані інсайдерам не перевищував розмірів, встановлених нормативами Н9 та Н10.

Розмір "великих кредитів" не перевищував розмірів, встановлених нормативами Н7 та Н8.

Резерви розраховуються відповідно до чинного законодавства України та нормативних актів НБУ. Резерви під банківські ризики станом на 01.01.2003 р. сформовані в повному обсязі.

Розмір регулятивного капіталу Банку (норматив Н1) достатній для виконання основних банківських операцій згідно наданої Ліцензії НБУ та Дозволів, незважаючи на те, що темпи зростання капіталу нижче за темпи зростання активів Банку.

Резервний фонд потребує збільшення, так як станом на 01.01.2003 року він сформован у розмірі 1,6 відсотка до Статутного капіталу.

Роботу Служби внутрішнього аудиту можна оцінити як прийнятну. Рекомендовано приділити більш уваги аналізу основних ризиків, що притаманні діяльності Банку та його філіям.

Фактів проведення операцій, на здійснення яких Банк не мав ліцензії НБУ, не виявлено.

Випадків зловживань з боку керівництва Банком не встановлено.

На основі вибіркового тестування, аналізу даних, облікованих на бухгалтерських рахунках, в документах, звітах, фіксуємо, що баланс Банку дає уявлення про активи та пасиви Банку без розбіжностей з первинними документами.

Фінансовий прибуток визначений вірно.

Фінансовий звіт в усіх суттєвих аспектах забезпечує реальний погляд на фінансовий стан банку на 01.01.2003 р. по результатам господарської діяльності за період з 01.01.2002 року по 31.12.2002 року (включно).

Банк дотримується вимог чинного законодавства України та проводить роботу по вдосконаленню своєї діяльності.

Аудиторський висновок по річній звітності Банку за період, що перевірявся (з 01.01.2002 р. по 31.12.2002 р.) з урахуванням зауважень, викладених вище, умовно-позитивний.

Директор аудиторської фірми "Фінком-аудит"
(свідоцтво № 0618, сертифікат серії АБ 000070) О.А.Мазур
м. Київ, 14 квітня 2003 року

Річна консолідована фінансова звітність ЗАТ "Банк Петрокоммерц-Україна" в повному обсязі згідно вимог НБУ буде опублікована в мережі Інтернет на сторінці банку за адресою: www.petrocommerce.com.ua в розділі "Фінансова звітність".

Постановлением от 30.04.03 г. по делу № Б 29/21-02 Хозяйственный суд Днепропетровской области признал банкротом и открыл ликвидационную процедуру в отношении предприятия со стопроцентным иностранным капиталом «Редбюри Украина», код ОКПО 25270195, 43000 г. Днепропетровск, ул. Артема, д. 20, р/с 2600230011082 в Днепропетровском филиале АО «ВаБанк», МФО 305868.

Ликвидатором предприятия назначен арбитражный управляющий Талан Р. Г. (0562) 92-53-18.

Заявления от кредиторов принимаются ликвидатором в течение месяца по адресу: 49000, г. Днепропетровск, а/я 158.

Хозяйственный суд АРК (95000, г. Симферополь, ул. Карла Маркса, д.18) возбудил дело № 2-11/6423-2003 о признании банкротом должника Сельскохозяйственного общества с ограниченной ответственностью «Дружба» (АР Крым, Кировский район с. Партизаны, ул. Суворова, 2. Р/с 26005301310601 в Кировском ТО ОКБ, МФО 324485, ОКПО 30899499).

Распорядитель имущества Трубо Роза Тимерхановна, Лицензия Серия АА № 249835 от 22.10.2001 г., г. Феодосия, ул. Речная, д.7, кв. 2.

Заявления кредиторов и возможных санаторов принимаются в течении 30 дней со дня опубликования объявления.

Річна фінансова звітність банка "Грант" за 2002 рік

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2003 року

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	17999	13329
1.2	Процентні витрати	(17413)	(12417)
1	**Чистий процентний дохід**	**586**	**912**
2.1	Комісійний дохід	7139	6159
2.2	Комісійні витрати	(432)	(220)
2	**Чистий комісійний дохід**	**6707**	**5939**
3	Дивідендний дохід	879	0
4	Чистий торговельний дохід	332	399
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	58	175
8	**Операційний дохід**	**8562**	**7425**
9	Загальноадміністративні витрати	(5178)	(4388)
10	Витрати на персонал	(2152)	(2017)
11	**Прибуток від операцій**	**1232**	**1020**
12	Витрати на безнадійні борги	(452)	(470)
13	**Прибуток до оподаткування**	**780**	**550**
14	Податок на прибуток	(70)	(198)
15	**Прибуток після оподаткування**	**710**	**352**
16	Непередбачені доходи/витрати	2	0
17	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**712**	**352**
18	**Чистий прибуток на одну просту акцію**	**0**	**0**
19	**Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію**	**0**	**0**

Баланс за станом на 1 січня 2003 року

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	11228	9471
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	4976	9297
4	Цінні папери на продаж	0	48
5	Кредити та заборгованість клієнтів	84152	47815
6	Інвестиційні цінні папери	1685	604
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	35
8	Основні засоби та нематеріальні активи	10486	9998
9	Нараховані доходи до отримання	202	357
10	Інші активи	326	485
11	**Усього активів**	**113055**	**78110**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	2718	7711
13	Кошти клієнтів	73395	43543
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	85
16	Нараховані витрати до сплати	88	83
17	Інші зобов'язання	368	914
18	**Усього зобов'язань**	**76569**	**52336**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	20000	10000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви	2970	2948
24	Переоцінка основних засобів і нематеріальнихактивів	7200	7226
25	Нерозподілений прибуток	6316	5600
26	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	26	77
27	**Усього власного капіталу**	**36486**	**25774**
28	**Усього пасивів**	**113055**	**78110**

Незалежний аудитор фірми "Віза Аудит" Атрощенкова Н.І. (сертифікат аудитора серії "Б" № 000210) стверджує, що надана банком консолідована звітність відображає дійсний фінансовий стан банку "Грант". Аудитор вважає, що банку "Грант" можно видати позитивний висновок за результатами діяльності за 2002 р.

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ		
1	Процентні доходи, що отримані	17823	12873
2	Процентні витрати, що сплачені	(17409)	(12379)
3	Комісійні доходи, що отримані	7139	6159
4	Комісійні витрати, що сплачені	(432)	(220)
5	Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	40	0
6	Інші доходи, що отримані	39	162
7	Інші витрати, що сплачені	(4228)	(3499)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	189	321
9	Повернення раніше списаних активів	66	17
10	Виплати працівникам банку	(2151)	(2023)
11	Податок на прибуток, що сплачений	(60)	(32)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1016	1379
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	4452	(1495)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(36553)	(12727)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	208	(238)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(4993)	2711
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	29802	9448
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(507)	872
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	48	143
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(7543)	(1286)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(6527)	93
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(238)	327
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	35	0
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	0	520
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(1443)	(816)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1646)	31
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(85)	(1809)
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	(463)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	10026	1076
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	9941	(1196)
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	1768	(1072)
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	12288	13473
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	14199	12288
	IV. Вплив змін курсів валют	**(143)**	**113**

Звіт про власний капітал за звітний рік за станом на 1 січня 2003 року

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього
1	Залишок на 1 січня звітного року	10000	0	0	2948	7226	5600	0	25774
2	Переоцінка основних засобів	0	0	0	0	(26)	0	0	(26)
3	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів необоро-тних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	0	0	0	0	0	26	0	26
4	Чистий прибуток	0	0	0	0	0	712	0	712
5	Розподіл у резервні фонди	0	0	0	22	0	(22)	0	0
6	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	10000	0	0	0	0	0	0	10000
7	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року	20000	0	0	2970	7200	6316	0	36486

Голова Правління банку "Грант" — В.І. Мартиросов

Головний бухгалтер — Л.С. Безрук



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.



Клітка для лелеки

Попередній випуск «Сім'ї» було присвячено складному і дуже особистому питанню: народжувати чи ні? Відгуки читачів, яких ця тема зачепила за живе, – на наших сторінках нині і в майбутньому під рубрикою «Клітка для лелеки».

Фатальна помилка

Якось у «Голосі України» прочитала листа Солодовник Наталі Степанівни. Читачка розповідала, що вийшла рано заміж і вже в 17 років народила сина. Через два роки на світ з'явилася дочка, а в 38 вона стала бабусею. Наталя Степанівна скаржилася, що її подруги ще про дітей і не думають, а вона вже двічі бабуся.

Коли я прочитала цього листа, жодних особливих емоцій не відчула. Але через рік згадала слова героїні: «Я нещасна. В мої 38 років уже всього було: і діти, й онуки». Як би я хотіла коли-небудь зазнати такого «нещастя»!

Ще в школі я почала зустрічатися з хлопцем, який був на три роки від мене старший. Після мого випуску ми почали жити разом. Через деякий час Сергій закінчив університет і працював менеджером в одній невеликій фірмі. А я одразу вступила до університету на філологічний факультет. Коли перейшла на четвертий курс, зрозуміла, що вже два місяці в мені пульсує нове життя.

Я давно мріяла про дитину. Але слова Сергія опустили мене на землю: «Нам тепер ще не потрібен малюк. Або ти робиш аборт, або ми розлучаємося». Я боялася його втратити.

...У мене було якесь запалення матки, і після аборту лікар сказав, що я не зможу мати дітей. Від Сергія я пішла, а через певний час познайомилася з іншим юнаком. Коли ми вже призначили дату весілля, Микола дізнався, що я не можу мати дітей. Він пішов, пояснивши, що йому потрібна здорова дружина і власні діти. І, здається, я тепер усе життя розплачуватимуся за фатальну помилку минулого.

Олена ЧЕПЕРИНСЬКА.

Запоріжжя.

Примхи долі

Реванш

Лист до чоловіка

Не гадала, що доживу до цієї дати. Ані сумною, ані вражаючою її не назву. Просто двадцять п'ять років — достатній час, щоб прийняти будь-яку примху долі і змиритися з нею. Але щоб чверть століття присвятити болісному очікуванню...

Майже все те нещасливе літо ми з сином провели у моїх батьків. Ну, самі знаєте: чисте повітря (надто вже Юрко слабенький ріс), фрукти-овочі, та й городи впорати слід допомогти. Одне слово, розмірене сільське життя, цілковита втрата відчуття часу.

Легка підозра закралася в душу на початку літа, коли день народження сина зібрав усю численну рідню за столом у садку під старою грушею. Не такий ти приїхав із столиці: дивився на мене, неначе крізь скло. І Юрка не руки майже не брав, начебто й не скучив зовсім. А малий такий уже метушливий був, усе лащився до тебе... Чесно кажучи, ніколи не розуміла, що коїться у тебе в голові. Ти замикався одразу, тільки-но я висловлювала хоч якесь невдоволення. Я звикла. І цього разу подумала: сердитий — нічого, скоро заспокоїшся.

Рідня раділа, приймаючи нечастого гостя. Я торохтіла про успіхи сина, Як допомагає збирати полуниці, як сміливо брьохається на мілководі нашого озеречка, як чекав на батька. А твоє обличчя кам'яніло, і ти починав розповідати сусідські плітки і службові новини.

Серед останніх я жодного разу не почула імені твоєї нової начальниці, про вибрики якої навесні ти говорив з неабияким роздратуванням. Ну, може, вгамувалася або на інше місце перевели, адже вдача в неї незлагідна.

Перед від'їздом наступного ранку ти покликав мене до озера — на те місце, де чотири роки тому освідчився, і сказав усе, чого я не хтіла чути... Що любиш нас, але не можеш покинути іншу жінку, твою начальницю. Що вона чекає дитину, і ти, «як порядна людина»... І так далі, і тому подібне. Протягом усієї розмови ти жодного разу так і не глянув на мене. Не почув жодного мого аргументу. Поїхав, не попрощавшись із сином.

Про розлучення згадую, наче про страшний сон. З Юрком щось трапилось: якась жахлива гуля виросла на обличчі. Треба було робити операцію. Лікарню майже не пам'ятаю — все життя здавалося суцільним жахом.

Звичайно, я могла вирватися з лікарні: заплатити медсестричці, щоб посиділа з малим, або зателефонувати комусь із подруг. І таки з'явитися до суду на розлучення. Але я не зробила цього. Я проскиглила цілий день, намагаючись не тривожити людей і сина. Та хіба втримаєшся! «Яка нервова матуся», — казав персонал лікарні, але ставився до мене терпляче...



Час спливав. Із кмітливого хворобливого хлоп'яти виковхавсь цілеспрямований, упертий і міцний парубок. Його усміхнена фізіономія, насмішкуватий погляд, голос, манера розмовляти, прагнення бути душею товариства — усе від тебе. Біль притупився, але не зник, а лише загартував волю, зчерствив душу. Чого мені коштувало на мою вчительську платню поставити сина на ноги, дати вищу освіту! Скільки принижень пережила через квартиру! А ти ж бо міг зарадити і з житлом, і з університетом. Аліменти, звичайно, платив справно, але з тобою ми жили б на порядок краще. А ти зник, відгородився від нас стіною відчуження. Коли чесно, я знала, що ти прийдеш, і завжди чекала. Друзі під'їжджали мене за фанатичність — у нашій малесенькій двокімнатній квартирці я завжди була готова до несподіваного візиту.

Відтоді минуло чверть століття. Сьогодні Юркові 28. І даремне ти прийшов! Я знаю, тебе якимось дивом привела, умовила, притягнула Юркова подружка (дурна, у наречені налаштувалася!). Але ані тобі, ані їй немає місця в нашому житті.

Звичайно, тепер, коли Юрко вивчився, працює програмістом у відомій фірмі, чудово заробляє, він потрібний усім. Але він мій! І не треба тепер трагічних слів і поглядів — не допущу, щоб хтось намагався впливати на мого сина. Я — його єдиний авторитет.

І онуки мені не потрібні! Я й до того вміла їдким словом так сказати про претендентку в «невістки», що син одразу тверезів від палких почуттів. Гайда й ти, дівчинко, знайдеш собі іншого. Юрко цінує мою думку і не ослухається.

Тож піднімімо келихи і в день народження мого сина вип'ємо за реванш!

Записала Юлія ПОТАПЕНКО.
Мал. Євгенії ВАСИЛЬЧЕНКО.

Ваша творчість

Щастя належати

Есе

Він пристрасний і сильний. Скільки себе пам'ятаєш, завжди дивуєшся Його силі — тій, якій неможливо протистояти. Він завжди відчуває твій настрій, читає думки. Знає, чим здивувати, чим викликати посмішку. Звичайно, бо Він із тобою з дитинства. Це Він грів тебе у теплих обіймах, а ти, розширеними від подиву очима, лежачи в колисці, дивилася на Нього — такого могутнього, суворого і лагідного. Того, з яким нічого не страшно...



Ти росла. Минали роки. І тепер сприймаєш Його вже зовсім по-іншому. Ти осягнула ту життєву мудрість, мовчазну чоловічу силу, Його спокій — адже на очах у Нього помирали діти і цілувалися наречені. Він бачив війни і пам'ятає радість міру. Він знає життя. І ти не можеш зрозуміти — за що Він любить тебе. Тебе, яка в цьому житті ще нічого не бачила, яка звикла завжди ховатися за Його широкі плечі. Він ніколи не казав тобі про своє почуття, але ти знаєш, що Він любить тебе і врятує від будь-якого лиха.

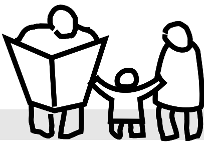
Ти пам'ятаєш, що ти робила, коли тебе вперше лаяли за двійку? А коли ти втратила близьку людину? А коли закохалася — так, що несила було сидіти вдома і ти мчала, знаючи, що тобі допоможе тільки Він? Так, так, ти йшла саме до Нього — і невагомими пальцями вітру Він сушив твої сльози. Або починав бавитися з тобою сонячними зайчиками, які ти намагалася зловити ще тоді, коли не вміла ходити. І любитимеш все життя, бо ти віриш Йому, як самій собі.

А як Він відчуває твою душу — то пригнічену, то романтичну, то радісно-збуджену, то мрійливо-засмучену... Він вміє навіяти думки про кохання, торкаючись твого обличчя неоновим світлом свого вечірнього, зіркового вбрання. І ти, захоплена небаченою красою, стоїш, не в змозі вимовити жодного слова.

А коли дурні гнітючі думки лізуть в твою недосвідчену голову, Він хапає тебе на руки і несе. Куди? Ти не смієш питати — сміючись із твоєї безсилості і безпорадності. Він несе тебе. І ти, зітхнувши, не опираєшся. І навіть не тому, що боїшся розгнівати того, кого любиш, і не тому, що довіряєш, і не тому, що із власного досвіду знаєш, що за годину від поганого настрою не залишиться і сліду. Ні, не тому. Все просто — ти теж любиш Його. Але соромишся і говориш Йому про це на вушко, пошепки, ледь розтулюючи вуста. Посміхнувся... Він знав про це. Бо все зробив, аби ти була із Ним. А ти... Ні, не відпирайся, ти намагалася поїхати від Нього, хотіла знайти щось краще, красивіше, заможніше, але дуже швидко зрозуміла, що ти нікому не потрібна так, як Йому. Зрозуміла, що вже звикла і до Його ласкавого шепотіння і до жорстких поштовхів. Зрозуміла, що тобі без Нього не жити, що, хапаючись за чуже, ти втратиш те єдине, що дароване Богом — щастя з Ним... Ти повернулася, ти йшла до Нього і боялася підвести на Нього очі, а Він просто стояв і чекав тебе.

І ось вона блаженна мить. Ти ідеш вулицею, Його вулицею, вся у вишневому цвіті — це Його весільний подарунок тобі. І перехожий, який дивиться і не може відірвати очей від твого щасливого обличчя, питає, ледь спромігшись розтулити рота від подиву: «Хто ви?..» Блаженна відповідь, блаженна ти, якій дано пізнати неземне щастя: «Я — Його, Києва, Киянка!»

Дарія ГОРСЬКА.



Побийте подушку, а не подружку

Психологічний лікнеп

Припустімо, вам зіпсували настрій у магазині чи у транспорті, до того ж і розмова з начальником приємних емоцій не додала. І, звісно, ви підсвідомо шукаєте шляхи позбавлення цього негативу. Найчастіше об'єктами для висловлення незадоволення життям стають близькі люди. Отже, агресія тягне за собою іншу агресію, і дуже важко таким чином знайти вихід із замкненого кола.

— Агресія — це недозволене вторгнення на вашу особистісну територію, — пояснює **психолог-консультант Державного центру розвитку сім'ї Центрального відділу реєстрації шлюбів Києва Віолетта ЛЕВІНА.** — Якщо, наприклад, злодії увірвуться до вашої квартири, як ви реагуватимете? Звісно, протестом. Такий самий внутрішній протест відбувається і в цій ситуації. Вся складність агресії у тому, що на неї дуже важко не реагувати. Для вироблення певних навичок потрібні спеціальні психологічні тренінги. Наприклад, у момент нападу ви повинні сконцентруватися і постаратися максимально утримати стан внутрішньої цілісності або обрати позицію спостерігача. Відсторонена позиція не дасть можливості зруйнувати вашу внутрішню рівновагу. А саме на це й спрямована агресія, кожен удар якої травмує ваш особистісний світ. Внаслідок того, що нині скрізь так багато агресії, вам навряд чи вдасться впоратися з її проявами в час виникнення, тому тренуватися треба заздалегідь.

— Чи можна якось підготуватися до небажаної зустрічі?

— На деяких житейських епізодах можна навчитися робити так, щоб агресор був у контакті не з вами, а сам з собою. Не відповідайте, коли, приміром, вам кажуть щось у брутальній формі. Не дивіться в очі цій людині: вона шукає погляду і якщо впіймає його, їй буде зручніше виплеснути на вас негативну енергію. Не йдіть на контакт. У такому разі нападникові буде дуже складно вивести вас з рівноваги. Краще проаналізуйте, що ви відчуваєте, коли вам кажуть брутальності, де у вас зосереджується переживання. У цей момент ви можете зосередитися на собі, а не сприймати чужу енергію.

— Чому деяким людям подобається постійно бути носіями агресії і виплескувати її на інших? Адже це шкідливо і для їхнього здоров'я?..

— А що таке гнів? Це, даруйте за порівняння, блювотна маса мозку. Людина виливає на вас те, що накопичилося, і на якийсь час їй стає легше, але цей процес відбувається постійно. У такому разі не може розвиватися особистість, відбувається лише збирання в собі негативу. Накопичуючи його, людина руйнує свої внутрішні органи, хворіє. У певні періоди життя гнів та бажання його виплеснути відчуває абсолютна більшість людей. Не всі вони, звісно, є хронічними агресорами, в когось просто рухлива нервова система, для якої характерні сплески емоцій. Не можу порадити: «Потерпіть, це минеться». Дайте вихід своїй люті, але так, щоб не зашкодити ні собі, ні іншим.

Можна, наприклад, замість того, щоб кричати на близьких або колег, наповнити ванну та покричати у воду або пускати бульбашки. Є ще один спосіб: упродовж місяця постійно бити подушку (так роблять у деяких східних країнах), і напади гніву минуть. Ще один відомий метод контролювання власних емоцій — рахування від одного до десяти. Рекомендую спробувати здивувати агресора. Запитайте, приміром, у того, хто так нав'язливо намагається передати вам свій негативний заряд у магазині чи транспорті, як його звати, поцікавтеся самопочуттям, її думкою про сьогоднішню погоду, вчорашню телепередачу тощо. Вона буде шокована, а ви спокійно доїдете до своєї зупинки.



Розмовляла Тетяна КРОП.

Фото з архіву «ГУ».

Рідня-інформ

Дубоманія

Оригінальне дійство відбулося у Маневицькому районі Волинської області — в урочищі з 1700 року відомому під назвою Красний Дуб. Тут посаджено родинні пам'ятні дерева.

Цю акцію започатковано з ініціативи краєзнавця Романа Миткалика, який тривалий час досліджує історію своєї малої батьківщини. Він не тільки запропонував ідею, а й підказав місце проведення, зумів залучити до неї громадськість.

Родини Дубровських, Ковальчуків, Григол, Ясюків із села Городок, Миткаликів, Дубровських, Швецьв, Романиків із сусіднього з ним села Прилісне погожої весняної днини біля єдиного чотирьохсотлітнього дуба, що доживає свого віку на полі в урочищі, посадили 300 дубків.



Цією посадкою волиняни ніби перекинули місток між минулим і майбутнім краю, що віками славиться своїми лісами.

Місця посадки іменних дерев зафіксовано у спеціальних журналах, що зберігатимуться у сільських радах, і навіть через десятки літ можна буде з'ясувати, хто садив те чи інше дерево у Родинному парку.

Якби прекрасна ідея посадки родинних дерев пам'яті і закладки таких парків знайшла підтримку хоча б у кожного сотого українця, наша країна стала б багатшою майже на п'ять мільйонів дубків.

Валерій МЕЛЬНИК.

Волинська область.

Фото автора.

Насолоди вульгарного циніка Нагієва,

або Ще раз про дітей телевізора

Я сміх і гріх

Вельмишановний пане Президенте України! Звертаємося до вас від імені численних батьків, бо не можна далі спокійно дивитися і терпіти те, що робиться в ефірному просторі. На телебаченні триває показ фільмів, котрі культивують насилля, жорстокість, криваві вбивства, відкритий секс з порнографічними сценами. Не кращий духовний стан, як ми бачимо, і в Росії. Про це свідчать їхні телепередачі, які транслює українське телебачення: «Большая стирка», «Моя семья» і особливо «Окна», яку веде Дмитро Нагієв.

Ми переглянули багато його програм, щоб об'єктивно оцінити і знайти в них хоч щось добре і світле. Але побачили, що гості та ведучий цього ток-шоу насолоджуються людським падінням і виправдовують блуд, гомосексуалізм, лесбіянство, проституцію. Жахливо те, що суспільство починає це сприймати як норму. Нас дивує, що присутні на програмі, навіть літні, лояльно ставляться до таких гріхів. Коли людина стає бездуховною, вона живе тваринними інстинктами і усе спрямовує лише на задоволення потреб тіла. Душа у таких людей мертва. Тому й любов, яка є великими даром Божим, зведено до рівня сексу, що потребує дедалі більшого розмаїття у своїй ненаситності. Як розповідають у програмі «Окна», сексом займаються: груповим, у ліфтах, на вулиці, на підвіконні, з криками під час оргазму, щоб усі чули і бачили, мовляв, від цього партнери мають велике задоволення. Деякі вимагають від партнера удати з себе мертвого під час сексу, щоб одержати ще більшу насолоду й відчуття гостроти. Одного разу молода пара почала роздягатися під час шоу, щоб прилюдно зайнятися сексом. Мабуть, прокинулася совість у Д. Нагієва, який їх зупинив. Що казати про простих людей, коли депутати Думи, наприклад В. Жириновський, поводяться не краще. Його було запрошено на цю передачу з приводу скарги чоловіка на свою дружину. Вона під час оргазму викрикувала ім'я Володимира, маючи на увазі В. Жириновського. А Жириновський замість того, щоб заспокоїти чоловіка та зберегти сім'ю, сказав йому: ти набрид своїй жінці (а пара зовсім молода), тому вона й рине до мене у своїх мріях.



Ми привели лише кілька прикладів із програми Д. Нагієва. До речі, до цього ніколи не бачили такого вульгарного й цинічного ведучого. На жаль, оця вся гидота транслюється на весь СНД, на багатомільйонну аудиторію. Тому не дивно, що в наш час сім'ї нині, шлюби нетривалі. А яка сім'я — така й держава!

Доцільно додати, що коли у цій передачі 17—20-річні хлопці та дівчата розповідали, що ще ні з ким не мали статевих стосунків, бо хочуть, щоб у житті був лише один партнер і міцна сім'я, то вся аудиторія на чолі з ведучим почала над ними насміхатись. До чого дійшло суспільство! Чистота, вірність, порядність вже не потрібні. У школах багато дітей 12—14 років знають, що таке секс із власного досвіду. Ось і знаходять на смітниках плоди їхньої розпусти.

Передачі Д. Нагієва демонструються чотири рази на тиждень з денним повтором. Батьки в цей час на роботі, тому не можуть проконтролювати, що дивляться діти.

Необхідно найближчим часом негайно заборонити показ по телебаченню таких програм і фільмів. Оскільки ні уряд, ні парламент, ні Національна рада з питань телебачення та радіомовлення неспроможні навести порядок у цих питаннях, ми дуже просимо вас, пане Президенте, взяти під свій особистий контроль розв'язання цих проблем.

З повагою,
С. КАЛЮЖНА, З. ЖАРСЬКА,
Л. МЕЛЬНИК і ще десять підписів.

Київ.

Мал. Євгенії ВАСИЛЬЧЕНКО.

Сповідь товстушки

На заздрість усім

Протягом 28 років — стільки я вже прожила на цьому світі — нічого надприродного у мене не відбувалося. Хоча є в моєму житті одна особливо значна подія.

З 13 років я почала стрімко додавати у вазі. Мабуть, це в мене в генах: усі жінки в нашому роду не були тендітними. Але ось якщо мої бабусі, мама й сестри з цим змирилися, то я хотіла бути схожою на топ-модель. У школі мене постійно дражнили «товстухою», в інституті зі мною спілкувалися тільки подруги по нещастю. Якщо й були в моєму житті хлопці — то цілковита протилежність тим, які мені подобаються. А мріяла я про високого стрункого шатена...

На четвертому курсі (я тоді важила 72 кг) подруга запропонувала влітку поїхати до Ялти. Море, сонце, пісок, зорі — не сидіти ж бо такої пори року в місті! Ми приїхали на базу відпочинку, і вже третього дня нашого перебування я познайомилася з Ним.

Олексій підійшов на пляжі, коли я була сама, і запропонував мені свою компанію. У нас зав'язалася розмова, потім курортний роман, а за два роки після нашого знайомства ми одружилися. З'ясувалося, що Олексію дуже подобаються повненькі жінки, і він всіляко жене з моєї голови думки про дієти. Сказав, що якщо я почну худнути, він знайде собі ще товщу.

У день нашого весілля на мені була красива біла сукня, а поряд зі мною стояв голубоокий високий шатен. Знаю, що багато хто з моїх подруг не розуміли, що він у мені знайшов, тихцем кусали лікті і навіть декотрі «доброзичливці» називали нас Красенем та Чудовиськом. Але сім років спільного життя і п'ятирічний син — найкраще підтвердження наших почуттів, усупереч словам сторонніх.

Антоніна НИРЦЕВА.

Дніпропетровськ.

Корисна площа

Нігті як дзеркало здоров'я

Не секрет, що стан окремих частин тіла може сказати про наше здоров'я в цілому. Давайте поглянемо хоча б на нігті. Якщо вони рожеві, це означає, що ваш організм у нормі. Але якщо вони часто ламаються, блідi або з білими плямами, тоді треба знати, що:

- ламкість нігтів свідчить про нестачу заліза. До щоденного раціону треба додати більше зелених овочів, горіхів;
- білі плями — авітаміноз, проблеми з судинною системою. Варто хоча б раз на день вживати аскорбінову кислоту й пити вітамінні комплекси;
- блідість нігтів — хвороби печінки й нирок, анемія. У цьому випадку треба записатися на прийом до спеціаліста. Наприклад, до терапевта або нефролога;
- борозенки свідчать про послаблений імунітет. Можна вживати настій лимонника або інші імуностимулятори;
- синявість — нестача кисню в крові. Найкращі ліки — прогулянки на свіжому повітрі, активний спосіб життя.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Клуб «Суперкниги».
09.30 Крок до зірок.
10.10 Нова армія.
10.40 Територія безпеки.
11.00 Модна лінія.
11.30 Здоров'я.
12.00 Музичні новини.
12.45 Аеросалон.
13.00 Сільський час.
13.45 Діловий світ. Тиждень.
14.10 Мультфільм на замовлення.
14.40 Духовний вісник.
15.00 Новини.
15.15 Для тих, хто вдома.
15.30 СНІД стосується кожного.
15.35 Док. фільм «Самураї».
16.25 Перехрестя.

КДРТРК

17.00 Оплески, оплески.
17.20 Архімісто.
17.40 Програма-лауреат Х Міжнародного фестивалю «Агросвіт-2003».
18.05 Пілігрим.
18.30 Люди і долі.

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.
19.15 Світ. Огляд.
19.40 Телеконкурс «Що ви знаєте про світ?».
20.00 Телевізійне шоу «Бінго Бум Лото».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Лотерея «Кено».
21.00 «Вісті тижня» з М. Канішевським.
22.00 Футбольні діалоги.
23.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Худ. фільм «Червона Венеція».
03.15 М`юзик-бокс.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 Авторський проект О. Марченко «Імена».
10.55 Телефортуна.
11.35 Від сузір'я до сузір'я.
12.00 Милосердя.
12.30 Хай щастить.
13.05 Родом з України. С. Коркошко.
13.40 Резонанс.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Бокс по-справжньому. Артуро Гатті — Міккі Ворд.
08.10 Серіал «Вовочка».
09.00 Лото-забава.
14.00 Дісней. Мультфільм «Міккі Маус та його друзі».
14.30 Дісней. Мультфільм «101 далматинець».
15.00 Кімната сміху.
16.00 Крісло.
17.00 Серіал «Агентство НЛС».
18.00 КВН. Українська ліга.
19.30 ТСН-епіцентр.
20.15 «Імперія кіно» представляє. Худ.фільм «Хоробре серце».
23.25 Бокс по-справжньому: Артуро Гатті — Міккі Ворд.
00.40 Проспорт.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

06.05 Худ.фільм «Будинок Франкенштейна».
09.00 Акадеія сміху.
09.40 Прокинься і співай.
10.35 Вікенд.
11.15 Караоке на майдані.
11.50 Все для тебе.
12.25 Мелорама.
13.00 Інтелект-шоу LG-Еврика.
14.45 Худ.фільм «Будьте моїм чоловіком».
15.50 ВВС. «Жива природа».
16.50 Команда «Еквітес». Другий сезон.
17.45 Худ.фільм «Кохання та голуби».
19.20 Джентльмен-шоу.»
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подробиці тижня».
20.50 Худ.фільм «Кавказький полонений».
22.50 Спецпроект «КіноКАННікули».
23.25 Худ.фільм «Психо».
01.25 А. Макаревич, «Бі-2», «Смысловые галлюцинации» та інші на рок-фестивалі «Крила»
04.00 Худ.фільм «Фландрійський пес».

ICTV

05.45 Худ. фільм «Шосе 666».
07.20 Серіал «Мисливиці».
08.15 Мультфільм.
08.30 Мультсеріал «Мовільські таємниці».
08.55 Серіал «Найгірша відьма».
09.20 Худ.фільм «Плащ і кинджал».
10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.
11.10 Коронна страва.
11.55 Галопом по Європах.
12.45 Факти. День.
13.00 Серіал «Закон джунглів».
13.35 Худ.фільм «Бережіть жінок».
16.05 Худ.фільм «Проблемна дитина-2».
17.45 Серіал «Псі-фактор».
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Худ. фільм «Повітряний мисливець».
20.55 Худ. фільм «Сто дівчат і одна у ліфті».
22.50 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
23.25 Спортпрогноз.
23.30 Штрафний удар.
23.50 ДКТ представляє. Світ комп'ютера.
00.25 Кентавр.
00.45 Серіал «Псі-фактор».

Мовлення на Київ і область

01.40 Худ. фільм «Вакуум».
03.20 Худ. фільм «Плащ і кинджал».

СТБ

07.00 Серіал «Суто англійські вбивства».
08.45 Моськи-шоу.
09.05 Ні хвоста, ні луски.
09.25 М-стиль.
09.55 «На перший погляд». Туреччина.
10.20 Худ.фільм «Десяте королівство».
12.10 Худ. фільм «Індокитай».
15.10 Колія.
15.30 Худ.фільм «Міст між двома берегами».
17.15 «Перехоплення» з М. Фоменком.
18.00 Автостиль.
18.20 Худ.фільм «Кікуджиро».
20.30 Бізнес-студія.
21.15 Худ. фільм «Небезпечні особистості».
23.10 Худ. фільм «Воскресіння».

НОВИЙ КАНАЛ

07.45 Церква Христова.
08.05 Телепузики.
08.30 Мультсеріал «Седрік».
09.00 Серіал «Біттлборги».
09.25 Серіал «Нові пригоди сімейки Адамсів».
10.00 «3х4». Смішне домашнє видео.
10.35 Мультфільми «Пригоди пінгвіняти».
11.15 Мультфільм «Хлопчик поліцейський».
13.00 Худ.фільм «Іронія долі, або З легкою парою».
16.45 Худ. фільм «Вежа страху».
18.30 Спецрепортер.
19.00 Худ.фільм «Охоронець».
21.25 Худ. фільм «Шизофренія».
00.10 Гол!
01.05 Худ.фільм «Легенда пекельного будинку».
02.45 Худ.фільм «Вежа страху».
04.10 Худ.фільм «Хлопчик - поліцейський».
05.40 Мультфільм.

ГРТ

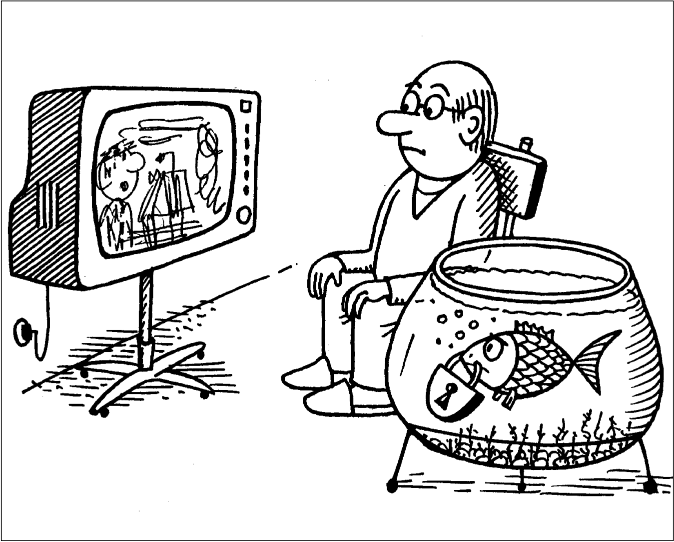
07.00 Новини.
07.15 Серіал «Вавилонська вежа».
09.00 Новини (із субтитрами).
09.15 Ми робимо «Єралаш-2».
09.45 Дог-шоу.
10.30 Комедійний коктейль.
11.00 Прем'єра. «Провідник».
11.30 Розумниці і розумники.
11.55 Непутні нотатки з Д. Криловим.
12.20 Доки всі вдома.
13.00 Новини (із субтитрами).
13.15 У світі тварин.
13.55 Мультфільм «Пригоди в Смарагдовому місті».
14.30 Хто хоче стати мільйонером?
15.25 Срібна куля. О. Блок.
16.05 Клуб мандрівників.
16.45 Таємниці забутих перемог. «Його ракетна величність».
17.15 Великі батьки.
17.50 КВН-2003. Вища ліга.
20.00 Часи.
21.25 Театр ляльок із М. Леонтьєвим.
22.00 Худ.фільм «Шапка».
23.35 Пісня року. Літо.
01.05 Серіал «Вавилонська вежа».

РТР

05.00 Худ.фільм «Червоні вітрила».
06.20 Мультфільм «Мореплавання Солнишкіна».
06.40 Мультсеріал «Джекі Чан».
07.20 Російське лото.
08.05 ТБ «Бінго-шоу».
08.35 Вісті — Москва.
09.15 Ранкова розмова з Д. Кисельовим.
09.45 У «Містечку».
10.20 Худ. фільм «Боїнг-Боїнг».
12.10 Парламентська година.
13.00 Вісті.
13.20 Навколо світу.
14.15 Діалоги про тварин.
15.20 Світ на межі.
15.55 Кімната сміху.
16.50 Худ. фільм «Клуб перших наречених».
19.00 Вісті тижня.
20.10 Спеціальний кореспондент.
20.35 Худ.фільм. «Пастка».
22.25 Худ. фільм «Дев'яті врата».
01.35 Серіал «Сім днів».
02.25 «Росіяни йдуть». Бокс. Бої професіоналів.
03.25 Канал «Євроньюс».
04.00 Вісті.
04.15 Канал «Євроньюс».

НТБ

05.15 Худ.фільм «Василь Буслаєв».
06.35 Полундра!
07.00, 11.00, 15.00 Сьогодні.
07.20 Серіал «Блакитне дерево».
08.40 Куля удачі.
09.10 Серіал «Любов удівця».
10.05 Ви будете сміятися!
10.15 Рослинне життя.
10.50 Граємо в «Кено».
11.15 Вплив.
12.05 Худ. фільм «Коло».
13.55 Смачні історії.
14.05 Своя гра.
15.20 Екстремальний контакт.
15.50 Принцип доміно.
17.10 Худ.фільм «Хто такий Гаррі Крамб?».
18.50 Серіал «Агент національної безпеки».
20.00 Нещодавно.
21.30 Худ. фільм «Щонеділі».
00.30 Серіал «Клан Сопрано».
01.25 Часопис Ліги чемпіонів. Огляд сезону.



Мал. Олександра МОНАСТИРСЬКОГО.

Програма друкується з електронної версії, наданої газетою «Говорить і показує Україна».

У МОРІ інформації серед дрібної рибинки і риби великої телебачення — **КАШАЛОТ**



ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ НА 2 – 8 ЧЕРВНЯ

Федір Бондарчук — супергерой



У червні режисер, актор і кліпмейкер Федір Бондарчук з'являтиметься в ефірі «1+1» учетверо більше, ніж раніше. Окрім тестування своїх підопічних по вихідним у програмі «Крісло», по будням Федір виконуватиме «Чоловічу роботу». А точніше те, що режисер Тигран Кеосаян вважає за таку.

— Це не кишково-трактовий бойовик, де ллються моря крові та назовні вивалюються шлунки, — каже режисер. — Хотілося створити детектив у найкращих традиціях старих картин Тетяни Ліознової. Адже ми досі згадуємо її кінокласику: «Сімнадцять миттєвостей весни», «ТАРС уповноважений заявити», «Операція «Трест».

В одному з епізодів після команди «Мотор» пролунало 250 вибухів, після чого всім містом ще довго не могли вгамувати автомобільні сигналізації.

Сценаристи Андрій Максимков та Михайло Красовицький використали реальні події, які відбувалися в Чечні останніми роками. У російських спецслужбах з'являється інформація про те, що на англійського інспектора, котрий їздить Чечнею, готується здійснити напад група бойовиків. На боротьбу з нею кидають «героя» зі спецкомандою. Вибір Федора Бондарчука на роль супермена Пасічника був, що називається, прямим попаданням в яблучко. До дого ж зусібіч. Самому Тиграну Кеосаяну вкрай не сподобалося те, що його друг і однокурсник Федір постійно грає «то дебілів, то дaунів». І режисер вирішив, що саме Бондарчук може зіграти нового героя, «небагатослівного мужика, який прийшов врятувати світ».

Зазирніть у «Московські вікна» на каналі «1+1»

24-серійний телероман, в якому зіграли Ігор Бочкін, Марина Могилевська, Олександр Белявський, Юлія Рутберг та Ксенія Алферова, названо на честь відомої пісні «Московские окна». Режисер Олександр Аравін зняв ностальгічну мелодраму про долі кількох московських сімей, які живуть в одній із столичних комуналок, про життя нормальних людей за московськими вікнами в бурхливі 60-ті. У фільмі немає політичних оцінок і неприторенних негідників, як це заведено в серіалах. Тут збувається все найкраще: провінціалка із села підкоряє Москву, секретарі райкому допомагають дисидентам і навіть фарцовщики здійснюють свої оборудки з якимсь позитивним настроєм. І все це на тлі позаполітичних подій тих років — приїзд Марселя Марсо до Москви, поява платівки «Бітлз», проникнення до країни західних піджаків та краваток, прем'єра пісні «Я иду, шагаю по Москве»...

АНОНСИ

Хижаки

Новий канал, понеділок, 21.30.



Світлана Немоляєва



Ігор Кваша

Детектив. У сибірському заповіднику пострілом із рушниці вбито московського фахівця з хутра. Слідчі вагаються: підозрюваних кілька, версій — так само...

Реж. А. Косарєв. У ролях: П. Вельямінов, І. Волков, І. Кваша, С. Немоляєва.

Один проти всіх

ICTV, вівторок, 19.15



Гері Деніелс

Фантастика. «Минуло кілька років, як комета зіштовхнулася з Землею, піднявши гігантську хмару пилу, що ізолювала планету від сонячних променів. Незабаром на Землі поширився невідомий науці вірус. Чисельність населення скоротилася. Уряд ледве підтримував порядок. Вулиці міст перетворилися в зони бойових дій, де панував розпач...» Саме таку перспективу на майбутнє з усіма наслідками, що випливають, малюють творці екшена «Один проти всіх».

Реж. Айзек Флорентайн. У ролях: Гері Деніелс, Барбара Кремптон, Брайан Гінесс.

Пірнальник

СТБ, четвер, 19.30.



Олександр Домогаров

Драма. Колись він був пірнальником. Але його дівчина загинула в морі, а він не зміг їй допомогти. Відтоді весь жах того трагічного дня з точністю повторюється щоночі. Несподівано нічні жахи знову стають дійсністю. Тепер від нього залежить життя іншої жінки...

Реж. Е. Густавсон. У ролях: І. Скорупко, С. Саук, К.-М. Брандауер, О. Домогаров.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

14.35 Надзвичайна ситуація.
15.00 Новини.
15.10 Для тих, хто вдома. ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
15.25 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
16.10 Парламент.
16.55 Закон є закон.

КДРТРК

17.00 За київським часом.
17.15 Медичний центр «Довіра».
17.20 Крихітка.
17.40 Конкурент.
18.00 Інформаційно-аналітична програма «Україна: день за днем».
18.50 Планета «Експо».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.
19.10 Вікно в Америку.
19.30 Діловий світ.
19.40 Саме той.
20.00 Серіал «На вістрі ножа».
20.50 Вечірня казка.
20.55 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.45 Ситуація.
21.50 Ракурс.
22.00 Наш футбол.
22.50 Служба розшуку дітей.
23.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Служба розшуку дітей.
01.30 Єготера
01.50 Серіал «Острів любові». «Дияволиця».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.10 «Наголос» з М. Погребинським.
10.50 Автопілот. УКРАЇНСЬКИЙ КАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.15 Цей день в історії.
11.35 Знімалося кіно. Знак Божої іскри.
12.05 Дитинства Шевченківського парку.
12.25 Інформотерапія.
12.55 У світі хороших новин.
13.25 Інновація.
13.40 Служба розшуку дітей.
13.45 Ситуація.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».
07.02, 19.30, 21.40, 00.25 ТСН.
07.30 Серіал «Агентство НЛС».
09.00 Прихована камера.
14.00 Серіал «Ідеальна пара».
15.00 Серіал «Люба, я зменшив дітей».
15.55, 16.45 Серіал «Як стати популярним».
17.45 «Імперія кіно» представляє: фантастичний бойовик «Агент Делайла».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 Серіал «Таємниці слідства».
21.10 Серіал «Хлопці з нашого міста».
22.10 «Війна». Український рахунок у програмі «Документ».
23.20 Серіал «Таємниці Другої світової війни»».
00.25 ТСН.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.00 Новини.
06.05 Великі романи XX століття.
06.30 Хто крайній.
07.05 Бадьорого ранку!
07.40 Мультфільм.
08.20 Народна платформа.
08.25 Худ.фільм «Таємне побачення».
09.50 Мультфільм
10.05 Серіал «Злодійка-2».
11.00 Серіал «Повернення до Едему».
12.15 Серіал «Есмеральда».
13.05 BBC. «Жива природа».
14.05 Мультсеанс.
14.20 Серіал «Медики».
14.55 Серіал «Висока хвиля-2».
15.45 Худ.фільм «Нестримні» .
17.15 Народна платформа.
17.20 Концерт, присвячений 80-річчю М.Озерова.
19.10 Програма К.Стогнія «Кримінал».
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.30 Серіал «Убивча сила-2».
21.40 Серіал «Кобра-2».
22.50 Дійові особи.
23.10 Команда «Еквітес». Другий сезон.
00.10 Проект— F.
00.55 Подробиці. Підсумки дня.
01.20 Серіал «Страж».
02.20 Серіал «Треско».
04.20 Великі романі XX століття.
05.10 Серіал «Космічні рейнджери».

ICTV

05.00 Ранкова музика.
05.40 Серіал «Династія».
06.30 Служба розшуку дітей.
06.35 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Іван з Юкону».
07.15 Мультсеріал «Баскервілі».
07.45 Факти. Ранок.
07.55 Ділові факти.
08.00, 09.05 Спорт.
08.15 300 сек/год.
08.20 Каламбур.
08.55 Факти. Ранок.
09.25 Худ.фільм «Вигідний контракт». 1 серія.
10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.
10.50 Серіал «У полоні пристрастей».
11.45 Серіал «Тропіканка».
12.45 Факти. День.
13.00 Худ. фільм «Спокуса».
14.45 Мультфільм.
14.55 Мультсеріал «Планета монстрів».
15.25 Мультсеріал «Екстремальні каченята».
15.50 Мультсеріал «Іван з Юкону».
16.20 Мультсеріал «Баскервілі».
16.45 Мультсеріал «Сучасне Роккове життя».
17.15 Серіал «Чудернацька наука».
17.45 Серіал «Пляж. Рятувальники Малібу».
18.45 Докладно з Д. Кисельовим.
19.15 Худ. фільм «Доставка».
21.05 Серіал «Комедійний квартет».
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.15 Погода.
22.20 Худ. фільм «Ніч акул».
00.05 Серіал «Закон і порядок. Спеціальний підрозділ».
00.55 Худ. фільм «Слід маніяка».
Мовлення на Київ і область
02.30 Худ. фільм «Вигідний контракт». 1 серія.
03.50 Худ. фільм «Дрібниці життя».

СТБ

07.00 Серіал «Збентеження серця».
08.00 Бізнес-студія.
08.45 Серіал «Прискорена допомога».
09.45 Живе кіно.
10.00 Худ. фільм «Шарлотта Грей».
12.10 Серіал «Чортеня».
13.05 Худ. фільм «Чотири танкісти і собака».
14.00 «Вікна». Новини.
14.20 Серіал «Річка надії».
15.20 Серіал «Збентеження серця».
16.20 «Вікна». Кримінал.
16.30 Серіал «Жулі Леско».
17.35 ДеньОК.
18.10 «Вікна». Столиця.
18.25 Серіал «Прискорена допомога».
19.00 «Вікна». Новини+спорт.
19.30 Худ.фільм «Дичина».
21.20 «Вікна». Бізнес.
21.40 Чемпіонат Італії з футболу. Підсумки.
22.00 Lottocalcio.
22.20 Автостиль.
22.40 Ні пуху, ні пера.
23.00 «Вікна». Опівночі.
23.25 Серіал «Жулі Леско».
00.30 «Вікна». Кримінал.
00.40 Зворотний бік медалі.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.25, 07.40, 08.05, 08.40 Підйом.
06.30 Репортер.
06.55 Телепузики.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Му і Ципа».
08.05 Підйом.
08.30 Репортер.
09.00 Київський репортер.
09.05 Худ.фільм «Наречений з того світу».
09.55 Життя прекрасне.
11.05 Худ. фільм «Усі в захваті від Мері».
13.10 Тягар грошей.
14.05 Серіал «Текіла і Бонетті».
15.15 Мультсеріал «Маска».
15.40 Мультсеріал «Му і Ципа».
16.05 Мультсеріал «Сімейка Адамсів-шоу».
16.30 Мультсеріал «Сакура».
17.00 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
17.55 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Серіал «Полювання на Попелюшку»
20.35 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ.фільм «Хижаки».
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.40 Худ.фільм «Останній раунд».
01.25 Служба розшуку дітей.
01.30 Спецрепортер.
01.50 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
02.50 «3х4». Найкумедніше домашнє відео.

ГРТ

07.00 Новини.
07.10 Телеканал «Добрий ранок».
08.00 Новини.
08.15 Телеканал «Добрий ранок».
09.10 Серіал «Петербурзькі таємниці».
10.10 Смак.
10.30 Подорожі натураліста.
11.00, 14.00 Новини (із субтитрами).
11.15 Велике прання.
12.15 Що? Де? Коли?
13.30 Док. фільм «Відмичка для гаманців». Справа 2003 р.
14.20 Доки всі вдома.
14.55 Непутні нотатки з Д. Криловим.
15.15 Серіал «Жозефіна і Наполеон, або Влада бажань». 1 серія.
17.00 Новини.
17.30 Жарт за жартом.
18.05 Велике прання.
19.05 Чекай мене.
20.00 Час.
20.40 Худ.фільм «Посмішка Меломети». 1 серія.
21.35 Хто хоче стати мільйонером?
22.35 Таємниці сторіччя. «Зникла експедиція Рокфеллера».
23.20 Фільм «Гойко Мітич — справжній індіанець».
23.50 Нічний «Час».
00.15 Сканер.
00.45 «Королі сміху». Ю. Нікулін. Частина 1.
01.10 Серіал «Петербурзькі таємниці».

РТР

04.45 Доброго ранку, Росіє!
05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 07.30 Вісті.
05.15, 05.45, 06.15, 06.45, 07.15 Вісті — Москва.
07.45 Худ.фільм «Літаком, поїздом, автомобілем».
09.30 Експертиза.
09.40 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.20 Коротке замикання.
11.20 У «Містечку».
11.30 Вісті тижня.
12.30 Відроджений шедевр.
13.00 Вісті.
13.20 Чого хоче жінка.
14.10 Серіал «Московські вікна».
15.15 Чесний детектив.
15.45 Експертиза.
16.00 Вісті.
16.20 Вісті. Чергова частина.
16.50 Дорожній патруль.
17.05 Вісті — спорт.
17.20 Вісті — Москва.
17.50 Серіал «Комісар Рекс».
18.45 Вісті. Чергова частина.
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 Добраніч, малюки!
19.55 Серіал «Головні ролі».
20.55 Серіал «Пані Перемога».
22.00 Вісті.
22.30 Черговий по країні.
23.20 Худ. фільм «Ідеальна зброя».
00.40 Футбол Росії.
01.10 Худ. фільм «Безтурботний їздець».
02.40 Подорож із Петербурга в Петербург.
03.05 Дорожній патруль.
03.20 Канал «Євроньюс».
03.50 Вісті. Чергова частина.
04.00 Вісті.
04.15 Канал «Євроньюс».

НТБ

05.00 Ранок на НТБ.
07.45 Серіал «Клан Сопрано».
09.00 Сьогодні ранком.
09.25 Нещодавно.
11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 23.25 Сьогодні.
11.35 Країна рад.
13.45 Кримінал.
14.35 Принцип доміно.
16.30 «Жіночий погляд» О.Пушкіної.
17.10 Увага. Розшук!.
18.35 Серіал «Скарби мертвих».
19.45 Серіал «Далекобійники».
21.00 Країна і світ.
21.40 Серіал «Секс у великому місті».
22.20 Живий Пушкін.
23.45 Гордон.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Одвічні істини.
09.15 Зірки, на сцену!
09.45 Дитяча лінія.
10.10 Автопілот.
10.40 Інновація.
11.00 Подружки.
11.25 Хто в домі хазяїн?
11.50 Характер.
12.15 Панорама.
12.40 Край.
13.00 Антракт з А. Солов'яненком.
13.25 Футбол. Ліга чемпіонів. Тижневий огляд.
14.25 Для тих, хто вдома.
14.40 Республіка права.
14.50 Реліквії та храми України.
15.00 Новини.
15.15 Не все так погано.
15.40 Милосердя.
16.00 СНІД стосується кожного.
16.15 НУКіМ представляє...
16.25 Новини Європи.

КДРТРК

17.00 За київським часом.
17.20 Крихітка.
17.40 Програма-лауреат X Міжнародного фестивалю «Агросвіт-2003».
18.00 Домашній доктор.
18.20 Музичні історії.
18.45 Пані, панночка, панянка.

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.
19.05 КВН-2003. Вища ліга.
20.40 Лотерея «Суперлото», «Кено».
20.50 Мегалот.
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.45 Авторський проект О. Марченко «Імена».
22.30 У світі хороших новин.
22.50 Служба розшуку дітей.
23.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Асоціація професійних видів єдиноборств представляє.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.10 Прописи.
10.35 Україна — Європа. Відлуння Євробачення.
11.05 Пенсійна реформа.
11.45 Надзвичайна ситуація.
12.15 Чітко і ясно. З любов'ю.
13.00 Естрадна прем'єр-ліга.
13.30 Людина і закон.

КАНАЛ «1+1»

07.00 Серіал «Московські вікна».
08.00 Худ.фільм «Вища ліга - 2».
14.00 Дісней. Мультфільм «Міккі Маус та його друзі».
14.30 Дісней. Мультфільм «101 далматинець».
15.00 Прихована камера.
16.00 Перший мільйон.
17.05 Серіал «Агенство НЛС».
18.05 КВН. Українська ліга.
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 Кімната сміху.
21.10 Міс Всесвіт-2003.
23.40 Кінопристрасті. Худ.фільм «Електрошок».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

06.05 Серіал «Королева мечів».
06.55 Містечко.
07.30 Моя сім'я.
08.15 Планета здоров'я.
09.00 Смачно з Борисом Бурдою.
09.35 Бадьорого ранку!
10.15 Камера сміху.
10.50 Хто крайній.
11.20 Дискавері.
12.20 Перехрестя кохання.
13.30 Церемонія нагородження музичною премією «Золотой грамофон».
15.35 Фільм «Партія Бога».
16.15 Серіал «Коломбо».
17.15 Академія сміху.
17.50 А.Пугачова, Ф.Киркоров, М.Жванецький у концерті, присвяченому Дню сільського господарства.
18.30 Інформаційний канал «Подробиці».
19.00 Футбол. Відбірковий матч на «Євро-2004». Національна збірна України — національна збірна Вірменії.
20.50 Худ.фільм «Будинок Франкенштейна».
00.00 Перша експедиція.
01.25 Великі романи XX століття.
02.20 Худ.фільм «Ельдорадо».
04.15 Худ.фільм «Прорив».

ICTV

05.15 Худ. фільм «Гарненький чоловік».
07.10 Перехрестя.
07.50 Мультсеріал «Мовільські таємниці».
08.15 Серіал «Найгірша відьма».
08.45 Худ.фільм «Чорний щит Фолварта».
10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.
10.30 Автопарк. Парк автомобільного періоду.
11.05 Худ.фільм «Цього бояться всі матері».
12.45 Факти. День.
13.00 ДКТ представляє. Світ комп'ютера.
13.40 Серіал «Закон джунглів».
14.15 Серіал «Мисливиці».
15.25 Худ. фільм «Шістнадцять свічок».
17.00 Галопом по Європах.
17.45 Серіал «Псі-фактор».
18.45 Факти. Підсумок дня.
19.05 Худ. фільм «Проблемна дитина-2».
20.55 Худ.фільм «Шосе 666».
22.45 Сторінками тележурналу «Плейбой».
01.25 Худ. фільм «Сто дівчат і одна у ліфті».
Мовлення на Київ і область
03.40 Худ.фільм «Бережіть жінок».

СТБ

07.40 Цілком таємно.
08.35 Моськи-шоу.
09.00 Імпреза.
09.30 Домовий.
09.45 Кава з молоком.
10.00 Ви практично здорові.
10.30 Док.серіал «Світ дикої природи».
11.00 Худ.фільм «Божа тварина».
12.35 Моськи-шоу.
13.20 Живе кіно.
13.40 Експансія.
14.00 Рейс.
14.20 «Вікна». Спорт.
14.50 Анекдоти з М. Козаковим.
15.55 Цілком таємно.
16.50 Серіал «Суто англійські вбивства».
19.00 «Вікна». Новини+погода.
19.20 Худ.фільм «Індокитай».
22.25 Худ. фільм «Збирач кісток».
00.15 Худ.фільм «Кафе»Донс'Плам».

НОВИЙ КАНАЛ

08.00 Телепузики.
08.25 Мультсеріал «Седрік».
08.55 Серіал «Біттлборги».
09.25 Серіал «Кібердівчина».
09.55 Посміхніться. Вас знімають.
10.30 За гроші.
11.10 Мультфільми «Троє з Простоквашина», «Канікули в Простоквашині».
11.45 Худ.фільм «Вокзал для двох». 1 серія.
13.05 Запитайте у лікаря.
13.30 Худ.фільм «Вокзал для двох». 2 серія.
14.50 Худ.фільм «Кралл».
17.00 Худ.фільм «Остання справа Джастіна Кейса».
18.30 Репортер.
18.55 Худ.фільм «Іронія долі, або З легкою парою».
22.40 Худ.фільм «Угода життя».
00.25 Худ.фільм «Секрет покоївки».
02.05 За гроші.
02.35 Худ.фільм «Угода життя».
04.05 Худ.фільм «Остання справа Джастіна Кейса».
05.15 Худ.фільм «Вокзал для двох».

ГРТ

07.00 Новини.
07.15 Серіал «Вавилонська вежа».
09.00 Новини (із субтитрами).
09.15 Грай гармонь, улюблена!
10.05 Здоров'я.
10.50 Поле чудес.
11.00 Новини.
11.55 Смак.
12.20 Сміхопанорама.
13.00 Новини (із субтитрами).
13.15 Подорож натураліста.
13.45 Андрій Вознесенський-2003.
15.15 Людина і закон.
15.55 Серіал «Дронго».
17.00 Новини.
17.20 Серіал «Дронго».
18.25 Кумири.
19.00 Хто хоче стати мільйонером?
20.00 Час.
20.30 Жарт за жартом.
21.05 Футбол. Відбірковий матч Чемпіонату Європи-2004. Збірна Швейцарії — Збірна Росії.
23.05 Худ.фільм «Мазунчик».
00.30 Концерт Стінга в Кремлі.
01.35 Серіал «Вавилонська вежа».

РТР

05.00 Худ. фільм «Хто стукає в двері до мене».
06.20 Мультсеріал «Джуманджи».
07.05 Студія «Здоров'я».
07.40 Золотий ключ.
08.00 Спортивна програма.
08.25 Військова програма.
08.45 Ранкова пошта.
09.20 Сто до одного.
10.15 Сам собі режисер.
11.15 У пошуках пригод.
12.10 Клуб сенаторів.
13.00, 18.00 Вісті.
13.20 Худ. фільм «Запасний гравець».
15.00 Худ. фільм «Ідеальний чоловік».
17.00 Моя сім'я.
18.00 Аншлаг.
19.00 Вісті.
19.25 Дзеркало.
19.50 Чесний детектив.
20.15 Худ. фільм «Ми були солдатами».
23.00 Худ. фільм «Прибуття».
01.20 Серіал «Клоун».
02.15 «Росіяни йдуть». Бокс. Бої професіоналів.
02.45 Канал «Євроньюс».
04.00 Вісті.
04.15 Канал «Євроньюс».

НТБ

05.25 Худ.фільм «Давайте відпочивати».
07.00, 11.00, 15.00 Сьогодні.
07.20 Серіал «Блакитне дерево».
08.00 Без рецепта.
08.30 Весь Жванецький.
09.05 Кулінарний поєдинок.
09.55 Квартирне питання.
10.50 Спорт «Лото» «6 із 49».
11.15 Професія — репортер.
11.40 Служба порятунку.
12.10 Худ. фільм «Нежданно-негаданно».
13.55 Смачні історії.
14.05 Своя гра.
15.20 Жіночий погляд.
15.55 Худ.фільм «Нікіта».
18.05 Цілком секретно.
18.50 Серіал «Агент національної безпеки».
20.00 Особистий внесок.
21.00 Худ.фільм «Басейн».
23.30 Супербокс. А. Фрейта — Д. Касамайор.
00.40 Худ.фільм «Дикість».



АНОНС



Джон Ріттер

Проблемне дитя–2

ICTV, 19.05

Комедія. Названий батько Джуніора — Хілі розлучився зі своєю дружиною і переїхав разом із сином у квартал, де живуть переважно розлучені жінки. Одразу тато Хілі стає об'єктом пильної уваги цих «хижачок». Джуніор і його нова приятелька самі вирішують влаштувати щастя своїх батьків.

Реж. Браян Лівант. У ролях: Джон Ріттер, Майкл Олівер, Майкл Річардс, Джек Ворден.

Індокитай

СТБ, 19.20

Історична мелодрама. Дія розгортається під час комуністичних заворушень 30-х років у французькому Індокитаї. Багата власниця каучукових плантацій Еліана знайомиться з нещодавно прибулим сюди морським офіцером і, сама того не бажаючи, захоплюється ним. Та чари молодого красеня діють не тільки на Еліану. Її неповнолітня вихованка Камілла, котру офіцер буквально вирвав із рук терористів, також закохується в нього.

Катрін Деньов

Реж. Р. Варньє. У ролях: К. Деньов, В. Перес, Л. Дан Фам, Ж. Янн, Д. Бланк.

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Ситуація.
09.20 Одвічні істини.
09.30 Для тих, хто вдома.
09.45 Мультфільм «Чарівник Смарагдового міста».
10.10 Служба розшуку дітей.
10.25 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
11.00 Новини.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.20 Серіал «Дитячі перевізники».
12.10 Для тих, хто вдома.
14.10 Служба розшуку дітей.
14.15 Закон є закон.
15.00 Новини.
15.15 Для тих, хто вдома.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
15.35 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
16.15 НУКіМ представляє...
16.25 Надвечір'я.
16.55 Закон є закон.

КДРТРК

17.00 За київським часом.
17.10 Мультфільм.
17.20 Програма-лауреат Х Міжнародного фестивалю «Агросвіт-2003».
17.40 Приймальня столичної влади.
18.10 Шлях до успіху.
18.30 За київським часом.

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.
19.10 Фаза.
19.25 Діловий світ.
19.35 Саме той.
19.55 Серіал «На вістрі ножа».
20.45 Вечірня казка.
20.55 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.45 Ситуація.
21.50 Ракурс.
22.00 Україна — Європа. Відлуння Євробачення.
22.20 Щоденник Верховної Ради України.
22.30 Бути жінкою.
23.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 Служба розшуку дітей.
01.30 Серіал «Острів любові». «Блуд».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 КВН-2003.
11.40 Щоденник сесії Верховної Ради України.
ОСВІТНІЙ КАНАЛ
11.50 Сьогодні — день народження О. Пушкіна. «Граф Нулін», моновистава О. Комарова.
12.30 Прем'єра. Незвичайний концерт. 2 частина.
12.55 Інформотерапія.
13.15 Право.
13.45 Служба розшуку дітей.
13.50 Ситуація.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».
07.02, 08.35, 18.00, 19.30, 22.30, 00.10 ТСН.
07.30 Серіал «Московські вікна».
09.00 Серіал «Чоловіча робота».
14.00 Серіал «Сходинки до слави».
14.55 Серіал «Люба, я зменшив дітей».
15.50 Серіал «Як стати популярним».
16.40 Серіал «Московські вікна».
17.35 Серіал «Таємниці слідства — 2».
18.35 Серіал «Всі жінки — відьми».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 Прихована камера.
21.10 «Імперія кіно» представляє. Худ.фільм «Турбулентність-2».
23.10 «Таємниці Другої світової війни».
00.10 ТСН
00.30 Худ. фільм «Все про мою матір».

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.00 Новини.
06.05 Мультфільм.
06.30 Камера сміху.
07.05 Фільм «У пошуках «Чужого».
07.40 Мультфільм.
08.20 Серіал «Кобра-2».
09.20 Серіал «Злодійка-2».
10.15 Інтелект-шоу «LG-Еврика».
11.10 Серіал «Перетинання».
12.15 Серіал «Есмеральда».
13.05 Афера.
14.00 Все для тебе.
14.35 Серіал «Медики».
15.10 Серіал «Висока хвиля-2».
16.00 Серіал «Убивча сила».
17.00 N-кілометр.
17.20 Серіал «Ізабелла».
18.15 Церемонія нагородження музичною премією «Золотой грамофон» .
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.30 Церемонія нагородження музичною премією «Золотой граммофон».
22.15 Містечко.
22.55 Молодіжний мультзбірник «Масяня».
22.55 Худ.фільм «Море кохання».
01.05 Футбол. Відбірковий матч на «Євро-2004». Молодіжна збірна України — молодіжна збірна Вірменії.
02.55 Худ.фільм «Залізні люди».
04.25 Худ.фільм «Операція «Пандора».

ICTV

05.20 Ранкова музика.
05.40 Серіал «Династія».
06.30 Служба розшуку дітей.
06.35 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Іван з Юкону».
07.15 Мультсеріал «Баскервілі».
07.45 Факти. Ранок.
07.55 Ділові факти.
08.00, 09.05 Спорт.
08.15 300 сек/год.
08.20 Каламбур.
08.55 Факти. Ранок.
09.15 Худ.фільм «Не зійшлися характерами».
10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.
10.45 Худ. фільм «Гарненький чоловік».
12.45 Факти. День.
13.00 Худ. фільм «Викуп».
14.40 Мультфільми.
14.55 Мультсеріал «Планета монстрів».
15.25 Мультсеріал «Екстремальні каченята».
15.50 Мультсеріал «Іван з Юкону».
16.20 Мультсеріал «Баскервілі».
16.45 Мультсеріал «Сучасне Роккове життя».
17.15 Серіал «Чудернацька наука».
17.45 Серіал «Пляж. Рятувальники Малібу».
18.45 Докладно з Д. Кисельовим.
19.15 Худ. фільм «Шістнадцять свічок».
21.00 Каламбур.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.15 Погода.
22.20 Худ. фільм «Крокодил-2».
00.05 Сторінками тележурналу «Плейбой».
00.40 Худ. фільм «Цього бояться всі матері».
Мовлення на Київ і область
02.20 Худ. фільм «Інтим».
03.50 Серіал «Псі-фактор».

СТБ

07.00 Серіал «Збентеження серця».
08.00 «Вікна». Бізнес.
08.25 Серіал «Прискорена допомога».
09.00 «Вікна». Столиця.
09.45 «На перший погляд». Туреччина.
10.10 Худ. фільм «Пірнальник».
11.55 Серіал «Чортеня».
12.50 Худ. фільм «Чотири танкісти і собака».
14.00 «Вікна». Новини.
14.20 Серіал «Річка надії».
15.25 Серіал «Збентеження серця».
16.25 Вікна-кримінал.
16.35 Серіал «Жулі Леско».
17.40 ДеньОК.
18.15 «Вікна». Столиця.
18.25 Серіал «Прискорена допомога».
19.00 «Вікна». Новини+спорт.
19.30 Час «К».
20.00 Худ. фільм «Божа тварина».
21.35 Худ. фільм «Пси».
23.00 «Вікна». Опівночі.
23.50 Серіал «Жулі Леско».
01.00 «Вікна». Опівночі.
01.20 «Перехоплення» з М. Фоменком.
02.05 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.25, 07.40, 08.05, 08.40 Підйом.
06.30 Репортер.
06.55 Телепузики.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Му і Ципа».
08.30 Репортер.
09.00 Київський репортер.
09.05 Серіал «Полювання на Попелюшку».
09.55 Життя прекрасне.
11.05 Худ.фільм «Запах убивства».
12.50 «Вікна» із Д. Нагієвим.
13.40 Серіал «Текіла і Бонетті».
14.40 Мультфільм.
14.55 Мультсеріал «Маска».
15.20 Мультсеріал «Му і Ципа».
15.40 Мультсеріал «Ракети».
16.05 Мультсеріал «Сімейка Адамсів».
16.30 Мультсеріал «Сакура».
17.00 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
17.55 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.30 Тягар грошей.
20.30 Худ.фільм «Друга натура».
22.15 Кунсткамера.
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.40 Зона ночі.
00.10 Серіал «Щоденник червоного черевичка».
00.55 Служба розшуку дітей.
01.00 Зона ночі.
01.05 Худ.фільм «Чоловічий пансіон».
02.45 Зона ночі.
02.50 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
03.35 Зона ночі.
03.40 Кунсткамера.
04.25 Худ.фільм «Чоловічий пансіон».
05.55 Зона ночі.
06.00 Худ.фільм «Атестат зрілості».
07.30 Мультсеріал «Сакура».

ГРТ

07.00 Новини.
07.10, 08.15 Телеканал «Добрий ранок».
08.00 Новини.
09.20 Дог-шоу.
10.00 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.00 Новини (із субтитрами).
11.15 Велике прання.
12.10 Комедійний коктейль.
12.35 Доки всі вдома.
13.10 «Бурштиновий привид». Фільм С. Сорокіної.
14.00 Новини (із субтитрами).
14.20 Серіал «Посмішка Мелометі». Заключна серія.
15.10 Худ.фільм «Жозефіна і Наполеон, або Влада бажань». Заключна серія.
17.00 Новини.
17.30 Док. фільм «Танок із шаблями». До 100-річчя А. Хачатуряна.
18.05 Велике прання.
19.00 Серіал «Земля любові,земля надії».
20.00 Час.
20.35 Поле чудес.
21.55 Що? Де? Коли?
23.20 Новини.
23.30 Знай наших.
00.15 Худ.фільм «Сатана».
02.10 Док. детектив «Гонка по зустрічній смузі». Справа 1997 року.

РТР

04.45 Доброго ранку, Росіє!
05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 07.30 Вісті.
05.15, 05.45, 06.15, 06.45, 07.15 Вісті — Москва
07.45 Серіал «Головні ролі».
08.40 Серіал «Пані Перемога».
09.40 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
11.20 У пошуках пригод.
11.20 Серіал «Прокляття древньої гробниці».
12.15 Експертиза.
12.30 Мусульмани.
12.45 Вісті — Москва.
13.00 Вісті.
13.20 Моя сім'я.
14.15 Кімната сміху.
15.15 Агентство самотніх сердець.
15.45 Експертиза.
16.00 Вісті.
16.20 Сам собі режесер.
17.20 Вісті — Москва.
17.50 Аншлаг.
18.50 Вісті. Чергова частина.
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 Добраніч, малюки!
19.55 Клуб «Театр + ТБ».
21.55 Худ. фільм «Кримінальні зв'язки».
23.55 Концерт композитора О. Іванова.
01.00 Дорожній патруль.
01.20 Серіал «Твін Пікс».
02.15 Агентство самотніх сердець.
02.40 «Росіяни йдуть». Бокс. Бої професіоналів.
03.10 Канал «Євроньюс».
03.50 Вісті. Чергова частина.
04.00 Вісті.
04.15 Канал «Євроньюс».

НТБ

05.00 Ранок на НТБ.
07.45 Серіал «Скарби мертвих».
09.00 Сьогодні вранці.
09.25 Злочин у стилі «модерн».
10.10 Без рецепту.
11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 23.25 Сьогодні.
11.35 Країна рад.
12.40 Худ.фільм «Поворот ключа». 5 серія.
13.45 Кримінал.
14.35 Принцип доміно.
16.30 Серіал «Швидка допомога».
17.25 Національна безпека.
18.35 Свобода слова.
19.55 Худ. фільм «Законник».
22.00 Усе відразу!
22.40 Живий Пушкін.
23.40 Худ.фільм «Місто жінок».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.05 Ситуація.
09.20 Одвічні істини.
09.30 Для тих, хто вдома.
09.45 Мультфільм «Чарівник Смарагдового міста».
10.25 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
11.00 Новини.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.15 Серіал «Дитячі перевізники».
12.10 Для тих, хто вдома.
12.25 Худ.фільм «Капітан Крокус і таємниця маленьких змовників».
13.30 «Цей таємничий світ» з А. Дмитруком.
13.50 Абетка безпеки.
13.55 Закон є закон.
15.00 Новини.
15.15 Для тих, хто вдома.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
15.35 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
16.20 НУКіМ представляє.
16.30 Резонанс.
16.55 Закон є закон.

КДРТРК

17.00 За київським часом.
17.10 Медичний центр «Довіра».
17.15 Наодинці з музикою.
17.30 Світ авіації і туризму.
18.00 Театральний Київ.
18.30 За київським часом.

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.
19.10 Казна держави.
19.30 Діловий світ.
19.40 Саме той.
20.00 Серіал «На вістрі ножа».
20.50 Вечірня казка
20.55 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.45 Ситуація.
21.55 Ракурс.
22.05 «Наголос» з М. Погребинським.
22.40 Щоденник сесії Верховної Ради України.
23.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.20 Погода у світі.
01.25 Серіал «Острів любові». «Поєдинок».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.10 Хто в домі хазяїн?
10.40 Крок до зірок.
ОСВІТНІЙ КАНАЛ
11.20 Роздуми біля афіші.
11.50 До 75-річчя народного артиста СРСР К.Степанкова. Немеркнучі зірки. «Костянтин Степанков». Фільм 1.
12.25 Духовний вісник.
12.55 Перехрестя.
13.30 Служба розшуку дітей.
13.40 Ситуація.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».
07.02, 08.35, 18.00, 19.30, 21.40, 00.25 ТСН.
07.30 Серіал «Агентство НЛС».
09.00 Серіал «Хлопці з нашого міста».
14.00 Серіал «Сходинки до слави».
14.55 Серіал «Люба, я зменшив дітей».
15.50 Серіал «Як стати популярним».
16.40 Серіал «Московські вікна».
17.35 Серіал «Таємниці слідства-2».
18.30 Серіал «Всі жінки — відьми».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 Серіал «Таємниці слідства — 2».
21.10 Серіал «Хлопці з нашого міста».
22.15 Подвійний доказ. «Єдиноборства: карате чи бойовий гопак?»
23.25 Серіал «Таємниці Другої світової війни».
00.25 ТСН.
00.45 Служба розшуку дітей.
00.50 Остання барикада.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.00 Новини.
06.05 Мультфільм.
06.25 Мелорама.
07.05 Смачно з Борисом Бурдою.
07.40 Мультфільм.
08.20 Народна платформа.
08.25 Серіал «Кобра-2».
09.25 Серіал «Злодійка-2».
10.25 Програма К.Стогнія «Кримінал».
11.05 Сім'я від А до Я.
11.40 Уроки гарної поведінки.
11.00 Серіал «Повернення до Едему».
12.15 Серіал «Есмеральда».
13.05 Планета тварин.
14.15 Серіал «Медики».
14.45 Серіал «Висока хвиля-2».
15.35 Серіал «Убивча сила-2».
16.40 Дійові особи.
17.00 Серіал «Ізабелла».
17.55 Народна платформа.
18.05 Серіал «Злодійка-2».
18.55 Гангстерські війни.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.30 Серіал «Убивча сила-2».
21.40 Серіал «Кобра-2».
22.45 Дійові особи.
23.05 На лінії вогню.
23.40 Подробиці. Підсумки дня.
00.05 Серіал «Страж».
01.05 Серіал «Треско».
02.55 Великі романи.
03.45 Серіал «Космічні рейнджери».
04.35 Худ.фільм «Комп'ютерні привиди».

ICTV

05.00 Ранкова музика.
05.45 Серіал «Династія».
06.35 300 сек/год.
06.45 Мультсеріал «Іван з Юкону».
07.15 Мультсеріал «Баскервілі».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
08.00, 09.05 Спорт.
08.15 300 сек/год.
08.20 Серіал «Комедійний квартет».
08.55 Факти. Ранок.
09.25 Худ.фільм «Вигідний контракт». 2 серія.
10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.
10.50 Серіал «У полоні пристрастей».
11.45 Серіал «Тропіканка».
12.45 Факти. День.
13.00 Худ. фільм «Доставка».
14.50 Мультфільм.
14.55 Мультсеріал «Планета монстрів».
15.25 Мультсеріал «Екстремальні каченята».
15.50 Мультсеріал «Іван з Юкону».
16.20 Мультсеріал «Баскервілі».
16.45 Мультсеріал «Сучасне Роккове життя».
17.15 Серіал «Чудернацька наука».
17.45 Серіал «Пляж. Рятувальники Малібу».
18.45 Докладно з Д. Кисельовим.
19.15 Худ. фільм «Один проти всіх».
21.00 Каламбур.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.15 Погода.
22.20 Худ. фільм «Слід маніяка».
00.05 Серіал «Закон і порядок. Спеціальний підрозділ».
00.55 Худ. фільм «Розплата».
Мовлення на Київ і область
02.30 Худ. фільм «Вигідний контракт». 2 серія.
03.50 Каламбур.

СТБ

07.00 Серіал «Збентеження серця».
08.00 «Вікна». Бізнес.
08.20 Прогноз погоди.
08.25 Серіал «Прискорена допомога».
09.20 «Вікна». Столиця.
09.45 Час «К».
10.10 Худ.фільм «Дичина».
11.50 Серіал «Чортеня».
12.50 Худ. фільм «Чотири танкісти і собака».
14.00 «Вікна». Новини.
14.20 Серіал «Річка надії».
15.30 Серіал «Збентеження серця».
16.30 «Вікна». Кримінал.
16.40 Серіал «Жулі Леско».
17.45 ДеньОК.
18.10 «Вікна». Столиця.
18.20 Серіал «Прискорена допомога».
19.00 «Вікна». Новини+спорт.
19.30 Худ.фільм «Кооператив «Політбюро», або Буде довгим прощання».
21.20 «Вікна». Бізнес.
21.40 Худ.фільм «О'єднана зона безпеки».
23.00 «Вікна». Опівночі.
23.50 Серіал «Жулі Леско».
01.00 «Вікна».Опівночі.
01.20 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.25, 07.40, 08.05, 08.40 Підйом.
06.30 Репортер.
06.55 Телепузики.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Му і Ципа».
08.30 Репортер.
09.00 Київський репортер.
09.05 Серіал «Полювання на Попелюшку».
09.55 Життя прекрасне.
11.10 Худ. фільм «Хижаки».
12.40 «Вікна» із Д. Нагієвим.
13.35 Серіал «Текіла і Бонетті».
14.40 Мультсеріал «Маска».
15.25 Мультсеріал «Му і Ципа».
15.50 Мультсеріал «Ракети».
16.05 Мультсеріал «Сімейка Адамсів-шоу».
16.30 Мультсеріал «Сакура».
17.00 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
17.55 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода
19.30 Серіал «Полювання на Попелюшку».
20.30 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ.фільм «Код 11-14».
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.40 Зона ночі.
23.45 Худ.фільм «Земні дівчата легкодоступні».
01.35 Зона ночі.
01.50 Серіал «Баффі — переможниця вампірів».
02.35 Зона ночі.
02.40 Життя прекрасне.
03.30 Зона ночі.
03.35 Худ.фільм «Земні дівчата легкодоступні».
05.10 Зона ночі.
05.15 Серіал «Текіла і Бонетті».
06.05 Мультсеріал «Сакура».

ГРТ

07.00 Новини.
07.10 Телеканал «Добрий ранок».
08.00 Новини.
08.15 Телеканал «Добрий ранок».
08.40 Сканер.
09.05 Серіал «Петербурзькі таємниці».
10.05 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.00 Новини (із субтитрами).
11.15 Велике прання.
12.15 Хто хоче стати мільйонером?
13.10 Чекай мене.
14.00 Новини (із субтитрами).
14.20 Худ.фільм «Посмішка Мелометі». 1 серія.
15.10 Худ.фільм «Жозефіна і Наполеон, або Влада бажань». 2 серія.
17.00 Новини.
17.30 Сміхопанорама.
18.05 Велике прання.
19.05 Серіал «Земля любові, земля надії».
20.00 Час.
20.40 Худ.фільм «Посмішка Мелометі». 2 серія.
21.35 Серіал «Повернення «Титаніка». 1 серія.
22.40 Основний інстинкт.
23.50 Нічний «Час».
00.15 На футболі.
00.40 Російський екстрим.
01.05 Серіал «Петербурзькі таємниці».
02.00 Новини.
02.10 Апологія.

РТР

04.45 Доброго ранку, Росіє!
05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 07.30 Вісті.
05.15, 05.45, 06.15, 06.45, 07.15 Вісті — Москва
07.45 Серіал «Головні ролі».
08.40 Серіал «Пані Перемога».
09.40 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.20 Коротке замикання.
11.20 Серіал «Прокляття древньої гробниці».
12.15 Експертиза.
12.30 Колосальне господарство.
12.45 Вісті — Москва.
13.00 Вісті.
13.20 Чого хоче жінка.
14.10 Серіал «Московські вікна».
15.15 Агентство самотніх сердець.
15.45 Експертиза.
16.00 Вісті.
16.20 Вісті. Чергова частина.
16.50 Дорожній патруль.
17.05 Вісті — спорт.
17.20 Вісті — Москва.
17.50 Серіал «Комісар Рекс».
18.50 Вісті. Чергова частина.
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 Добраніч, малюки!
19.55 Серіал «Головні ролі».
20.55 Серіал «Пані Перемога».
22.00 Вісті.
22.30 Вісті — спорт.
22.40 Худ. фільм «Польська красуня».
00.45 Дорожній патруль.
01.00 Гаряча десятка.
02.00 Серіал «Твін Пікс».
02.50 Агентство самотніх сердець.
03.15 Канал «Євроньюс».
03.50 Вісті. Чергова частина.
04.00 Вісті.
04.15 Канал «Євроньюс».

НТБ

05.00 Ранок на НТБ.
07.45, 18.35 Серіал «Скарби мертвих».
09.00 Сьогодні вранці.
09.25 Злочин у стилі «модерн».
10.10 Рослинне життя.
11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 23.15 Сьогодні.
11.35 Країна рад.
13.45 Кримінал.
14.35 Принцип доміно.
16.30 Серіал «Швидка допомога».
17.25 Док.серіал «Злочин і покарання».
19.45 Серіал «Далекобійники».
21.00 Країна і світ.
21.40 Серіал «Секс у великому місті».
22.25 Живий Пушкін.
23.40 Гордон.
00.35 Серіал «Лікар».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.00 Державна підсумкова атестація з української мови (9 клас).
09.10 Ситуація.
09.25 Одвічні істини.
09.35 Для тих, хто вдома.
09.50 Мультфільм «Чарівник Смарагдового міста».
10.15 Служба розшуку дітей.
10.25 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
11.00 Новини.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.10 Серіал «Дитячі перевізники».
12.05 Для тих, хто вдома.
12.20 Абетка безпеки.
12.25 Служба розшуку дітей.
12.30 Худ.фільм «Червоні черевички».
13.50 Док. фільм «Сни про Гріна».
14.20 Крок до зірок.
14.50 Закон є закон.
15.00 Новини.
15.15 Для тих, хто вдома.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
15.35 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
16.15 НУКіМ представляє...
16.55 Закон є закон.

КДТРК

17.00 За київським часом.
17.10 Міжнародний університет «Україна» запрошує.
17.20 Естафета.
17.35 Хіт-базар.
17.55 Люди і долі.
18.30 За київським часом.

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.
19.10 Експосвіт.
19.25 Діловий світ.
19.35 Саме той.
19.50 Серіал «На вістрі ножа».
20.40 «Суперлото», «Кено».
20.50 Мегалот.
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.45 Ситуація.
21.55 Ракурс.
22.05 Запитайте міністра. Міністр аграрної політики С. М. Рижук.
22.35 Щоденник сесії Верховної Ради України.
22.45 Служба розшуку дітей.
23.35 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.20 Погода у світі.
01.25 Серіал «Остров любові». «Заручини».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 Щоденник сесії Верховної Ради України.
10.15 «Наголос» з М. Погребинським.
ОСВІТНІЙ КАНАЛ
10.50 Немеркнучі зірки. «Костянтин Степанков»
11.20 Прем'єра. Друге народження.
11.30 В.Городецький. До 140 - річчя від дня народження українського архітектора.
11.55 Казна держави.
12.20 Сільський час.
13.10 Служба розшуку дітей.
13.15 Ситуація.
13.25 Телефортуна.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».
07.02, 08.35, 18.00, 19.30, 21.40, 00.15 ТСН.
07.30 Серіал «Московські вікна».
09.00 Серіал «Хлопці з нашого міста».
14.00 Серіал «Сходинки до слави».
15.00 Серіал «Люба, я зменшив дітей».
15.50 Серіал «Як стати популярним».
16.45 Серіал «Московські вікна».
17.35 Серіал «Таємниці слідства - 2».
18.35 Серіал «Всі жінки — відьми».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 Серіал «Таємниці слідства - 2».
21.10 Серіал «Чоловіча робота».
22.05 Без Табу з О. Герасим'юк.
23.10 Серіал «Таємниці Другої світової війни».
00.15 ТСН.
00.35 Служба розшуку дітей.
00.40 Остання барикада.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.00 Новини.
06.05 Мультфільм.
06.25 Джентльмен-шоу.
07.05 Караоке на майдані.
07.40 Мультфільм.
08.20 Народна платформа.
08.25 Серіал «Кобра-2».
09.25 Серіал «Злодійка-2».
10.20 Уікенд.
10.55 Серіал «Перетинання».
12.15 Серіал «Есмеральда».
13.05 Планета тварин.
14.05 Мультсеанс.
14.20 Серіал «Медики».
14.55 Серіал «Висока хвиля-2».
15.45 Серіал «Убивча сила-2».
16.45 Дійові особи.
17.05 Серіал «Ізабелла».
17.55 Народна платформа.
18.05 Серіал «Злодійка-2».
18.55 Велике прання.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.30 Серіал «Убивча сила-2».
21.40 Серіал «Кобра-2».
22.45 Дійові особи.
23.05 Золотий Гусак-шоу.
23.50 Подробиці. Підсумки дня.
00.15 Серіал «Страж».
01.05 Серіал «Треско».
03.00 Великі романи.
03.25 Серіал «Космічні рейнджери».
04.10 Худ.фільм «Король вогню».

ICTV

05.00 Ранкова музика.
05.40 Серіал «Династія».
06.30 Служба розшуку дітей.
06.35 300 сек./год.
06.45 Мультсеріал «Іван із Юкона».
07.15 Мультсеріал «Баскервілі».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
08.00, 09.05 Спорт.
08.15 300 сек/год.
08.20 Каламбур.
08.55 Факти. Ранок.
09.25 Худ. фільм «Вигідний контракт». 3 серія.
10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.
10.50 Серіал «У полоні пристрастей».
11.45 Серіал «Тропіканка».
12.45 Факти. День.
13.00 Худ. фільм «Один проти всіх».
14.45 Мультфільм.
14.55 Мультсеріал «Планета монстрів».
15.25 Мультсеріал «Екстремальні каченята».
15.50 Мультсеріал «Іван з Юкону».
16.20 Мультсеріал «Баскервілі».
16.45 Мультсеріал «Сучасне Роккове життя».
17.15 Серіал «Чудернацька наука».
17.45 Серіал «Пляж. Рятувальники Малібу».
18.45 Докладно з Д. Кисельовим.
19.15 Худ. фільм «Операція «Коза».
21.00 Каламбур.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.15 Погода.
22.20 Худ. фільм «Розплата».
00.05 Серіал «Закон і порядок. Спеціальний підрозділ».
00.55 Худ. фільм «Знайомство за об'явою».
Мовлення на Київ і область
02.45 Худ.фільм «Вигідний контракт». 3 серія.
03.20 Каламбур.

СТБ

16.05 Ви практично здорові!
16.25 «Вікна». Кримінал.
16.35 Серіал «Жулі Леско».
17.40 ДеньОК.
18.10 «Вікна». Столиця.
18.20 Серіал «Прискорена допомога».
19.00 «Вікна». Новини+спорт.
19.30 Худ.фільм «Чистильник Джек».
21.20 «Вікна». Бізнес.
21.40 Худ. фільм «Заручники».
23.00 «Вікна». Опівночі.
23.35 Серіал «Жулі Леско».
00.45 «Вікна». Опівночі.
01.05 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.25, 07.40, 08.05, 08.40 Підйом.
06.30 Репортер.
06.55 Телепузики.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Му і Ципа».
08.30 Репортер.
09.00 Київський репортер.
09.05 Серіал «Полювання на Попелюшку».
09.55 Життя прекрасне.
11.05 Худ.фільм «Повернення «Святого Луки».
12.55 «Вікна» із Д. Нагієвим.
13.45 Серіал «Текіла і Бонетті».
14.45 Мультфільм.
14.55 Мультсеріал «Маска».
15.20 Мультсеріал «Му і Ципа».
15.40 Мультсеріал «Ракети».
16.05 Мультсеріал «Сімейка Адамсів-шоу».
16.30 Мультсеріал «Сакура».
17.00 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
17.55 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.25 Погода.
19.30 Серіал «Полювання на Попелюшку».
20.30 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ.фільм «Тиск страху».
23.15 Репортер.
23.35 Погода.
23.40 Зона ночі.
23.45 Худ.фільм «Від меча».
01.25 Служба розшуку дітей.
01.30 Зона ночі.
01.50 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
02.40 Зона ночі.
02.45 «Вікна» із Д. Нагієвим.
03.25 Зона ночі.
03.30 Худ.фільм «Від меча».
04.55 Зона ночі.
05.10 Серіал «Текіла і Бонетті».
05.55 Мультсеріал «Сакура».

ГРТ

07.00 Новини.
07.10 Телеканал «Добрий ранок».
08.00 Новини.
08.15 Телеканал «Добрий ранок».
09.05 Серіал «Петербурзькі таємниці».
10.00 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.00 Новини (із субтитрами).
11.15 Велике прання.
12.10 У світі тварин.
12.50 Фільм «Гойко Мітич — справжній індіанець».
13.20 «Світлана Сталіна. Втеча із сім'ї». Фільм 3.
14.00 Новини (із субтитрами).
14.20 Худ.фільм «Посмішка Мелометі». 2 серія.
15.10 Худ.фільм «Жозефіна і Наполеон, або Влада бажань». 3 серія.
17.00 Новини.
17.30 Зірки великим планом. Г. Янін.
18.05 Велике прання.
19.05 Серіал «Земля любові, земля надії».
20.00 Час.
20.40 Серіал «Посмішка Мелометі» 3 серія.
21.40 Серіал «Повернення «Титаніка». 2 серія.
22.40 Док. фільм «Особливості національного футболу».
23.25 Нові чудеса світу. «Відень. Привиди старого міста».
23.55 Нічний «Час».
00.20 Генії і злодії.
00.50 Реальна музика.
01.15 Серіал «Петербурзькі таємниці».
02.05 Новини.
02.20 Апологія.

РТР

04.45 Доброго ранку, Росіє!
05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 07.30 Вісті.
05.15, 05.45, 06.15, 06.45, 07.15 Вісті — Москва
07.45 Серіал «Головні ролі».
08.40 Серіал «Пані Перемога».
09.40 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.20 Коротке замикання.
11.20 Серіал «Прокляття древньої гробниці».
12.15 Експертиза.
12.30 Москва — Мінськ.
12.45 Вісті — Москва.
13.00 Вісті.
13.20 Чого хоче жінка.
14.10 Серіал «Московські вікна».
15.15 Агентство самотніх сердець.
15.45 Експертиза.
16.00 Вісті.
16.20 Вісті. Чергова частина.
16.50 Дорожній патруль.
17.05 Вісті — спорт.
17.20 Вісті — Москва.
17.50 Серіал «Комісар Рекс».
18.50 Вісті. Чергова частина.
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 Добраніч, малюки!
19.55 Серіал «Головні ролі».
20.55 Серіал «Пані Перемога».
22.00 Вісті.
22.30 Вісті — спорт.
22.40 Худ. фільм «Годинник без стрілок».
00.55 Кінескоп.
01.40 Дорожній патруль.
02.00 Серіал «Твін Пікс».
02.50 Агентство самотніх сердець.
03.15 Канал «Євроньюс».
03.50 Вісті. Чергова частина.
04.00 Вісті.
04.15 Канал «Євроньюс».

НТБ

05.00 Ранок на НТБ.
07.45, 18.35 Серіал «Скарби мертвих».
09.00 Сьогодні ранком.
09.25 Док. серіал «Злочин і покарання».
10.00 Кулінарний поєдинок.
11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 23.10 Сьогодні.
11.35 Країна рад.
12.40 Худ.фільм «Поворот ключа». 3 серія.
13.45 Кримінал.
14.35 Принцип доміно.
16.30 Серіал «Швидка допомога».
17.25 Щиросерде зізнання.
19.45 Серіал «Далекобійники».
21.00 Країна і світ.
21.40 Серіал «Секс у великому місті».
22.20 Живий Пушкін.
23.35 Гордон.
00.35 Серіал «Лікар».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

06.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

09.00 Державна підсумкова атестація з української мови (11 клас).
09.10 Ситуація.
09.25 Одвічні істини.
09.35 Для тих, хто вдома.
09.50 Мультфільм «Чарівник Смарагдового міста».
10.25 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
11.00 Новини.
УКРАЇНСЬКИЙ ТЕЛЕКАНАЛ «КУЛЬТУРА»
11.15 Серіал «Дитячі перевізники».
12.00 Для тих, хто вдома.
12.15 Концерт «Країна дитячих мрій».
13.15 Закон є закон.
13.25 Літературна світлиця.
13.40 СНІД стосується кожного.
15.00 Новини.
15.15 Для тих, хто вдома.
ЮНАЦЬКО-МОЛОДІЖНА СТУДІЯ «5»
15.35 Мультсеріал «Трістан та Ізольда».
16.20 Ялта. Сезон-2003.
16.40 Алюр.
16.55 Закон є закон.

КДТРК

17.00 За київським часом.
17.10 Київ діловий.
17.35 Ліки майбутнього.
17.50 Запитай у влади.
18.30 За київським часом.

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ

19.00 Новини.
19.10 Енергетичне поле.
19.30 Діловий світ.
19.40 Саме той.
20.00 Серіал «На вістрі ножа».
20.50 Вечірня казка.
20.55 Лотерея «Кено».
21.00 Новини.
21.35 Світ спорту.
21.45 Ситуація.
21.55 Ракурс.
22.10 «Наголос» з М. Погребинським.
22.40 Щоденник Верховної Ради України.
23.00 ТРК «Ера».

ПЕРШИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ (НІЧНИЙ КАНАЛ)

01.25 У світі єдиноборств.
01.45 Серіал «Острів любові». «Наречена».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

УТ-2

10.00 Щоденник сесії Верховної Ради України.
10.10 Зірки, на сцену!
10.45 Бути жінкою.
ОСВІТНІЙ КАНАЛ
11.10 Прем'єра. «Ікона». «Вознесіння Господнє». Авторська програма Д.Степовика.
11.25 Немеркнучі зірки. «Костянтин Степанков». Фільм 3.
11.55 Співає камерний хор Харківської філармонії.
12.20 До Всесвітнього дня охорони навколишнього природного середовища. Грані пізнання.
12.40 Франція з висоти пташиного польоту.
13.00 Модна лінія.
13.45 Абетка безпеки.
13.40 Служба розшуку дітей.
13.50 Ситуація.

КАНАЛ «1+1»

07.00, 08.30 «Сніданок з «1+1».
07.02, 08.35, 18.00, 19.30, 21.40, 00.10 ТСН.
07.30 Серіал «Московські вікна».
09.00 Серіал «Чоловіча робота».
14.00 Серіал «Сходинки до слави».
15.00 Серіал «Люба, я зменшив дітей».
15.50 Серіал «Як стати популярним».
16.40 Серіал «Московські вікна».
17.35 Серіал «Таємниці слідства — 2».
18.35 Серіал «Всі жінки — відьми».
19.30 ТСН.
20.00 ТСН. Проспорт.
20.10 Серіал «Таємниці слідства-2».
21.10 Серіал «Чоловіча робота».
22.05 Я так думаю. «Чи загрожує нам атипова пневмонія?».
23.05 Серіал «Таємниці Другої світової війни».
00.10 ТСН.
00.30 Служба розшуку дітей.
00.35 Остання барикада.

ТРЕТІЙ КАНАЛ УТ

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.00 Новини.
06.05 Прокинься і співай.
07.05 Золотий Гусак-шоу.
07.40 Молодіжний мультзбірник «Масяня».
08.20 Народна платформа.
08.25 Серіал «Кобра-2».
09.25 Серіал «Злодійка-2».
10.20 Сім'я від А до Я.
10.50 Англійський алфавіт.
11.05 Серіал «Перетинання».
12.15 Серіал «Есмеральда».
13.05 Планета тварин.
14.10 Серіал «Медики».
14.40 Серіал «Висока хвиля-2».
15.35 Серіал «Убивча сила-2».
16.40 Дійові особи.
17.00 Серіал «Ізабелла».
17.55 Народна платформа.
18.05 Серіал «Злодійка-2».
19.00 Афера.
20.00 Інформаційний канал «Подробиці».
20.30 Серіал «По той бік вовків».
21.40 Серіал «Кобра-2».
22.40 Перехрестя кохання.
23.45 Подробиці. Підсумки дня.
00.05 Серіал «Страж».
01.05 Худ.фільм «Чужа земля».
02.45 Великі романи.
03.35 Серіал «Космічні рейнджери».
04.25 Худ.фільм «Король вогню».

ICTV

05.00 Ранкова музика.
05.45 Серіал «Династія».
06.35 300 сек./год.
06.45 Мультсеріал «Іван з Юкону».
07.15 Мультсеріал «Баскервілі».
07.45 Факти. Ранок.
07.50 Ділові факти.
08.00, 09.05 Спорт.
08.15 300 сек./год.
08.20 Каламбур.
08.55 Факти. Ранок.
09.25 Худ.фільм «Вигідний контракт». Заключна серія.
10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00 Факти. Гарячі новини.
10.50 Серіал «У полоні пристрастей».
11.45 Серіал «Тропіканка».
12.45 Факти. День.
13.00 Худ. фільм «Операція «Коза».
14.45 Мультфільм.
14.55 Мультсеріал «Планета монстрів».
15.25 Мультсеріал «Екстремальні каченята».
15.50 Мультсеріал «Іван з Юкону».
16.20 Мультсеріал «Баскервілі».
16.45 Мультсеріал «Сучасне Роккове життя».
17.15 Серіал «Чудернацька наука».
17.45 Серіал «Пляж. Рятувальники Малібу».
18.45 Докладно з Д. Кисельовим.
19.15 Худ. фільм «Викуп».
21.00 Каламбур.
21.45 Факти. Підсумок дня.
22.05 Спорт.
22.15 Погода.
22.20 Худ. фільм «Знайомство за об'явою».
00.20 а:фішка.
00.40 Серіал «Закон і порядок. Спеціальний підрозділ».
01.30 Худ.фільм «Крокодил-2».
Мовлення на Київ і область
02.50 Худ.фільм «Вигідний контракт». Заключна серія.
03.10 Каламбур.

СТБ

07.00 Серіал «Збентеження серця».
08.00 «Вікна». Бізнес.
08.25 Серіал «Прискорена допомога».
09.00 «Вікна». Столиця.
09.45 Експансія.
10.05 Худ. фільм «Чистильник Джек».
11.50 Серіал «Чортеня».
12.50 Худ. фільм «Чотири танкісти і собака».
14.00 «Вікна». Новини.
14.20 Серіал «Річка надії».
15.25 Серіал «Збентеження серця».
16.25 «Вікна». Кримінал.
16.35 Серіал «Жулі Леско».
17.40 ДеньОК.
18.15 «Вікна». Столиця.
18.25 Серіал «Прискорена допомога».
19.00 «Вікна». Новини+спорт.
19.30 Худ.фільм «Пірнальник».
21.20 «Вікна». Бізнес.
21.40 Худ.фільм «Контрольний постріл».
23.00 «Вікна». Опівночі.
23.50 Серіал «Жулі Леско».
01.00 «Вікна». Опівночі.
01.20 «Вікна». Кримінал.

НОВИЙ КАНАЛ

06.25, 06.35, 07.25, 07.40, 08.05, 08.40 Підйом.
06.30 Репортер.
06.55 Телепузики.
07.30 Репортер-бізнес.
07.50 Мультсеріал «Му і Ципа».
08.30 Репортер.
09.00 Київський репортер.
09.05 Серіал «Полювання на Попелюшку».
09.55 Життя прекрасне.
11.05 Худ.фільм «Версія полковника Зоріна».
12.45 «Вікна» із Д. Нагієвим.
13.40 Серіал «Текіла і Бонетті».
14.35 Мультфільм.
14.55 Мультсеріал «Маска».
15.20 Мультсеріал «Му і Ципа».
15.40 Мультсеріал «Ракети».
16.05 Мультсеріал «Сімейка Адамсів-шоу».
16.30 Мультсеріал «Сакура».
17.00 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
17.55 Серіал «Дикий янгол».
19.00 Репортер.
19.30 Серіал «Полювання на Попелюшку».
20.30 «Вікна» із Д. Нагієвим.
21.30 Худ.фільм «Запах убивства».
23.15 Репортер.
23.35 Швидкий гол.
23.45 Погода.
23.50 Зона ночі.
23.55 Худ.фільм «Похований заживо».
01.35 Зона ночі.
01.50 Серіал «Щоденник червоного черевичка».
02.25 Зона ночі.
02.30 Серіал «Баффі — переможниця вампірів-4».
03.15 Зона ночі.
03.20 Худ.фільм «Похований заживо».
04.45 Зона ночі.
05.05 Серіал «Дикий янгол. Повернення».
06.00 Мультсеріал «Сакура».

ГРТ

07.00 Новини.
07.10 Телеканал «Добрий ранок».
08.00 Новини.
08.15 Телеканал «Добрий ранок».
09.05 Серіал «Петербурзькі таємниці».
10.00 Серіал «Земля любові, земля надії».
11.00 Новини (із субтитрами).
11.15 Велике прання.
12.10 Клуб мандрівників.
12.45 Нові чудеса світу. «Відень. Привиди старого міста».
13.15 Таємниці сторіччя. «Зникла експедиція Рокфеллера».
14.00 Новини (із субтитрами).
14.20 Серіал «Посмішка Мелометі». 3 серія.
15.10 Худ.фільм «Жозефіна і Наполеон, або Влада бажань». 4 серія.
17.00 Новини.
17.30 Самі з вусами.
18.05 Велике прання.
19.05 Серіал «Земля любові, земля надії».
20.00 Час.
20.40 Серіал «Посмішка Мелометі». Заключна серія.
21.40 Серіал «Повернення «Титаніка». Заключна серія.
22.55 Основний інстинкт.
00.05 Нічний «Час».
00.25 Крила.
00.50 Невідома планета. «Велетні і карлики».
01.20 Серіал «Петербурзькі таємниці».
02.10 Новини.
02.25 Апологія.

РТР

04.45 Доброго ранку, Росіє!
05.00, 05.30, 06.00, 06.30, 07.00, 07.30 Вісті.
05.15, 05.45, 06.15, 06.40, 07.15 Вісті — Москва
07.45 Серіал «Головні ролі».
08.40 Серіал «Пані Перемога».
09.40 Вісті. Чергова частина.
10.00 Вісті.
10.20 Коротке замикання.
11.20 Серіал «Прокляття древньої гробниці».
12.15 Експертиза.
12.30 Вся Росія.
12.45 Вісті — Москва.
13.00 Вісті.
13.20 Чого хоче жінка.
14.10 Серіал «Московські вікна».
14.15 Агентство самотніх сердець.
15.45 Експертиза.
16.00 Вісті.
16.20 Вісті. Чергова частина.
16.50 Дорожній патруль.
17.05 Вісті — спорт.
17.20 Вісті — Москва.
17.50 Серіал «Комісар Рекс».
18.50 Вісті. Чергова частина.
19.00 Вісті.
19.30 Вісті — Москва.
19.50 Добраніч, малюки!
19.55 Серіал «Головні ролі».
20.55 Серіал «Пані Перемога».
22.00 Вісті.
22.15 Церемонія вручення національної спортивної премії. «Слава».
23.25 Худ.фільм «Сутінки».
01.20 Сінеманія.
01.50 Дорожній патруль.
02.05 Серіал «Твін Пікс».
02.55 Агентство самотніх сердець.
03.20 Канал Євроньюс.
03.50 Вісті. Чергова частина.
04.00 Вісті.
04.15 Канал «Євроньюс».

НТБ

05.00 Ранок на НТБ.
07.45, 18.35 Серіал «Скарби мертвих».
09.00 Сьогодні ранком.
09.25 Щиросерде зізнання.
10.00 Квартирне питання.
11.00, 14.00, 16.00, 18.00, 23.10 Сьогодні.
11.35 Країна рад.
12.40 Худ.фільм «Поворот ключа». 4 серія.
13.45 Кримінал.
14.35 Принцип доміно.
16.30 Серіал «Швидка допомога».
17.25 Очна ставка.
19.45 Серіал «Далекобійники».
21.00 Країна і світ.
21.40 Серіал «Секс у великому місті».
22.25 Живий Пушкін.
23.35 Гордон.
00.30 Серіал «Лікар».
01.20 Кома.

Річний фінансовий звіт АКБ «АРКАДА»

Звіт про прибутки та збитки комерційного банку Акціонерний комерційний банк "АРКАДА" на 1 січня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	на 1 січня 2003 року	2001 рік
1.1	Процентний дохід	13488	11954
1.2	Процентні витрати	(3283)	(2257)
1	**Чистий процентний дохід**	10205	9697
2.1	Комісійний дохід	22045	17096
2.2	Комісійні витрати	(136)	(308)
2	**Чистий комісійний дохід**	21909	16788
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	959	318
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	252	95
8	**Операційний дохід**	33325	26898
9	Загальноадміністративні витрати	(11539)	(12074)
10	Витрати на персонал	(10245)	(8627)
11	**Прибуток від операцій**	11541	6197
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(59)	(1351)
13	Прибуток до оподаткування	11482	4846
14	Податок на прибуток	(4468)	(2188)
15	**Прибуток після оподаткування**	7014	2658
16	Непередбачені доходи/витрати	2	0
17	**Чистий прибуток/збиток банку**	7016	2658

Голова Правління — **К.В. Паливода**
Головний бухгалтер — **М.О. Малюга**

Баланс Акціонерний комерційний банк "АРКАДА" на 1 січня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	на 1 січня 2003 року	2001 рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	24989	42519
2	Кошти в інших банках	1513	399
3	Цінні папери на продаж	7672	513
4	Кредити та заборгованість клієнтів	110550	86535
5	Інвестиційні цінні папери	0	628
6	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	6376	3707
7	Основні засоби та нематеріальні активи	8490	7169
8	Нараховані доходи до отримання	5040	4072
9	Інші активи	5522	720
10	**Усього активів**	170152	146262
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
11	Кошти клієнтів	114864	104638
12	Нараховані витрати до сплати	148	84
13	Інші зобов'язання	10319	2191
14	**Усього зобов'язань**	125331	106913
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
15	Статутний капітал	34744	34744
16	Акції, викуплені в акціонерів	(1544)	0
17	Емісійні різниці	13	13
18	Резерви	1132	999
19	Результати переоцінки	13	13
20	Нерозподілений прибуток	3447	922
21	Результат поточного року	7016	2658
22	**Усього власного капіталу**	44821	39349
23	**Усього пасивів**	170152	146262

Голова Правління — **К.В.Паливода**
Головний бухгалтер — **М.О.Малюга**

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2002р Акціонерний комерційний банк "АРКАДА"

1. Зміни та рух капіталу за 2002р.

(тис. грн)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди усього
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Залишок на 1 січня 2002		34744	13	0	999	13	3580	0	39349
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Виправлення помилок	1.2	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Коригований залишок на початок року		34744	13	0	999	13	3580	0	39349
3	Переоцінка основних засобів		0	0	0	0	0	0	0	0
4	Переоцінка нематеріальних активів		0	0	0	0	0	0	0	0
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	0	0	0
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені		0	0	0	0	0	0	0	0
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		0	0	0	0	0	0	0	
8	Чистий прибуток		0	0	0	0	0	7016	0	7016
9	Розподіл у загальні резерви банку		0	0	0	0	0	0	0	
10	Розподіл у резервні фонди		0	0	0	133	0	(133)	0	
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		0	0	0	0	0	0	0	0
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		0	0	0	0	0	0	0	0
13	Купівля власних акцій		0	0	(1544)	0	0	0	0	(1544)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0
16	Залишок за станом на 31 грудня 2002р.		34744	13	(1544)	1132	13	10463	0	44821

Внески за незареєстрованим статутним капіталом складають 7500тис. грн, що відповідає залишку на рах. 3630
В залишку балансового рахунку 5040 за станом на 31 грудня 2002 року сума нарахованих доходів та неотриманих складає 1181 тис. грн.

Голова Правління: — **Паливода К.В.**
Головний Бухгалтер: — **Малюга М.О.**

Звіт про рух грошових коштів (прямий метод) за станом на 31 грудня 2002р Акціонерний комерційний банк "АРКАДА"

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2002 рік	2001 рік
	I. Операційна діяльність			
1	Процентні доходи, що отримані	32	12351	11105
2	Процентні витрати, що сплачені	32	(3218)	(2252)
3	Комісійні доходи, що отримані	32	22045	17096
4	Комісійні витрати, що сплачені	32	(136)	(308)
5	Дивіденди від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії, що отримані	32	0	0
6	Інші доходи, що отримані	32	252	95
7	Інші витрати, що сплачені	32	(9500)	(10153)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	32	101	172
9	Повернення раніше списаних активів	32	0	0
10	Виплати працівникам банку	32	(10245)	(8632)
11	Податок на прибуток, що сплачений	32	(3900)	(2037)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	32	7750	5086
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	32	0	0
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	32	(24535)	(18357)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	32	(652)	1900
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	32	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	32	0	0
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	32	9966	29458
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	32	7795	(51)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	32	(6515)	2
21	*Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності*	32	(13941)	12952
22	*Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності*	32	(6191)	18038
	II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	32	1420	0
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	32	(20)	1552
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	32	(2649)	(3210)
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	32	(7645)	(1386)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	32	(8894)	(3044)
	III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	32	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	32	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	32	(1544)	10814
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	32	(1)	(1032)
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	32	(1545)	9782
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	32	(16630)	24776
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	32	42918	18230
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	32	26502	42918
	IV. Вплив змін курсів валют	32	(214)	88

Голова Правління: — **Паливода К.В.**
Головний Бухгалтер: — **Малюга М.О.**

Київська Аудиторська Група — *місто Київ реєстраційний №238*

Аудиторський висновок 21 квітня 2003 року

Згідно з договором від 01 жовтня 2002 року №127/02-АР незалежна аудиторська фірма закрите акціонерне товариство "Аудиторська фірма "Київська аудиторська група" (ліцензія Аудиторської палати України №001560 від 24 травня 1996 року, рішенням Аудиторської палати України від 19 травня 2000 року термін дії ліцензії продовжено до 19 травня 2005 року, включено до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності відповідно до рішення Аудиторської палати України від 26 січня 2001 року №98 - свідоцтво №1560) провела аудит поданих в додатку звіту про фінансові результати акціонерного комерційного банку "Аркада" (надалі - Банк) за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року, балансу Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року, звіту про власний капітал Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року, звіту про рух грошових коштів Банку за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року. Відповідальність за підготовку зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно наданої інформації на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Національних нормативів аудиту в Україні". Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обгрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку вимогам чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Крім того, шляхом тестування здійснено також оцінку відповідності даних звітності даним бухгалтерського обліку. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Ми підтверджуємо, що фінансова звітність в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом на кінець дня 31 грудня 2002 року згідно з вимогами чинного законодавства щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Банк зареєстрований Національним банком України 23 червня 1993 року за номером 177.

Юридична адреса Банку: 01010, місто Київ, вулиця Суворова, 4/6.

Голова Правління — ***В.Линник***

ЗАТ "АФ "Київська аудиторська група (сертифікат Б №000087)
Свідоцтво про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності №1560

Ліцензія на здійснення юридичної практики №І-5384.

ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ КБ ТОВ «Місто-Банк»

за прямим методом

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2002рік	2001 рік
		Розрахунок статті	
	I. Операційна діяльність		
1	Процентні доходи, що отримані	8943	4905
2	Процентні витрати, що сплачені	-1462	-1514
3	Комісійні доходи, що отримані	250	92
4	Комісійні витрати, що сплачені	-1	-
5	Інші доходи, що отримані	14	11
6	Інші витрати, що сплачені	-1899	-1456
7	Реалізовані результати від торговельних операцій	105	-49
8	Повернення раніше списаних активів	-	3
9	Виплати працівникам банку	-264	-247
10	Податок на прибуток, що сплачений	-187	-105
11	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	5499	1640
12	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	3265	-3939
13	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-36157	-12080
14	Зменшення (збільшення) інших активів	-1207	-863
15	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ	2300	-
16	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	15654	1671
17	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	1334	11605
18	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-14811	-3606
19	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-9312	-1966
	II Інвестиційна діяльність		
20	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	- 1870	-75
21	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльн	- 1870	-75
	III Фінансова діяльність		
21	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	187	-
22	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	15590	-
23	Чистий прилив грошових коштів від фінансової діяльності	15777	-
24	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	4595	-2041
22	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	1065	3117
23	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	5657	1065
24	Вплив змін курсів валют	3	11



65009 м. Одеса, вул. Фонтанська дор. 11, тел.-факс (048)711-66-76
Відповідні таблиці є додатком до таблиць, які надруковані у газеті "Голос України" № 19 від 31.01.03 р.

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2003 року

(тис.грн)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Резерви	Нерозподілений прибуток	Капітал та резервні фонди усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня	10026	136	151	10313	10208
2	Скоригований Залишок на початок року	10026	136	151	10313	10208
3	Чистий прибуток			330	330	105
4	Розподіл у резервні фонди		105	-105		
5	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	15590			15590	
6	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	25616	241	376	26233	10313

Потенційні зобов`язання банку на кінець року

(тис.грн.)

Гарантії та резервні акредитиви	380
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	
Зобов'язання видати кредит:	3913
Первинний строк погашення - до року	1687
Первинний строк погашення - більше року	2226
Інші	

Згідно з договором N 01/11 від 31 жовтня 2002 року аудиторська фірма "Легіон" провела аудиторську перевірку повноти та достовірності річної фінансової звітності за 2002 рік комерційного банку ТОВ "Місто Банк" (надалі - Банк).

Аудиторський висновок

1.Ми підтверджуємо, що фінансова звітність: баланс Банку; звіт про рахунки доходів та витрат; звіт про рух капіталу Банку; звіти про структуру активів та пасивів; звіт про резерви та капітал Банку; звіт про суми прибутку, що підлягає оподаткуванню в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно відображає дійсний фінансовий стан КБ ТОВ „Місто Банк" станом на 01.01.03 року.

2.Ми підтверджуємо, що фінансова звітність Банку повна та достовірна. Фінансова звітність складена за дійсними даними бухгалтерського обліку, який ведеться згідно з вимогами чинного законодавства України та встановлених національних стандартів бухгалтерського обліку.

3.Ми підтверджуємо, адекватність бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту.

4.Діюча система внутрішнього контролю Банку є ефективною.

5.Бухгалтерський облік Банку відповідає вимогам нормативних документів.

6.Банк дотримує вимог чинного законодавства України та нормативних актів Національного банку України.

7.Фінансове становище Банку надійне та стабільне.

8.Факти допущення діяльності та операцій, на здійснення яких Банк не має ліцензії та дозволу НБУ відсутні.

Директор АФ „Легіон" — **О.В. Забгаєва.**
Аудитор АФ „Легіон" — **Л.О. Тер-Григорьян**

Баланс ЗАТ „ПРАЙМ-БАНК" на 01 січня 2003 року м. Київ

тис. грн..

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1	**АКТИВИ**		
	Кошти та залишки в НБУ	1190	121
2	Кошти в інших банках	13202	4200
3	Цінні папери на продаж	284	800
4	Кредити та заборгованість клієнтів	16975	10428
5	Основні засоби та нематеріальні активи	389	15
6	Нараховані доходи до отримання	62	99
7	Інші активи	187	2
8	**Усього активів**	**32289**	**15665**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
9	Кошти банків	5104	500
10	Кошти клієнтів	10397	84
11	Нараховані витрати до сплати	55	-
12	Інші зобов'язання	1583	3
13	**Усього зобов'язань**	**17139**	**587**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
14	Статутний капітал	15000	15000
15	Резерви	78	-
16	Нерозподілений прибуток	72	-
17	**Усього власного капіталу**	**15150**	**15078**
18	**Усього пасивів**	**32289**	**15665**

Звіт про фінансові результати ЗАТ „ПРАЙМ-БАНК" за 2002 рік

тис.грн.

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	2962	1427
1.2	Процентні витрати	(297)	(19)
1	**Чистий процентний дохід**	**2665**	**1408**
2.1	Комісійний дохід	691	3
2.2	Комісійні витрати	(12)	(1)
2	**Чистий комісійний дохід**	**679**	**2**
3	Чистий торговельний дохід	38	5
4	Інший операційний дохід	7	-
5	Операційний дохід	3389	1415
6	Загально адміністративні витрати	(732)	(329)
7	Витрати на персонал	(636)	(134)
8	Прибуток від операцій	2021	952
9	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(1812)	(846)
10	Прибуток до оподаткування	209	106
11	Податок на прибуток	(137)	(28)
12	Прибуток після оподаткування	72	78
13	Чистий прибуток/ збиток банку	72	78

Примітка *27. Потенційні зобов'язання ЗАТ „ПРАЙМ-БАНК" на кінець 2002 року* — *тис. грн..*

Гарантії та резервні акредитиви	16
Зобов'язання видати кредит	128
Первинний строк погашення - до року	128

Річний фінансовий звіт ЗАТ «Прайм-Банк»

Звіт про рух грошових коштів ЗАТ «ПРАЙМ-БАНК» за 2002 рік

Ря-док	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І. Операційна діяльність		
1	Чистий/прибуток збиток поточного року	72	78
2	Нараховані витрати	55	-
3	Нараховані доходи	(36)	(99)
4	Амортизація основних засобів	175	1
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1812	846
6	Торговельний результат	(22)	(5)
7	Нарахований та відстрочений податок	23	3
8	Інший рух коштів, які не є грошовими	247	38
9	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	2326	862
10	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках , кредитів та передоплат іншим банкам	(7652)	(4200)
11	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(8059)	(11274)
12	Зменшення (збільшення) інших активів	(355)	(39)
13	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	4604	500
14	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	8474	71
15	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	3391	13
16	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	538	(795)
17	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	941	(15724)
18	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	3267	(14862)
	ІІ Інвестиційна діяльність		
19	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(549)	(16)
20	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(549)	(16)
	ІІІ Фінансова діяльність		
21	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	-	15000
22	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	-	15000
23	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалент	2718	121
24	Грошові кошти та їх еквівалент на початок року	121	-
25	Грошові кошти та їх еквівалент на кінець року	2839	121

Звіт про власний капітал ЗАТ "ПРАЙМ-БАНК" Станом на 31 грудня 2002р. (на кінець дня)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	За 2001 рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня		15000	-	-	-	-	78	-	15078	
2	Чистий прибуток							72		72	
10	Розподіл у резервні фонди					78		(78)			
15	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		15000			78		72		15150	

Голова Правління — **С. В. Нищий**
Головний бухгалтер — **Н. М. Приходько**

Аудиторський висновок про достовірність фінансової звітності „ЗАТ ПРАЙМ-БАНК" за 2002 рік.

Акціонерам та правлінню „ЗАТ ПРАЙМ-БАНК".

Згідно з договором №32 від 15.08.2002 р., укладеного між аудиторською фірмою „Фінком - Аудит" (свідоцтво аудиторської палати України № 0618 від 26.01.2001 р.) та ЗАТ „ ПРАЙМ-БАНК" була проведена аудиторська перевірка наведених далі балансу та звіту про прибутки та збитки ЗАТ „ПРАЙМ-БАНК" (надалі Банк) станом на 01.01.2003 р.

Ці фінансові звіти були підготовлені керівництвом Банку у відповідності з порядком ведення бухгалтерського обліку в банках України. Відповідальність за дану фінансову звітність несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення думки стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Аудитори під час перевірки керувалися Законодавством України в частині господарської діяльності та оподаткування; встановленим порядком ведення бухгалтерського обліку в установах банків та правилами фінансової звітності.

Перевірка здійснювалась згідно з діючими в Україні нормативами аудиту . За цими нормативами ми спланували і провели аудиторську перевірку з метою отримання достатнього рівня впевненості, в тому що звітність не містить суттєвих помилок і перекручень. Під час аудиту проведені дослідження шляхом здійснення вибіркової перевірки відповідності даних первинних документів даним синтетичного та аналітичного обліку, тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті. Ми вважаємо, що застосовані нами аудиторські процедури є достатньою підставою для формування аудиторського висновку.

Дані бухгалтерської звітності Банку відображені на підставі регістрів аналітичного та синтетичного обліку, та відповідають фінансовим звітам на 01.01.2003р.

Результати фінансово - господарської діяльності Банку, зафіксовані по рахунках доходів та витрат, в звіті про прибутки та збитки станом на 01.01.2003 року в цілому відповідають підсумкам роботи Банку за 2002 рік.

Фінансовий прибуток визначений вірно шляхом проведення сум доходів та витрат, перерахованих на 31.12.2002 р.

Строки повернення активів та пасивів Банку у своїх загальних розмірах узгоджені. Банк має позитивне значення чистої балансової позиції ризику ліквідності.

Обсяг позик, що надані інсайдерам , не перевищує розмірів, встановлених нормативами Н9 та Н10.

Розмір „великих кредитів" не перевищував розмірів, встановлених нормативами Н7 та Н8.

Резерви розраховуються на підставі внутрішніх положень та з урахуванням вимог нормативних актів НБУ. Резерви під банківські ризики станом на 01.01.2003 р. сформовані у відповідності розрахунком, та в повному обсязі.

Розмір регулятивного капіталу (Н1) Банку достатній для виконання основних банківських операцій згідно наданої ліцензії НБУ та Дозволів, незважаючи на те, що темпи зростання капіталу нижче за темпи зростання активів банку.

Роботу внутрішнього аудиту в цілому можна признати прийнятною. Звернути увагу на вдосконалення організаційно - методологічних аудиторських процедур перевірки.

Фактів проведення операцій, на здійснення яких Банк не мав ліцензії НБУ, не виявлено.

Випадків зловживань з боку керівництва Банку не встановлено.

На основі вибіркового тестування, аналізу даних, облікованих на бухгалтерських рахунках, в документах, звітах , фіксуємо, що баланс Банку дає уявлення про активи та пасиви Банку без розбіжностей з первинними документами.

Ми підтверджуємо, що за винятком окремих позицій викладених вище, фінансовий звіт в усіх суттєвих аспектах забезпечує реальний погляд на реальний стан Банку на 01.01.2003 року по результатах операцій за період з 01.01.2002 р. по 31.12.2002 р.

Директор аудиторської аудиторської фірми „Фінком - Аудит" (свідоцтво № 0618, сертифікат серії АБ 000070)

О. А. Мазур

24 березня 2003 року.

Кременчуцька об'єднана Державна податкова інспекція Полтавської області повідомляє, що Господарським судом Полтавської області (36000, м. Полтава, вул. Зигіна, 1) порушено справу про банкрутство (справа № 8/95) ПП «Дніпроагросервіс» (м. Кременчук, пров. Північний, б. 18, код ЄДРПОУ 23555901, р/р 26003175260001/980 в Кременчуцькому відділенні «Приватбанк», МФО 331531).

Розпорядником майна призначено Красюк С. В. ліцензія № 249751 від 19.10.2001 р. адреса для кореспонденції: (39602, м. Полтава, пр-т Миру, буд. 18, к. 9).

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів з моменту опублікування оголошення.

Господарський суд Донецької області (83048, м. Донецьк, вул. Артема, 157) постановою від 29.04.2003 р. № 3/114Б визнав Відкрите акціонерне товариство «Добропільське АТП № 11486» (85004, м. Добропілля, вул. Чехова, 1, п/р № 26004301570118 в АК ПІБ м. Добропілля, МФО 334118, ЄДРПОУ 05387245) банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру.

Ліквідатором призначено Чилімову А. В. (ліцензія № 250447). Заяви кредиторів приймаються за адресою: 83028, м. Донецьк, вул. Майська, 66.

Хозяйственным судом АР Крым (95000, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) возбуждено дело № 2-8/7162-2003 о банкротстве ОАО «Симферопольская кондитерская фабрика (АР Крым, г. Симферополь, ул. Севастопольская, 39, р/с 26009327879001, ОКПО 00382148, МФО 384436 в Крымском региональном управлении КБ «Приватбанк»). Распорядитель имущества Дружина Юрий Григорьевич (лицензия АА № 250416, выдана Министерством Экономики и по вопросам Европейской интеграции в Украине 20.03.-02 г., г. Херсон, ул. Гоголя, д. 17, кв.5).

Хозяйственный суд АР Крым принимает письменные заявления с требованиями к должнику, а также документы, которые их подтверждают на протяжении 30 дней со дня опубликования объявления.

Баланс ТОВ КБ "Володимирський"

одиниця виміру – тисяч гривень звітний період – на 31 грудня 2001 р.

Рядок	Найменування статті	За 2002 рік
	АКТИВИ	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	7 281
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0
3	Кошти в інших банках	132
4	Цінні папери на продаж	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	21 911
6	Інвестиційні цінні папери	0
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	740
9	Нараховані доходи до отримання	314
10	Інші активи	83
11	**Усього активів**	**30 461**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ	
12	Кошти банків	0
13	Кошти клієнтів	2 698
14	Інші депозити	0,00
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0,00
16	Нараховані витрати до сплати	0,00
17	Інші зобов'язання	31
18	**Усього зобов`язань**	**2 729**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
19	Статутний капітал	27 500
20	Капіталізовані дивіденди	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0
22	Емісійні різниці	0
23	Резерви	0
24	Результати переоцінки	0
25	Нерозподілений прибуток	232
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0
27	**Усього власного капіталу**	**27 732**
28	**Усього пасивів**	**30 461**

Голова Правління — **Шумейко Є.В.**
Головний бухгалтер — **Плахотнюк С.В.**

Звіт про фінансові результати ТОВ КБ "Володимирський"

одиниця виміру – тисяч гривень звітний період – на 31 грудня 2002 р.

Рядок	Найменування статті	За 2002 рік
1.1	Процентний дохід	2 745
1.2	Процентні витрати	(41)
1	**Чистий процентний дохід**	**2 704**
2.1	Комісійний дохід	73
2.2	Комісійні витрати	(9)
2	**Чистий комісійний дохід**	**64**
3	Дивідендний дохід	0
4	Чистий торговельний дохід	49
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0
7	Інший операційний дохід	1
8	**Операційний дохід**	**2 818**
9	Загальноадміністративні витрати	(1 638)
10	Витрати на персонал	(412)
11	**Прибуток від операцій**	**768**
12	Витрати на безнадійні борги	(459)
13	**Прибуток до оподаткування**	**309**
14	Податок на прибуток	(77)
15	**Прибуток після оподаткування**	**232**
16	Непередбачені доходи/витрати	0
17	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**232**
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	

Голова Правління — **Шумейко Є.В.**
Головний бухгалтер — **Плахотнюк С.В.**

Примітка *27.1. Потенційні зобов'язання банку на кінець 2002р.*

Найменування статті	Сума, тис. Грн.
Гарантії та резервні акредитиви	0
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	0
Зобов'язання видати кредит:	1 170
первинний строк погашення до року	860
первинний строк погашення більше року	310
Інші	0

Голова Правління — **Шумейко Є.В.**
Головний бухгалтер — **Плахотнюк С.В.**

Річний фінансовий звіт ТОВ КБ "Володимирський"

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) ТОВ КБ "Володимирський" одиниця виміру – тисяч гривень звітний період – на 31 грудня 2002 р.

Рядок	Найменування статті	За 2002 р.
	1. Операційна діяльність	
1	Чистий прибуток (збиток) поточного року	232
	Поправки чистого прибутку	0,00
2	Нараховані витрати	0,00
3	Нараховані доходи	(314)
4	Амортизація основних засобів	95
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	459
6	Торговельний результат	0
7	Нарахований та відстрочений податок	31
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	0
12	***Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку***	***503***
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(132)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтами	(22 370)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(83)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	2 698
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	0
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	0
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(19 887)
22	***Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності***	***(19 384)***
	II. Інвестиційна діяльність	
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	0
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(835)
27	***Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності***	***(835)***
	III. Фінансова діяльність	
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	27 500
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного року	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	27 500
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	7 281
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	0
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	7 281

Звіт про власний капітал ТОВ КБ "Володимирський" одиниця виміру – тисяч гривень, звітний період – на 31 грудня 2002 р.

Ря-док	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній 2001 рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	**Залишок на 1 січня звітного року**		**16 000**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
2.1	Коригування: Зміна облікової політики		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Виправлення помилок		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	Скоригований залишок на початок року		0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Переоцінка основних засобів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Переоцінка НА		0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів НА, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття		0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені		0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		0	0	0	0	0	0	0	XXXX	XXXX
8	Чистий прибуток		0	0	0	0	0	232	0	0	0
9	Розподіл у загальні резерви банку		0	0	0	0	0	0	0	XXXX	XXXX
10	Розподіл у резервні фонди		0	0	0	0	0	0	0	XXXX	XXXX
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		11 500	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	Купівля власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		27 500	0	0	0	0	232	0	0	0

Голова Правління — **Шумейко Є.В.**
Головний бухгалтер — **Плахотнюк С.В.**

Аудиторський висновок незалежної Аудиторської фірми "Інтер-аудит" за результатами аудиторської перевірки фінансової звітності ТОВ КБ "Володимирський" станом на 31 грудня 2002 року

№ 32

07 квітня 2003 року — м. Київ

Згідно з угодою від 10 жовтня 2002 року № 116 аудиторами Аудиторської фірми "Інтер-аудит" проведено перевірку фінансової звітності ТОВ КБ "Володимирський" станом на 31 грудня 2002 року за 2002 рік.

Під час перевірки аудитори керувалися чинним законодавством України в частині господарської діяльності та оподаткування, встановленим Національним банком України порядком ведення бухгалтерського обліку та складання фінансової звітності в банківських установах України.

Цей Аудиторський висновок складено у відповідності до вимог Національних нормативів аудиту (Норматив №26 "Аудиторський висновок"), затверджених Рішенням Аудиторської Палати України від 18.12.98 р., протокол №73.

Предметом аудиторської перевірки були питання достовірності, повноти та відповідності чинному законодавству, існуючим нормативам статей поданого в Додатку до цього аудиторського висновку балансу ТОВ КБ "Володимирський" станом на 31 грудня 2002 року та показників фінансової звітності банку за 2002 рік ("Звіт про фінансові результати", "Звіт про власний капітал", "Звіт про рух грошових коштів", "Звіт про структуру активів та пасивів" (таблиця строків активів та пасивів)). Усі додатки є невід'ємною частиною цього висновку.

Відповідальність за наведені показники фінансової звітності, а також за правдивість інформації, що міститься в регістрах синтетичного та аналітичного обліку, інших документах, які були надані для аудиторської перевірки, несе керівництво Банку. Інформація, надана для аудиторської перевірки банком, вважалася аудиторами достовірною. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно зазначеної вище фінансової звітності на основі проведеного аудиту.

Аудиторські процедури, які здійснювалися при проведенні перевірки, були сплановані і проводилися згідно з діючими в Україні Національними нормативами аудиту, з врахуванням вимог Національного банку України.

Мета здійснення таких аудиторських процедур - на підставі перевірки відповідності показників звітності ТОВ КБ "Володимирський" даним бухгалтерського обліку, первинним бухгалтерським та іншим документам, що засвідчують проведення господарських операцій, а також вимогам чинного законодавства України забезпечити одержання достатнього обсягу аудиторських доказів про те, що наведені Баланс станом на 31.12.2002 року, а також фінансова звітність Банку за 2002 рік позбавлені суттєвих помилок.

Достовірність і повнота річного балансу та звітності встановлювалась шляхом перевірки наявності чи відсутності суттєвих розбіжностей між даними наданих для аудиторської перевірки первинними документами, матеріалів аналітичного обліку та статтями балансу станом на 31.12.2002 р. та показниками фінансової звітності за 2002 рік. Також у перевірку входили оцінка прийнятих Банком принципів бухгалтерського обліку і оцінка загальних тверджень наведеної фінансової звітності. Ступінь вибірковості досліджених нами господарських операцій визначалася в залежності від суттєвості їх впливу на фінансову звітність. При оцінці суттєвості аудиторська фірма "Інтер-аудит" керувалася положеннями Національних нормативів аудиту (Норматив №11 "Суттєвість та її взаємозв'язок з ризиком аудиторської перевірки").

Сплановані і проведені згідно з діючими на Україні нормативами аудиту аудиторські процедури забезпечили одержання достатнього обсягу аудиторських доказів для формування висновку щодо достовірності звітності, яка перевірялася.

Бухгалтерський облік в ТОВ КБ "Володимирський" в цілому ведеться у відповідності з нормативними документами, діючими в Україні.

Формування банком обов'язкових резервів в цілому здійснювалось відповідно до вимог чинного законодавства України та нормативних актів Національного банку України. Сформовані банком резерви за своїм обсягом відповідають вимогам чинного законодавства та їх обсяг, на нашу думку, є достатній для покриття ризиків банку. Рівень регулятивного капіталу Банку станом на 31 грудня 2002 року є достатнім та відповідає вимогам Національного банку України і становить 5,0 млн. ЄВРО.

Аудиторська фірма "Інтер-аудит", вважає можливим в цілому підтвердити достовірність і повноту даних балансу ТОВ КБ "Володимирський" станом на 31 грудня 2002 року та фінансової звітності за 2002 рік, а також їх відповідність чинному законодавству України та діючим нормативним документам, щодо бухгалтерського обліку і звітності банків України. Фінансова звітність Банку станом на 31 грудня 2002 року у всіх суттєвих аспектах досить реально і точно відображає дійсний фінансовий стан ТОВ КБ "Володимирський" на дату її складання.

Система внутрішнього контролю є достатньою. Оцінка діяльності відділу внутрішнього аудиту банку в цілому позитивна.

Директор Аудиторської фірми ТОВ "Інтер-аудит" — **Мніщенко В.М.**

Свідоцтво про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності від 26.01.2001 р. №2248

Сертифікат від 02.07.96 Серія Б №000146

ОГОЛОШЕННЯ

Річний фінансовий звіт АБ "Креді Свісс Фьорст Бостон (Україна)"

Баланс

За станом на 31 грудня 2002 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2002 рік	2001 рік
	АКТИВИ			
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		35139	24387
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	**11**		
3	Кошти в інших банках	**12**	11341	10325
4	Цінні папери на продаж	**13**		
5	Кредити та заборгованість клієнтів	**14**		
6	Інвестиційні цінні папери	**15**		
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	**16**		
8	Основні засоби та нематеріальні активи	**17**	398	832
9	Нараховані доходи до отримання	**18**	1807	2345
10	Інші активи	**19**	125	5638
11	**Усього активів**		**48810**	**43527**
12	**ЗОБОВ`ЯЗАННЯ** Кошти банків			
13	Кошти клієнтів	**20**		
14	Інші депозити	**21**		
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	**22**		
16	Нараховані витрати до сплати	**23**		11
17	Інші зобов'язання	**24**	3162	1136
18	**Усього зобов`язань**		**3162**	**1147**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19	Статутний капітал	**25**	28275	28275
20	Капіталізовані дивіденди			
21	Акції, що викуплені в акціонерів			
22	Емісійні різниці			
23	Резерви		958	958
24	Результати переоцінки			
25	Нерозподілений прибуток		16415	13147
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів			
27	**Усього власного капіталу**		**45648**	**42380**
28	**Усього пасивів**		**48810**	**43527**

Звіт про фінансові результати

За станом на 31 грудня 2002 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	2	374	2376
1.2	Процентні витрати	(2)		
1	Чистий процентний дохід		374	2376
2.1	Комісійний дохід		87	
2.2	Комісійні витрати		(5485)	(1868)
2	Чистий комісійний дохід		(5398)	(1868)
3	Дивідендний дохід	3		
4	Чистий торговельний дохід	4	230	(808)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів			
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій			
7	Інший операційний дохід		18676	8701
8	Операційний дохід		13882	8401
9	Загальноадміністративні витрати	(5)	(3349)	(4048)
10	Витрати на персонал	(6)	(3213)	(3433)
11	Прибуток від операцій		7320	920
12	Витрати на безнадійні борги	(7)		(1)
13	Прибуток до оподаткування		7320	919
14	Податок на прибуток	(8)	(4052)	(3468)
15	Прибуток після оподаткування		3268	(2548)
16	Непередбачені доходи/витрати	9		
17	Чистий прибуток/ збиток банку		3268	(2548)
18	Чистий прибуток на одну просту акцію			
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію			

Звіт про рух грошових коштів

За станом на 31 грудня 2002 року
(непрямий метод)

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	2002 рік	2001 рік
	I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		3268	(2548)
	Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати			11
3	Нараховані доходи		1807	19351
4	Амортизація основних засобів		464	685
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів			1
6	Торговельний результат			
7	Нарахований та відстрочений податок		4052	1409
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій			4
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії			
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів			(1525)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими		(4781)	199
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку		4810	17587
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(1016)	
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам			
15	Зменшення (збільшення) інших активів		5514	1056
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України			
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків			
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків			
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань		2026	(2)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж			
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності		6524	1054
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності		11334	18641
	II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів			12525
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії			
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи			
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		434	380
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності		434	12905
	III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу			
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань			
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу			
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду			
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності			
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів		11768	31546
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		34712	3166
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		46480	34712

Голова Правління **Базаров О.В.**
Головний бухгалтер **Ковтун І.Г.**

Аудиторський висновок

Незалежної аудиторської фірми ЗАТ "КПМГ Аудит"
про достовірність фінансової звітності Акціонерного банку
"Креді Свісс Фьорст Бостон (Україна)" за рік,
який закінчився 31 грудня 2002 р.
22 квітня 2003р.

Вступ

Цей Аудиторський висновок складено у відповідності до вимог Національних нормативів Аудиту №26 "Аудиторський висновок" та №21 "Концепція діючого підприємства", затвердженого Рішенням Аудиторської Палати України від 18.12.1998р., Протокол №73.

На підставі договору №02-8А/2002 від 28 грудня 2002 року, укладеного між ЗАТ "КПМГ Аудит" і Акціонерного банку "Креді Свісс Фьорст Бостон (Україна)" (далі - Банк) нами було проведено аудит фінансової звітності Банку, а саме: Балансу за станом на 31 грудня 2002 року, Звіту про фінансові результати за станом на 31 грудня 2002 року, Звіту про власний капітал за станом на 31 грудня 2002 року, Звіту про рух грошових коштів за станом на 31 грудня 2002 року, Ризику ліквідності за 2002 рік (далі - фінансова звітність), які додаються. Аудит фінансової звітності Банку проводився з 10.04.2003р. по 22.04.2003р.

Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї Фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Масштаб перевірки

Ми провели аудит у відповідності з Національними нормативами аудиту та законодавством України.

Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок.

Під час аудиту було зроблено дослідження шляхом тестування доказів щодо обґрунтованості сум та інформації, розкритих у Фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду.

Також у перевірку входили оцінка прийнятих Банком принципів бухгалтерського обліку і оцінка загальних тверджень наведеної фінансової звітності.

На наш погляд, проведена нами в такому обсязі аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для обґрунтування думки аудиторів, висловленої в цьому Аудиторському висновку.

Висновок

Ми підтверджуємо, що фінансова звітність Банку, яка наведена в додатках, достовірно та повно подає фінансову інформацію про Банк станом на 31 грудня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Висновки щодо достатності резервів та капіталу банку, адекватності бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту та заходів контролю банку наведені в Звіті за результатами проведення аудиту.

Слід додатково зауважити, що за нашою інформацією на чергових зборах акціонерів Банку буде розглянуто питання щодо продовження його подальшої діяльності. На нашу думку, існує вірогідність припинення діяльності Банку протягом 2003 року.

Олександр Денисюк
Директор ЗАТ "КПМГ Аудит"
Свідоцтво про внесення в Реєстр аудиторської діяльності №2397, Рішення АПУ від 26.01.2001 р. №98

Звіт про власний капітал за 2002 рік

а станом на 31 грудня 2002 року

Рядок	Найменування	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	2001 рік
1	Залишок на 1 січня 2002 р.		28275			958		13147		42380	44928
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2									
2	Скоригований залишок на початок року		28275			958		13147		42380	44928
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріаль-них активів										
5	Покриття пе-ревищення сум поперед-ніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів нео-боротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							3268		3268	(2548)
9	Розподіл у загальні резерви банку										
10	Розподіл у резервні фонди										
11	Сплата в раніше зареєстрова-ний статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
13	Купівля власних акцій										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2002 р.		28275			958		16415		45648	42380

Довідково - в складі рахунку 5040 на 31 грудня 2002 року :
Сума нарахованих , але не отриманих доходів -1807 тис.грн.
Сума нарахованих , але не сплачених витрат - 4002 тис. грн.

Фінансовий звіт АТ «Кредит Банк»(Україна)

Звіт про фінансові результати

за 2002 рік

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік
1.1	Процентний дохід	106 533
1.2	Процентні витрати	-62 456
1.	**ЧИСТИЙ ПРОЦЕНТНИЙ ДОХІД**	**44 077**
2.1	Комісійний дохід	29 569
2.2	Комісійні витрати	-3 879
2.	**ЧИСТИЙ КОМІСІЙНИЙ ДОХІД**	**25 690**
3.	Дивідендний дохід	865
4.	Чистий торговельний дохід	9 179
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0
7.	Інший операційний дохід	833
8.	**ОПЕРАЦІЙНИЙ ДОХІД**	**80 644**
9.	Загальноадміністративні витрати	-33 689
10.	Витрати на персонал	-22 564
11.	**ПРИБУТОК ВІД ОПЕРАЦІЙ**	**24 391**
12.	Витрати на безнадійні борги	-19 417
13.	**ПРИБУТОК ДО ОПОДАТКУВАННЯ**	**4 974**
14.	Податок на прибуток	-3 839
15.	**ПРИБУТОК ПІСЛЯ ОПОДАТКУВАННЯ**	**1 135**
16.	Непередбачені доходи/витрати	17
17.	**ЧИСТИЙ ПРИБУТОК/ЗБИТОК БАНКУ**	**1 152**
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію	0
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0

Голова Правління **Кубів С. І.**
Головний бухгалтер **Хома Т. М.**

Баланс АТ "Кредит Банку (Україна)

за 2002 рік

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік
	АКТИВИ	
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	48 492
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	10 875
3.	Кошти в інших банках	91 469
4.	Цінні папери на продаж	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	588 316
6.	Інвестиційні цінні папери	24 407
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	82 111
9.	Нараховані доходи до отримання	4 496
10.	Інші активи	9 919
11.	Усього активів	860 085
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
12.	Кошти банків	103 320
13.	Кошти клієнтів	616 640
14.	Інші депозити	0
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0
16.	Нараховані витрати до сплати	13 996
17.	Інші зобов'язання	2 091
18.	Усього зобов'язань	736 047
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
19.	Статутний капітал	143 549
20.	Капіталізовані дивіденди	0
21.	Акції, викуплені в акціонерів	-91
22.	Емісійні різниці	27
23.	Резерви	1 196
24.	Результати переоцінки	0
25.	Нерозподілений прибуток	-20 643
26.	у тому числі: сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0
27.	Усього власного капіталу	124 038
28.	Усього пасивів	860 085

Голова Правління **Кубів С. І.**
Головний бухгалтер **Хома Т. М.**

До відома акціонерів
Закритого акціонерного товариства
«Інвестиційний фонд «ТЕКТ-ІНВЕСТ»

Спостережна Рада ЗАТ «Інвестиційний фонд «ТЕКТ-ІНВЕСТ» відповідно до ст. 43 Закону України «Про господарські товариства» повідомляє про скликання чергових Загальних зборів акціонерів ЗАТ «Інвестиційний фонд «Тект-Інвест», які відбудуться 15 липня 2003 року за адресою: 03150, м. Київ, вул. Червоноармійська, 64, 5-й поверх.

Порядок денний загальних Зборів:

1. Затвердження річних результатів діяльності ЗАТ «Інвестиційний фонд «Тект-Інвест» за 2002 рік.
2. Визначення основних напрямів діяльності ЗАТ «Інвестиційний фонд «Тект-Інвест» на 2003 рік.
3. Обрання Спостережної Ради.

Порядок реєстрації акціонерів для участі у Зборах о 14.30, закінчення о 15.30.

Початок загальних Зборів: 16.00.

Акціонери можуть ознайомитися з документами, пов'язаними з порядком денним зборів, за місцезнаходженням Товариства.

Для реєстрації акціонера для участі у Зборах необхідно пред'явити:

1. Документ, що посвідчує особу акціонера (або представника акціонера).
2. Представнику акціонера — довіреність, оформлену акціонером згідно чинного законодавства, що надає представнику повноваження представляти акціонера на Зборах.

Довідки за телефоном: (044) 201-63-95.
Спостережна Рада ЗАТ «Інвестиційний фонд «Тект-Інвест».

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АКБ «ГАРАНТ» за 2002 рік

Баланс станом на кінець 31.12.2002 р.

(тис. грн.)

Ря-док	Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	1909	3688
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	25	5222
4	Цінні папери на продаж	0	0
5	Кредити та заборгованість клієнтів	29781	17171
6	Інвестиційні цінні папери	11519	7989
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	330
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3464	3695
9	Нараховані доходи до отримання	1174	2162
10	Інші активи	747	1002
11	*Усього активів*	*48618*	*41259*
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	1093	5500
13	Кошти клієнтів	16305	17378
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	252	248
17	Інші зобов'язання	11959	24
18	**Усього зобов'язань**	**29608**	**23150**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	17901	14401
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви	266	256
24	Результати переоцінки	1107	1107
25	Нерозподілений прибуток	(264)	2345
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
27	*Усього власного капіталу*	*19010*	*18109*
28	*Усього пасивів*	*48618*	*41259*

Звіт про фінансові результати.

(тис. грн.)

Ря-док	Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік
1.1	Процентний дохід	3094	4597
1.2	Процентні витрати	(2956)	(3551)
1	Чистий процентний дохід	138	1046
2.1	Комісійний дохід	721	936
2.2	Комісійні витрати	(203)	(148)
2	Чистий комісійний дохід	517	787
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	415	252
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	1678	367
8	Операційний дохід	2748	2452
9	Загальноадміністративні витрати	(1452)	(1857)
10	Витрати на персонал	(1040)	(851)
11	Прибуток від операцій	257	(257)
12	Витрати на безнадійні борги	(2714)	385
13	Прибуток до оподаткування	(2457)	127
14	Податок на прибуток	(143)	(114)
15	Прибуток після оподаткування	(2600)	13
16	Непередбачені доходи/витрати	1	1
17	Чистий прибуток/ збиток банку	(2599)	14
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Звіт про власний капітал за 2002 рік

Рядок	Найменування статті	Примітка	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня 2002 року		14401	0	0	256	1107	2345	0	18109	15694
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2						0		0	0
2.2	Виправлення помилок	1.2						0		0	0
2	Скоригований залишок на початок року		14401	0	0	256	1107	2345	0	18109	15694
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріальних активів						0			0	
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об`єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені		0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		0	0	0	0	0	0	0	Не заповнюється	0
8	Чистий прибуток							(2599)		(2599)	14
9	Розподіл у загальні резерви банку									Не заповнюється	
10	Розподіл у резервні фонди					10		(10)		Не заповнюється	
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		3500							3500	2401
13	Купівля власних акцій										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції		0							0	0
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року		17901	0	0	266	1107	(264)	0	19010	18109

Звіт про рух грошових коштів

(непрямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік
	I. ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	(2599)	14
	ПОПРАВКИ ЧИСТОГО ПРИБУТКУ		
2	Нараховані витрати	4	131
3	Нараховані доходи	988	(1694)
4	Амортизація основних засобів	279	498
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1613	61
6	Торговельний результат	0	0
7	Нарахований та відстрочений податок	0	0
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	116	0
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	668	839
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1069	(151)
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	4500	(207)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(14662)	2078
15	Зменшення (збільшення) інших активів	0	43
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(4407)	(3780)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	(1039)	5285
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	11869	9
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	0	0
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(3739)	3428
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(2670)	3277
	II. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(3530)	(2545)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	330	0
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(106)	133
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(3306)	(2412)
	III. ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	3500	2401
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	3500	2401
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	2476	3266
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	4410	3102
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	1934	4410

Примітка 27. Потенційні зобов`язання банку на кінець року
Примітка 27.1. Потенційні зобов`язання банку на кінець 2002 року

(тис. грн.)

Гарантії та резервні акредитиви	**0**
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	0
Зобов'язання видати кредит:	947
Первинний строк погашення - до року	947
Первинний строк погашення - більше року	0
Інші	0

Повністю фінансову звітність та аудиторський висновок оприлюднено на офіційному сайті АКБ "ГАРАНТ": WWW.bank-garant.com

Голова Правління — П.С.Катасонова
Головний бухгалтер — Л.В. Родська

Річна фінансова звітність
ТОВ "КОМЕРЦІЙНИЙ ІНДУСТРІАЛЬНИЙ БАНК"
За станом на 31 грудня 2002 року

Ліцензія НБУ №186 от 14 грудня 2001р.
вул.Воровского,6 , 04053 Київ, Україна
Тел.(044) 2125495, 2124295

1.Звіт про фінансові результати

(тис. грн.)

	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	9160	9711
1.2	Процентні витрати	(1815)	(2624)
1	Чистий процентний дохід	7345	7087
2.1	Комісійний дохід	304	406
2.2	Комісійні витрати	(145)	(129)
2	Чистий комісійний дохід	159	277
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	35	(183)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	40
6	Операційний дохід	7539	7221
7	Загальноадміністративні витрати	(4554)	(4600)
8	Витрати на персонал	(1026)	(777)
9	Прибуток від операцій	1959	1844
10	Витрати на безнадійні борги	(479)	(236)
11	Прибуток до оподаткування	1480	1608
12	Податок на прибуток	(215)	(1183)
13	Прибуток після оподаткування	1265	425
14	Непередбачені доходи/витрати	8	0
15	Чистий прибуток/ збиток банку	1273	425

2. Баланс

(тис. грн.)

	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	1917	2529
2	Кошти в інших банках	29911	16410
3	Кредити та заборгованість клієнтів	8148	17041
4	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	684	366
5	Основні засоби та нематеріальні активи	2020	2260
6	Нараховані доходи до отримання	4101	3477
7	Інші активи	462	614
8	**Усього активів**	**47243**	**42697**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
9	Кошти банків	8818	3000
10	Кошти клієнтів	1123	2936
11	Нараховані витрати до сплати	39	
12	Інші зобов'язання	10074	10846
13	**Усього зобов`язань**	**20054**	**16782**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
14	Статутний капітал	25082	25082
15	Резерви	742	316
16	Результати переоцінки	38	38
17	Нерозподілений прибуток	1327	479
18	**Усього власного капіталу**	**27189**	**25915**
19	**Усього пасивів**	**47243**	**4269**

3. Звіт про власний капітал

(тис. грн.)

	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капітал та резервні фонди, Усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня 2002року	25082	316	38	479	25915	25490
2	Чистий прибуток				1273	1273	425
3	Розподіл у резервні фонди		425		(425)		-
4	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	25082	742	38	1327	27189	25915

Голова Правління — Концедайло Л.С.
Головний бухгалтер — Корнієнко Н.В.

Ліцензія НБУ №186 від 14 грудня 2001 року

4. Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)

(тис. грн.)

	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 273	186
2	Нараховані витрати	39	(28)
3	Нараховані доходи	(624)	(703)
4	Амортизація основних засобів	489	363
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	479	235
6	Торговельний результат		2
7	Нарахований та відстрочений податок	(968)	666
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		(40)
9	Інший рух коштів, які не є грошовими	(541)	508
10	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**147**	**1 189**
11	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(3 725)	(9 775)
12	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	8 072	(451)
13	Зменшення (збільшення) інших активів	(229)	(1 226)
14	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	5 818	(2 000)
15	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	(1 813)	2 791
16	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(232)	(319)
17	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		3
18	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**7 891**	**(10 977)**
19	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**8 038**	**(9 788)**
	II. Інвестиційна діяльність		
20	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(502)	7 879
21	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	(318)	(240)
22	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(184)	(1 393)
23	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1 004)	6 246
	III. Фінансова діяльність		
24	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	61	(245)
25	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	425	54
26	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	486	(191)
27	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	7 520	(3 733)
28	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	5 332	9 065
29	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	12 852	5 332

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК
незалежної аудиторської фірми "Украудит - XXI"

(свідоцтво про внесення до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності № 0701)

м. Київ — 25 квітня 2003 року

Аудиторською фірмою "Украудит - XXI" перевірено баланс ТОВ "Комерційний Індустріальний Банк" станом кінець дня 31 грудня 2002 року і відповідний звіт про фінансові результати, а також звіти про рух грошових коштів та про власний капітал, за рік, який закінчився 31 грудня 2002 року.

Відповідальність за цю звітність несе керівництво ТОВ "Комерційний Індустріальний Банк". У наші обов'язки входить представлення висновку на підставі даних (інформації), які надійшли від результатів аудиторської перевірки цієї звітності.

Перевірка проведена у відповідності з вимогами українських нормативів аудиту, якими вимагається, щоб ми планували та проводили аудиторську перевірку з метою збору достатньої інформації про те, що звіти не містять в собі суттєвих помилок. Ми перевірили шляхом тестування інформацію, яка підтверджує цифровий матеріал, покладений в основу звітності.

Під час аудиторської перевірки були проаналізовані бухгалтерські принципи, які використовувались Банком, розглянуті принципи оцінки статей балансу і звітність в цілому.

Аудиторська перевірка здійснювалась вибірково за різні періоди діяльності ТОВ "Комерційний Індустріальний Банк" у 2002 році із забезпеченням репрезентативності результатів перевірки для всього періоду перевірки по таких основних напрямках:

- додержання вимог законів України, указів Президента України, нормативно-правових актів Національного банку України та державних органів управління, у тому числі тих, у яких до фінансових установ-порушників передбачене застосування фінансових та інших санкцій, а також наявність Ліцензії та письмового Дозволу Національного банку України по здійснених банком операціях;
- формування капіталу банку;
- аналіз правильності формування доходів і витрат ТОВ "Комерційний Індустріальний Банк" та формування його прибутку, перевірка повноти нарахування та сплати сум податків та відрахувань у державні бюджетні та позабюджетні фонди;
- додержання правил бухгалтерського обліку запасів, основних засобів та інших необоротних матеріальних активів і нематеріальних активів;
- перевірка виникнення та погашення дебіторської заборгованості та зобов'язань, реальність залишків на відповідних рахунках на кінець року;
- стан бухгалтерського обліку та його відповідність вимогам НБУ;
- правильність здійснення операцій з валютними цінностями, фінансовими інвестиціями, в тому числі цінними паперами;
- правильність здійснення розрахунків з підзвітними особами;
- стан організації роботи внутрішнього аудиту та внутрішнього контролю;
- дотримання порядку створення та формування резервів відповідно до вимог чинного законодавства України та нормативно-правових актів Національного банку України;
- якість кредитного портфеля.

Під час аудиторської перевірки по зазначених вище напрямках встановлено, що окремі операції, про що повідомлено Банк, мають невідповідності зі встановленим порядком, проте названі моменти мають обмежений вплив на стан справ у цілому, і не перекручують дійсної загальної картини фінансового стану. Розмір резервів та капіталу ТОВ "Комерційний Індустріальний Банк" відповідає вимогам, встановленим нормативно-правовими актами Національного банку України. Прийнята система бухгалтерського обліку, в основному, задовольняє законодавчим та нормативним вимогам. Процедури внутрішнього аудиту та заходи контролю Банку забезпечують адекватність відображення в бухгалтерському обліку та фінансовій звітності результатів здійснених Банком операцій.

Тому аудитори вважають за можливість підтвердити, що, за винятком згаданих обмежень, надана інформація у всіх суттєвих аспектах свідчить про відповідність здійснюваної фінансово-господарської діяльності діючому законодавству. Фінансова звітність складена на основі дійсних облікових даних і в цілому достовірно відображає фактичний фінансовий стан ТОВ "Комерційний Індустріальний Банк" станом на кінець дня 31 грудня 2002 року по результатах операцій за період з 01 січня 2002 року по 31 грудня 2002 року.

Заступник генерального директора
С.І. Андріїшен
(аудитор України, сертифікат серії Б № 000126)

Річна фінансова звітність «ІМЕКСБАНК» Одеса

Балансовий звіт

за станом на 1 січня 2003 року Форма F82_1.02 258 «ІМЕКСБАНК» Одеса

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	36963	19521
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ,та цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках	66519	90951
4.	Цінні папери на продаж	0	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	114779	60906
6.	Інвестиційні цінні папери	0	0
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній та дочірніх установ	0	0
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	9185 0	4656 0
9.	Нараховані доходи до отримання	3689	2873
10.	Інші активи	3139	1173
11.	Усього активів	234273	180081
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12.	Кошти банків	7133	33434
13.	Кошти клієнтів	162319	81570
14.	Інші депозити	56	11771
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	2308	1024
17.	Інші зобов'язання	11015	10745
18.	Усього зобов'язань	182831	138544
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19.	Статутний капітал	43320	36000
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0
21.	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
22.	Емісійні різниці	0	0
23.	Резерви	4798	3764
24.	Результати переоцінки	0	0
25.	Нерозподілений прибуток у тому числі,	3325	1773
26.	Сума переоцінки при вибутті необоротних активів	0	
27.	Усього власного капіталу	51443	41537
28.	Усього пасивів	234273	180081

Керівник ***М. Л. Скорик***
Головний бухгалтер ***І. І. Белінська***

Звіт про фінансові результати

за станом на 1 січня 2003 року Форма F82_1.01 258 «ІМЕКСБАНК» Одеса

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1.	Процентний дохід	24383	19836
1.2.	Процентні витрати	-15795	-9700
1.	Чистий процентний дохід	8588	10136
2.1.	Комісійний дохід	8718	9538
2.2.	Комісійні витрати	-1413	-1742
2.	Чистий комісійний дохід	7305	7796
3.	Дивідендний дохід	0	0
4.	Чистий торговельний дохід	2182	1064
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7.	Інший операційний дохід	56	22
8.	Операційний дохід	18132	19018
9.	Загальноадміністративні витрати	-9112	-5411
10.	Витрати на персонал	-4294	-1940
11.	Прибуток від операцій	4726	11666
12.	Витрати на безнадійні борги	-647	-9807
13.	Прибуток до оподаткування	4078	1859
14.	Податок на прибуток	-1492	-826
15.	Прибуток після оподаткування	2586	1034
16.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17.	Чистий прибуток/збиток банку	2586	1034

Керівник ***М. Л. Скорик***
Головний бухгалтер ***І. І. Белінська***

Звіт про рух грошових коштів за 2002 рік АКБ «ІМЕКСБАНК»

Непрямим методом (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	І. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	2586	1034
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	1279	422
3	Нараховані доходи	-816	-645
4	Амортизація основних засобів	959	310
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	167	9992
6	Торговельний результат	-17	-4
7	Нарахований та відстрочений податок	5	34
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	-
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-	-
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	3933	3561
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	8096	14704
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	6084	-6125
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-32419	-28425
15	Зменшення (збільшення) інших активів	3504	-4416
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-26301	3468
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	38720	49365
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	247	-959
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	125	-135
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-10040	12723
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-1944	27427
	ІІ. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-50	-
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	-	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	-4787	-3781
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	-4837	-3781
	ІІІ. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	56	11288
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	68	-272
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	7320	12000
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	7444	23016
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	663	46662
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	60863	14201
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	61526	60863

Голова Правління ***М. Л. Скорик***
Головний бухгалтер ***І. І. Белінська***

Підтвердження достовірності та повноти звіту АКБ «ІМЕКСБАНК» аудиторсько-консалт инговою фірмою «Ю. Г. Т.» (ліцензія № 000143 від 27.04.1998 р.)

1. Ми підтверджуємо достовірність:
- даних бухгалтерського балансу;
- звіту про доходи та витрати;
- звіту про рух капіталу;
- таблиці строків активів та пасивів;
- інформації стосовно резервів та капіталу;
- суми прибутку, що підлягає оподаткуванню;
- звітності філій банку.
2. Ми підтверджуємо інформацію стосовно адекватності бухгалтерського обліку, про цедури внутрішнього аудиту та заходів контролю.
3. Надана інформація дає дійсне і повне уявлення про реальний склад активів та п асивів суб'єкта перевірки.
4. Звітність Банку складена за дійсними даними бухгалтерського обліку і достовір но відображає у всіх суттєвих аспектах фактичне фінансове становище станом на 1.01.2003 року по результатах операцій за період з 1.01.2002 до 31.12.2002 р.
5. Бухгалтерський облік Банку відповідає вимогам нормативних документів.
6. Банк дотримує вимоги чинного законодавства України та нормативних актів Націо нального Банку України.
7. Факти допущення діяльності та операцій, на здійснення яких Банк не має ліценз ії Національного банку України, відсутні.
8. Фінансове становище Банку надійне та стабільне.
9. Наданий фінансовий звіт відображає дійсний фінансовий стан Банку.

Директор Аудиторсько-консалтингової фірми «Ю. Г. Т» ***Ю. Г. Терновський***
Аудитор ***Є. Є. Бурлака***

«20» травня 2003 року

Звіт про власний капітал за станом на 01 січня 2003р. АКБ "ІМЕКСБАНК" Одеса (тис. грн.)

РЯДОК	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	ПРИМІТКИ	СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ ЗАРЕЄСТРОВАНИЙ СПЛАЧЕНИЙ	ЕМІСІЙНІ РІЗНИЦІ	ВИКУПЛЕНІ ВЛАСНІ АКЦІЇ	РЕЗЕРВИ	РЕЗУЛЬТАТИ ПЕРЕОЦІНКИ	НЕРОЗПОДІЛЕНИЙ ПРИБУТОК	КАПІТАЛІЗОВАНІ ДИВІДЕНДИ	КАПІТАЛ ТА РЕЗЕРВНІ ФОНДИ УСЬОГО	ПОПЕРЕДНІЙ РІК
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	19	11
1	Залишок на 1 січня 2003р.		36 000			3764		1773		41537	24000
2.1	Коригування: Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року		36 000			3764		1773		41537	24000
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Покриття перевіщення сум попередніх до оцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							+2586		+2586	
9	Розподіл у загальні резерви банку										
10	Розподіл у резервні фонди					+1034		- 1034			
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										+12000
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		+7320							+7320	
13	Купівля власних акцій										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року на 1.01.2003		43320			4798		3325		51443	36000

Голова Правління ***М.Л. Скорик***
Головний бухгалтер ***І.І. Белінська***

Баланс

Акціонерного Банку "ІНГ Банк Україна" за станом на кінець 31 грудня 2002 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2002	2001
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	69 441	51 893
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	14 313	0
3	Кошти в інших банках	64 253	24 868
4	Цінні папери на продаж	8 036	1 259
5	Кредити та заборгованість клієнтів	530 319	263 555
6	Інвестиційні цінні папери	24 341	27 061
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0
8	Основні засоби та нематеріальні активи	2 207	4 036
9	Нараховані доходи до отримання	2 803	1 867
10	Інші активи	1 198	575
11	**Усього активів**	**716 911**	**375 114**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	362 676	171 265
13	Кошти клієнтів	249 946	142 263
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	3 012	1 149
17	Інші зобов'язання	33 883	2 910
18	**Усього зобов`язань**	**649 517**	**317 587**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	47 750	47 750
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0	0
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви	489	467
24	Результати переоцінки	0	0
25	Нерозподілений прибуток	19 155	9 310
26	у тому числі: Сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
27	**Усього власного капіталу**	**67 394**	**57 527**
28	**Усього пасивів**	**716 911**	**375 114**

Голова Правління Акціонерного банку "ІНГ Банк Україна" ***Писарук О.В.***
Головний бухгалтер ***Чечоткіна В.С.***

Річна фінансова звітність "ІНГ Банк Україна"

Звіт про власний капітал

Акціонерного Банку "ІНГ Банк Україна" за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року.

(тис.грн.)

РЯДОК	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	ПРИМІТКИ	СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ ЗАРЕЄСТРОВАНИЙ СПЛАЧЕНИЙ	ЕМІСІЙНІ РІЗНИЦІ	ВИКУПЛЕНІ ВЛАСНІ АКЦІЇ	РЕЗЕРВИ	РЕЗУЛЬТАТ ПЕРЕОЦІНКИ	НЕРОЗПОДІЛЕНИЙ ПРИБУТОК	КАПІТАЛІЗОВАНІ ДИВІДЕНДИ	КАПІТАЛ ТА РЕЗЕРВНІ ФОНДИ УСЬОГО	ПОПЕРЕДНІЙ 2001 РІК
1	Залишок на 1 січня		47 750	0	0	467	0	9 310	0	57 527	43 692
2.1	Коригування: Зміна облікової політики		0	0	0	0	0	0	0	0	-
2.2	Виправлення помилок		0	0	0	0	0	0	0	0	-
2	Скоригований залишок на початок року		0	0	0	0	0	0	0	0	-
3	Переоцінка основних засобів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Переоцінка нематеріальних активів		0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Покриття перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені при їх вибутті		0	0	0	0	0	0	0	0	-
6	Дивіденди за минулий рік сплачені		0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Чистий прибуток		0	0	0	0	0	9 867	0	9 867	445
9	Розподіл у загальні резерви банку		0	0	0	0	0	0	0	X	X
10	Розподіл у резервні фонди		0	0	0	22	0	(22)	0	X	X
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		0	0	0	0	0	0	0	0	13 390
13	Купівля власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Анульовані раніше викуплені акції		0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	**Залишок за станом на 31 грудня**		**47 750**	**0**	**0**	**489**	**0**	**19 155**	**0**	**67 394**	**57 527**

Голова Правління Акціонерного банку "ІНГ Банк Україна" ***Писарук О.В.***
Головний бухгалтер ***Чечоткіна В.С.***

ОГОЛОШЕННЯ

Звіт про фінансові результати АБ "ІНГ Банк Україна"

за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	23 619	22 001
1.2	Процентні витрати	(7 174)	(9 589)
1	**Чистий процентний доход**	**16 445**	**12 412**
2.1	Комісійний дохід	16 132	13 645
2.2	Комісійні витрати	(2 035)	(898)
2.	**Чистий комісійний дохід**	**14 097**	**12 747**
3.	Дивідендний дохід	0	0
4.	Чистий торговельний дохід	7 715	(2 441)
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані й дочірні компанії та інших інвестицій	0	0
7.	Інший операційний дохід/витрати	283	481
8.	**Операційний дохід**	**38 539**	**23 200**
9.	Загальноадміністративні витрати	(10 592)	(14 265)
10.	Витрати на персонал	(12 989)	(12 338)
11.	**Прибуток від операцій**	**14 958**	**(3 403)**
12.	Витрати на безнадійні борги	(968)	1 526
13.	**Прибуток до оподаткування**	**13 991**	**(1 877)**
14.	Податок на прибуток	(4 381)	(723)
15.	**Прибуток після оподаткування**	**9 610**	**(2 600)**
16.	Непередбачені доходи/витрати	257	3 045
17.	**Чистий прибуток/збиток банку**	**9 867**	**445**

Голова Правління Акціонерного Банку "ІНГ Банк Україна" — **Писарук О.В**

Головний бухгалтер — **Чечоткіна В.С.**

Повний річний звіт "ІНГ Банк Україна" було розміщено на інтернет сайті, www.ingbankukraine.com.

Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)

Акціонерного Банку "ІНГ Банк Україна" за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року.

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	2002	2001
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	9 867	445
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	1 759	522
3	Нараховані доходи	(1 046)	(351)
4	Амортизація основних засобів	2 595	2 331
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1 001	(1 514)
6	Торговельний результат	(46)	(1)
7	Нарахований та відстрочений податок	384	(2 740)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	1	5
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(5 454)	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	257	(2 969)
12	***Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку***	***9 318***	***(4 272)***
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(40 023)	0
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(266 854)	(139 994)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(268)	290
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів нших банків	191 410	86 954
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	111 776	59 104
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(2 843)	5 584
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(6 200)	(1 270)
21	*Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності*	*(13 002)*	*10 668*
22	***Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності***	***(3 684)***	***6 396***
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(6 702)	2 462
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	0	0
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(787)	(1 928)
27	*Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності*	*(7 489)*	*534*
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	28 795	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0	13 389
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	***Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності***	***28 795***	***13 389***
33	***Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів***	***17 622***	***20 319***
34	***Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року***	***76 962***	***56 643***
35	***Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року***	***94 584***	***76 962***

Голова Правління Акціонерного банку "ІНГ Банк Україна" — ***Писарук О.В.***

Головний бухгалтер — ***Чечоткіна В.С.***

Річна фінансова звітність АБ "Полтава-банк" за 2002 рік

Баланс

Полтавський акціонерний банк "Полтава-банк"
На 1 січня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ		
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	18008	5953
3	Кошти в інших банках	19059	15281
4	Цінні папери на продаж	2496	1282
5	Кредити та заборгованість клієнтів	108191	61993
6	Інвестиційні цінні папери	2	51
7	Довгострокові інвестиції до асоц. компаній і доч. установ	5184	4694
8	Основні засоби та нематеріальні активи	17591	16291
9	Нараховані доходи до отримання	6753	2656
10	Інші активи	26508	65716
11	**Усього активів**	**203793**	**173916**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	15000	12500
13	Кошти клієнтів	144999	124463
14	Інші депозити	465	82
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	2341	58
16	Нараховані витрати до сплати	2252	1703
17	Інші зобов'язання	4822	4147
18	**Усього зобов`язань**	**169881**	**142953**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	13300	13300
21	Акції, викуплені в акціонерів	(150)	(150)
22	Емісійні різниці		
23	Резерви	2907	407
24	Результати переоцінки осн. засобів та немат. Активів	9180	8199
25	Результат минулих років	6503	5372
26	Прибуток минулого року, що очікує затвердження	2172	3835
27	**Усього власного капіталу**	**33912**	**30963**
28	**Усього пасивів**	**203793**	**173916**

Звіт про фінансові результати

Полтавський акціонерний банк "Полтава-банк"
На 1 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1	Чистий процентний дохід	4876	4165
2	Чистий комісійний дохід	6186	5961
4	Чистий торговельний дохід	5152	5680
5	Прибуток від інвестиц. цін.паперів	51	27
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та ін. інвестицій	3	0
7	Інший операційний дохід	980	579
8	Усього доходів	17248	16412
9	Загальноадміні витрати	(6276)	(5084)
10	Витрати на персонал	(5630)	(4059)
11	Прибуток від операцій	5342	7269
12	Вит-ти на безнад та сумн борги	(1463)	(1634)
13	Прибуток до оподаткування	3879	5635
14	Податок на прибуток	(1707)	(1800)
15	Прибуток після оподаткування	2172	3835
17	Чистий прибуток банку	2172	3835
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	0,02	0,03
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0,02	0,03

Звіт про рух грошових коштів

(непрямий метод) *(тис.грн.)*

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	2172	3835
2	Нараховані витрати	-612	-610
3	Нараховані доходи	4793	844
4	Амортизація основних засобів	886	748
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	-2500	1249
6	Торговельний результат	3757	3841
7	Нарахований та відстрочений податок	14	-2841
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-40	-73
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	-411	1707
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	8059	8700
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	3828	-12002
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	47818	19819
15	Зменшення (збільшення) інших активів	-48273	-8795
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-2501	0
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	-17303	-4829
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	-1062	-73
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	+1214	+7339
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-16279	-38279
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	-8220	-29579
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-100	47
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	117	-1055
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	374	-1257
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	1754	-4888
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	2636	-7153
	III. Фінансова діяльність	-	-
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-2284	-728
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	-	38
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	383	664
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	-1901	-26
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	-7485	-36758
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	9232	14694
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	18008	9232

Голова Правління — ***Некрасов Олександр Васильович***
Головний бухгалтер — ***Щербак Людмила Іванівна***

Звіт про власний капітал станом на 01.01.2003 року

Тис. грн

РЯДОК	НАЙМЕНУВАННЯ СТАТТІ	СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ ЗАРЕЄСТРОВАНИЙ СПЛАЧЕНИЙ	ВИКУПЛЕНІ ВЛАСНІ АКЦІЇ	РЕЗЕРВИ	РЕЗУЛЬТАТИ ПЕРЕОЦІНКИ	НЕРОЗПОДІЛЕНИЙ ПРИБУТОК	КАПІТАЛ ТА РЕЗЕРВНІ ФОНДИ УСЬОГО	ПОПЕРЕДНІЙ РІК
1	Залишок на 1 січня 2002 року	13300	-150	407	8199	9207	30963	26698
3	Переоцінка основних засобів				+981		981	1056
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені				-	-204	-204	-664
8	Чистий прибуток					2172	2172	3835
10	Розподіл у резервні фонди			2500	-	-2500		
14	Продаж раніше викуплених власних акцій							38
16	Залишок за станом на 31 грудня 2002	13300	-150	2907	9180	8675	33912	30963

КОНСОЛІДОВАНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АБ "ПОЛТАВА-БАНК" ЗА 2002 РІК

Консолідований баланс

Полтавський акціонерний банк "Полтава-банк"
На 1 січня 2003 року

(тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний Рік
	АКТИВИ	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	18008
3	Кошти в інших банках	19378
4	Цінні папери на продаж	3746
5	Кредити та заборгованість клієнтів	119407
6	Інвестиційні цінні папери	2
7	Вкладення до асоційованих компаній і доч. установ	66793
8	Гудвіл при консолідації	-40594
9	Основні засоби та нематеріальні активи	76774
10	Нараховані доходи до отримання	6753
11	Інші активи, у тому числі	62652
11a	Активи небанківських установ	36144
12	**Усього активів**	**332920**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ	
13	Кошти банків	15000
14	Кошти клієнтів	144999
15	Інші депозити	465
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	2341
17	Нараховані витрати до сплати	2252
18	Інші зобов'язання, у тому числі	44148
18a	Зобов"язання небанківських установ	36326
19	Усього зобов`язань	209207
20	Частка меншості	25226
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
21	Статутний капітал	31726
23	Акції, викуплені в акціонерів	(150)
26	Резерви	53994
27	Результати переоцінки осн. засобів та немат. Активів	9180
28	Нерозподілений прибуток	3787
29	**Усього власного капіталу**	**98487**
28	**Усього пасивів**	**332920**

Консолідований звіт про фінансові результати

Полтавський акціонерний банк "Полтава-банк"
На 1 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік
1	Чистий процентний дохід	3131
2	Чистий комісійний дохід	6186
4	Чистий торговельний дохід	5152
5	Прибуток від інвестиц. цін.паперів	51
7	Інший операційний дохід	980
8	Фін. Результ, від операцій діяльн. небанківських устан	-2147
8	Операційний дохід	13353
9	Загальноадміні витрати	(6276)
10	Витрати на персонал	(5630)
11	Прибуток від операцій	1447
12	Вит-ти на безнад та сумн борги	(1463)
13	Прибуток до оподаткування	(16)
14	Податок на прибуток	(1751)
15	Прибуток після оподатк-ня	(1767)
16	Частка меншості	(2122)
17	Прибуток консолідованої групи	355

Консолідований звіт про власний капітал

АБ "Полтава-банк"

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований сплачений	Викуплені акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капітал та резерви фонди усього
1	2	3	4	5	6	7	8
16	Залишок за станом на 31 грудня звітного року 2002	31726	-150	53944	9180	3787	98487

Консолідований звіт про рух грошових коштів

за 2002 р

тис. грн..

Рядок	Назва статті	Звітний рік
	1 Операційна діяльність	
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	355
	Поправки чистого періоду	
2	Нараховані витрати	-1135
3	Нараховані доходи	4270
4	Амортизація необоротних активів	886
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	51036
6	Торгівельний результат	3757
7	Нарахований та відстрочений податок	14
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-40
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	-411
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	58733
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	3828
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	45960
15	Зменшення (збільшення) інших активів	-48273
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-2183
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	-17303
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	-1062
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	2464
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операцій діяльності	-16571
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	42162
	2. Інвестиційна діяльність	
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-100
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	20345
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	41755
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	60937
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	122937
	3. Фінансова діяльність	
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-2284
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	18426
31	Дивіденди, сплачені протягом звітного року	451
31a	У тому числі: - дивіденди сплачені акціонерам компанії	68
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	16593
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентах	181692
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	9232
36	Грошові кошти та їх еквівалент на кінець року	18008

Голова Правління — ***Некрасов Олександр Васильович***
Головний бухгалтер — ***Щербак Людмила Іванівна***

Витяг з аудиторського висновку аудиторської фірми "Фінком-аудит" про достовірність фінансової звітності Полтавського акціонерного банку "Полтава-банк" та консолідованої звітності за 2002 рік

"...На основі вибіркового тестування, аналізу даних, облікованих на бухгалтерських рахунках, в документах, звітах, фіксуємо, що баланс Банку дає уявлення про активи та пасив Банку без розбіжностей з первинними документами.

Ми підтверджуємо, що за винятком окремих позицій викладених вище, фінансовий звіт в усіх суттєвих аспектах забезпечує реальний погляд на фінансовий стан банку на 01.01.03 р. по результатам операцій за період з 01.01.02 по 31.12.02 р.

Аудиторський висновок по річній звітності Банку за період, що перевірявся (з 01.01.02 р. по 31.12.02 р.) з урахуванням зауважень, виклеєних вище, умовно-позитивний."

"Ми підтверджуємо річну консолідовану звітність банку".

Директор аудиторської фірми "Фінком- аудит" — **О. А. Мазур.**
(свідоцтво № 0618, сертифікат серії АБ 00070)



Відкрите акціонерне товариство «Кредитпромбанк»

Бульв. Дружби народів, 38,
м. Київ, 01014, Україна

Ліцензія НБУ №174 від 24.09.2001

Консолідована річна фінансова звітність за 2002 рік

Аудиторський висновок
Незалежної аудиторської фірми ЗАТ «КПМГ Аудит» про достовірність консолідованої звітності Відкритого акціонерного товариства «Кредитпромбанк» за 2002 р.

16 травня 2003р.

Вступ

Цей Аудиторський висновок складено у відповідності до вимог Національного нормативу Аудиту №26 "Аудиторський висновок", затвердженого Рішенням Аудиторської Палати України від 18.12.1998р., Протокол №73.

На підставі договору № 1/09-02 від 16 вересня 2002 року, укладеного між ЗАТ "КПМГ Аудит" і Відкритим акціонерним товариством "Кредитпромбанк" (далі - Банк) нами було проведено аудит Консолідованої фінансової звітності Банку за 2002 рік, а саме: Консолідованого балансу, Консолідованого звіту про фінансові результати, Звіту про власний капітал, Консолідованого звіту про рух грошових коштів (далі - Консолідована фінансова звітність), які додаються. Аудит Консолідованої фінансової звітності Банку проводився з 04.05.2003р. по 15.05.2003р.

Відповідальність стосовно зазначеної Консолідованої фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї Консолідованої фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Масштаб перевірки

Ми провели аудит у відповідності з Національними нормативами аудиту та законодавством України.

Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у Консолідованій фінансовій звітності суттєвих помилок.

Під час аудиту було зроблено дослідження шляхом тестування доказів щодо обґрунтованості сум та інформації, розкритих у Консолідованій фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих Банком принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду; здійснено перевірку дотримання Банком діючих нормативних документів при складанні Консолідованої фінансової звітності.

Також у перевірку входили оцінка прийнятих Банком принципів бухгалтерського обліку і оцінка загальних тверджень наведеної Консолідованої фінансової звітності.

На наш погляд, проведена нами в такому обсязі аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для обґрунтування думки аудиторів, висловленої в цьому Аудиторському висновку.

Змістова частина

1 Оскільки аудит консолідованої фінансової звітності за 2001 рік не проводився, ми не висловлюємо думки щодо вхідних залишків, що містяться в Консолідованій фінансовій звітності за 2002 рік.

2 Консолідована фінансова звітність Банку складена з урахуванням показників фінансової звітності за рік, що закінчився 31 грудня 2002 року, наступних підприємств:
- ТОВ "Холдінгова компанія "Вінниця" (ідентифікаційний код за ЄДРПОУ - 30453200);
- ТОВ "Торговий дім Меліто" (ідентифікаційний код за ЄДРПОУ - 30522059);
- ЗАТ "Лізингова компанія "Укрінкомліз" (ідентифікаційний код за ЄДРПОУ - 25635277);
- Українсько-Російське ТОВ "Міжнародна фінансова агенція" (ідентифікаційний код за ЄДРПОУ - 30994424).

3 Всі наведені вище підприємства (далі - Учасники групи) мають статус юридичних осіб.

4 ТОВ "Торговий дім Меліто" володіє 100% статутного капіталу Дочірнього підприємства "Меліто-Н", показники якого не включені Банком до Консолідованої фінансової звітності, в зв'язку з визнанням несуттєвим вплив ДП "Меліто-Н".

5 Нами було здійснено аудит фінансової звітності Банку за рік, що закінчився 31 грудня 2002 року. Висновки щодо фінансової звітності Банку та достатності резервів, капіталу банку, адекватності бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту та заходів контролю банку наведені в Аудиторському висновку та звіті за результатами проведення аудиту фінансової звітності за станом на 1 січня 2003р., складеного 28 березня 2003 року.

6 Аудит фінансової звітності інших учасників групи нами не проводився, тому ми не можемо дати висновок щодо достовірності показників, що містяться в фінансовій звітності Учасників групи. Однак, здійснені нами аудиторські процедури, на наш погляд, складають розумну основу для формування нашої думки стосовно Консолідованої фінансової звітності Банку.

Висновок

Ми підтверджуємо те, що за винятком обмежень, викладених в параграфах 1, 4 та 6 розділу "Змістова частина" цього висновку, Консолідована фінансова звітність у всіх суттєвих аспектах достовірно і повно подає фінансову інформацію про Банк станом на 31 грудня 2002 року та за 2002 рік згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Олександр Денисюк
Директор ЗАТ "КПМГ Аудит"

Свідоцтво про внесення в Реєстр аудиторської діяльності №2397, Рішення АПУ від 26.01.2001 р. №98

Консолідований звіт про рух грошових коштів

за 2002 рік (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2002 рік
	I. Операційна діяльність	
1.	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	10 848
	Поправки чистого прибутку	
2.	Нараховані витрати	9 334
3.	Нараховані доходи	(978)
4.	Амортизація необоротних активів	5 752
5.	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	17 515
6.	Торговельний результат	685
7.	Нарахований та відстрочений податок	(607)
8.	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(9)
9.	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії	-
10.	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(12 660)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	-
12.	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**29 880**
13.	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	52 863
14.	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(261 861)
15.	Зменшення (збільшення) інших активів	5 592
16.	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	5 800
17.	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(71 031)
18.	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	250 532
19.	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	14 641
20.	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(10 005)
21.	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**(13 469)**
22.	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**16 411**
	II. Інвестиційна діяльність	
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(906)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	-
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	-
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(6 851)
27.	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(7 757)**
	III. Фінансова діяльність	
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(7 991)
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	237
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	-
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду в тому числі:	-
31.А	дивіденди, що сплачені акціонерам компанії	-
31.Б	дивіденди, що сплачені власникам частки меншості	-
	Частка меншості	184
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**(7 570)**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**1 084**
34	**Різниці в результаті переведення коштів у різних валютах**	**-**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**152 792**
36	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**153 876**

Консолідований баланс

за 2002 рік (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2002 рік	за 2001 рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	42 518	31 256
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	124 722	184 988
4	Цінні папери на продаж	25 772	12 160
5	Кредити та заборгованість клієнтів	582 205	330 613
6	Інвестиційні цінні папери	3 879	1 995
7	Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	10	10
8	Гудвіл при консолідаці	-	-
9	Основні засоби та нематеріальні активи	23 225	22 126
10	Нараховані доходи до отримання	2 498	1 678
11	Інші активи у тому числі	5 870	11 704
11.А	активи небанківських установ	1 970	510
12	**Усього активів**	**810 699**	**596 530**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	104 370	169 601
14	Кошти клієнтів	481 649	230 880
15	Інші депозити	-	-
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	8 800	14 574
17	Нараховані витрати до сплати	15 308	5 973
18	Інші зобов'язання у тому числі	53 972	39 952
18.А	зобов'язання небанківських установ	5 687	592
19	**Усього зобов`язань**	**664 099**	**460 980**
20	**Частка меншості**	**(360)**	**(562)**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
21	Статутний капітал	109 000	109 000
22	Капіталізовані дивіденди	-	-
23	Акції, викуплені в акціонерів	-	-
24	Емісійні різниці	902	902
25	Накопичені курсові різниці	-	-
26	Резерви	24 975	18 268
27	Результати переоцінки	-	-
28	Нерозподілений прибуток *	12 083	7 942
29	**Усього власного капіталу**	**146 960**	**136 112**
30	**Усього пасивів**	**810 699**	**596 530**

Консолідований звіт про фінансові результати

за 2002 рік (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	за 2002 рік	за 2001 рік
1.1	Процентний дохід	107 414	73 326
1.2	Процентні витрати	(72 640)	(48 489)
1	**Чистий процентний дохід**	**34 774**	**24 837**
2.1	Комісійний дохід	19 232	15 889
2.2	Комісійні витрати	(1 272)	(1 466)
2	**Чистий комісійний дохід**	**17 960**	**14 423**
3	Дивідендний дохід	15	-
4	Чистий торговельний дохід	4 372	2 428
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	(12)	(235)
6	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій, у тому числі частка:	-	-
6.1	прибутку від вкладень в асоційовані компанії	-	-
7	Інший операційний дохід	1 060	754
8	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	1 891	1 683
9	**Операційний дохід**	**60 060**	**43 890**
10	Загальноадміністративні витрати	(20 542)	(16 248)
11	Витрати на персонал	(9 383)	(8 225)
12	**Прибуток від операцій**	**30 135**	**19 417**
13	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(17 515)	(6 524)
14	**Прибуток до оподаткування**	**12 620**	**12 893**
15	Податок на прибуток	(1 584)	(2 933)
16	**Прибуток після оподаткування**	**11 036**	**9 960**
17	Непередбачені доходи/витрати	(4)	57
18	**Частка меншості**	**(184)**	**562**
19	**Прибуток/збиток консолідованої групи**	**10 848**	**10 579**

Консолідований Звіт про власний капітал

за 2002 рік (тис.грн.)

Ря-док	Найменування	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Накопичені курсові різниці	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня звітного року	109 000	902	-	-	18 268	-	7 942	-	136 112	
	Коригування:										
2.1	Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок					20		20			
2	Скоригований залишок на початок року	109 000	902	-	-	18 288	-	7 922	-	136 112	
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Переоцінка інвестицій асоційованих компаній та дочірніх установ										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							10 848		10 848	
9	Накопичені курсові різниці										
10	Розподіл у загальні резерви банку										
11	Розподіл у резервні фонди					6 687		(6 687)			
12	Сплата у раніше зареєстрований статутний капітал										
13	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
14	Купівля власних акцій										
15	Продаж раніше викуплених власних акцій										
16	Залишок за станом за 31 грудня звітного року	109 000	902	-	-	24 975	-	12 083	-	146 960	136 112

Голова Правління **Л.В.Распутна**

Головний бухгалтер **С.М.Міщенко**

Управляющий санацией и комитет кредиторов Попаснянського Государственного торгово-промышленного предприятия рабочего снабжения (г. Попасная, Луганской области) сообщает о проведении конкурса инвесторов в рамках производства по делу о банкротстве № 12/94 б.

С условиями конкурса можно ознакомиться в Городском совете г. Попасная, Луганской области. Срок подачи заявлений 10 дней с момента публикации.

Дополнительная информация по тел.: 8(06474) 2-03-89.

Господарський суд Житомирської області (10014, м. Житомир, вул. Бердичівська, 25) виніс постанову № 1-46 «Б» від 08.05.03 «Про визнання банкрутом дочірнього підприємства «Світанок» ВАТ «Першотравенський завод електротехнічного фарфору» 12746, Житомирська обл., смт. Першотравенськ, вул. Лермонтова, 2, код ЗКПО 24706199, Р/р 260001011, МФО 311528, ЖОД АППБ «Аваль».

Ліквідатором призначено Зоріну Олену Валентинівну, ліцензія № 140453 від 01.07.2002 р.

Претензії кредиторів до боржника приймаються в місячний строк з дня публікації оголошення.

Господарським судом Івано-Франківської області (76000 м. Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11) порушено справи:

№ Б-11/46 про банкрутство приватної виробничо-комерційної фірми «Інкомпан», м. Івано-Франківськ, вул. Галицька, 67, р/р 2600330011620 в ІФОФ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 336019, код 13644242.

№ Б- 11/49 про банкрутство приватного підприємця Фтемова Ярослава Миколайовича, м. Івано-Франківськ, вул. Мазепи, 169/3/72, р/р 2600050012316 в ІФОФ АКБ «Укрсоцбанк», МФО 336019, код 2791913872. Розпорядником майна призначено Саєвич Н. А., ліц. АА № 249547, Івано-Франківська область, м. Коломия, вул. Костомарова, 4/108. Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) порушив справи про банкрутство:

1. ПП «Квота», код ЄДРПОУ 24229575, 50077, Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, АТП-14134, а/к И-1, р/р 260090159359, ВАТ «Державний експортно-імпортний банк України», МФО 305589, справа № Б24/48/03. Розпорядник майна — Вернигора В. П., Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, вул. Сиволапа, 44/72, тел. — (0564) 721965, 296925.

2. Орендне підприємство «Геологорозвідник», код ЄДРПОУ 19151776, 50510, Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг-90, вул. Мірошниченко-1, р/р 26000301141375 у Центрально-Міському відділенні «Промінвестбанку», МФО 3054939, справа № Б 24/49/03. Розпорядник майна — Вернигора В. П., Дніпропетровська область, м. Кривий Ріг, вул. Сиволапа, 44/72, тел. — (0564) 721965, 296925.

Постановою господарського суду Сумської області № 12/32 від 08.05.2003 р. Комунальне підприємство «Великописарівський завод продовольчих товарів» (Сумська обл., смт. Велика Писарівка, вул. Борців революції, 2, код 3155022) визнано банкрутом.

Ліквідатором боржника призначено Шевича Олександра Миколайовича, ліцензія АА 249990 від 19.10.2001 р.

Заяви кредиторів приймаються протягом місяця з дня виходу оголошення, за адресою: м. Суми, вул. Кірова, 25, кім. 906, (0542) 218-869.

Господарський суд Луганської області (м. Луганськ, пл. Героїв ВВВ, 3а) порушив справу № 12/60 б про банкрутство сільськогосподарського товариства з обмеженою відповідальністю «Мирна долина» (93324, Луганська область Попаснянський район, с. Підлесне) код 00846754, п/р 26008556910950 у Лисичанському відділенні АКБ соціального розвитку «Укрсоцбанк», МФО 304096.

Розпорядником майна призначено Астаніна Германа Вікторовича (ліцензія № 249670 від 19.10.2001 р.) 91017 м. Луганськ, вул. Краснодонська, 7 а тел. (0642) 588-747, 544-005.

РІЧНА КОНСОЛІДОВАНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АКБ «Базис» за 2002 рік

Баланс за станом на 1 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.01.2003.	01.01.2002.
	АКТИВИ		
1.	Кошти і залишки в НБУ	14167	25486
2.	Казначейські й інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, а так само цінні папери, емітовані НБУ	0	0
3.	Кошти в інших банках	15397	15638
4.	Цінні папери на продаж	480	356
5.	Кредити і заборгованість клієнтів	87486	59259
6.	Інвестиційні цінні папери	0	0
7.	Довгострокові інвестиції в асоційовані компанії і дочірні установи	11	11
8.	Основні засоби і нематеріальні активи	24177	11600
9.	Нараховані доходи до одержання	1550	812
10.	Інші активи	11922	6167
11	Усього активів	155190	119329
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	0	0
13	Кошти клієнтів	120626	91219
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	295	101
17	Інші зобов'язання	8282	8426
18	Усього зобов'язань	129203	99746
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	15000	10000
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	(198)	(29)
22	Емісійні різниці	0	0
23	Резерви	3998	3781
24	Результати переоцінки	847	81
25	Нерозподілений прибуток, у т.ч.	6340	5750
26	Сума переоцінки при вибутті необоротних активів	0	0
27	Усього власний капітал	25987	19583
28	Усього пасивів	155190	119329
	Активи-пасиви (повинний дорівнювати 0)	0	0

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01. 01. 2003	01. 01. 2002
1.1	Процентний дохід	17638	15208
1.2	Процентні витрати	(3684)	(3107)
1	**Чистий процентний дохід**	**13954**	**12101**
2.1	Комісійний дохід	3979	3944
2.2	Комісійні витрати	(984)	(108)
2	**Чистий комісійний дохід**	**2995**	**3836**
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговий дохід	138	201
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	552	162
8	**Операційний дохід**	**17639**	**16300**
9	Загальноадміністративні витрати	(7762)	(6771)
10	Витрати на персонал	(3427)	(2441)
11	**Прибуток від операцій**	**6450**	**7088**
12	Витрати на безнадійні борги	789	(712)
13	**Прибуток до оподаткування**	**7239**	**6376**
14	Податок на прибуток	(2432)	(2043)
15	**Прибуток після оподаткування**	**4807**	**4333**
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**4807**	**4333**

Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2003 року АКБ «Базис»

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На 01.01. 2003	На 01.01. 2002
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного року	4807	4333
	Виправлення чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	194	101
3	Нараховані доходи	(738)	(768)
4	Амортизація основних засобів	890	495
5	Резерви під сумнівні борги	(574)	718
6	Торговий результат	(214)	(230)
7	Нарахований і відстрочений податок	(179)	(72)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0	(15)
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(21)	(19)
11	Інший рух коштів, що не є грошовими	(84)	18
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	4081	4561
13	Зменшення (збільшення) коштів, що розміщені в інших банках, кредитів і предоплат іншим банкам	2218	5542
14	Зменшення (збільшення) кредитів, наданих клієнтам	(27387)	(36668)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(5723)	(2460)
16	Збільшення (зменшення) коштів, отриманих від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0	0
18	Збільшення (зменшення) поточних і депозитних рахунків	29399	28430
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(136)	370
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(104)	2242
21	Чисте збільшення (зменшення) активів і зобов'язань від операційної діяльності	(1733)	(2544)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	2348	2017
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	22	17
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	0
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів і нематеріальних активів	(12433)	(3086)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(12411)	(3069)
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0	1500
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	830	(29)
31	Дивіденди, сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	830	1471
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(9233)	419
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	36938	36519
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	27705	36938

Голова Правління — **Корсунська В.Г.**
Головний бухгалтер — **Сенічкіна І.В.**

№ 18 від 29. 04. 2003 р.

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК про достовірність зведеної бухгалтерської звітності та аналіз фінансового стану АКБ „Базис" за 2002 р.

Приватною аудиторською фірмою „Міжрегіональна аудиторська служба"

(Свідоцтво про внесення в Реєстр суб'єктів аудиторської діяльності № 0454 від 26.01.2001 р., видане Аудиторською Палатою України і дійсне до 26.01.2006 р.) на підставі договору № 10/02 від 27.03.2002 р. була проведена перевірка зведеної річної фінансової звітності АКБ „Базис" за 2002 р.

За підготовку зазначеної фінансової звітності несе відповідальність керівництво банку. Ми відповідаємо за надання висновку щодо цієї фінансової звітності на основі проведеного аудиту.

Ми провели аудит поданого вище консолідованого балансу Акціонерного комерційного банку „Базис" (далі - Банк) станом на 31 грудня 2002 року та відповідних звітів: „Звіт про фінансові результати", „Про прибутки та збитки", „Звіт про рух грошових коштів", „Звіт про рух капіталу" та інших за 2002 фінансовий рік.

Аудит проведено у відповідності з вимогами національних стандартів аудиту. Ці стандарти вимагають проведення аудиту таким чином, щоб забезпечити достатню певність щодо відсутності у фінансовій звітності будь-яких суттєвих помилок. Аудит включає вибіркову перевірку інформації, що підтверджує суми та розшифровки у фінансовій звітності. Аудит включає також оцінку застосованих принципів бухгалтерського обліку та основних розрахун-ків, а також оцінку подання фінансової звітності у цілому. У ході перевірки було охоплено всі важливі аспекти діяльності Банку.

Фінансова звітність складена по Банку з урахуванням філії шляхом об'єднання відповідних статей фінансових звітів.

Аудит проводився таким чином, щоб одержати достатні докази того, що бухгалтерська звітність не містить суттєвих невідповідностей і включав перевір-ку документів, наданих для оцінки найважливіших операцій, проведених Банком, і оцінку бухгалтерської і фінансової звітності у цілому.

На нашу думку, фінансова звітність АКБ „Базис" дає правдиве і об'єктив-не відображення фінансового стану Банку у 2002 році, правдиво відображає результати діяльності за перевіряємий час у відповідності з вимогами діючого

законодавства, існуючими принципами облікової політики, принципом визначення прибутків і витрат. Прибуток визначається у час його отримання або нарахування, а не тільки у час отримання, а витрати визнаються у час виникнен-ня, а не тільки у час виплати. Якість кредитного портфеля відображено у фінансовій звітності Банку достовірно.

Створюючи резерви, Банк дотримувався порядку їх формуван-ня згідно з вимогами чинного законодавства. Аудитори підтвер-джують, що Банк є достатньо капіталізованим, має добру якість активів, добрий стан ліквідності та активів.

Аудитори вважають можливим підтвердити, що фінансову звітність складено на основі дійсних даних бухгалтерського обліку.

На нашу думку, подана фінансова звітність достовірно відображає в усіх суттєвих аспектах фінансовий стан АКБ „Базис" за станом на 31 грудня 2002 року.

Підтверджуємо баланс Акціонерного комерційного банку „Базис" станом на 31.12.2002 року у сумі 155190167,36 гривень.

Генеральний директор Приватної аудиторської фірми „Міжрегіональна аудиторська служба"С. В. Островерх

Сертифікат серії Б № 000039 від 29.10.98 р. Аудиторської Палати України.

Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2003року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареє-стрований, сплачений	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподі-лений прибуток	Капіталі-зовані диві-денди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня	10000	(29)	3781	81	5750	0	19583	15279
2	Скоригований залишок на початок року	10000	(29)	3781	81	5750	0	19583	15279
3	Переоцінка основних засобів	0	0	0	766	0	0	766	0
4	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	0	0	0	0	(4000)	4000	0	0
5	Чистий прибуток	0	0	0	0	4807	0	4807	4333
6	Розподіл у резервні фонди			217		(217)	0	0	0
7	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	5000	0	0	0	0	(4000)	1000	0
8	Покупка власних акцій	0	(219)	0	0	0	0	(219)	(29)
9	Продаж раніш викуплених власних акцій	0	50	0	0	0	0	50	0
10	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	15000	(198)	3998	847	6340	0	25987	19583

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ АБ «Банк регіонального розвитку» за 2002 рік

Баланс АБ «Банк регіонального розвитку» за станом на 31 грудня 2002 року

(тис. грн.)

Найменування статті	2002	2001
АКТИВИ		
Грошові кошти та залишки в НБУ	13039	4129
Кошти в інших банках	28875	34957
Кредити та заборгованість клієнтів	71475	63520
Інвестиційні цінні папери	7530	4209
Основні засоби та нематеріальні активи	2936	2875
Нараховані доходи до отримання	1786	1662
Інші активи	3398	982
Усього активів	**129039**	**112334**
ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
Кошти банків	21887	32144
Кошти клієнтів	78696	52755
Нараховані витрати до сплати	506	363
Інші зобов'язання	5319	5505
Усього зобов`язань	106408	90767
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	20683	18803
Резерви	193	125
Нерозподілений прибуток	1755	2639
Усього власного капіталу	**22631**	**21567**
Усього пасивів	**129039**	**112334**

Голова Правління — **І.Л.Рохманюк**
Головний бухгалтер — **Л.М.Міхно**

Звіт про фінансові результати АБ «Банк регіонального розвитку» за станом на 31 грудня 2002 року

(тис. грн.)

Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік
Процентний дохід	17030	15779
Процентні витрати	(9470)	(7492)
Чистий процентний дохід	**7560**	**8287**
Комісійний дохід	2538	2756
Комісійні витрати	(433)	(401)
Чистий комісійний дохід	**2105**	**2355**
Чистий торговельний дохід	750	639
Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	125	141
Інший операційний дохід	50	5
Операційний дохід	**10590**	**11427**
Загальноадміністративні витрати	(4473)	(4655)
Витрати на персонал	(3024)	(2688)
Прибуток від операцій	**3093**	**4084**
Витрати на безнадійні борги	(1551)	(2120)
Прибуток до оподаткування	1542	1964
Податок на прибуток	(478)	(599)
Прибуток після оподаткування	**1064**	**1365**
Чистий прибуток/ збиток банку	**1064**	**1365**
Чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,06	0,08
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0,06	0,08

Голова Правління — **І.Л.Рохманюк**
Головний бухгалтер — **Л.М.Міхно**

Звіт про рух грошових коштів АБ «Банк регіонального розвитку» за станом на 31 грудня 2002 року

(тис. грн.)

Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік
I. Операційна діяльність		
Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1064	1364
Поправки чистого прибутку		
Нараховані витрати	143	312
Нараховані доходи	(1342)	(849)
Амортизація основних засобів	486	443
Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	1551	2120
Торговельний результат		(1)
Нарахований та відстрочений податок	(97)	(80)
Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(125)	(141)
Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1680	3168
Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(13228)	9518
Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(8320)	(36279)
Зменшення (збільшення) інших активів	(2333)	(352)
Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(10257)	29444
Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	25921	3949
Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(169)	188
Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж		1
Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	**(8386)**	**6469**
Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	**(6706)**	**9637**
II. Інвестиційна діяльність		
Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(3278)	134
Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(526)	(1533)
Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	**(3804)**	**(1399)**
III. Фінансова діяльність		
Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		(630)
Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань		5267
Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	1880	4700
Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	(1880)	
Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	0	9337
Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	10510	17575
Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	28531	10956
Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	18021	28531

Голова Правління — **І.Л.Рохманюк**
Головний бухгалтер — **Л.М.Міхно**

Примітка Потенційні зобов`язання банку на кінець року. На 31 грудня 2002 року

Розгляд справи в суді - 2.
Капітальні зобов'язання - 0.
Зобов'язання, що пов'язані з кредитуванням : (Тис.грн.)

Гарантії та резервні акредитиви	20
Зобов'язання видати кредит:	5
Первинний строк погашення - до року	5
Первинний строк погашення - більше року	0

Активи заставлені (репо, цінні папери тощо) - 16199;
Зобов'язання оперативного лізингу (оренди) за такими строками:
менше 1 року - 103;
від 1 року до 5 років - 1844;
більше 5 років - 0.

Голова Правління — **І.Л. Рохманюк**
Головний бухгалтер — **Л.М.Міхно**

Звіт про власний капітал АБ «Банк регіонального розвитку» за станом на 31 грудня 2002 року

(тис. грн.)

Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Резерви -	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди усього
Залишок на 1 січня	18803	125	2639		21567
Капіталізовані дивіденди за минулий рік			(1880)	1880	
Чистий прибуток			1064		1064
Розподіл у резервні фонди		68	(68)		
Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	1880			(1880)	
Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	20683	193	1755	0	22631

Голова Правління — **Рохманюк І.Л.**
Головний бухгалтер — **Міхно Л.М.**

ВИСНОВОК АУДИТОРА ПРО ПЕРЕВІРЕНУ ФІНАНСОВУ ЗВІТНІСТЬ АБ "БАНК РЕГІОНАЛЬНОГО РОЗВИТКУ" ЗА 2002 РІК

За підсумками проведеної перевірки ТОВ "Аудиторська фірма "Консультант" підтверджує, що річна фінансова звітність Банку в складі Балансу, Звіту про фінансові результати, Звіту про власний капітал та Звіту про рух грошових коштів складена на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку і в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно дає фінансову інформацію про його фінансовий стан на 31.12.2002 р., а система бухгалтерського обліку відповідає законодавчим та нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

Бухгалтерська звітність відповідає вимогам нормативних актів НБУ та адекватно відображає реальний фінансовий стан Банку в усіх суттєвих аспектах.

Показники фінансової та бухгалтерської звітності є достовірними і в повному обсязі відображають результати діяльності банку за 2002 рік. Рахунки доходів та витрат накопичу вальним підсумком на протязі 2002 року відображали їх реальний обсяг. Прибуток за 2002 рік визначений правильно. Заборгованість Банку по розрахунках з бюджетом відсутня. Активи та пасиви Банку по строках повернення та по сумах в цілому узгоджені. Стан системи внутрішнього контролю та діяльності служби внутрішньобанківського аудиту задовільні і відповідають діючим вимогам. Норматив розміру регулятивного капіталу (Н1) на протязі 2002 року не порушувався. Банк дотримується порядку формування та створення резервів відповідно до вимог чинного законодавства України та нормативних активів НБУ. Якість кредитного портфеля достатня. Банк розвивається, здійснює активну і помірковану грошово-кредитну політику, дотримується економічних нормативів встановлених НБУ, фінансовий стан його стабільний, він є ліквідним і платоспроможним.

Директор-аудитор
ТОВ Аудитфірми "Консультант", м.Київ
(сертифікат аудитора серія Б №000113
від 29.02.1996 р., продовжений рішенням
АПУ від 28.01.2000 р. до 28.01.2005 р.)А.М.Герасимович

КОНСОЛІДОВАНИЙ ЗВІТ ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"

Консолідований звіт про фінансові результати за 2002 рік
ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"
Одиниця виміру: тис.грн.
Звітний період - за 31 грудня 2002 року

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1,1	Процентний дохід	19 551	
1,2	Процентні витрати	(8 485)	
1	Чистий процентний дохід	11 066	
2,1	Комісійний дохід	5 963	
2,2	Комісійні витрати	(883)	
2	Чистий комисійний дохід	5 080	
3	Дивідендний дохід	-	
4	Чистий торгівельний дохід	2 640	
5	Прибуток/збиток від інвестицій цінних паперів	-	
6	Приуток від вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій, у тому числі частка:	-	
6,1	прибутку від вкладень в асоційовані компанії	-	
7	Інший операційний дохід	1 500	
8	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	-	
9	Операційний дохід	20 286	
10	Загальноадміністративні витрати	(8 616)	
11	Витрати на персонал	(7 915)	
12	Прибуток від операцій	3 755	
13	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(711)	
14	Прибуток до оподаткування	3 044	
15	Податок на прибуток	(1 125)	
16	Прибуток після оподаткування	1 919	
17	Непередбачені доходи/витрати	1	
18	Частка меньшості	-	
19	Прибуток/ збиток консолідованої групи	1 920	

Голова Правління
ВАТ "Міжнародний комерційний банк" **О.В.Савченко**
Головний бухгалтер **Н.П.Безугла**

Консолідований баланс за 2002 рік
ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"
Одиниця виміру: тис.грн.
Звітний період - за 31 грудня 2002 року

Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
АКТИВИ		
Кошти та залишки в НБУ	10 905	
Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	
Кошти в інших банках	19 017	
Цінні папери на продаж	-	
Кредити та заборгованість клієнтів	107 974	
Інвестиційні цінні папери	323	
Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	374	
Гудвіл при консолідації	(81)	
Основні засоби та нематеріальні активи	16 842	
Нараховані доходи до отримання	1 304	
Інші активи	7 884	
в тому числі:		
активи небанківських установ	1 689	
Усього активів	**164 542**	-
ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
Кошти банків	9 639	
Кошти клієнтів	117 961	
Інші депозити	-	
Боргові цінні папери, емітовані банком	-	
Нараховані витрати до сплати	1 198	
Інші зобов'язання	694	
в тому числі:	-	
Зобов'язання небанківських установ	323	
Усього зобов`язань	**129 492**	-
Частка меньшості	**5**	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
Статутний капітал	35 041	
Капіталізовані дивіденди	-	
Акції, викуплені в акціонерів	(3 781)	
Емісійні різниці	6	
Накопичені курсові ризниці	-	
Резерви	141	
Результат переоцінки	-	
Нерозподілений прибуток	3 638	
Усього власного капіталу	35 045	-
Усього пасивів	**164 542**	-

Голова Правління
ВАТ "Міжнародний комерційний банк" **О.В.Савченко**
Головний бухгалтер **Н.П.Безугла**

Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2002рік
ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"
м.Київ Контрактова пл. 4
Одиниця виміру: тис.грн.
Звітний період — за 31 грудня 2002 року
непрямий метод

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	1.Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 230	
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	799	
3	Нараховані доходи	(672)	
4	Амортизхація необоротних активів	2 071	
5	Резерви під сумнівні борги,знецінення активів	610	
6	Тороговельний результат	2	
7	Нарахований та відстрочений податок	135	
8	прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(11)	
9	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії	-	
10	**Амортизація дисконту і премії цінних паперів**	**-**	
11	Інший рух коштів,які не є грошовими	1 137	
12	**Чистий грошовий прибуток відпоточних операцій банку**	**5 301**	
13	Зменьшення (збільшення) коштів,які розміщенні в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(7 581)	
14	Збільшення (зменьшення) кредитів, які надані клієнтам	(41 671)	
15	Збільшення (зменьшення) інших активів	(1 240)	
16	Збільшення (зменьшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	
17	Збільшення (зменьшення) коштів інших банків	5 318	
18	Збільшення (зменьшення) поточних та депозитних рахунків	46 375	
19	Збільшення (зменьшення) інших зобовязань	(3 170)	
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(2)	
21	**Чисте збільшення (зменьшення) активів та зобовязань від операційної діяльності**	**(1 971)**	
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**3 330**	
	II.Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(168)	
24	Зменьшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	1 265	
25	Зменьшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	(2 055)	
26	Зменьшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(5 059)	
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(6 017)**	
	III.Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменьшення) цінних паперів власного боргу	-	
29	Збільшення (зменьшення) субординованих зобов'язань	-	
30	Збільшення (зменьшення) сплаченого акціонерного капіталу	4 453	
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	
	У тому числі:		
31.А	дивіденди, що сплачені акціонерам компанії		
31.Б	дивіденди, що сплачені власникам частки меньшості		
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**4 453**	
33	**Чисте збільшення (зменьшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**1 766**	
34	**Різниці в результаті переведення коштів у різних валютах**		
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**17 672**	
36	**Грошовікошти та їх еквівалентина кінець року**	**19 438**	

Голова Правління
ВАТ "Міжнародний комерційний банк" **О.В.Савченко**
Головний бухгалтер **Н.П.Безугла**

Консолідований звіт про власний капітал за 2002рік
ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"
Одиниця виміру: тис.грн.
Звітний період - за 31 грудня 2002 року

Ря-док	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Накопичені курсові різниці	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди (усього)	Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	Залишок на 1 січня звітного року	35 041	6	(8 234)		90	-	2 470		29 373	22 193
	Коригування :										
2,1	Зміна облікової політики										
2,2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року										
3	Переоцінка основних фондів										
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Пререоцінка інвестицій асоційованих компаній та дочірниіх установ										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							1 920		1 920	1 018
9	Накопичені курсові різниці										
10	Розподіл у загальні резерви банку					51		(51)			
11	Розподіл у резервні фонди										
12	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										14 000
13	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)			(2 322)						(2 322)	(8 058)
14	Купівлі власних акцій			6 775						6 775	220
15	Продаж раніше викуплених власних акцій										
16	Залишок за станом на 31 грудня звітного року	35 041	6	(3 781)		141		4 339		35 746	29 373

Голова Правління
ВАТ "Міжнародний комерційний банк" **О.В.Савченко**
Головний бухгалтер **Н.П.Безугла**

Консолідовані позабалансові вимоги та зобов'язання за 2002рік
ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК" **м.Київ , Контрактова площа 4**
Одиниця виміру: тис.грн.
Звітний період - за 31 грудня 2002 року

Позабалансові вимоги	Звітний рік	Попередній рік
Гарантії, поручительства, акредитиви та акцепти, що надані банкам		
Гарантії,що надані клієнтам	666	
Сумнівні гарантії та поручительства		
Зобовязання з кредитування, які надані банкам		
Зобовязання з кредитування, які надані клієнтам		
Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані сумнівні вимоги за операціямиз валютою та банківськими металами		
Цінні папери до ортримання за операціми андеррайтингу		
Активи до отримання		
Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	3781	
Надана застава	7746	
Не сплачені в строк доходи		
Борги, списані у збиток	501	
Цінні папери та матеріальні цінності клієнтів у довірчому управлінні	7547	
Інші розрахунки		
Операції за основними засобами	4666	
Документи та цінності в підзвіті та вдорозі		
Інші активи небанківських установ		
Позабалансові зобов'язаня	**Звітний рік**	**Попередній рік**
Гарантії,отримані від банків		
Гарантії, що отримані від клієнтів	1080	
Зобов'язання з кредитування, які отримані від банків		
Валюта та банківські метали, які продані, але не відіслані		
Цінні папери до відсилання за операціми андеррайтингу		
Активи до відсилання		
Отримана застава	382176	
Інші зобов'язання небанківських установ		

Голова Правління
ВАТ "Міжнародний комерційний банк" **О.В.Савченко**
Головний бухгалтер **Н.П.Безугла**

Господарський суд Вінницької області (21000, м. Вінниця, Хмельницьке шосе, 7 порушив справу № 5/350-03 про визнання банкрутом «Тульчинського міського споживчого товариства» 23600, вул. 30 років Перемоги, м. Тульчин, Вінницької області, р/р 25600323610103 ОПЕРВ «Ощадбанк» МФО 302076 м. Вінниці.

Розпорядником майна призначено Лещенка А. М., ліцензія АА № 484190, вул. Червона Зірка, 43, с. Турбів Липовецького району Вінницької обл., тел. (258) 4-22-59, (258) 2-18-28.

Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1-А) порушив справи про банкрутство:

1. ТОВ «Хмельницьке», код ЄДРПОУ 30847278, Дніпропетровська область, Софіївський район, с. Новоюлівка, вул. Леніна, 1, справа № Б 29/32/03. Розпорядник майна — Мішин В. П., 51900, м. Дніпродзержинськ, а/с 1338, тел. — (05692) 30656, 24757.

2. СТОВ «Східне», код ЄДРПОУ 30847262, Дніпропетровська область, Софіївський район, смт. Софіївка, вул. Центральна, 1, р/р 25704731021801 ОПЕРУ Дніпропетровської дирекції КА АПБ «Україна», МФО 305103, справа № Б26/37/03. Розпорядник майна —Балась С. І., тел. — (056) 7441931, 51900, м. Дніпродзержинськ, а/с 526.

3. ТОВ «Яппі-Днепр», код ЄДРПОУ 20308540, м. Дніпропетровськ, вул. Серова-Набережна, 1-Б, р/р 26002001000438 у АКБ «Прем'єрбанк», МФО 305686, справа № Б 29/45/03. Розпорядник майна — Рева М. О., тел. — (056) 7441931, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, 48/2.

В объявлении опубликованном в «Голосе Украины» № 93 (3093) от 22.05.03 г. о собрании ОАО «Донецккокс» тел. для справок следует читать: 0622-69-63-73.

ОГОЛОШЕННЯ

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"

Баланс

за станом на 1 січня 2003 року

ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"

Одиниця виміру: тис.грн.

Звітний період - за 31 грудня 2002 року

Рядок	Найменування статті	2002рік	2001 рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	10905	14937
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3	Кошти в інших банках	19016	5656
4	Цінні папери на продаж		30
5	Кредити та заборгованість клієнтів	109349	67815
6	Інвестиційні цінні папери	323	156
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	2348	1558
8	Основні засоби та нематеріальні активи	14786	11369
9	Нараховані доходи до отримання	1571	899
10	Інші активи	6195	4358
11	**Усього активів**	**164493**	**106779**
	ЗОБОВ`ЯЗАННЯ		
12	Кошти банків	9639	4321
13	Кошти клієнтів	117961	71586
14	Інші депозити	0	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16	Нараховані витрати до сплати	1465	666
17	Інші зобов'язання	371	833
18	**Усього зобов`язань**	**129436**	**77406**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
19	Статутний капітал	35041	35041
20	Капіталізовані дивіденди	0	0
21	Акції, викуплені в акціонерів	(3781)	(8234)
22	Емісійні різниці	6	6
23	Резерви	141	90
26	Переоцінка основних засобів та нематеріальних активів	0	0
27	Нерозподілений прибуток	3650	2470
28	**Усього власного капіталу**	**35057**	**29373**
	Усього пасивів	**164493**	**106779**

Голова Правління ВАТ "Міжнародний комерційний банк" О.В.Савченко
Головний бухгалтер Н.П.Безугла

Звіт про фінансові результати

за станом на 1 січня 2003 року

ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"

Одиниця виміру: тис.грн.

Звітний період - за 31 грудня 2002 року

Рядок	Найменування статті	2002рік	2001 рік
1,1	Процентний дохід	19818	16453
1,2	Процентні витрати	(8752)	(6146)
1	**Чистий процентний дохід**	**11066**	**10307**
2,1	Комісійний дохід	5963	3887
2,2	Комісійні витрати	(883)	(1113)
2	**Чистий комісійний дохід**	**5080**	**2774**
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	2818	1096
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	385	413
8	**Операційний дохід**	**19350**	**14590**
9	Загальноадміністративні витрати	(8418)	(6997)
10	Витрати на персонал	(7867)	(5749)
11	**Прибуток від операцій**	**3065**	**1844**
12	Витрати на безнадійні борги	(711)	(214)
13	**Прибуток до оподаткування**	**2355**	**1630**
14	Податок на прибуток	(1125)	(620)
15	**Прибуток після оподаткування**	**1229**	**1010**
16	Непередбачені доходи/витрати	1	8
17	**Чистий прибуток/ збиток банку**	**1230**	**1018**
18	**Чистий прибуток на одну просту акцію**	**0,44**	**0,43**
19	**Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію**	**0,44**	**0,43**

Голова Правління ВАТ "Міжнародний комерційний банк" О.В.Савченко
Головний бухгалтер Н.П.Безугла

Звіт про рух грошових коштів

за станом на 1 січня 2003 року

(непрямий метод)

ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"

Одиниця виміру: тис.грн.

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1230	1018
Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати	799	88
3	Нараховані доходи	(672)	(728)
4	Амортизація основних засобів	2071	1403
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	610	(484)
6	Торговельний результат	2	222
7	Нарахований та відстрочений податок	135	(91)
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(11)	14
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	0	68
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	1137	(1224)
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**5301**	**286**
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(7581)	5754
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(41671)	(34829)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(1240)	(1894)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	5318	(318)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	46375	39169
19	Збільшення (зменшення) інших зобов`язань	(3170)	(16)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(2)	29
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**-1971**	**7895**
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**3330**	**8181**
II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(168)	(156)
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	1265	(1393)
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	(2055)	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(5059)	(7082)
27		**(6017)**	**(8631)**
III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов`язань	0	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	4453	8246
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**4453**	**8246**
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів**	**1766**	**7796**
34	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**17672**	**9876**
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**19438**	**17672** 0

Голова Правління ВАТ "Міжнародний комерційний банк" О.В.Савченко
Головний бухгалтер Н.П.Безугла

Аудиторський висновок про достовірність фінансової звітності відкритого акціонерного товариства "Міжнародний комерційний банк" за 2002 рік.

незалежної аудиторської фірми

"РАДА Лтд"

(Свідоцтво про внесення до Реєстру суб"єктів аудиторської діяльності № 1575, видане за рішенням АПУ № 101 від 18.05.2001 р.)

м.Київ 29 квітня 2003р.

На підставі договору №13/02 від 24 травня 2002 року аудиторською фірмою "Рада лтд" (свідоцтво про внесення до Реєстру суб'єктів аудиторської діяльності за № 1575 від 18.05.01р) проведено аудиторську перевірку фінансової звітності відкритого акціонерного товариства "Міжнародний комерційний банк" (надалі Банк) за 2002 рік у складі Балансу та Звіту про фінансові результати.

Відповідальність за вказану звітність несе керівництво Банку. Ми відповідаємо за висновок щодо правдивості та об'єктивності цієї звітності, який базується на даних нашої перевірки.

Аудиторська перевірка проводилась нами відповідно до вимог Закону України "Про аудиторську діяльність", Закону України "Про банки та банківську діяльність", національних нормативів аудиту та вимог до проведення аудиту згідно " Положеня про порядок подання до Національного банку України аудиторського звіту та висновку за результатами перевірки річної фінансової звітності банку", затвердженого постановою Правління Національного банку України від 28 січня 2002 року № 38 із змінами і доповненнями , внесеними постановою НБУ від 09.12.2002р. №479 .

Ми спланували та провели аудиторську перевірку з метою збирання достатніх доказів того, що фінансова звітність банку не містить суттєвих помилок. Ми перевірили інформацію, що підтверджує цифровий матеріал, покладений в основу показників звітності, розглянули бухгалтерські принципи, що застосовувались банком , і достовірність оцінки суттєвих статей Балансу, а також звітність у цілому. Ми вважаємо, що під час аудиту зібрано достатньо інформації для висновку.

Під час аудиту проведені дослідження шляхом тестування на предмет обгрунтування сум та інформації, відображеної у фінансовій звітності, а також оцінка відповідності застосовуваних принципів обліку законодавчим та нормативним актам з організації бухгалтерського обліку і звітності в Україні, котрі діяли протягом 2002 року.

На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Виявлені в бухгалтерському обліку під час аудиторської перевірки помилки не є суттєвими і не перекручують фінансову звітність.

Дані бухгалтерських рахунків синтетичного і аналітичного обліку банку станом на 31 грудня 2002 року співпідставні з обіговим балансом та підтверджуються первинними документами.

Дані звітності відповідають даним обліку та окремі форми звітності співпівставні одна одній.

В результаті проведення аудиту встановлено:

Надана інформація дає дійсне й повне уявлення про реальний склад активів та пасивів суб'єкта, що перевіряється. Система бухгалтерського обліку, що використовувалась банком відповідає законодавчим та нормативним вимогам.

Ми вважаємо, що фінансова звітність в усіх суттєвих аспектах достовірно і повно подає фінансову інформацію про **ВАТ "Міжнародний комерційний банк"** станом на 31 грудня 2002 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні та прийнятої облікової політики.

Сума оголошеного чистого прибутку складає 1230,0 тис. грн.

Місцезнаходження банку: м.Київ, Контрактова пл., 4.

Директор аудиторської фірми "Рада лтд" Лобов П.І.
(сертифікат Б №000236 від 26.11.99р.)

Звіт про власний капітал

за станом на 1 січня 2003 року

ВАТ "МІЖНАРОДНИЙ КОМЕРЦІЙНИЙ БАНК"

Одиниця виміру: тис.грн.

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	**Залишок на 1 січня звітного року**		**35041**	**6**	**(8234)**	**90**	**0**	**2470**	**0**	**29373**	**22193**
2,1	Коригування:Зміна обліковой політики										
2,2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року										
3	Переоцінка основних засобів									0	0
4	Переоцінка нематеріальних активів									0	0
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені									0	0
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік									0	0
8	Чистий прибуток							1230		1230	1018
9	Розподіл у загальні резерви банку									0	0
10	Розподіл у резервні фонди					51		(51)		0	
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал									0	0
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)									0	14000
13	Купівля власних акцій				(2322)					(2322)	(8058)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій				6775					6775	220
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	**Залишок за станом на 31 грудня звітного 2001 року**		**35041**	**6**	**(3781)**	**141**	**0**	**3649**	**0**	**35056**	**29373**

Сума нарахованих та неотриманих доходів становить 1570 тис.грн; нарахованих витрат - 1466 тис.грн.

Голова Правління ВАТ "Міжнародний комерційний банк" О.В.Савченко
Головний бухгалтер Н.П.Безугла

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ УКРСПЕЦІМПЕКСБАНК

Баланс Укрспецімпексбанку за I квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року
	Активи		
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	1135	1126
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0	0
3.	Кошти в інших банках	15	3819
4.	Цінні папери на продаж	0	0
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	73	406
6.	Інвестиційні цінні папери	14397	14397
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	6520	6520
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	9651	9713
9.	Нараховані доходи до отримання	583	653
10.	Інші активи	9185	9269
11.	**Усього активів**	**41559**	**45903**
	Зобов'язання		
12.	Кошти банків	0	3800
13.	Кошти клієнтів	1183	1404
14.	Інші депозити	0	0
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0
16.	Нараховані витрати до сплати	143	112
17.	Інші зобов'язання	19749	19694
18.	**Усього зобов'язань**	**21075**	**25010**
	Власний капітал		
19.	Статутний капітал	25000	25000
20.	Капіталізовані дивіденди	0	0
21.	Акції, викуплені в акціонерів	0	0
22.	Емісійні різниці	413	413
23.	Резерви	1951	1951
24.	Результати переоцінки основних засобів та нематеріальних активів	0	0
25.	Результат минулих років	978	978
26.	Прибуток минулого року, що очікує затвердження	0	0
27.	Збитки минулого року, що очікують затвердження	(7449)	(7449)
28.	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0
29.	Результат поточного року	(409)	0
30.	**Усього власного капіталу**	**20484**	**20893**
31.	**Усього пасивів**	**41559**	**45903**

Звіт про фінансові результати Укрспецімпексбанку

за I квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату кварталу поточного року	На звітну дату кварталу попереднього фінансового року
1.	Чистий процентний дохід	408	2731
2.	Чистий комісійний доход	1	(36)
3.	Дивідендний дохід	0	0
4.	Чистий торговельний дохід	0	14
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6.	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7.	Інший операційний дохід	10	0
8.	**Усього доходів**	**419**	**2709**
9.	Загальноадміністративні витрати	(212)	(1030)
10.	Витрати на персонал	(106)	(218)
11.	**Прибуток від операцій**	**101**	**1461**
12.	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(510)	(2958)
13.	**Прибуток до оподаткування**	**(409)**	**(1497)**
14.	Податок на прибуток	0	0
15.	**Прибуток після оподаткування**	**(409)**	**(1497)**
16.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17.	**Чистий прибуток/збиток банку**	**(409)**	**(1497)**
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0	0

Примітка «Зобов'язання Укрспецімпексбанку, які обліковуються на позабалансових рахунках»

за I квартал 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	На звітну дату поточного кварталу	На кінець попереднього фінансового року	Зміни після дати останньої річної звітності (+;-)
1.	Гарантії, що надані клієнтам	0	0	0
2.	Сумнівні гарантії та поручительства	0	0	0
3.	Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	0	0
4.	Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	0	0	0
5.	Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	0	0	0
6.	Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	0	0	0
7.	Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	0	0
8.	Надана застава	0	3800	-3800
9.	Цінні папери та матеріальні цінності клієнтів у довірчому управлінні	0	0	0
10.	**Усього**	**0**	**3800**	**-3800**

Закрите акціонерне товариство «Страхова компанія «АЕЛІТА»,

яке знаходиться за адресою: м. Київ, вул. Льва Толстого, буд. 19, к. 1, тел: 235-70-87, 235-71-64.

Повідомляє про збільшення розміру статутного фонду. Збільшення розміру статутного фонду відбувається за рахунок реінвестиції дивідендів, шляхом збільшення кількості акцій існуючої номінальної вартості. На підставі рішення загальних зборів акціонерів (протокол № 2 від 28 березня 2003 р.) статутний фонд збільшується на 2624000 (два мільйони шістсот двадцять чотири тисячі) гривень і його загальний розмір становить 4648000 (чотири мільйони шістсот сорок вісім тисяч) гривень. На підставі заяв, які надійшли від акціонерів щодо направлення нарахованої їм суми дивідендів на збільшення розміру статутного фонду (на виплату дивідендів акціями), додатково випускається 2624 (дві тисячі шістсот двадцять чотири) простих іменних акцій номінальною вартістю 1000 (одна тисяча) гривень. Привілейовані акції не випускаються.

Господарський суд Миколаївської області (54009, м. Миколаїв, вул. Адміральська, 22, Будинок Рад) порушив справу № 5/90 про банкрутство Виробничого управління житлово-комунального господарства м. Баштанка. Адреса боржника: 56100, Миколаївська обл., Баштанський р-н, м. Баштанка, вул. Петровського, 5, код ЄДРПОУ 03349619; рахунок 254240006 в МОД АППБ «Аваль», МФО 326182.

Розпорядником майна призначено Тимофєєву Тетяну Петрівну (ліцензія серія АА № 315474 від 03.09.2002 р. Адреса: 54001, м. Миколаїв, вул. Велика Морська, 89, т. 50-00-76).

Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ АКБ «ФІНБАНК»

КОНСОЛІДОВАНИЙ БАЛАНС за 2002 рік

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік
	АКТИВИ	
1	Кошти та залишки в НБУ	2027
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком Украни, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0
3	Кошти в інших банках	632
4	Цінні папери на продаж	10526
5	Кредити та заборгованість клієнтів	6858
6	Інвестиційні цінні папери	382
7	Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх Установ	95
8	Гудвіл при консолідаці	1
9	Основні засоби та нематеріальні активи	411
10	Нараховані доходи до отримання	97
11	Інші активи, у тому числі:	957
11.а	активи небанківських установ	-
12	Усього активів	21986
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
13	Кошти банків	0
14	Кошти клієнтів	4397
15	Інші депозити	0
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	0
17	Нараховані витрати до сплати	33
18	Інші зобов'язання, у тому числі:	664
18.а	Зобов'язання небанківських установ	-
19	Усього зобов'язань	5094
20	Частка меншості	-
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
21	Статутний капітал	16000
22	Капіталізовані дивіденди	0
23	Акції, викуплені в акціонерів	0
24	Емісійні різниці	0
25	Накопичені курсові різниці	-
26	Резерви	368
27	Результати переоцінки	0
28	Нерозподілений прибуток	524
29	Усього власного капіталу	16892
30	Усього пасивів	21986

В.о. Голови Правління **О.В.Пономаренко**
Головний бухгалтер **Л.С.Гребнєва**

КОНСОЛІДОВАНИЙ ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ (ЗА МЕТОДОМ УЧАСТІ В КАПІТАЛІ) за 2002 РІК

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік
1.1	Процентний дохід	2248
1.2	Процентні витрати	-268
1	Чистий процентний дохід	1980
2.1	Комісійний дохід	762
2.2	Комісійні витрати	-242
2	Чистий комісійний дохід	520
3	Дивідендний дохід	0
4	Чистий торговельний дохід	349
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0
6	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій, у тому числі частка:	0
6.1	прибутку від вкладень в асоційовані компанії	0
7	Інший операційний дохід	0
8	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	1
9	Операційний дохід	2850
10	Загально адміністративні витрати	-1967
11	Витрати на персонал	-1037
12	Прибуток від операцій	-154
13	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	271
14	Прибуток до оподаткування	117
15	Податок на прибуток	-6
16	Прибуток після оподаткування	111
17	Непередбачені доходи/витрати	54
18	Частка меншості	-
19	Прибуток/збиток консолідованої групи	165

В.о. Голови Правління **О.В.Пономаренко**
Головний бухгалтер **Л.С.Гребнєва**

БАЛАНС на 1 січня 2003 року АКБ «Фінбанк» Одеса

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.01.2003р.
	АКТИВИ	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	2027
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	0
3	Кошти в інших банках	632
4	Цінні папери на продаж	10526
5	Кредити та заборгованість клієнтів	6858
6	Інвестиційні цінні папери	382
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	95
8	Основні засоби та нематеріальні активи	411
9	Нараховані доходи до отримання	97
10	Інші активи	957
11	Усього активів	21985
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	
12	Кошти банків	0
13	Кошти клієнтів	4397
14	Інші депозити	0
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	0
16	Нараховані витрати до сплати	33
17	Інші зобов'язання	664
18	Усього зобов'язань	5094
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ	
19	Статутний капітал	16000
20	Капіталізовані дивіденди	0
21	Акції, що викуплені в акціонерів	0
22	Емісійні різниці	0
23	Резерви	368
24	Результати переоцінки	0
25	Нерозподілений прибуток	523
26	у тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0
27	Усього власного капіталу	16891
28	Усього пасивів	21985

В.о. Голови Правління **О.В. Пономаренко**
Головний бухгалтер **Л.С. Гребнєва**

ЗВІТ ПРО ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ за станом на 1 січня 2003 року АКБ «Фінбанк»

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	01.01.2003
1.1	Процентний дохід	2248
1.2	Процентні витрати	-268
1	Чистий процентний дохід	1980
2.1	Комісійний дохід	762
2.2	Комісійні витрати	-242
2	Чистий комісійний дохід	520
3	Дивідендний дохід	0
4	Чистий торговельний дохід	349
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0
7	Інший операційний дохід	0
8	Операційний дохід	2849
9	Загальноадміністративні витрати	-1967
10	Витрати на персонал	-1037
11	Прибуток від операцій	-155
12	Витрати на безнадійні борги	271
13	Прибуток до оподаткування	116
14	Податок на прибуток	-6
15	Прибуток після оподаткування	110
16	Непередбачені доходи/витрати	54
17	Чистий прибуток/збиток банку	164
18	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01

В.о. Голови Правління **О.В.Пономаренко**
Головний бухгалтер **Л.С.Гребнєва**

ЗВІТ ПРО РУХ ГРОШОВИХ КОШТІВ (непрямий метод) на 1 січня 2003 року АКБ «Фінбанк» Одеса

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік
	I. Операційна діяльність	
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	164
	Поправки чистого прибутку	
2	Нараховані витрати	-33
3	Нараховані доходи	-250
4	Амортизація основних засобів	-69
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	270
6	Торговельний результат	-349
7	Нарахований та відстрочений податок	0
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	0
9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	0
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	0
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	-342
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	-609
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	4700
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	9833
15	Зменшення (збільшення) інших активів	0
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	0
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-4700
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	385
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	0
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	-7499
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	2719
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	2110
	II. Інвестиційна діяльність	
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-439
24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-95
25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	0
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	-144
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	-678
	III. Фінансова діяльність	
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	0
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-566
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	-566
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	866
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	1793
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	2659

В.о. Голови Правління **О.В.Пономаренко**
Головний бухгалтер **Л.С.Гребнєва**

Потенційні зобов`язання банку на кінець 2002 року АКБ "Фінбанк" м. Одеса

(тис.грн.)

Гарантії та резервні акредитиви	-
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи	-
Зобов'язання видати кредит:	28
Первинний строк погашення - до року	28
Первинний строк погашення - більше року	-
Інші	-

В.о. Голови Правління **О.В.Пономаренко**
Головний бухгалтер **Л.С.Гребнєва**

Баланс акціонерного комерційного банку « Фінбанк» м. Одеси станом на 01.01.2003 року та фінансовий звіт за 2002р. і консолідований звіт АКБ» Фінбанк» за 2002р. перевірен та підтверджена достовірність та повнота незалежним аудитором Сочинською Галиною Валентинівною , сертифікат на право здійснення аудиту банків серія « Б « N 000061 , аудиторською фірмою ТОВ « Укрвостокаудіт» (ліцензія АБ N 000025) згідно угоди N 2-11/б від 27.11.2001р.

За аудиторським висновком річна звітність підготовлена на основі дійсних данних бухгалтерського обліку і достовірно та повно надає фінансову інформацію про банк станом на 1 січня 2003року згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності.

„Аудиторською перевіркою встановлена відповідність фінансової звітності наданим документам і відомостям аналітичного обліку. Бухгалтерська звітність повністю відповідає вимогам нормативних актів НБУ. Дані в бухгалтерському балансі достовірні та відображені у повному обсязі. Усі нормативи, встановлені Національним банком України , дотримуються. Протягом звітного року Банком додержувались всі вимоги НБУ щодо ліквідності. Норматив платоспроможності Банком не порушувався. Аудитор підтверджує, що зловживань керівних осіб банку протягом року не було.

Фінансова звітність у повному обсязі та аудиторський висновок розташовані у мережі Інтернет (сайт WWW.Finbank. odessa.ua)."

Звіт про власний капітал станом на 01 січня 2003 року АКБ «Фінбанк» Одеса

(тисяч гривень)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього
1	Залишок на 1 січня 2002 року	16000	-	-	331	-	959	-	17290
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Скоригований залишок на початок року	16000	-	-	331	-	959	-	17290
3	Переоцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, о раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені	-	-	-	-	-	-563	-	-563
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	+164	-	+164
9	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	+7	-	-7	-	-
10	Розподіл у резервні фонди	-	-	-	+30	--	-30	-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Купівля власних акцій -	-	-	-	-	--	-	-	-
14	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2002 року	16000	-	-	368	-	523	-	16891

В.о. Голови Правління **О.В.Пономаренко**
Головний бухгалтер **Л.С.Гребнєва**

СТОВ «Агрофірма «Масківецька»
припиняє свою діяльність. Ідентифікаційний код № 20579812, р/р № 26005369067 в Баришівському ОБУ № 30/30, МФО 320025. Претензії приймаються протягом місяця: тел. (04476) 2-33-99.

Господарський суд Сумської області (м. Суми, вул. Рибалко, 2) 12.05.2003 року порушив справу № 12/36 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю «Горизонт» (41521, Сумська область, Путивльський район, с. Рев'якине; р/р 26004301690346 у ПІБ м. Путивль, МФО 337450, код 30879852).

Розпорядником майна призначено Сисоєва Олексія Валерійовича (ліцензія АА № 315441; адреса: м. Суми, Петропавловська, 86, к. 7).

Заяви кредиторів та санаторів приймаються протягом тридцяти днів від дня опублікування оголошення.

Додаткова інформація до публікації в газеті «Голос України» № 91 (3091) від 20. 05. 2003 р.

ВАТ «Електрон Банк» повідомляє, що фінансова звітність та аудиторський висновок за 2002 рік у повному обсязі розміщені на власних сторінках мережі Інтернет за адресою: www. elbank. lviv. ua <http://www. elbank. lviv. ua>

СООО «Максимильяновское»,
код ЕГРПОУ 30845092, адрес: 85622, с. Максимильяновка, Марьинского района Донецкой области ликвидируется.

Претензии принимаются в течение двух месяцев. Телефон (06278) 9-15-17.

Хозяйственный Суд Автономной Республики Крым (95000, г. Симферополь, ул. К. Маркса, 18) по делу № 2-1/3877-2003 от 13. 05. 2003 года признано банкротом СПК «Россия» (96323, АР Крым, Первомайский район, с. Октябрьское, ул. Пионерская, 43, ОКПО 30638982, р/с 26006301653 Первомайском отделении Ощадбанка № 4572, МФО 384179) открыта ликвидационная процедура.

Ликвидатором назначен арбитражный управляющий Метелева Светлана Федоровна (лицензия серия АА № 047900 от 19.10.2001 г. 95050, г. Симферополь, ул. Вишневая, 60, тел. (0652) 22-02-66).

Річний фінансовий звіт ВАТ КБ «Надра»

ВАТ КБ "Надра" Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2002 року (на кінець дня)

Рядок	Найменування статті	Примітки	за 2002 рік	за 2001 рік
1.1.	Процентний дохід	Примітка 2	164044	111917
1.2.	Процентні витрати	Примітка 2	(105027)	(72949)
1.	**Чистий процентний дохід**		**59017**	**38968**
2.1.	Комісійний дохід		26909	19558
2.2.	Комісійні витрати		(5616)	(8418)
2.	**Чистий комісійний дохід**		**21293**	**11141**
3.	Дивідендний дохід	Примітка 3	866	38
4.	Чистий торговельний дохід	Примітка 4	17968	18984
5.	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		23	10
6.	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані й дочірні установи та інших інвестицій		158	114
7.	Інший операційний дохід		1349	1274
8.	**Операційний дохід**		**100674**	**70529**
9.	Загальноадміністративні витрати	Примітка 5	(60718)	(37421)
10.	Витрати на персонал	Примітка 6	(18020)	(10490)
11.	**Прибуток від операцій**		**21936**	**22617**
12.	Витрати на безнадійні борги	Примітка 7	(10600)	(13264)
13.	**Прибуток до оподаткування**		**11336**	**9353**
14.	Податок на прибуток	Примітка 8	(506)	(1026)
15.	Прибуток після оподаткування		10830	8327
16.	Непередбачені доходи/витрати	Примітка 9	1620	(2004)
17.	Чистий прибуток/збиток банку		12450	6323
18.	Чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10	3.53	1.89
19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	Примітка 10	3.53	1.89

Перший Віце-Президент КБ "Надра" **С.В. Сиротян**
Головний бухгалтер КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

ВАТ КБ "Надра"Баланс за станом на 31 грудня 2002 року (на кінець дня)

Рядок	Найменування статті	Примітки	за 2002 рік	за 2001 рік
	АКТИВИ			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ		59060	65209
2.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ та цінні папери, емітовані НБУ	Примітка 11	31709	47707
3.	Кошти в інших банках	Примітка 12	362312	224188
4.	Цінні папери на продаж	Примітка 13	1592	10720
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	Примітка 14	996594	635726
6.	Інвестиційні цінні папери	Примітка 15	1305	147
7.	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній та дочірніх установ	Примітка 16	1522	1332
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	Примітка 17	60918	29982
9.	Нараховані доходи до отримання	Примітка 18	17083	16682
10.	Інші активи	Примітка 19	15675	20880
11.	**Усього активів**		**1547770**	**1052573**
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ			
12.	Кошти банків		325172	313989
13.	Кошти клієнтів	Примітка 20	757116	517940
14.	Інші депозити	Примітка 21	221369	51200
15.	Боргові цінні папери, емітовані банком	Примітка 22	212	212
16.	Нараховані витрати до сплати	Примітка 23	13613	13768
17.	Інші зобов'язання	Примітка 24	34644	59037
18.	**Усього зобов'язань**		**1352126**	**956146**
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
19.	Статутний капітал	Примітка 25	54940	33700
20.	Капіталізовані дивіденди			0
21.	Акції, викуплені в акціонерів			0
22.	Емісійні різниці		82864	16999
23.	Резерви		3974	3658
24.	Результати переоцінки		403	403
25.	Нерозподілений прибуток		53463	41666
26.	у тому числі, сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		0	0
27.	**Усього власного капіталу**		**195644**	**96426**
28.	**Усього пасивів**		**1547770**	**1052573**

Перший Віце-Президент КБ "Надра" **С.В. Сиротян**
Головний бухгалтер КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

ВАТ КБ "Надра" Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) за станом на 31 грудня 2002 року (на кінець дня)

Рядок	Найменування статті	Примітки	за 2002 рік	за 2001 рік
I	**Операційна діяльність**			
01.	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду		6127	6323
02.	Нараховані витрати		(43)	6829
03.	Нараховані доходи		(4589)	1440
04.	Амортизація основних засобів	Примітка5	8899	5069
05.	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів		22904	13318
06.	Торгівельний результат, знецінення активів		(613)	(15427)
07.	Нарахований та відстрочений податок		(540)	(612)
08.	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій		172	331
09.	Прибуток від довгостр вкладень в асоц.компанії		0	0
10.	Амортизація дисконту і премії цінних паперів		7448	2708
11.	Інший рух коштів, які не є грошовими		(1497)	1430
12.	**Чистий грошовий прибуток від поточних оп.банку**		**38268**	**21409**
13.	Зменшення (збільшення) коштів, ін.банках, кредитів та передоплат іншим банкам		(31838)	(45495)
14.	Зменшення (збільшення) коштів, що надані клієнтам		(358599)	(275131)
15.	Зменшення (збільшення) інщих активів		1804	(990)
16.	Збільшення (зменшення) коштів, що отримані від НБУ		(2647)	44316
17.	Збільшення (зменшення) коштів інш. банків		13829	163503
18.	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		212355	251814
19.	Збільшення (зменшення) інших зобов"язань		(26444)	(20246)
20.	Реалізація (придбання) цінних паперів на продаж		36844	(6927)
21.	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань**		**(154696)**	**110844**
22.	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від оп. діяльності**		**(116428)**	**132253**
II	**Інвестиційна діяльність**			
23.	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів		(1595)	100
24.	Зменшення (збільшення) вкладень в ассоц компанії	Примітка16	0	0
25.	Зменшення (збільшення) вкладеньв дочірні установи	Примітка16	(190)	82
26.	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів		(41054)	(25101)
27.	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційноі діяльності**		**(42839)**	**(24919)**
III	**Фінансова діяльність**			
28.	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу		165954	(35276)
29.	Збільшення (зменшення) субординованих зобов"язань		152	(612)
30.	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу		87105	(250)
31.	Дивіденди, сплачені протягом звітного періоду	Примітка26	337	333
32.	**Чистий приплив грошових коштів від фінансовоі діяльності**		**253548**	**(35805)**
33.	**Чисте збільшення (зменшення) у грошах і грошових еквівал-х**		**94281**	**71529**
34.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року		186133	114604
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року		280414	186133

Перший Віце-Президент КБ "Надра" **С.В.Сиротян**
Головний бухгалтер КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

ВАТ КБ "Надра" Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2002 року (на кінець дня)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього
	1.**Залишок на 1 січня**	Примітка 25	**33700**	**16999**	**0**	**3658**	**403**	**41349**	**317**	**96426**
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	Примітка 1.2								
2.2	Виправлення помилок	Примітка 1.2								
2.	Скоригований залишок на початок року									
3.	Переоцінка основних засобів									
4.	Переоцінка нематеріальних активів									
5.	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінокзалишкової вартості об"єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття									
6.	Дивіденди за минулий рік сплачені	Примітка 26						(337)		(337)
7.	Капіталізовані дивіденди за минулий рік									
8.	Чистий прибуток							12450		12450
9.	Розподіл у загальні резерви банку					316		(316)		
10.	Розподіл у резервні фонди									
11.	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал									
12.	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		21240	65865						87105
13.	Купівля власних акцій									
14.	Продаж раніше викуплених власних акцій									
15.	Анульовані раніше викуплені акції									
16.	**Залишок за станом на кінець дня 31 грудня**		**54940**	**82864**	**0**	**3974**	**403**	**53146**	**317**	**195644**

Перший Віце-Президент КБ "Надра" **С.В. Сиротян**
Головний бухгалтер КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

ВАТ КБ "Надра" Консолідований звіт про фінансові результати за 2002 рік

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	163144	
1.2	Процентні витрати	(104443)	
1	**Чистий процентний дохід**	**58701**	
2.1	Комісійний дохід	26909	
2.2	Комісійні витрати	(5616)	
2	**Чистий комісійний дохід**	**21293**	
3	Дивідендний дохід	866	
4	Чистий торговельний дохід	17471	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	23	
6	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій, у тому числі частка:	158	
6.1	прибутку від вкладень в асоційовані компанії	158	
7	Інший операційний дохід	713	
8	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	(2686)	
9	**Операційний дохід**	**96539**	
10	Загальноадміністративні витрати	(59192)	
11	Витрати на персонал	(18020)	
12	**Прибуток від операцій**	**19327**	
13	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(9862)	
14	**Прибуток до оподаткування**	**9465**	
15	Податок на прибуток	(513)	
16	**Прибуток після оподаткування**	**8952**	
17	Непередбачені доходи/витрати	1620	
18	Частка меншості	*	
19	**Прибуток/збиток консолідованої групи**	**10572**	

Перший Віце-Президент ВАТ КБ "Надра" **С.В.Сиротян**
Головний бухгалтер ВАТ КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

ВАТ КБ "Надра" Консолідований баланс за 2002 р.

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
	АКТИВИ		
1	Кошти та залишки в НБУ	59060	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	31709	
3	Кошти в інших банках	362711	
4	Цінні папери на продаж	1592	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	970250	
6	Інвестиційні цінні папери	1305	
7	Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	1623	
8	Гудвіл при консолідації	*	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	77974	
10	Нараховані доходи до отримання	16705	
11	Інші активи, у тому числі:	27434	
11.А	активи небанківських установ	11857	
12	**Усього активів**	**1550363**	
	ЗОБОВ'ЯЗАННЯ		
13	Кошти банків	325172	
14	Кошти клієнтів	757116	
15	Інші депозити	221369	
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	212	
17	Нараховані витрати до сплати	13613	
18	Інші зобов'язання, у тому числі:	39586	
18.А	Зобов'язання небанківських установ	8213	
19	**Усього зобов'язань**	**1357068**	
20	**Частка меншості**	**3**	
	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ		
21	Статутний капітал	54940	
22	Капіталізовані дивіденди	0	
23	Акції, викуплені в акціонерів	0	
24	Емісійні різниці	82864	
25	Накопичені курсові різниці	0	
26	Резерви	3974	
27	Результати переоцінки	403	
28	Нерозподілений прибуток	51111	
29	**Усього власного капіталу**	**193292**	
30	**Усього пасивів**	**1550363**	

Перший Віце-Президент ВАТ КБ "Надра" **С.В.Сиротян**
Головний бухгалтер ВАТ КБ "Надра **О.С.Абакшин**

ВАТ КБ "Надра" Консолідований звіт про власний капітал за 2002 рік

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Накопичені курсові різниці	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди (усього)	2001 рік
1	Залишок на 1 січня 2002 року										
	Коригування:										
2.1	Зміна облікової політики										
2.2	Виправлення помилок										
2	Скоригований залишок на початок року										
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Переоцінка інвестицій асоційованих компаній та дочірніх установ										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені							(337)		(337)	
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							10572		10572	
9	Накопичені курсові різниці										
10	Розподіл у загальні резерви банку					316		(316)			
11	Розподіл у резервні фонди										
12	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
13	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	21240	65865							87105	
14	Купівля власних акцій										
15	Продаж раніше викуплених власних акцій										
16	Залишок за станом на 31 грудня 2002 року (на кінець дня)	**54940**	**82864**			**3974**	**403**	**51111**		**193292**	

Перший Віце-Президент ВАТ КБ "Надра" **С.В.Сиротян**
Головний бухгалтер ВАТ КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

ВАТ КБ "Надра" Консолідований звіт про рух грошових коштів за 2002 р. (непрямий метод)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
	I. Операційна діяльність		
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	9349	
	Поправки чистого прибутку		
2	Нараховані витрати	(43)	
3	Нараховані доходи	(4589)	
4	Амортизація необоротних активів	8899	
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	22904	
6	Торговельний результат	(613)	
7	Нарахований та відстрочений податок	(540)	
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	172	
9	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії	0	
10	**Амортизація дисконту і премії цінних паперів**	**7448**	
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	(1497)	
12	**Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку**	**41490**	
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщенні в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(31838)	
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(362954)	
15	Зменшення (збільшення) інших активів	1819	
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	(2647)	
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	10791	
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	212355	
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(21535)	
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	36844	
21	**Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності**	**(157165)**	
22	**Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності**	**(115675)**	
	II. Інвестиційна діяльність		
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(1595)	
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	(116)	
25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	(190)	
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(41532)	
27	**Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності**	**(43433)**	
	III. Фінансова діяльність		
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	165954	
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	153	
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	87105	
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	337	
	У тому числі:		
31.А	дивіденди, що сплачені акціонерам компанії		
31.Б	дивіденди, що сплачені власникам частки меншості		
32	**Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності**	**253549**	
33	**Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів**	**94441**	
34	**Різниці в результаті переведення коштів у різних валютах**		
35	**Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року**	**186372**	
36	**Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року**	**280813**	

Перший Віце-Президент ВАТ КБ "Надра" **С.В.Сиротян**
Головний бухгалтер ВАТ КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

ВАТ КБ "Надра" Консолідовані позабалансові вимоги та зобов'язання за 2002 р.

Позабалансові вимоги	2002 рік	2001 рік
Гарантії, поручительства, акредитиви та акцепти, що надані банкам	3817	
Гарантії, що надані клієнтам	14226	
Сумнівні гарантії та поручительства	0	
Зобов'язання з кредитування, які надані банкам	0	
Зобов'язання з кредитування, які надані клієнтам	43599	
Валюта та банківські метали, які куплені, але не отримані	553	
Сумнівні вимоги за операціями з валютою та банківськими металами	3	
Цінні папери до отримання за операціями андеррайтингу	0	
Активи до отримання	21400	
Сумнівні вимоги за операціями з фінансовими інструментами, крім інструментів валютного обміну	0	
Надана застава	169191	
Не сплачені в строк доходи	2017	
Борги, списані у збиток	2366	
Цінні папери та матеріальні цінності клієнтів у довірчому управлінні	166467	
Інші розрахунки	0	
Операції за основними засобами	40009	
Документи та цінності в підзвіті та в дорозі	201	
Інші активи небанківських установ	0	
Позабалансові зобов'язання	**2002 рік**	**2001 рік**
Гарантії, отримані від банків	0	
Гарантії, що отримані від клієнтів	7781	
Зобов'язання з кредитування, які отримані від банків	13624	
Валюта та банківські метали, які продані, але не відіслані	510	
Цінні папери до відсилання за операціями андеррайтингу	0	
Активи до відсилання	75196	
Отримана застава	3189974	
Інші зобов'язання небанківських установ	0	

Перший Віце-Президент ВАТ КБ "Надра" **С.В.Сиротян**
Головний бухгалтер ВАТ КБ "Надра" **О.С.Абакшина**

Аудит ВАТ КБ "Надра" за 2002 рік у відповідності до національних стандартів бухгалтерського обліку та аудиту проведено аудиторською фірмою "IGK-Україна аудит". Згідно аудиторського висновку дані бухгалтерського обліку достовірно та повно відображають фінансову інформацію згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні.Фінансова звітність у повному складі та аудиторскький висновок буде включено в річний звіт Банку і розповсюджено у вигляді окремих друкованих видань.

ДАЛІ БУДЕ

Нетипова пневмонія крадеться з моря

АКТУАЛЬНО

Чи є загроза перенесення нової страшної хвороби — нетипової пневмонії — морськими шляхами? Фахівці дають однозначну відповідь: безумовно, як і всякої іншої інфекції. Відомо, що епідемія САРС (хворобу іменують ще й так) розпочалася в Південно-Східній Азії, а тепер поодинокі випадки ураження нею зафіксовано і в ряді країн Європи та Америки. Цілком імовірно, що перенесено її туди саме членами екіпажів чи пасажирами морських суден, які побували в небезпечних районах.

Україна власних суден, що ходили б у далекі моря-океани, тепер майже не має, залишилися здебільшого лише плавзасоби типу «ріка—море». Це, однак, аж ніяк не означає, що загрози САРСу з боку моря для нас не існує. Адже в українських морських портах щодня швартуються десятки іноземних суден з усіх-усюд, в тім числі і з країн Південно-Східної Азії. Не тільки вантажних, де на борту обмежена кількість людей (два-три десятки), а й пасажирських із сотнями осіб. Ось і нещодавно в Одесі (а після неї в Ялті) перебував величезний круїзний лайнер з Японії. Наполохану громадськість тоді, правда, заспокоїли: судно вийшло в рейс ще до виникнення епідемічної ситуації, до того ж на ньому діє медслужба, яка одразу виявила б випадки захворювання.

Чорноморська СЕС покликана убезпечити нас від проникнення небезпечних інфекцій з моря. Вона — організація регіональна, обслуговує Одеську, Миколаївську, Херсонську області та АР Крим. До зони її діяльності входять 22 порти, тобто більшість основних гаваней країни. І хоча коло обов'язків у СЕС чимале, та головний напрям роботи — якраз захист кордонів України від завезення особливо небезпечних інфекцій: малярії, холери, деяких інших, а віднедавна — і нетипової пневмонії.

Як вони з цим справляються? Останні результати обнадійливі: чисельність випадків інфекційних захворювань як у портах, так і на флоті дедалі знижується. Є, однак, і така статистика: торік СЕС оштрафувала, контролюючи дотримання санітарних і протиепідемічних правил, 521 судно. Кількість суден-порушників не тільки не зменшується, а й, навпаки, зростає. Що засвідчує несумлінність командного складу суден чи й нехтування ним правил санітарії та епідемічної безпеки. Отже, саме на таких суднах і може приплисти до нас біда. Тим більше, що є до того й причини.

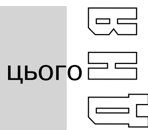

Мал. Віктора ПОПОВА.

По-перше, екіпажі багатьох іноземних суден, навіть з європейських країн, комплектуються саме вихідцями з Китаю, Філіппін, Індонезії, Малайзії, Камбоджі, В'єтнаму, тобто із «зони ризику». По-друге, судновласники, набираючи дешеву робочу силу, не дуже переймаються обстеженнями людей і, тим паче їхнім самопочуттям у рейсах, нерідко вдаються навіть до приховування випадків травм чи захворювань. Нарешті, десятки тисяч українських моряків працюють на іноземних суднах у складі змішаних екіпажів, відвідують небезпечні щодо епідемій країни, а потім ледь не інкогніто повертаються додому...

І все-таки фахівці Чорноморської СЕС завезення морським шляхом до нас нетипової пневмонії хоча й не виключають зовсім, проте вважають малоймовірним. Тому передусім, що рейси суден із Південно-Східної Азії тривають більш як два тижні, на шляху до України вони заходять в інші порти, де теж посилено контроль, — за такий час, отже, хвороба обов'язково має десь проявитися, а її носії й ті, хто з ними контактував, — бути ізольованими. До того ж судно — це невеличкий замкнутий простір, поява тут хоча б одного хворого прирікає весь екіпаж, а захворюваність десятків людей уже надто важко чи й зовсім неможливо прихований.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеса.



ЦЬОГО ДНЯ

29 ТРАВНЯ

■ 1453 р. Турецька армія захопила Константинополь. Ця подія вважається кінцем Візантійської імперії. ■ 1738 р. Вийшов царський указ про заборону козакам і селянам Слобідської України переходити в Гетьманщину та Росію. ■ 1858 р. Народився живописець Костянтин Крижицький. ■ 1907 р. У Кельні (Німеччина) помер український співак Євген Гушалевич. ■ 1942 р. Тяжка поразка радянських військ під Харковом. Багатотисячні втрати. ■ 1953 р. Підкорення найвищої вершини світу — гори Еверест (Джомолунгми). ■ 1964 р. У Києві відкрито новий ботанічний сад — найбільший в СРСР.

КАЛЕНДАР

Той, що прийшов навесні



Минуло 95 літ з дня народження **Леоніда Первомайського**. Він родом з Краснограда на Харківщині. Щойно закінчив гімназію — почалася революція, це багато в чому визначило його долю. Побував у різних літературно-мистецьких гуртах — «Плуг», «Молодняк», ВУСПП, був своїм у театрах і на кіностудії. Успішно пробував себе у різних жанрах. Не варто забувати ще одне: він, єврей, свідомо присвятив себе українській літературі й став у ній майстром першої величини. По собі лишив багато віршів, якісних перекладів, драми, прозу (романи «Замість віршів про кохання», «Дикий мед»). Хтось із сучасників, підсумовуючи творчий шлях Первомайського, сказав, що після нього ми зустрічатимемося з такою неспокійною композицією не лише у Хакслі чи Фолкнера, а й у тих наших письменників, котрі бояться новизни, мов чорт ладану. Згадаймо про це, бо, як казав сам Леонід Соломонович, помиляються ті, хто думає, що минуле належить лише минулому.

Аттила СОЛОМ'ЯНСЬКИЙ.

ПРЕМ'ЄРА

Магія Гальшки

Образ представниці славного роду князів Острозьких — Гальшки (Єлизавети) Острозької в усі часи викликав до себе інтерес, породив чимало романтичних легенд.

Причина того — трагізм життя, в якому вона не була щаслива через інтриги та боротьбу за маєтки, що їх залишив у спадок ще ненароджений доньці батько, Ілля Острозький. Вельможі не так цінували красу і розум Гальшки, як стали мисливцями за її багатством. Вона боролася за свою долю, противилася підневільним шлюбам, навіть добровільно ув'язнила себе в замковій вежі, яку люди назвали «вежею чорної княгині». Але що могла зробити безправна жінка в XVI столітті? Останні роки свого життя князівна провела в Дубнівському монастирі, куди її знову-таки з корисливих міркувань запроторив дядько Костянтин Острозький. Тут вона в сорокатрьохрічному віці самотня, здолана психічною хворобою, тихо згасла, так і не зазнавши щастя...

Такий сюжет не зміг проминути навіть з плином часу Омелян Огоневський, який 1887 року написав драму «Гальшка Острозька». Саме його п'єса, яку знайшли, поновили і переклали українською, була втілена на сцені Рівненського музично-драматичного театру, який порадував глядачів прем'єрою. Вжилася в цей романтичний образ острозької князівни виконавиця головної ролі акторка Галина Цьомик. Блискуче зіграли ролі Беати (матері Гальшки) Ніна Ніколаєва, князя Острозького — Анатолій Гаврюшенко, Остапа — Володимир Сніжний, Дмитра Вишневецького — Володимир Петрів, Софії Острозької — Ліна Ілізарова. Окремо варто сказати про костюми та декорації. Вони передають «характер» епохи середньовіччя, атмосферу, в якій жила Гальшка Острозька. Про це подбала художник-постановник Ніна Бобришева.

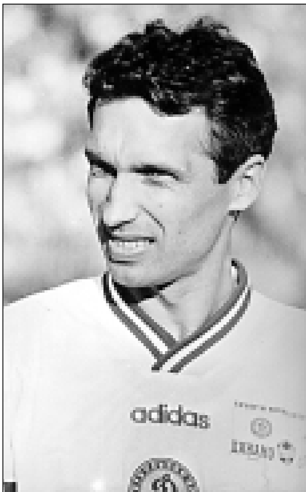
Олександра ЮРКОВА.

Рівне.

ФУТБОЛ

Свій серед чужих

Як відомо, Олег Протасов перший з українських тренерів привів західний клуб до перемоги в національному чемпіонаті. Мова про пірейський «Олімпіакос» і його сьомий поспіль тріумф у грецькому чемпіонаті. До речі, коли цей клуб очолював Олег Блохін, він виборював Кубок і Суперкубок Греції та срібні медалі національної першості. Тоді у складі команди виступав блискучий форвард Олег Протасов. До речі, коли розмовляв з Олегом Блохіним, він дав найвищі оцінки тренерським здібностям Протасова.


Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

Олег ПРОТАСОВ.

Отже, щиро вітаємо його з теперішнім успіхом! Цікаво, що чотирьох нинішніх підопічних Олега Валерійовича викликали до національної збірної, яка 11 червня в Афінах гратиме з нашою у матчі відбіркового євроциклу.

Зрозуміло, кортіло дізнатися думку Олега Протасова про силу нашого найближчого суперника. Тому поставили йому кілька запитань у телефонному режимі.

— Ця команда за рівнем приблизно така сама, як і наша, — сказав він. — У грецькій збірній є футболісти хорошого рівня. Особливо небезпечні вони, коли перебувають у потрібній формі. Але багато що в цьому колективі залежить від настрою. Грекам притаманні імпульсивність, гарячковість. Однак попри все вважаю, що шанси суперників рівні.

— Та чи можна все-таки обігравати греків в Афінах?

— А чом би й ні? Суперникам збірної України бракує зіграності. Я вже казав про досить високу виконавську майстерність окремих футболістів. Та командні дії у них не завжди на належному рівні. Гадаю, якщо наші нападники будуть свіжі і добре налаштуються, грецькій обороні стримати їх буде вкрай важко...

Греки зі складом визначилися

Тренерський штаб збірної Греції оприлюднив список гравців, котрі готуватимуться до відбіркових матчів Євро-2004 з командами Іспанії та України. **Воротарі** — Фаніс Катеріаннакіс («Олімпіакос»), Антоніс Ніколідіс («Панатінаїкос»); **оборонці** — Стеліос Венетідіс, Параскевас Анцас (обидва — «Олімпіакос»), Такіс Фіссас, Сотіріс Кірьякос, Юркас Сейтарідіс, Янніс Гумас (усі — «Панатінаїкос»), Нікос Дабізас («Ньюкасл», Англія), Траянос Деллас («Рома», Італія); **півоборонці** — Костас Кацураніс, Вассіліс Цартас, Вассіліс Лакіс, Тодоріс Загоракіс (усі — АЄК), Гіоргос Георгіадіс, Пантеліс Кафес (обидва — ПАОК), Стеліос Яннакопулос («Олімпіакос»), Гіоргос Карагуніс, Анхелос Басінас (обидва — «Панатінаїкос»), Янніс Аманатідіс («Штутгарт», Німеччина); **нападники** — Ангелос Харістеас («Вердер», Німеччина), Зісіс Врізас («Перуджа», Італія).

Лише результати

Першість країни. Перша ліга. 29-й тур. «Арсенал» — «Прикарпаття». 0:0. «Полісся» — «Сталь». 2:1. «Закарпаття» — «Нафтовик». 0:1. «Сокіл» —»Динамо-2». -:+. «Спартак» — «Зірка». 1:0. «Красилів» — «Миколаїв». 1:0. «Система-Борекс» — «Шахтар-2». 3:0. «Вінниця» — «Карпати-2». 0:1. ЦСКА — «Борисфен». 1:1.

Лідирують: «Зірка» — 62 очки, «Борисфен» — 55, «Динамо-2» — 54.

Добірку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Голос України

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ

Редактор номера Леонід БРОВЧЕНКО.

Редколегія:
Леонід БРОВЧЕНКО, Анатолій ГОРЛОВ, Сергій ДЕМСЬКИЙ, Віталій ЖЕЖЕРА, Іван ІЛЛЯШ, Світлана ПИСАРЕНКО, Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» (on-line) за адресою: www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

(р) Платні матеріали.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання— КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників — 40224, для підприємств і організацій — 60955.
Загальний тираж 159000.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України».
03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»
Зам. 0311095. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 454-84-92; телефакс — 234-72-54; відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44; телефакс — 449-85-62.
E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: http://uamedia.visti.net/golos